

L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL

14e ANNEE No 13

mardi le 30 JUIN 1981

**Les
Fleuristes
Universels**

Spécialité: bouquets de nocces

Nous ne fermons
jamais

589-5647

Bureau du dépôt 1511
Département des périodiques
Bibliothèque nationale du Québec
110 St-Denis, Montréal H2X 2A1

70,000

personnes ont fêté!

**PARTICIPATION
ENTHOUSIASTE
DES CITOYENS**

**Une Super-Fête
REGIONALE
A LE GARDEUR DES 82?**



...place à la Fête du Canada

A midi chantons
O Canada
At noon let's sing
O Canada
July 1st

**C'EST
LE MOMENT
D'ACHETER**

**OFFRE
DE DURÉE
LIMITÉE**

La Seigneurie

PONTIAC BUICK INC.

315 NOTRE-DAME
REPERTOIRE

581-8500
581-3171

16.75%



**Daniel
Caza**



**Yves
Chartrand**

... Entre les lignes ...

Aberration

Quelle que soit la fête célébrée à un moment ou à un autre de l'année, il se trouve toujours des personnes malfaisantes qui contentent momentanément leurs impulsions partisans en saccadant les efforts de leurs voisins qui tentent de garnir leur propriété de décorations de circonstances.

Ainsi, à Repentigny et

dans quelques villes avoisinantes pendant la St-Jean-Baptiste, certains citoyens ont de nouveau constaté les réactions aberrantes de gens sympathisant fanatiquement à une idéologie politique contraire.

Bien qu'aucune plainte n'ait été officiellement acheminée aux autorités policières locales, il semblerait, selon les échos

entendus en provenance de sources sûres, que des vandales (jeunes et moins jeunes), se soient fait un plaisir de déchirer des drapeaux du Québec et à détruire d'autres ornements à l'effigie de la Fête nationale des québécois lors de la dernière semaine de festivités.

Verra-t-on alors également des individus démontrer un manque de civisme semblable lors de la Fête du Canada?

Rectificatif

Dans un communiqué paru dans notre dernière édition concernant la Fondation Universitas du Canada (page 22), une légère erreur s'est glissée. Pour les personnes intéressées à recevoir plus de renseignements sur le sujet, on leur demandait de communiquer avec Mme

Pierrette Dufour. Veuillez donc prendre note que la responsable à contacter en vue d'une information plus poussée est plutôt Mme Pierrette Drapeau, à 382-2211.

Toutes sortes de "pétanques"

Les sportifs de la région connaissent bien Jean-Claude Fortier qui jadis occupait la fonction de président des 300 de Repentigny, de la LBMR et de l'ARN.

Très actif dans ce domaine, l'homme le plus en forme de la Place

Léon Dubois fait de plus partie de l'organisation du club de la Médaille d'Or et s'occupe singulièrement de la carrière montante de deux jeunes espoirs repentignois, Chantal Desrosiers et Alan Labrosse.

Sans compter qu'il lui est sans doute venu à l'idée, un jour ou l'autre ces derniers temps, de tenter sa chance en politique municipale.

Mais un hobby très captivant meuble ses moments de loisirs depuis le début de la saison estivale: la pétanque. Et, avis à Jean Rafa, le roi des p'tites boules; Quand Jean-Claude se mêle d'une "pétanque", il y va à fond de train jusqu'à ce qu'il s'approche le plus près possible de la perfection.

Alors, si vous vous souvenez des succès qu'ont récolté les organisations auxquelles Jean-Claude Fortier s'est avéré le leader incontesté, vous pouvez être assurés qu'il tentera d'effectuer une percée peut-être légendaire à la pétanque. Il ne vise pas encore le championnat québécois, mais il lance d'emblée des défis à tous les Repentignois. La seule condition de relever son invitation, c'est d'accepter d'évoluer sur le terrain qu'il a aménagé chez-lui.

P.S. Le président de la Régie de la Sécurité dans les Sports du Québec, M. Gilles Néron, aurait par contre déclaré, en prenant connaissance des intentions de Jean-Claude Fortier, que ses rivaux devront obligatoirement porter des épaulettes dotées de caps d'acier...

DI CIOCCO ENVERS ET CONTRE TOUS

Malgré les nombreuses critiques dont il a fait l'objet, malgré une campagne électorale à la mairie de St-Léonard qu'il a d'ailleurs gagnée malgré des pronostics contraires, Antonio Di Ciocco, ce jeune homme au visage toujours souriant, quasi angélique, a décidé de continuer à assumer la présidence de la commission scolaire Jérôme-Le Royer, poste qu'il occupe depuis maintenant un peu plus de douze mois.

Antonio (si vous me permettez un peu d'intimité), ne semble pas affecté par tant de brouhaha autour de lui, notamment jeudi dernier où mes sources d'information me laissent entendre qu'il y a eu beaucoup de brasses-camarades autour de la table des commissaires. Il est toujours aussi cool, posé, bien-séant.

Chaque soir, en revenant de la cour (il est avocat) ou l'une des nombreuses réunions que ses activités paraprofessionnelles lui imposent, il retourne chez ses parents où il habite, discute probablement du coup avec papa et maman et reprend le collier après un copieux repas, comme seuls les italiens peuvent en préparer.

Antonio Di Ciocco, c'est l'italophone nouvelle vague qui aime bien le cadre québécois et qui a décidé d'y faire sa part.

ACTION DIRECTE, REPONSE DIRECTE

Lorsque la ville de Montréal se "tanne", elle n'y va pas avec le dos de la cuillère! A preuve cette nouvelle directive émanant des juristes de cette cité qui, sans embâges, obligera Pointe-aux-Trembles à modifier ses politiques quant à son développement domiciliaire et industriel.

Pourquoi? Tout simplement parce que Mon-

tréal en a assez d'hypothéquer son pouvoir d'emprunt pour des municipalités sur lesquelles elle n'a aucun contrôle et surtout qui vient directement en compétition avec ses propres visées dans le domaine du développement (Rivière-des-Prairies, remember?)

On imagine facilement que si les autorités de Montréal persister dans cette missive, il va y avoir des pleurs et des grincements de dents à la mairie de Pointe-aux-Trembles et surtout chez les promoteurs de projets domiciliaires qui ont plusieurs dizaines de milliers de dollars d'investissements sur la table.

On pourrait aussi s'interroger sur l'avenir de CodePat si jamais Montréal appliquait avec rigueur cette nouvelle politique; qu'arriverait-il avec un tel organisme que l'on a justement formé pour activer le développement économique de cette municipalité?

C.S.L.G.

Dépôt des documents de Rochon

(DC) A quelques jours de sa prise en main officielle (le 1er juillet 1981) de la gestion de la Commission scolaire de Le Gardeur, M. Serge Rochon a effectué jeudi dernier le dépôt de trois importants documents à la table des commissaires.

Ceux-ci réservent à plus tard l'étude détaillée des dits documents prônant, "avec l'approbation du conseil", de nouveaux modes de fonctionnements à la commission scolaire, des modifications possibles dans la répartition des responsabilités, de même qu'un projet de réorganisation à la direction générale, et l'adoption d'un nouveau code de procédure des assemblées.

D'après un porte-parole de la C.S.L.G., "la réaction des commissaires ne semble pas avoir été défavorable. Mais, pour le moment, le conseil, qui constitue l'autorité suprême à la commission scolaire, ne s'est pas encore prononcé officiellement à ce sujet".

Il n'est donc que d'attendre les prochains développements.

L'ARTISAN

**PRESIDENT DIRECTEUR
GENERAL: Richard Gauthier**

**DIRECTRICE ADJOINTE:
Carol B. Gauthier**

**CONTROLEUR:
Muriel Gauthier Bernard**

**JOURNALISTES: Daniel Caza
SPORTS: Yves Chartrand**

**CONSEILLERE:
Jacqueline D. Gauthier**

**REDACTRICE FEMININE:
Muriel Gauthier Bernard**

**REPRESENTANTS:
Yves Boisvert, Guy Boudreault
Jacques Touchette,
Normand Ayotte**

VERIFICATEUR: J. C. Gagnon c.a.

**COMPOSITION ET MONTAGE:
Les Ateliers Ga-Bo Ltée**

**IMPRESSION:
Imprimerie Dumont Ltée**

**DISTRIBUTION:
Chemin du Roy Enrg.**



**TIRAGE:
32,500**



HEBDOS REGIONAUX

L'Imprimerie L'Artisan Inc.
1004 Notre-Dame, Repentigny
581-5120 — 581-5121
ABONNEMENT \$20 par an
ETATS-UNIS \$25 par an
DEPOT LEGAL Courtier de
deuxième classe
Enregistrement no 0673

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. L'ARTISAN est enregistré sous le no 234 185 auprès du Bureau du Droit d'Auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite.

Actualité _____ Pages 2 à 24
Cartes professionnelles _____ Pages 16-65
Editorial _____ page 4
Petites annonces _____ Pages 71 à 78
Sports _____ Pages 59 à 70
Service social _____ Page 34
La semaine Pointelière _____ Pages 25 à 33
Loisirs _____ Page 37
Cinéma _____ Page 55

Les professionnels de l'Immeuble, Olivette et René vous offrent: Achat et vente résidentiel et commercial

Aussi maisons
nouves construi-
tes par contrac-
teur de choix.

**581-5802
585-4001**



l'achapelle

**René et O. Trudeau
REPENTIGNY**

MTQ: 80177
MEQ: 369509



585-1854

60, RUE AQUEDUC, REPENTIGNY

"LAUZONS" de Conduite

**LES PROCHAINS
COURS
DEBUTERONT
8 JUILLET**



C'est
ma fête
C'est
ta fête
aussi!

Une super-manifestation REGIONALE à Le Gardeur dès 1982?

70,000
personnes
ont
fêté!

De Lavaltrie à Montréal-Est, de St-Roch-de-L'Achigan à Repentigny, à travers tout le territoire desservi par L'ARTISAN, on estime à environ 70,000 personnes au moins le nombre de participants aux différentes activités organisées dans le cadre des festivités de la St-Jean-Baptiste la semaine dernière.

Par Daniel Caza

Cependant, selon le président du comité organisateur de la Fête Nationale à ville de Le Gardeur, qui fait également partie de l'exécutif régional de Lanaudière, M. Gilles L'Abbé, c'est à Ville Le Gardeur que l'on aurait enregistré la meilleure participation populaire car, selon lui, plus de 40,000 personnes ont pris part aux cinq journées de festivités s'étant déroulées à cet endroit.

"La Fête Nationale à Ville de Le Gardeur s'est avérée un succès sans précédent cette année parce que le comité organisateur a axé son programme sur la participation de tout le monde et sur le respect des goûts de chacun, mentionne-t-il, exténué, au lendemain de la veille. La Fête à Le Gardeur, c'était beaucoup plus qu'une réunion de fumeurs de pot ou de buveurs de bière. Grâce à l'incroyable participation, nous avons prouvé qu'il existait une foule de moyens autres de s'exprimer et manifester une grande joie à cette fête".

EXEMPLES

A titre d'exemples, M. L'Abbé révélait entre autres, encore étonné des succès décrochés, les nombres de participants au diner communautaires, à la course de lits et de bains dans les rues de la ville, à la soirée dansante folklorique, au feu d'artifice et aux huit petites fêtes de quartier.

"Les enfants, comme les adolescents, les adultes et les personnes du troisième âge ont tous eu une journée réservée spécifiquement à eux, ajoute-t-il. Il s'agit sans doute d'un autre élément de la popularité renversante qu'ont obtenus les fêtes à Le Gardeur. La preuve, c'est qu'une foule d'autres fêtards, en provenance des municipalités environnantes sont venus découvrir notre nouvelle manière de nous amuser".

Et, puisqu'il est question des citoyens des municipalités voisines de Le Gardeur, serait-il possible que l'organisation locale demande à celles des milieux environnants d'emboîter le pas en vue de préparer éventuellement une super-manifestation régionale, avons-nous demandé à M. L'Abbé?

"Je suis favorable à un tel projet, répond sans hésiter M. L'Abbé. Et, je suis de plus convaincu que deux ou trois organisateurs des villes voisines abonderaient dans un même optique. Si la tenue d'une super-fête est possible dès l'an prochain, il est fort probable que j'aimerais faire partie de l'organisation".

Par contre, d'après M. L'Abbé, il faudra que les autorités municipales s'entendent sur une formule permettant l'élaboration d'un tel projet.

"Au niveau des organismes attachés à la Fête Nationale, je ne crois pas qu'il y ait trop d'embûches vis-à-vis la concrétisation de ce vieux rêve. Toutefois, je crains que des éléments politiques entre les édiles des diverses municipalités ne viennent contrecarrer nos plans".

Le président du C.O. des Fêtes de la Saint-Jean à ville de Le Gardeur a conclu en affirmant que la municipalité du maire Therrien aurait l'espace et les services nécessaires pour accueillir toute la population de la région.

REPENTIGNY: DANS L'EST

A Repentigny, la majorité des festivités se sont dérou-

lées dans de petits quartiers. Des fêtes intimes, mais combien chaleureuses, aux dires des participants...

En outre, dans l'Est de la ville, dans le secteur des rues Gingras et Gravel, près de 1,200 personnes ont réveillé l'accalmie de ce quartier résidentiel les 23 et 24 juin pendant près de 24 heures.

Il y avait également des activités pour tous les goûts courses de "Big Wheels" pour les tout-petits et rallye à bicyclettes pour leurs aînés, déguisements, présence de clowns, compétitions de toutes sortes pour les adultes. Il

paraît même que Mme Jacob a excellé au concours de bolo pendant que M. Tournaine a lancé le pneu à plus de trente mètres.

Le soir, bien entendu, on a dansé jusqu'aux petites heures du matin autour du feu allumé par le conseiller, M. Gilles Duchaine, le président de la C.S.L.G., M. Maurice Paradis, et la présidente du comité des fêtes du quartier, Mme Louise Lavoie.

CHARLEMAGNE

A Charlemagne, comme prévu, la St-Jean-Baptiste s'est déroulée dans l'ordre, la fraternité et l'amour.

Le club Optimiste local a par ailleurs collaboré de façon singulière à la mise sur pied de plusieurs activités qui se sont toutes également avérées un succès.



La famille Gaudette, une fraîcheur de western et de folklore à ville de Le Gardeur... et le conseiller Gilles Duchaine, le président de la C.S.L.G. Maurice Paradis et la présidente de la Fête du quartier Est, Louise Lavoie, ont allumé le feu de joie.

Le Gardeur

Une note sombre: 7 blessés et 2 arrestations

(DC) Bien que les festivités se soient déroulées dans l'ordre à ville Le Gardeur, la force constabulaire locale rapportait tout de même deux arrestations et un accident impliquant six véhicules qui a fait sept blessés.

Deux adolescents ont en effet

été mis sous les verrous puis relâchés pour avoir troublé la paix lors de la soirée dansante rock'n roll de samedi dernier. La police n'a pas voulu divulguer les noms, les individus étant d'âge mineur. Par contre, on a fait noter qu'il s'agissait de deux jeunes repentinois.

Par ailleurs, sept jeunes personnes, quatre garçons et trois filles, tous occupant d'une camaro rouge, ont été blessés assez sérieusement, mardi dernier, lorsque le conducteur a perdu le contrôle de son véhicule roulant à une vitesse estimée par les témoins de 60 à

70 milles à l'heure. La Camaro a d'abord heurté une Toyota de l'année sur le côté du conducteur, avant de frapper de front une Ford Pinto occupée par un couple et leurs trois enfants.

A la suite du second impact, les deux voitures ont par la suite touché

une Chevrolet stationnée sur le bord de la route et cette dernière a rebondi sur une Chrysler également stationnée juste derrière elle. Une sixième automobile a subi des dégâts lorsqu'un débris a fait vole en éclat le pare-brise.

...



**caisse
d'établissement**

- Institution financière coopérative à la grandeur du Québec
- 18 bureaux à votre service
- 550 employés
- 152 millions d'actif

régie par la loi des Caisses d'épargne et de crédit, inscrite à la Régie de l'assurance-dépôt du Québec



FERNAND
PAQUIN

MAISON MOBILE 60'x12' sur un terrain de 10160 p.c. boisé, chauffage électrique. Taxes \$274.28. Prix de \$22,000.00

LE GARDEUR, bungalow de 5 pièces, sous-sol isolé, haie de cèdre, taxes et prix bas.

BANLIEUE EST, dépanneur licencié, épicerie boucherie, plus logement de 6 pièces, très gros chiffre d'affaires.

Pour plus de renseignements veuillez communiquer avec Fernand Paquin, 581-0013

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE
LANAUDIERE

581-0220

Service de Courtage Immobilier, 184 Notre-Dame, Repentigny



EDITORIAL

par Daniel Caza

Le maire de Repentigny, M. Louis-Philippe Picard, a reçu au cours des dernières semaines, une série de pétitions en provenance de citoyens mécontents de l'entretien, de l'aménagement et de l'usage des divers espaces municipaux de loisirs.

En réaction, le maire a tenu des propos qui en ont fait sourire plusieurs qui, sans doute habitués au style toujours très diplomatique du premier magistrat, ont pensé qu'il ne moquait littéralement d'eux.

Exemple: "Me permettez-vous d'appuyer vos revendications et de signer à mon tour votre requête?" a-t-il demandé aux gens assemblés dernièrement à l'hôtel de ville. Il a par la suite répété à maintes reprises que le maintien de la propreté - non seulement dans les parcs mais aussi partout à travers la ville - demeurerait son principal souci après, bien sûr, "une gestion saine des fonds publics".

M. le maire a de plus ajouté que les services de loisirs et de la voirie font des efforts sérieux en vue d'améliorer la qualité de l'environnement, par la plantation de fleurs et d'arbres variés dans les endroits publics. Malheureusement, a-t-il précisé, il se trouve toujours "un quelconque malfaisant" qui se charge de détruire l'image que les édiles et les membres du personnel de la municipalité tentent de projeter de la ville de Repentigny.

Il a entre autres cité l'exemple du parc Montcalm où, sur un terrain vacant appartenant à la Commission scolaire de Le Gardeur, la ville a doté les citoyens d'un terrain de soccer supplémentaire. Il fallait donc procéder à la construction d'une infrastructure nécessaire pour les adeptes de ce sport maintenant à la vogue chez-nous: des toilettes et un abreuvoir.

En moins d'une semaine, cet "équipement nécessaire", d'après lui, a systématiquement été mis hors d'état de fonctionnement par des "jeunes écervelés".

Finalement, ses constatations personnelles devaient prendre encore plus de force en commentant d'autres actes de vandalisme effectués régulièrement sur les terrains de baseball des différents parcs de Repentigny. Et, il a prolongé ainsi sa litanie pendant de longues minutes pour expliquer la portée de son souhait de signer les fameuses pétitions...

A vous de bouger, M. LE MAIRE

Cependant, il est évident qu'avec le maire Picard, il faut en prendre et en laisser. Mais l'homme n'a pas tout-à-fait tort lorsqu'il jette la pierre aux vandales invétérés de notre secteur pourtant résidentiel dans sa majeure partie. Toutefois, la ville a également à faire sa part devant ce grave problème de notre société et ne peut donc pas s'en laver les mains de manière aussi gracieuse.

Les effectifs de la force constabulaire, dit-on, ne peuvent venir à bout de tous ces méfaits. C'est compréhensible, mais il doit bien sans doute exister un moyen de sensibiliser la population à cette intenable situation.

Ne serait-ce pas là le rôle de nos élus de préparer un programme incitant les citoyens à se prendre en main et à réagir à leur tour?

Les élus repentignois semblent à peu près toujours attendre les pressions de l'opinion publique avant de prendre certaines décisions, surtout lorsqu'elles ont trait à la sécurité, à la propreté et au civisme. D'ailleurs, ce phénomène se répercute fréquemment dans d'autres niveaux supérieurs de gouvernements. On tarde à présenter des projets concrets qui lutteraient contre ce fléau comme, par exemple la formation de comité de quartiers qui se chargeraient de la surveillance des endroits publics. On préfère plutôt faire

organiser des concours d'embellissement pour démontrer une bonne volonté camouflée.

Ne serait-il alors pas plus avantageux de faire prendre pleinement conscience aux citoyens que chaque parcelle de terrain public endommagée l'est au même titre que leur propre propriété privée?

Nos élus laissent l'impression, dans ce contexte particulier, de se faire passer le message dans les gens de l'extérieur. Je m'en suis rendu compte depuis le temps que, comme scribe, j'arpente chaque semaine les couloirs de l'hôtel de ville. Craindraient-ils quelque chose? Quoi? Je n'en sais rien car, il faut s'entendre, ces déplorables circonstances sont loin d'être vitales pour qui que ce soit.

Cette façon de procéder des élus repentignois a cependant toujours paru avoir récolté les fruits prévus. A preuve, le maire Picard entreprendra sous peu un autre mandat si les électeurs y consentent en novembre prochain.

Quoi qu'il en soit, le conseil de ville a une fois de plus réussi à faire passer son message appelant le civisme des Repentignois-électeurs à sa rescousse...

Parlant de stratégie, ne serait-ce pas également une sorte de tactique pré-électorale de la part des pétitionnaires?



Le studio Sylvain Dethioux

VIVE LES VACANCES!

Nous vous souhaitons de joyeuses vacances à vous et à votre famille... N'oubliez surtout pas de faire vos provisions de films, batteries, flash cubes, etc...



Ecole de
photographie
581-3630

N'oubliez pas de vous inscrire à notre école de photographie. Il reste de la place pour le lundi et le mercredi, la classe du mardi étant complète.

SPECIAUX:

- Achetez 4 films photos 135-126-110 et obtenez-en 1 GRATUITEMENT

- Achetez 4 batteries AA pour votre flash et obtenez-en 2 GRATUITES.

- Achetez une caméra Konica, Fujica ou Pentax et recevez 5 FILMS 36 POSES GRATUITS.

SPECIAL VACANCES:

A l'achat de toute caméra Konica, ou Fujica électronique, vous recevrez - 1 filtre UV - 1 étui caméras - 1 parasoleil - 5 films 135/36 poses photos, le tout, taxe comprise pour

499⁹⁵

Avec cet ensemble, vous recevez un bon d'achat de \$25.00 déductible sur un grand angle ou sur un zoom.



60D Cherrier, Repentigny (coin Iberville)



Même s'il existe plusieurs façons de célébrer une fête, le point marquant de chacune réside dans la chanson. Pour la Fête du Canada, le point culminant se trouve donc dans l'interprétation de l'hymne national à midi pile, le 1er juillet.

A cette heure, pendant que les municipalités canadiennes sonneront leurs cloches, les stations de radio et de télévision diffuseront l'hymne national et les Canadiens, d'un bout à l'autre du pays, s'uniront à midi, heure locale, pour célébrer tous ensemble le 114e anniversaire de leur pays en chantant l'O Canada.

Les résidents de Québec et de Charlottetown prendront part à cet événement devant leur Hôtel de Ville respectif tandis que ceux d'Halifax se réuniront devant la Citadelle. Dans l'Ouest, les visiteurs du parc national du Banff se verront offrir une brochure contenant les paroles d'O Canada dont ils pourront se servir, à midi, pour entonner leur hymne national.

Même les voyageurs pourront faire la fête le 1er juillet. En effet, qu'ils se trouvent dans les gares, les aéroports ou les terminus, ces derniers pourront joindre leur voix à l'accompagnement de la version instrumentale de l'hymne national qu'ils entendront à midi juste.

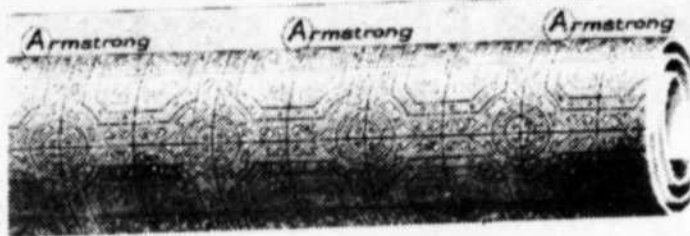
Les visiteurs de Terre des Hommes, de "Canada's Wonderland", du Musée de l'Homme, déjà d'humeur festive, auront aussi ce droit de crier bien haut "Bonne Fête Canada" en entonnant joyeusement leur hymne national.

Les Jeunes Chambres, les Chambres de commerce, des hôtels ainsi que des restaurants tels McDonald et Baskin Robbins, ont accepté avec dynamisme de se joindre à la fête et de promouvoir cette unique et gigantesque chorale.

Une tradition créée l'année dernière - entonner l'hymne national à midi le 1er juillet - se poursuit cette année. Il s'agit d'une très courte chanson et pourtant, quiconque l'a chantée ressent un sentiment de fierté et d'appartenance.

Toute fête a sa chanson et, pour la Fête du Canada, c'est l'hymne national!

Donc, à midi le 1er juillet, où que nous soyons - camping, golf, roulâtèque, encan, boulot - célébrons la fête de notre pays bien fort. O Canada, notre hymne national.



BOUTIQUE DU COUVRE-PLANCHER ARMSTRONG

GRAND SOLDE D'OUVERTURE

se continue...

PRELART REGULIER:

-Imperial Accotone, rég.: \$7.49 v.c.

-Sundial d'Armstrong, rég.: \$14.95 v.c.

-Royelle d'Armstrong, rég.: \$5.95 v.c.

SPECIAL \$5.49 v.c.

SPECIAL \$9.95 v.c.

SPECIAL \$4.49 v.c.



BALANCES DE ROULEAUX

"Imperial" et Sundial à

\$3⁹⁹
v.c.



EXTRA SPECIAUX D'ETE

escomptes de

20% à 50%

sur sandales de plage, costumes de bain, pantalons, shorts, chandails et quelques robes d'été. Spéciaux pour hommes, femmes et enfants.

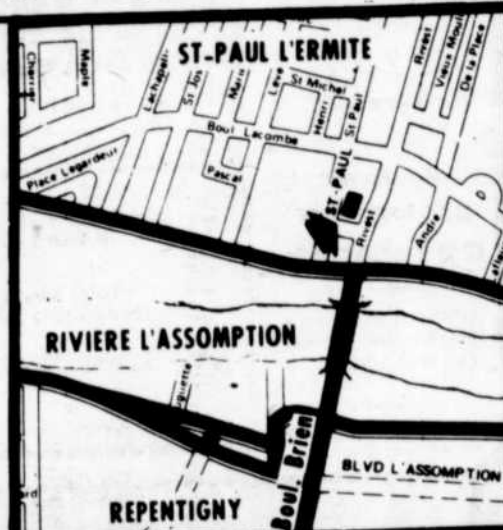
EXEMPLES:

Costumes de bain, rég.: \$16.98 en spécial à \$7.47

Pantalons, rég.: \$12.95 en spécial à \$6.47

ROBERT TURCOTTE

17 RUE ST-PAUL, VILLE LE GARDEUR,
585-2700



C.S.L.G.

THOMAS DUZYK NOMME ADJOINT A SERGE ROCHON

Le Conseil des commissaires a fait choix de M. Thomas Duzyk pour occuper, à partir du 1er juillet 1981, la fonction de directeur général ad-

C'est d'ailleurs à ce titre qu'il a aussi assumé à un moment la présidence de l'Association des directeurs d'école de la C.S.L.G.

trôle de la qualité de l'enseignement à la C.S.L.G.; -s'assurer de l'application des lois et règlements relatifs aux é-

-rendre compte au directeur général de certains dossiers spécifiques, touchant: la complémentarité, la clientèle scolaire, la répartition des élèves, la redéfinition des secteurs, etc.

IMPLICATIONS
Avec le départ de M. Duzyk à la tête des services Éducatifs, le Conseil des commissaires veillera, dans le plus bref délai, à combler ce poste selon le processus de rigueur. Il en est

de même de celui de secrétaire général à temps plein à qui des dossiers fondamentaux vont aussi être confiés dès la rentrée. La Commission souhaite un fructueux mandat au nouveau direc-

teur général adjoint, M. Thomas Duzyk, et lui adresse ses plus chaleureuses félicitations pour cette marque de confiance du conseil des commissaires. Service de l'Information de la C.S.L.G.



Dès demain, d'autres défis pour M. Thomas Duzyk...

joint de la commission scolaire de Le Gardeur. La décision a été prise à l'unanimité des commissaires présents au cours d'une réunion spéciale tenue le jeudi 25 juin écoulé.

Ainsi vient d'être comblée la vacance produite à ce poste, il y a quatre mois, à la suite de la nomination - à l'unanimité également - de M. Serge Rochon, comme directeur général.

L'on sait, en effet, que M. Rochon a été désigné en avril dernier par le Conseil pour succéder à M. André Ouellette qui, sur sa demande, s'est vu confier la direction des services de l'Éducation des adultes de la C.S.L.G.

CARRIÈRE

M. Duzyk détenait la direction des services Éducatifs de la commission, depuis 1978. A l'emploi de celle-ci, voilà déjà plus de 14 années, il y a auparavant œuvré en qualité d'enseignant, de conseiller pédagogique et de directeur d'école.

MANDAT
Il est notamment attribué à M. Thomas Duzyk, la responsabilité de tous les dossiers à caractère pédagogique. Et son mandat majeur, pourrait en somme se résumer ainsi:

-rendre compte au directeur général du con-

trôle de la qualité de l'enseignement à la C.S.L.G.;

-définir dans ce contexte, avec le directeur général, le type d'interventions nécessaires auprès de la direction des services Éducatifs et de la direction des écoles.

NOUVEL AVIS 7%...?

Nouvelle approche systématique. 7% c'est la sagesse même. Plus d'argent, moins de soucis. Une méthode rapide et facile qui rapporte à 100% et même plus. Vous protégez contre les imprévus. Pour une sécurité financière bien pensée. Pourquoi rester dans l'ignorance? Sachez tout! Faites parvenir aujourd'hui même vos nom et adresse avec \$1.00 de frais de poste et manutention à Publicités David-Unité S-6.9, 6119 Dumas, Montréal, P.Q. H4E 2Z5. Pour tout savoir.



PORTE-PATIO

SOLARPANE S-700

- Cadrage de porte en bois massif.
- Panneaux en vinyle renforcés d'acier.
- Verre scellé "sealite".
- Verre trempé

- Conforme aux normes de S.C.H.L. et aux standards de I.G.M.A.C.
- MUNIE DE COUPE-FROID
- Roues ajustables montées sur coussinet à billes et une poignée "STANLEY"

\$ **439**⁴⁰



TABLE DE PIQUE-NIQUE

bois d'épinette
longueur 72"
facile à assembler
Payez & emportez

\$ **18**⁸⁸



ÉPINETTE #1

2x3x8
2x4x8 .12 P.L.

PANNEAU PRÉFINI

4' x 8' # 307 Pin caribou
RÉGULIER \$7.95 fle.

Épargnez
payez &
emportez \$ **6**⁸⁸ fle.



TOUS LES MATÉRIAUX NÉCESSAIRES POUR CONSTRUIRE EN PATIO

8' x 10'
160 pl. 2 x 6 x 10 (16 mrcx)
60 pl. 2 x 6 x 10 (6 mrcx)
48 pl. 2 x 6 x 10 (6 mrcx)
80 pl. 2 x 4 dont 3 de 8'
2 de 10', et 3 de 12'
36 pl. 4' x 4' en 6' (6 mrcx)
clous inclus 2 lbs.

CÈDRE = \$ **256**⁵⁰
disponible en
10' x 10'
10' x 12'
à différents prix



SCellant POUR ENTRÉE DE GARAGE PROTEX

"FLINTKOTE"

C'est facile, tout ce qu'il vous faut c'est une brosse racloir, pour allées d'asphalte, terrain de stationnement, trottoir, résiste à l'essence et à l'huile, contient 48 lbs. (4 gallons) (couvre approx. 50' pl. car.)

RÉGULIER \$12.69

Épargnez
payez &
emportez \$ **10**⁸⁸



Pickwick

DEUX MODÈLES EN UN!

1 côté modèle "PICKWICK" (1 x 8)
1 côté modèle "DOUBLE 4" (1 x 8)
Couvre 30' pl. car. pqt. motif traditionnel de pickwick, vous pouvez décorer vos murs et plafonds avec ce produit qui est très facile d'entretien. RÉGULIER \$29.75

Épargnez
payez &
emportez \$ **18**⁸⁸ pqt

PEINTURE STUDIO

(produit de "SICO")
#159-110

Email brillant
d'intérieur blanc

RÉGULIER \$17.75 gal.

Épargnez
payez &
emportez \$ **14**⁸⁸ gal.



BARDEAUX D'ASPHALTE SUPER 210

Couleurs disponibles - bruns deux tons, brun foncé, bois de cèdre rouge royal, noir velour, vert deux tons.

RÉGULIER 8.25 pqt

ÉPARGNEZ
Payez & Emportez \$ **7**⁸⁸



SYSTÈME DE GOUTTIÈRE EN VINYLE G.S.W.

pas besoin de colle! tout ce qu'il vous faut c'est un tournevis et une scie à métaux tout s'embote rien de plus facile. Profitez de la flexibilité et de la beauté du système révolutionnaire de gouttière en vinyle G.S.W. et épargnez vous du travail et du souci.

RÉGULIER \$7.09

GOUTTIÈRE 3 mètres Épargnez
payez &
emportez \$ **6**²⁴

(Accessoires disponibles dans nos magasins)



RAMPES D'aluminium "KOOL RAY"

Blanc ou noir
Épargnez
payez &
emportez

Rég.

36" 19.95 14.88
48" 27.95 23.34
60" 33.00 28.44



1er juillet FÊTE DU CANADA

Bonne Fête

A tous ceux qui, comme nous, savent qu'il fait si bon vivre dans ce pays merveilleux...

Et surtout, dans le respect des autres...

Roland Comtois
Député fédéral du comté de Terrebonne et Parti Libéral du Canada (Terrebonne)



QUALITÉ ET
VALEUR CHEZ

Lumberland

Les prix sont en vigueur jusqu'au 4 juillet 1981 samedi 5 p.m.
Les cartes chargées et master card sont acceptées.
Profitez de notre plan budgétaire.

ST-LEONARD
9055 Pascal Gagnon
St-Leonard
H1P 1Z5
325-0706
DORVAL
720 Autoroute
Montreal Toronto
Dorval H9S 1A1
636-0421

LE GARDEUR
430 boul. Lacombe
Ville Le Gardeur
J5Z 1P1
581-2740
GREENFIELD PARK
647 boul. Taschereau
Les Galeries Taschereau
Greenfield Park
J6V 2H9
672-0526

Nouveau président de l'exécutif de la C.S.L.G.**Dupuis espère que la compétence de chacun profitera aux contribuables**

par Daniel Caza

M. Paul Dupuis vient tout juste d'être élu à la présidence de l'exécutif de la Commission scolaire de Le Gardeur. Bien qu'il sache à peu près quelles tâches précises l'attendent au cours de son mandat d'une année, il n'ose guère énumérer présentement avec exactitude les objectifs qu'il vise.

Il préfère plutôt formuler le souhait que cha-

recommandations ont été prises peut-être trop rapidement. Mais, il était difficile pour les commissaires à l'époque de connaître à fond les dossiers traités. Dorénavant, il serait à souhaiter que les commissaires eux-mêmes oeuvrent davantage à l'élaboration des dossiers importants et qu'ils fassent aussi eux-mêmes les recommandations d'usage," a-t-il poursuivi.

les débats tenus en assemblées publiques contenaient beaucoup plus d'éléments positifs que d'éléments négatifs, malgré les tiraillements fréquents que l'on a connus au cours de cette période.

Ce qui l'amène d'ailleurs à déclarer que, le phénomène voulant qu'il existe "une majorité et une opposition à la table du conseil est sain pour la C.S.L.G."

HANDICAP?

"Cependant, si je suis favorable à une solide opposition entre membres d'une même table à la C.S.L.G., je n'appuie pas par contre les actions partisans de péquistes et de libéraux, par exemple", a-t-il renchéri.

M. Dupuis est en outre pleinement conscient des attaques politiques lancées de part et d'autre dans une salle des commissaires parfois remplie à craquer. Il considère d'ailleurs qu'il s'agit d'un handicap à supporter pour la commission scolaire, mais qu'il faut vivre avec et bénéficier de tous les avantages qu'une telle situation peut provoquer.

Un peu comme Terry Fox qui ne s'est pas renfermé sur lui-même, s'ouvrant au contraire à de nouveaux horizons, s'imposant de nouveaux défis...

"Quant à moi, je suis parfois de l'opposition et dans d'autres cas, de la majorité. Le moment du vote venu, j'ai les mains libres et accorde ma faveur à la motion la plus logique à mon avis. Il faut donc que l'opposition contrôle la majorité car une gouverne totalitaire pourrait devenir très dangereuse."

CONSEQUENCES NEFASTES

Dans un même ordre d'idées, M. Dupuis a admis être "catalogué" par quelques-uns de ses collègues, à la suite de son vote en faveur du président de la C.S.L.G., M. Maurice Paradis: "Selon moi, M. Paradis possède toutes les aptitudes et l'expérience requise pour occuper cet important poste. Ce n'était pas une question d'ordre politique".

En ce sens, il a affirmé en terminant, déplorer les références très né-

que membre du conseil des commissaires et du personnel de la commission scolaire puisse mettre ses compétences personnelles au profit des contribuables du territoire de la C.S.L.G.

"Bien sûr, mon rôle sera d'abord de coordonner les activités des personnes ressources afin d'assurer la bonne gestion des opérations courantes, dit-il en ébauchant la question. Cependant, à mon avis, un président d'exécutif devrait être l'initiateur de certaines politiques à établir dans les secteurs de la pédagogie, de l'administration et des relations de travail par exemple. C'est d'ailleurs le mandat que je me propose d'entreprendre".

20 ANS D'EXPERIENCE

M. Paul Dupuis n'est pas le dernier venu dans le monde de l'Education. Depuis une vingtaine d'années, il a vécu toutes sortes de problèmes et d'expériences à divers niveaux du monde scolaire à titre d'enseignant au secondaire et au Cégep, en plus d'avoir été principal à l'élémentaire. De plus, ce diplômé des H.E.C. a été président du syndicat des enseignants de la C.S.L.G. et est toujours administrateur de la Caisse Populaire de Repentigny.

Aussi, depuis qu'il a été élu commissaire en 1979, il a remarqué que

Le nouveau président de l'instance administrative de la C.S.L.G. espère toutefois que ses collègues de la table des commissaires répondront d'emblée à ses aspirations en accueillant des suggestions et des recommandations lors des réunions portant sur les dossiers particuliers sur lesquels ils seront attachés.

"Par le passé, on a souvent déploré le fait que la majorité des recommandations provenaient de la direction générale. Force est d'admettre que certaines décisions prises à la suite de ces

fastes des partis politiques provinciaux chez les membres des deux clans rivaux.

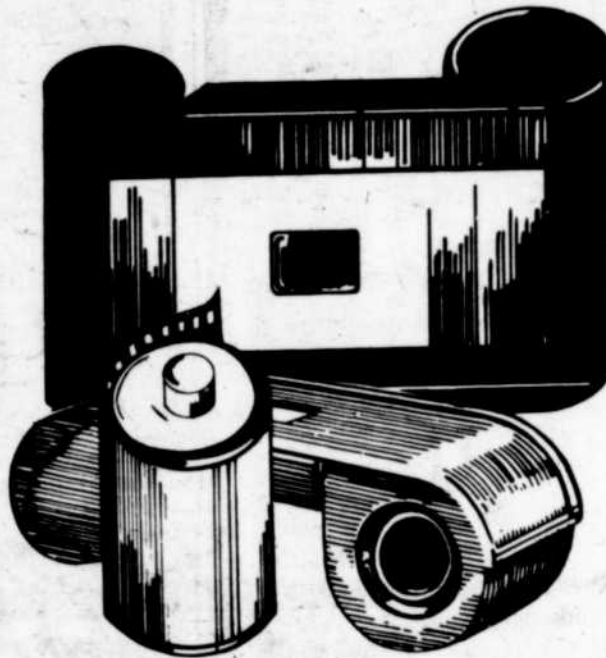
"Je comprend mal que la qualité de mes rapports personnels avec certains membres de l'équipe Bourdages se soient dégradés depuis mon élection. Pourtant je suis le même homme. Un homme prêt à entreprendre le franc dialogue avec tout le monde y compris avec ceux qui ne partagent pas toujours mes idées."

**CAMERA EXPERT**

Du 29 juin au 1er août 1981,
votre marchand
CAMERA EXPERT vous offre
un film couleur de 24 poses
110, 126 ou 135 (photo)

GRATUITEMENT

pour chaque film couleur
que vous apportez
pour faire développer.

**Ça, c'est expert!****PHOTO CLIC**

155 Notre-Dame, Repentigny

CENTRE D'ACHAT PLACE REPENTIGNY

585-2444

585-2119

N'oubliez pas de demander vos coupons boni de CAMERA EXPERT.

**ECOLE DE CONDUITE
EDUCATION ROUTIERE****\$170⁰⁰**(Adulte et
Etudiant)
(Frais
d'inscription
\$5.00)**Cours
complet****COMPRENANT:**

- 30 heures de théorie
- 8 heures de pratique
sur voiture automatique

Voiture fournie GRATUITEMENT au B.V.A.

M.F. PROCHAINE SESSION:
**342 Notre-Dame,
Repentigny**

Permis du Ministère: 80294

**585-5983****INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
POUR PROFITER DE CE SPECIAL**

Ouverture du pavillon Laroche

Un avant-goût du centre communautaire?



Participation inattendue des citoyens repentignois à l'ouverture du pavillon Laroche.

Par Daniel Caza

Plus de 500 personnes ont participé, samedi le 21 juin dernier, à l'ouverture officielle du pavillon du parc Laroche. Comme une grande famille, la population repentignoise a bien répondu à l'invitation de la ville en prenant part aux diverses activités de loisirs prévues (et imprévues) au programme pour commémorer l'arrivée de la saison estivale.

Les personnes présentes ont apprécié pleinement ces quelques heures de détente. Certaines d'entre elles se seraient même plus amusées que

leurs enfants qui participaient tantôt à des compétitions sportives amicales, et tantôt à des ateliers de dessins et d'art plastique.

ainsi, à l'issue d'une journée mémorable, plusieurs citoyens se demandaient si l'éventuelle construction d'un centre communautaire municipal pourrait appeler une participation populaire aussi émouvante.

Les édiles étaient, bien entendu, très satisfaits de la réponse du public. Cette sorte de communion de leurs concitoyens au loisir n'aura d'ailleurs fait qu'amplifier le sentiment de satisfaction qui les animait.

De plus, les organismes sociaux, spor-

tifs et culturels ont également contribué à la réussite de cette journée, afin de démontrer leur vivacité respective à sa pleine mesure.

On sait d'ores et déjà que le club des Lions de Repentigny a pris l'heureuse initiative d'injecter \$50,000 sur une période de cinq ans en prévision

UN 2^e CLUB LIONS A REPENTIGNY

Huit membres du Club Lions de Repentigny, qui vient de fêter son vingtième anniversaire, ont décidé de quitter cette association pour former un autre club, soit le Club Lions la Seigneurie de Repentigny. Cette nouvelle vient confirmer une rumeur qui circulait depuis déjà deux ans.

Bien qu'il préconise une orientation différente de celle du Club Lions au sujet de certaines activités, le nouveau groupe continuera de faire partie de ce mouve-

ment et il sera parrainé par le Club Lions de Repentigny qui respecte la décision et la prise de position de ces huit membres.

Le nouveau Club recrutera au plus 25 membres choisis parmi les résidents de Repentigny et il n'y aura pas de "maïaudage" entre les deux groupes.

Le Club Lions de Repentigny accepte de relever ce nouveau défi et il offre sa collaboration au Club Lions la Seigneurie.

de la construction possible d'un centre communautaire municipal.

Ils ont lancé l'idée en février dernier et déjà, ils auraient en caisse, semble-t-il, selon les plus récentes indications de sources sûres, une vingtaine de milliers de dollars dans leurs goussets.

Nous avons donc demandé à un responsable du projet des Lions de Repentigny où en était rendue la démarche visant à doter la ville d'un centre de loisirs sportifs ou culturels.

Selon notre informateur, qui préférerait conserver l'anonymat, si la population n'a pas entendu davantage parlé de ce projet particulier, ce serait à la suite de l'échec du sondage effectué lors de la campagne de "recommandations" auprès de tous les organismes de loisirs repentignois.

"La faible participation du public à notre sondage a certes jeté une douche froide sur notre dynamisme des premières heures. Mais, le projet est tou-

jours bien vivant et nous reviendrons sous peu à la charge, mieux préparés", a-t-il révélé.

Les Repentignois peuvent donc conserver bon espoir de voir un jour s'ériger un centre communautaire.



VOUS ALLEZ MAIGRIR!
VOUS PERDREZ VOTRE CELLULITE

Par les traitements de
Boue Volcanique



1 SÉANCE GRATUITE
POUR ESSAYER

SANS FATIGUE RAPIDE EFFICACE

Rapide Svelte INC.

669A Notre-Dame, Repentigny

SUR RENDEZ-VOUS 585-7264
MASSAGE & ESTHÉTIQUE

VENTE ET INSTALLATION DE PORTES ET CHASSIS

Estimation gratuite à domicile
REPARATION DE VITRE ET MOUSTIQUAIRE
Spécialité dans la rénovation domiciliaire

Distributeur des fenêtres en cèdre
"Donat Flamand" et en redwood "St-Jean"
-Fenêtre en pin "SUPERVISION" et "SOLARIS"

- Portes en cèdre
- Contre-portes
- Portes intérieures
- Cadre et miroir décoratifs
- Dessus de table
- Encadrement de tous genres
- Tapisseries

SALLE DE MONTRE



VITRERIE LAVALTRIE ALUMINIUM ENR.

630 NOTRE-DAME, LAVALTRIE

586-1177

586-1721

SPECIALS EN VIGUEUR DU MARDI AU DIMANCHE

Au P'tit Marché

OUVERT 7 JOURS/SEMAINE
8h a.m. à 10h p.m.

SPECIALITE FRUITS & LEGUME

CRETON Bilopage Super spécial 1.89 lb	FROMAGE DOUX Blanc ou jaune Super spécial 2.29 lb	CAROTTE U.S. Super spécial 2 lb .59
SALADE du Québec Super spécial .49 ch	ORANGE SKT Gr.: 138 Super spécial .75 douz.	POMME SPARTAN U.S. Super spécial .39 lb

180 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

Société des Alcools du Québec

UN LIBRE-SERVICE A L'ASSOMPTION

Par Daniel Caza

D'ici la fin de l'été ou au plus tard au début de l'automne, les citoyens de l'Assomption pourront, semble-t-il, avoir accès à une succursale libre-service de la Société des Alcools du Québec. C'est ce qu'à appris à L'ARTISAN vendredi dernier, le propriétaire de l'édifice éventuellement construit à l'intersection des rues St-Joseph et St-Jacques, derrière la Caisse Populaire, M. Laurent Gagnon.

"Les représentants de la Société des Alcools du Québec et moi-même venons tout juste de procéder à la signature d'un bail de dix ans avec option de renouvellement, de laisser savoir M. Gagnon, qui se dit le promoteur du projet. Il était d'ailleurs grand temps que nous aboutissions à une entente car le marché vient d'être bâclé à la suite de quelques années de pourparlers et de l'émission d'une troisième demande de soumission".

UN BESOIN

Par ailleurs, selon l'assistant-gérant de la S.A.Q. - l'Assomption, M. Normand Roch, le nouvel édifice d'un étage, construit sur une surface de terrain de 10,000 pieds carrés, répondra à un pressant besoin de la population environnante et augmente-

ra de plus de façon sensible le chiffre des ventes.

"Au cours des dernières années, plusieurs résidents de l'Assomption et de ville de Le Gardeur préféraient se procurer leurs boissons alcooliques à la succursale de Repentigny étant donné, disaient-ils, qu'ils étaient en mesure de "magasiner" plutôt que de commander", a-t-il d'abord indiqué, avant d'enchaîner:

"Alors, il serait sans doute futile d'affirmer que la succursale libre-service de l'Assomption haussera probablement son chiffre d'affaires de 40 à 50%."

La bâtisse aura une superficie de 3,740 pieds carrés et l'espace de stationnement, en plus d'être relié à celui de la Caisse Populaire, pourra à lui seul accommoder une quinzaine de véhicules automobiles.

"Lorsque les dirigeants de la Société des Alcools du Québec ont pris connaissance des plans et devis du site qui abritera sous peu leur nouvelle succursale, la condition primordiale d'être situé sur un chemin passant a été rapidement mise de côté", de conclure M. Gagnon.

Venez voir

Le Cote

Page 14

EPARGNE
ACTIONS
EPARGNE
RETRAITE
OBLIGATIONS
MUNICIPALES

Intérêts payés
semi-
annuellement

16%

Intérêts libre d'impôt
si enregistré dans
régime d'épargne
retraite ou d'épargne-
logement. Négociable
en tout temps.
Renseignements:
votre courtier local.



M. WILBERT VEZINA

MTL.: 861-8811
RES.: 477-5335

**Geoffrion,
Leclerc Inc**

DEPUIS 1901

800 ouest Dorchester
Montréal, H3B 1Y8

LE PLUS GRAND CENTRE

DE FRUITS ET LEGUMES

Spéciaux en vigueur du Mardi au Dimanche
VOUS OFFRE CETTE SEMAINE:

**Tirage d'un bon d'achat de
\$25.00 à chaque semaine.**

Gagnant de la semaine
Mme R. Robitaille, Rept.

Plusieurs spéciaux en magasin

**Poulet
Pressé
Taillefert
Extra spécial
.98 lb**

**Salami
au boeuf
Extra spécial
1.48 lb**

**Melon
d'eau
Extra spécial
.18 lb**

**Radis
Frais
du Québec
Extra spécial
2 pour .28**

**Nectarine
de Californie
Extra spécial
.58 lb**

**Choux
Vert
du Québec
Extra spécial
.18 lb**

DELI-FRUITS

420 NOTRE-DAME

REPENTIGNY

OUVERT 7 JOURS

SPECIAL de la semaine WEIGELIAS

(arbuste
d'ornement
à fleurs)

20%

d'escompte

- Terre de tous genres
- Fleurs
- Engrais, semences
et herbicides
- Arbres et arbustes
- Outillages de jardin
- Terrassement

TERREAU

tout usage
sac de 50 lb
\$5 00
3 pour



PEPINIERE DE L'EST INC.

100 EMILE DES PINS, CHARLEMAGNE (COIN 640)

TELEPHONE
585-5517

OUVERT
7 JOURS

**Agronome sur place pour vous
conseiller**



**Béton à la verge
même le dimanche**



Estivités

"Des bas prix pour fêter l'été"



Procurez-vous gratuitement la revue Mon Marché chez votre maître épicier Métro. Participez au grand concours! (Tous les détails à l'intérieur)



JEUNES DINDONS

surgelés
Canada Catégorie "A"
moins de 12 livres
FLAMINGO

lb **1.08**

JAMBON DÉOSSÉ

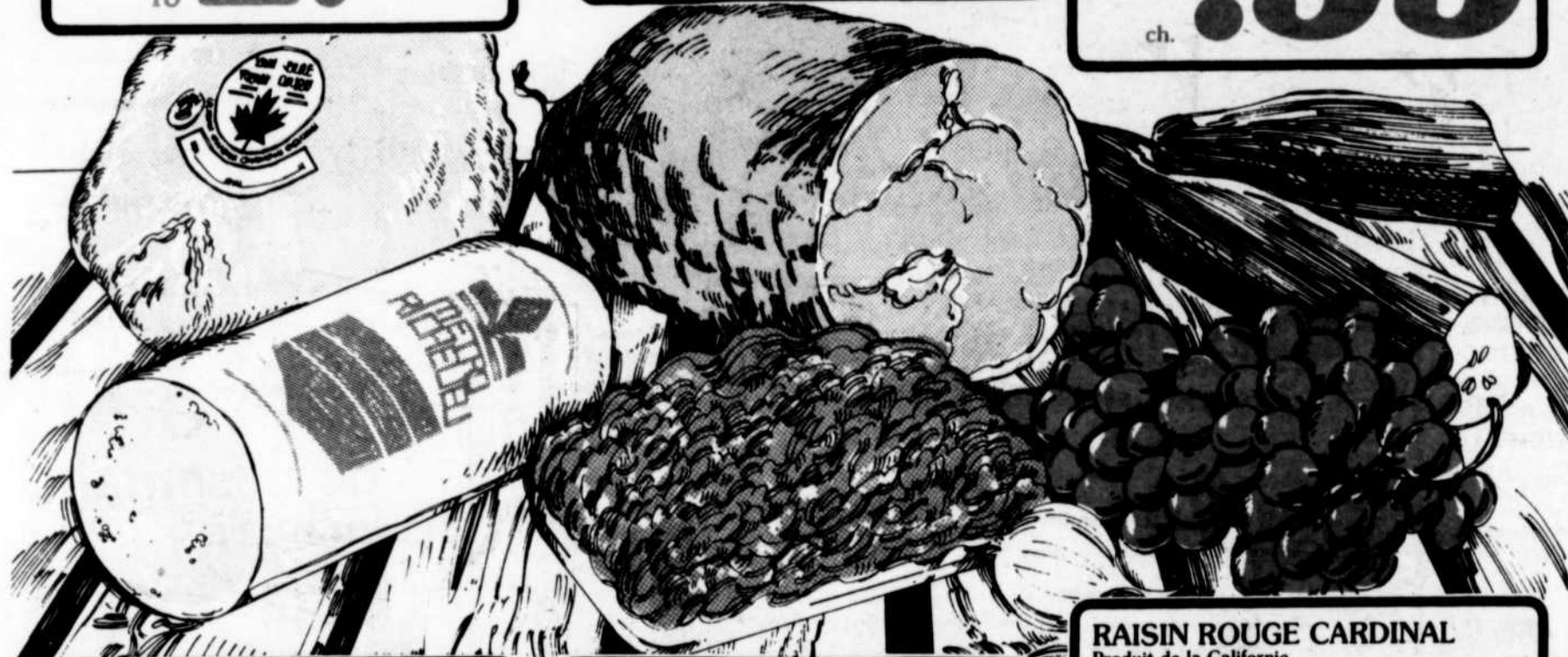
prêt à manger
Style Québécois
demi
MARQUE MAISON

lb **2.18**

CONCOMBRE ANGLAIS MOYEN

Gr. 12
Produit du Canada
Cat. Canada no 1

ch. **.55**



SAUCISSON DE BOLOGNE

régulier ou ciré
morceau 2 lb et plus
MARQUE MAISON

lb **1.18**

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

lb **1.68**

RAISIN ROUGE CARDINAL

Produit de la Californie
Cat. Canada no 1

lb **1.29**

SOC DE PORC ROULÉ
fumé
2/3 lb
MARQUE MAISON

lb **1.98**

HOMARD DE L'ATLANTIQUE NORD
surgelé
cuit dans l'eau salée
HIGH LINER

250 g **2.98**

DIND-O-JUS
badigeonnées surgelées
Canada
Catégorie "A"
moins de 12 livres
FLAMINGO

lb **1.18**

BOEUF FUMÉ
tranché
MARQUE MAISON
4 env. de 57 g

2.48

JAMBON CUIT
ultra-maigre
tranché
MARQUE MAISON

lb **2.68**

SAUCISSON DE SALAMI
tout boeuf
MARQUE MAISON

300 g **1.88**

CRETONS EN VRAC
MARQUE MAISON

lb **1.98**

SAUCISSES PORC/BOEUF
surgelées
BOEUF MÉRITE

lb **1.38**

BACON SANS COUENNE

tranché
SCHNEIDER
500 g

1.98

SAUCISSES FUMÉES

SCHNEIDER 1 lb **1.78**

CUISSES OU MORCEAUX DE POULET PANÉS
pré-cuits surgelés
SCHNEIDER
900 g

4.48

ORANGES OUTSPAN (NAVEL)
Gr. 112
Produit de l'Afrique du Sud
doux.

1.49

PRUNES ROUGES SANTA ROSA
4 x 5
Produit de la Californie
Cat. Canada no 1

lb **.88**

CERISES BING DE WASHINGTON
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

lb **1.39**

PIMENT VERT

gros format

Produit des États-Unis lb **.99**

PÊCHES

Produit des États-Unis lb **.58**

POMMES ROUGES (IDA RED)
Produit du Canada
Cat. Canada de fantaisie
Cello 3 lb

1.19

COURGETTES "ZUCCHINI"

Produit des États-Unis lb **.58**

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERIS MÉTRO

On connaît not'monde!

CRISTAUX DE SAVEUR

limonade
REALEMON
paquet
3 env. 3 oz**1.28**

MARGARINE DURE

(disponible au
Québec seulement)
CRE MEX
paquet 1 lb**.58**

POIS VERTS NO. 2 OU

MAÏS EN CRÈME
Canada de fantaisie
IDEAL
bte 10 oz**3/1.00**

HARICOTS LONGS

JAUNES
Canada de choix
MARQUE MAISON
bte 19 oz**2.79**

PÂTE DE TOMATES

GATTUSO
bte 5.5 oz**3/1.00**

PÂTES ALIMENTAIRES

macaroni coupe, rotini,
spaghetti, spaghettini
GATTUSO
paquet 1 kg**1.08**

FROMAGE CHEDDAR

blanc ou coloré
PITIT QUÉBEC
paquet 16 oz**2.18**

ESSUIE-TOUT DE PAPIER

blanc ou jaune
KLEENEX
paquet
2 rouleaux**1.38**

NOURRITURE POUR

CHIENS
savour de boeuf, poulet,
foie, boeuf & fromage,
boeuf & rognons
DR. BALLARD'S
bte 25.5 oz**2/1.00**

PÊCHES TRANCÉES OU

COCKTAIL AUX FRUITS
dans jus naturel
MARQUE
MAISON
bte 14 oz**.78**

CAFÉ INSTANTANÉ

MARQUE
MAISON
bocal 10 oz**4.98**

MOUCHOIRS DE PAPIER

couleurs variées
KLEENEX
bte 200 f**.79**

JUS DE POMMES

clair ou brut
ROUEMONT
paquet
6 btes 6 oz**1.48**

PETITS CORNICHONS

tranchés,
sucrés
HABITANT
bocal 1 litre**1.67**

CORNICHONS À

L'ANETH
avec ou
sans ail ou
polonais
HABITANT
bocal 750 ml**1.38**

MARINADES

MELANGÉES, SUCRÉES
HABITANT
bocal 750 ml**1.48**

MARINADES

SEMI-SUCRÉES
HABITANT
bocal 750 ml**1.88**

GHERKINS SUCRÉS

HABITANT
bocal 375 ml**1.58**

OIGNONS MARINÉS

HABITANT
bocal 375 ml**1.38**

OLIVES FARCIES

MANZANILLA
HABITANT
bocal 375 ml**1.58**

BISCUITS

Fudgee-O, Pause Café
CHRISTIE
cello 450 g**1.25**

BOISSON

ALLEN'S

savour de pommes,
raisin, orange,
punch aux fruits,
fraises,
bte 48 oz**.58**

RELISH SUCRÉE

HABITANT
cont. 750 ml**1.48**

GÂTEAUX

surgelés
banane chocolat
marbré
Bte de 19 oz
vanille
Bte de 18 oz
McCAIN**1.69**

JUS DE TOMATE

Canada de fantaisie
LIBBY'S
bte 48 oz**.75**DÎNER MACARONI
AU FROMAGE
KRAFT**3/1.00**
bte 225 g

ALIMENTS SURGELÉS

FILETS DE SÉBASTE

HIGH
LINER
Boîte de 16 oz**2.19**

JUS DE POMMES

CONCENTRÉ
SUNNY
Contenant de 12 1/2 oz**.89**

MINI EGG-ROLL

crevettes
poulet
CHINA TOWN
Boîte de 184 g**.89**

LIMONADE BLANCHE

CONCENTRÉE
SUN SQUEEZE
Contenant de 12 1/2 oz**.49**

POISSONS ENROBÉS

DE PÂTE
gobberge morue
HIGH LINER
Boîte de 14 oz**1.79**

CRAVISSES

LUXURY
Sac de 400 g**3.98**

PETITES CAROTTES

Canada de fantaisie
IDEAL
bte 14 oz**.68**

FROMAGE

BRICK
KRAFT
bloc de 16 oz**2.28**

PAPIER CIRÉ

RAP RITE
rouleau 100'**.99**

SAVON

DÉSODORISANT
format régulier
COAST
paquet 4 pains**1.58**

BRIQUETTES DE

CHARBON DE BOIS
KINGSFORD
sac 20 lb**5.88**

BISCUITS POUR

BÉBÉS
FARLEY
FEEDING
paquet 306 g**1.68**

CRISTAUX DE SAVEUR

orange ou raisin
MARQUE
MAISON
paquet 4 env.
3 oz**1.09**

MAYONNAISE

KRAFT
bocal 750 ml**1.68**

BISCUITS PREMIUM

PLUS
CHRISTIE
bte 18 sachets de
4 biscuits = 200 g**.79**

FROMAGE

COTTAGE
DELISLE
cont. 500 g**1.35**

SAMEDI PROCHAIN LE 4 JUILLET, À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

**METRO**

Incendie criminel au club de tennis de Lanaudière

par Daniel Caza

Deux adolescents âgés entre 12 et 14 ans seraient à l'origine d'un incendie criminel ayant éclaté mercredi dernier, vers 15 heures, au club de tennis de Lanaudière de Repentigny. Heureusement, grâce à la rapidité de l'intervention des employés de l'entretien et de la cuisine de cet établissement, les dégâts auraient, paraît-il, été limités à quelques milliers de dollars.

En effet, d'après les indices relevés, les jeunes malfaiteurs n'auraient pas réussi du premier coup à mettre à exécution leur plan diabolique car, à cinq endroits différents sur les poutres recouvertes de caoutchouc-mousse, on remarquait des traces de brûlures causées, selon toute évidence, par les flammes d'allumettes.

Quoi qu'il en soit, à l'extrémité ouest de la bâtisse, tout juste derrière le court de tennis

numéro 10, le feu aurait pris pour de bon dans cette mousse protégeant les joueurs en cas de choc contre la structure d'acier, pour ensuite se propager dans les toiles servant de division entre les courts numéros 5 et 10.

Les présumés jeunes vandales ont évidemment pris la fuite par la porte arrière du club de tennis. Néanmoins, le service de la police municipale aurait une bonne description des petits

voyous et on aurait possiblement procédé à quelques arrestations au moment d'écrire ces lignes.

PLUS DE PEUR QUE DE MAL

D'après le porte-parole du club de tennis de Lanaudière, Mme Ginette Guilbert, l'incendie aurait pris davantage d'intensité lorsque les adolescents ont ouvert la porte arrière de l'édifice: "A ce moment, des témoins ont crié au feu et en un rien de temps

l'intérieur de la bâtisse était recouverte d'une épaisse fumée blanche au travers de laquelle on voyait jaillir les flammes des rideaux de séparation", de rapporter Mme Guilbert.

"Une chance que notre personnel savait où se trouvaient les extincteurs et les boyaux d'arrosage et qu'il a rapidement réagi, sinon, le tout aurait pu peut-être tourner en catastrophe", a-t-elle ajouté.

Bien que les membres de ce centre sportif ont pu dans la même journée s'adonner de nouveau à leur exercice physique préféré, il reste que le

court numéro 10 a été fermé à la clientèle et il ne sera pas réouvert avant demain ou jeudi: "Il nous faut remplacer la toile de séparation et refaire le coussinage des poutres d'acier endommagées", de conclure Mme Guilbert.

A l'ouverture du pavillon Laroche



Pendant que le député fédéral de Terrebonne, M. Roland Comtois, adressait ses félicitations aux bâtisseurs, Eric et François préféraient démontrer leur habileté à dessiner. Le soir, feu de joie et chansons étaient à l'honneur.

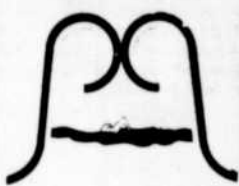
Venez voir **Le Côté** Page 14

EN SPECIAL

MATELAS BON-AIRE

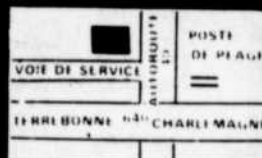
Rég.: \$299.
39": \$129.
Rég.: \$299.
54": \$169.

SPECIAL MEUBLES NON-PEINT SUR MESURE
BUREAU TRIPLE
avec 2 miroirs
BUREAU 30"x58 1/2"x16"
\$99.99
MIROIR \$24.95 ch.
CENTRE DU MATELAS
REPENTIGNY
494 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
585-5244



PISCINES MAURICIENNES LTEE

4799 VOIE DE SERVICE
NORD 640 LACHENAIE
645-4511 — 581-5452
(près du poste de péage)



Ouvert
Lun. au ven. de 9:00h à 21:00h
Sam. de 9:00h à 17:00h
Dim. de 11:00h à 17:00h



REPARATION

SPECIAL SUR CHLORE H.T.H.

100 lbs pour \$139.95

75 lbs pour \$109.95

Temps limité

VENEZ VOIR NOS FAMEUSES PISCINES FLIPPER
HORS-TERRE TOUT ALUMINIUM, CREUSEES DAUPHIN
TOUT ALUMINIUM ET ACIER ST-LAURENT

PRODUITS CHIMIQUES

hth
Chlore sec

Profitez de 19 années d'expérience dans la piscine hors-terre et creusée.



ACCESSOIRES

CIE LTEE AMEUBLEMENT LIMA

SPÉCIAUX D'INVENTAIRE

JAMAIS VU DANS L'EST

220 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
581-3390 — 581-1210

4660 Ste-Catherine est, 252-1392

ESCOMPTES DE 10% à 50%

Sur tous nos modèles de plancher:
meubles et appareils électriques.

FERME LE LUNDI

SALLE DE MONTRE:
87 Sacré-Coeur, Charlemagne
585-2935 — 585-7834

PLUS DE 100 REFRIGERATEURS

10-13 PIEDS CUBES
1 Belanger BC8110, 1 porte, amande 399. 339.
1 Belanger BC8110, 1 porte blanc VENDU

3 White Westinghouse 10310.
1 porte, gold 389. 335.
2 Admiral C1384, blanc 429. 360.

12 PIEDS CUBES, SANS GIVRE
3 Roy RFD12, avocodo 529. 350.
1 Kelvinator KRD612, or 499. 350.

1 White Westinghouse WA125, blanc VENDU

13-14 PIEDS CUBES
1 Belanger BN8113, amande 579. 519.
1 Admiral N380, amande 569. 473.

1 Admiral BN381, blanc 569. 450.
2 Belanger BN80114, amande 659. 549.
1 Kelvinator 13519, amande 558. 449.

1 Héritage HND814, blanc VENDU
1 Admiral ND478, or 609. 449.
2 Belanger BN80114, amande VENDU.

1 Kelvinator SK130, blanc 549. 439.
1 Admiral AN581, 1 porte, amande 569. 435.
1 Belanger Y1526, 1 porte, blanc 519. 390.

15-16 PIEDS CUBES
1 Admiral CN680, noir 929. 859.
1 Moffat MRF1668, glace, or 769. 599.

1 Belanger BCN8116, noir VENDU.
1 Belanger F1619, blanc VENDU.
1 Belanger F1629, amande 689. 540.

2 White Westinghouse WT161, amande 679. 569.
2 Admiral N681, amande 719. 665.

1 White West. WT165, amande 699. 569.
1 White West. WT165, or 699. 550.
1 White West. WT160, blanc 669. 539.

1 Admiral CN680, blanc VENDU.
1 Admiral SCN679, amande 749. 549.
1 Admiral CN679, or 749. 525.

1 Admiral N679, blanc VENDU.
1 Belanger BN8116 amande 729. 669.
1 Belanger F1511, or 499. 398.

1 Belanger F1511, blanc 489. 388.
1 Belanger F1526, amande 569. 450.
1 Belanger BN80115, amande 669. 589.

1 Belanger F1616, amande 619. 495.
2 Belanger BCN 8116, amande 759. 669.
1 Belanger F1627, or 649. 515.

2 Belanger F1616, or 619. 495.
1 Belanger F1628, blanc 649. 525.
1 Kelvinator DL150, blanc VENDU.

17-18 PIEDS CUBES
2 Belanger F1719, or 719. 569.
3 Kelvinator KNP917, or 799. 595.

1 Kelvinator KND817, or 849. 615.
1 Kelvinator DK170, or 849. 655.
1 Kelvinator DK170, amande 849. 675.

1 Kelvinator CHD817, blanc 699. 575.
1 Kelvinator CK170, amande 989. 789.
1 Kelvinator CK170, or 989. 789.

1 Admiral C1N780, glace, amande VENDU.
1 Admiral C1N780, glace, blanc VENDU.
1 White West. WB188, or VENDU.

2 White West. WT188, blanc 799. 650.
1 Kelvinator SK190, or 789. 450.
1 White West. WT178, amande 829. 769.

COTES A COTE
2 Belanger B158118, glace, blanc 1229. 970.
1 Belanger B158118, glacé, amande VENDU

1 Belanger N1987, or 899. 595.
1 Admiral NS8806, or 1089. 865.
1 Admiral CNS895, 2 portes, blanc 969. 750.

1 Kelvinator KF3819, or VENDU.
1 Kelvinator KF819, 2 portes, blanc 1099. 775.

**44
POELES**

30 POUCE REGULIER
1 Belanger C4521, blanc 379. 299.

2 Belanger EBN381, porte noire, blanc 569. 475.
2 Belanger EBA381, blanc 379. 299.

1 Belanger EBA381, or 389. 309.
3 Belanger EBS381, porte noire, amande 549. 489.

3 Belanger EBK 381, amande 509. 405.
1 Admiral E3C81, amande 415. 329.
1 Admiral E3E81, amande 449. 395.

1 Admiral E3179, porte noire, blanc VENDU.
3 Admiral E3M81, porte noire, amande 559. 489.

1 Admiral E3M81, porte noire, amande 489. 385.
1 Admiral E3M80, porte noire, avocodo 539. 435.

1 White Westinghouse WF330, blanc 419. 379.
1 White Westinghouse WF660, porte noire, amande 589. 529.

30 POUCE AUTO NETTOYANT
1 Admiral E3P80, blanc 599. 475.

1 Admiral E3R79, blanc 569. 435.
1 Admiral E3T80, blanc 659. 499.
1 Admiral E3X80, porte noire, blanc 789. 615.

1 Admiral E3X80, porte noire, amande 779. 625.
2 Admiral SE3V80, porte noire, blanc 689. 545.

2 Belanger EBT381, blanc 689. 545.
1 Belanger EBU381, porte noire 659. 525.
1 Héritage EHS813, blanc 699. 559.

2 Belanger EBU381, porte noire, blanc 699. 559.
1 Belanger EBC381, porte noire, blanc 759. 595.

2 Belanger EBU381, porte noire, amande 759. 605.
1 Belanger B4829, dessus céramique 819. 650.

1 Kelvinator RK55C30, noir 859. 685.
1 Roy CS343, or 659. 495.

**16
FOURS ENCASTRES**

8 White West. WB851, régulier 499. 443.
2 White West. WB955, auto nett. 789. 729.

1 Admiral ENB381, auto nett. 729. 595.
2 Belanger BNB381, auto, nett. 729. 595.
3 Belanger BJB281, régulier 459. 399.

PLAQUES DE CUISSON

1 Modern Maid 36", blanc 289. 200.
1 Modern Maid 36", avocodo 289. 200.

3 White West. NP821 259. 219.
1 Roy P860 249. 199.

FOUR MICRO ONDES
1 Belanger 809 3lectronique 599.
1 Kelvinator KMDP8, 475.
3 Amana RL3 399.

**36
LAVE-VAISSELLE**

ENCASTRES
4 Admiral DU416, 10 cycles 439. 379.
1 Whirlpool 7 cycles 479. 419.

2 White West. WV510, 8 cycles 469. 419.
8 Admiral DU2498, 20 cycles 489. 399.

PORTATIVES
3 Kelvinator C980, 8 cycles, blanc 549. 425.
1 Kelvinator C980, 8 cycles, amande 559. 435.

1 Kelvinator C980, 8 cycles, avocodo 559. 435.
1 Kelvinator PC50, 9 cycles, amande 589. 465.

2 Admiral DC2498, 20 cycles, blanc 499. 390.
2 Admiral DC2498, 20 cycles, amande VENDU.

1 Admiral DC418, 18 cycles, blanc 559. 439.
2 Admiral DC2496, 12 cycles, amande 449. 399.

1 Admiral DC416, 10 cycles, or 439. 347.
3 Belanger 65-0598, 20 cycles, blanc 499. 425.

1 White Westinghouse WC510, 8 cycles, amande 489. 399.
1 White Westinghouse WC510, 8 cycles, amande 499. 459.

LAVEUSES
1 Admiral WA681, 2 vitesses, blanc 519. 469.

3 Admiral WA781, 4 vitesses, blanc 549. 479.
5 Admiral WA581, 2 vitesses, amande 599. 509.

3 Admiral 26A261, 4 vitesses, blanc 339. 270.
1 Admiral WA781, 4 vitesses, or VENDU.

3 Belanger WAB681, 2 vitesses, amande 539. 489.
4 Héritage WAB817, 4 vitesses, amande 579. 509.

3 Kelvinator KW200, 2 vitesses, amande 549. 499.

SECHEUSES
2 Admiral DE481, blanc 339. 299.

3 Admiral DE481, amande 349. 309.
4 Héritage DEN814, amande 359. 319.

4 Belanger DEB481, blanc 349. 309.
2 Kelvinator KD200, amande 349. 319.
3 Kelvinator MD810, mini sècheuse 329. 250.

6 Hoover 914, mini sècheuse 299. 219.

MOBILIER DE SALON

MODERNE:

2 mcx. velours brun, Rowe 1099. 795.
2 mcx imprimé beige, Liberty 1320. 900.
3 mcx velours rust, Altomare 2279. 1250.

5 mcx sectionnel velours rust, Jaymar 2160. 1450.
2 mcx velours taupe, Jaymar 1430. 975.

2 mcx velours brun, Royal 1240. 850.
3 mcx sectionnel velours rust, altomare 1899. 1199.

5 mcx sectionnel velours rust, Côté 1099. 715.
5 mcx velours brun, Altomare 1599. 1080.

6 mcx sectionnel, velours gris, Victorama 2218. 1350.
2 mcx velours rust, Kroehler 1169. 760.

2 mcx velours beige, Rowe 1339. 905.
6 mcx (avec tables) velours rust et chêne Lanther 2999. 1500.

2 mcx velours brun et brass, Star 1599. 1080.
2 mcx nylon rayé beige brun Plus 575. 373.

CONTEMPORAIN
2 mcx velours bourgogne Decorest 1199. 810.
2 mcx velours fleuri vert Jaymar 1320. 898.

COLONIAL
2 mcx nylon brun beige Vicline 1218. 795.

2 mcx nylon rayé et érable Altomare 719. 486.
2 mcx nylon rayé et érable Côté 599. 405.

2 mcx nylon rayé Vicline 1112. 750.
2 mcx nylon rayé et chêne, GLM 1149. 776.

2 mcx velours fleuri et chêne, L'Estrie 1949. 1315.

2 mcx nylon fleuri et pin 1999. 1350.

CANADIEN
8 mcx avec tables et lampes en orme 3299. 2100.

2 mcx en pin naturel 1312. 885.

MOBILIER DE CUISINE

MODERNE
5 mcx orme naturel Carrier 999. 690.

5 mcx érable naturel Henderson 856. 575.
5 mcx velours brun Samton (chrome) 789. 540.

5 mcx velours bleu Samton (chrome) 1004. 675.
5 mcx cuvette brun Bassett (chrome et vitre) 1030. 695.

5 mcx cuvette brun Samton 1004. 675.
5 mcx velours rust, Asco 700 652. 440.

5 mcx rayé brun, Asco 725 654. 440.
5 mcx rayé beige et brun Asco 600 510. 345.

4 mcx B&E 389. 265.
5 mcx beige et brun, Canada 776. 490.
5 mcx beige et brun, Canada chrome 679. 470.

COLONIAL

7 mcx (avec vaisselier) couleur pin foncé Nosten 1599. 1080.

7 mcx (avec vaisselier) couleur pin foncé Effco 1199. 700.

5 mcx merisier St-Barthelemy 7500 749. 499.
7 mcx Pin miel Yugo 1899. 1280.

Antique, 5 mcx, chêne doré, aro 1129. 755.
5 mcx érable United Chair 419. 295.

5 mcx merisier Gervais 889. 600.
7 mcx merisier St-Barthelemy 1200 1789. 1140.

CANADIEN
7 mcx orme foncé, Edna 1649. 1175.

7 mcx pin naturel Saulnier 2029. 1380.
7 mcx orme miel Poitras 2599. 1630.

5 mcx orme Villageois 1059. 700.

COLONIAL
5 mcx table tréteau Gervais 1199. 785.

9 mcx érable United Chair 2929. 1865.

MOBILIER DE CHAMBRE

MODERNE
6 mcx blanc/chrome, Effco 945 949. 650.

6 mcx beige/brun Effco 941 1399. 945.
6 mcx, chêne Serigera Tabago 147 2119. 1417.

6 mcx chêne et rosewood Vallières 1899. 1240.
6 mcx chêne pâle, Gagnon 2069. 1250.

6 mcx orme/nyer, Princeville 990 1849. 1250.
6 mcx, frêne/panferro Princeville 890 1749. 1175.

6 mcx chêne/rosewood Princeville 675 2399. 1375.

6 mcx chêne/rosewood Tabago 240 2219. 1495.

6 mcx beige et brass Rougier 4320 3770. 2275.

CONTEMPORAIN
6 mcx chêne naturel Norbec 585 1299. 825.

CANADIEN
6 mcx orme miel Poitras 2957. 1840.

6 mcx orme foncé Edna 2999. 1500.

COLONIAL
6 mcx pin miel gros poteaux Yugo 2510. 1500.

6 mcx pin miel à poteaux Yugo 1639. 1080.
6 mcx chêne Victoriaville 152 2099. 1365.
6 mcx pin foncé Effco 842 1179. 750.

6 mcx pin foncé Médal 1155. 825.
6 mcx merisier miel St-Barthelemy 1200 1986. 1275.

6 mcx pin miel Davelyville 580 2999. 2100.

Egalement dans cette vente, plusieurs autres modèles de salon, d'unités murales, tables de salon, lampes, cadres et chaises de repos à des PRIX RIDICULEMENT BAS.

ATTENTION!

ATTENTION!

ATTENTION!

ATTENTION!

Lamater**32 arrestations en rapport avec le trafic de drogue**

Six mois d'enquête, avec la participation d'un agent double de l'équipe régionale alcool et moralité (E.R.A.M.) de la Sûreté du Québec de Joliette, a mené à l'arrestation de 32 personnes présumées être des trafiquants (dont six mineurs) permettant au-delà de soixante accusations pour trafic de stupéfiants.

Les endroits visés étaient certaines brasseries et arcades des régions de Lachenaie, Terrebonne et Mascouche.

Dans la nuit du 18 au 19 juin dernier, trois descentes furent soit: à la Brasserie Grand-Mère de Lachenaie, au Bar Va-et-Vient de Terrebonne en plus d'un autre endroit par les policiers de la Sûreté du Québec.

INVESTISSEMENT DE \$3 MILLIONS A REPENTIGNY

À la suite d'études de marché de la Compagnie Hudon & Daudelin et du Groupe Gignac, il nous fait plaisir d'annoncer l'implantation d'un Centre Commercial de 37,000 pi. car., à l'angle sud-ouest du boulevard Brien et de la rue Marquis au nord de l'autoroute 40 dans la ville de Repentigny.

Le centre commercial aura comme locataire principal un magasin d'alimentation I.G.A., d'une superficie de 16,800 pi. car. La balance de l'espace disponible sera d'ici peu louée à des commerces de type Pharmacie, restaurant, boutique de souliers, vêtements, services médicaux, agence de voyages, financier et autres.

Nous procédons immédiatement à l'identification des commerçants désirant être locataires et encourageons les intéressés à communiquer avec nous. Le développement du projet représente un investissement d'environ 3 millions de dollars. Nous devons débiter la construction en juin et croyons être en mesure d'ouvrir en novembre 1981.

CENTRE COMMERCIAL BRIEN
Le projet se situe à l'angle sud-ouest du boulevard Brien et de la rue Marquis. Le site comprend une superficie de terrain d'approximativement 160,000 pi. car.

Les études de circulation ont identifié cet axe comme lieu principal entre Repentigny et Le Gardeur.

Québec de Lachenaie et leurs confrères de la Sûreté municipale de Terrebonne et de l'équipe Régionale Alcool et Moralité.

Parmi les quantités de stupéfiants, on y aurait retrouvé du L.S.D., du Hashish et de la Mesca-

line.

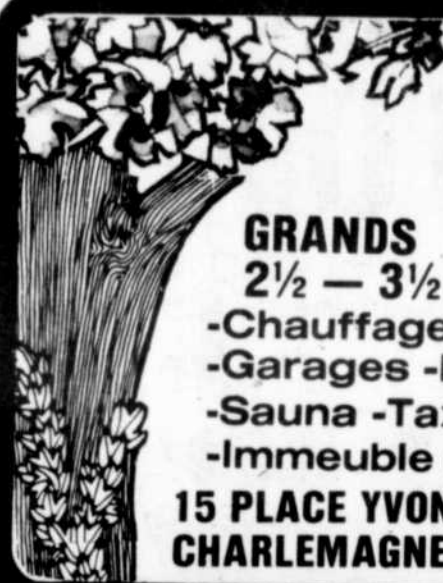
L'opération s'est terminée le 19 juin avec huit autres perquisitions effectuées par les policiers dans des maisons privées des régions déjà mentionnées et, pour une seconde fois, au Bar Va et Vient de Terrebonne.

membres de ce présumé réseau aurait été appréhendé. Il s'agirait de Jean-Pierre Brière, 28 ans, de Lachenaie.

D'autres arrestations sont à prévoir et toutes les personnes d'âge majeur qui furent appréhendées devaient comparaître lundi dernier au Palais de Justice de Joliette, tandis que les autres d'âge mineur ont été référées au directeur de la protection de la jeunesse.

L'enquête se poursuit.

menée par les policiers de l'E.R.A.M. et de Joliette.



Le Cûte

GRANDS
2 1/2 — 3 1/2 — 4 1/2 — 5 1/2

- Chauffage - Ascenseur
- Garages - Eau chaude
- Sauna - Taxes payées
- Immeuble en béton

15 PLACE YVON PLOURDE, CHARLEMAGNE 585-2914

NOUVEAU A REPENTIGNY
La beauté et la santé réunies
BRONZAGE
parfait sans douleur grâce aux rayons UVA

L'action thérapeutique de la lumière solaire par rayons UVA vous donnera de la vigueur et une bonne santé accompagnées d'un super tan.

CABINES INDIVIDUELLES, DOUCHE & PAUSE CAFE

Le sauna vous apportera la détente tout en désintoxiquant votre corps. La salle d'exercices vous permettra de vous tenir en forme physique, grâce à la bicyclette, le massage à courroie et le rouleau à massage ondulé. BIENTOT un Studio d'Esthétique sera à votre disposition.

OUVERTURE 6 JUILLET

J'attends vos appels ou votre visite. Pour de plus amples renseignements demandez Suzanne ou Ginette.



Les Salons de Bronzages S.B. Ltée
172 Notre-Dame, Repentigny #2
581-7946

NOUVELLE ADMINISTRATION

AU DEPANNEUR L'ANGE-GARDIEN
1139 boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption, 589-6367

EN SPECIAL à tous les jours de la semaine**• LIQUEURS:**

De marques KIRI et ALLAN, format familial, dans toutes les saveurs

6/ \$ **2³⁴**

• BIERE ET VINS

aux meilleurs prix

Heures d'ouvertures:
Lun. au sam.: de 8h a.m. à 10h p.m.
Le dimanche de 9h p.m. à 10h p.m.

Prop. Marcel Hamel

BOUCHERIE L'ASSOMPTION

196 Notre-Dame L'Assomption 589-3514

SPECIALS POUR CONGELATEURS**RONDE STEAK**

Prix régulier \$2.79 lb

SPECIAL \$1⁹⁹ lb

DEMI BOEUF

A1, Env. 300-350 lb

SPECIAL \$1⁶⁹ lb

DEMI BOEUF

C1, Env. 300-350 lb

SPECIAL \$1³⁶ lb

SURLONGE STEAK

Prix régulier \$3.89 lb

SPECIAL \$2⁸⁹ lb

DERRIERE DE BOEUF

A1, Env. 150-180 lb

SPECIAL \$2⁰⁵ lb

DERRIERE DE BOEUF

C1, Env. 150-180 lb

SPECIAL \$1⁵⁹ lb

POINTE DE SURLONGE

Prix régulier \$3.89 lb

SPECIAL \$2⁸⁹ lb

DEVANT DE BOEUF

A1, Env. 150-180 lb

SPECIAL \$1⁴⁹ lb

DEVANT DE BOEUF

C1, Env. 150-180 lb

SPECIAL \$1¹⁹ lb

T-BONE PETIT FILET

Prix régulier \$4.09 lb

SPECIAL \$3²⁹ lb

SURLONGE DE BOEUF

C1, Env. 30-35 lb

SPECIAL \$1⁷⁹ lb

RIB DE BOEUF

C1, Env. 30-35 lb

SPECIAL \$1⁷⁹ lb

LONGE DE BOEUF

C1 (T-Bone)
Env. 25-30 lb

SPECIAL \$2⁰⁹ lb

BOEUF HACHE

Mi-maigre
25 lb et plus

SPECIAL \$1⁷⁹ lb

STEAK HACHE

Très maigre
25 lb et plus

SPECIAL \$2⁰⁹ lb

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Nous invitons nos clients à assister au dépeçage.

VENTE de FOU!

PAPIER-PEINT



TRÈS
GRAND
CHOIX DE
MOTIFS

PRIX
"PAYEZ
ET
EMPORTEZ"

VENTE
FINALE
DE
LIQUIDATION

\$495*
le "bolt"

**IMPORTATION
D'ALLEMAGNE**

DE TRÈS HAUTE QUALITÉ

* 1 bolt est l'équivalent
de 1-1/2 rouleau simple

* Prix de détail suggéré
par le manufacturier
de \$23⁹⁵ à \$39⁹⁵
le "bolt"

MOTIFS
EXCLUSIFS
QUE VOUS NE
RETROUVEREZ
PAS PARTOUT

OCCASION
UNIQUE
QU'IL NE
FAUT PAS
MANQUER

REDECORER
À BON
COMPTE

TAPISSERIE

CETTE VENTE SPÉCIALE

EST DIRIGÉE PAR

SURPLUS D'INVENTAIRE CANADA

DANS LES LOCAUX DE

BRAULT & MARTINEAU



6875 JEAN-TALON,
ST-LÉONARD
254-9455

7930 SHERBROOKE E.,
MONTREAL
METRO BEAUGRAND
353-7330

3245, CHEMIN CHAMBLY,
LONGUEUIL
(coin Roberval)
679-1260

382 BOUL. DES LAURENTIDES,
LAVAL
667-3210

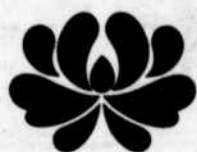
A.E. LePage inscrit en première place

Un fait que nombre de gens pressentaient de plus longtemps chez A.E. LePage a été corroboré dernièrement lorsque le Financial Post a publié sa liste annuelle des 500 plus grandes sociétés du Canada. Pour la première fois, le journal incluait dans la liste une section relative aux sociétés immobilières. Qui occupait la première place sur cette liste - vous l'avez deviné, A.E. LePage.

Avec un chiffre d'affaires total de \$178,5 millions autitre du montant brut des honoraires et commissions gagnés en 1980, LePage avait une bonne avance sur son concurrent le plus proche, soit la division immobilière de la société Trust Royal Ltée. LePage a connu une augmentation extraordinaire de 40% à ce chapitre par rapport à 1979, augmentation qui a été de 18% pour le Trust Royal.

Les huit autres sociétés immobilières figurant parmi les dix plus grandes au Canada étaient, d'après leur performance, Block Brothers Industries Ltd., Century 21, la division immobilière de la Canada Permanent Mortgage Corp., Realty World Canada, la division immobilière de la Montréal Trust, Cowley & Keith Ltd., et les divisions immobilières des sociétés Canada Trust Co. et Family Trust Corporation.

"A mon avis, cette attestation du fait que nous sommes les plus grands au pays prouve que les nombreuses mesures à long terme que la Société a prises au cours des quelques dernières années portent fruit", d'affirmer M. William Dimma, président de A.E. LePage Limited. "Notre taux de croissance est nettement supérieur à celui de notre plus proche concurrent, et j'ai grande confiance que notre marge continue de s'élargir, si l'on considère en particulier la performance atteinte au cours des quatre premiers mois de la présente année. Mars a été le mois le plus fructueux de l'histoire de la Société et avril a été encore mieux."



...des spéciaux à chaque semaine!
Du jeudi au samedi 3 heures

OUVERT MARDI AU SAM. 5 HRES P.M.

844 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

Salon des Viandes DE LA BOUCHERIE JEAN

(Provision Chemin du Roy)

581-9030



RIB STEAK

Canada cat A-1
Steak de côte

\$3.98 lb

SAUCISSE PORC & BOEUF

(fabrication maison)

10 lbs et plus

\$1.78 lb

5 lbs et plus

\$1.88 lb

1 à 5 lbs

\$1.98 lb

JAMBON FESSE DESOSSE

(genre cabane à sucre)

Le boucan

Complet

\$2.28 lb

Demi

\$2.38 lb

JAMBON MIGNON

2 à 3 lb

\$2.38 lb

Maple Leaf

COUPE FRANÇAISE

Rôti de boeuf

Cubes à brochettes

EXTRA SPECIAL

Cubes à fondue

\$3.98 lb

Tournedos

Fondue chinoise

Brochettes préparées

Canada Cat A-1

POUR VOTRE CONGELATEUR

(La préparation est incluse dans les prix. A cause d'une perte de poids due au débitage, parage le coût en sera majoré)

BOEUF HACHE

Congelé sac de 2 lb

Cat A-1

10 lb et plus

1.78 lb

RIB DE BOEUF

Cat A-1

Env. 40 lb

2.28 lb

SURLONGE DE BOEUF

Cat A-1

Env. 40 lb

2.68 lb

LONGE LONGUE

Cat A-1

Env. 40 lb

2.88 lb

Pour information voir: 581-9030

Provisions
Chemin du Roy

Demandez
Département
de Viande

Nous sommes
dépositaire
des produits
Da Vinci

SAUCISSES FUMÉES

Paquet 1 lb

98¢ lb

SAUCISSONS DE BOLOGNE

98¢ lb

POULET PRESSE

\$1.48 lb

BACON EN SLAB

\$1.68 lb

Avec chaque achat de \$10.00 de viande
VOUS POUVEZ ACHETER

Format familial

Carton de
6 bout de
750 ml

\$2.49

ou caisse

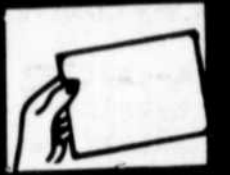
de
24 cannettes

Choix de

PEPSI-COLA COCA-COLA SEVEN-UP SPRITE

\$7.98

CARTES PROFESSIONNELLES



ARPEUTEURS-GEOMETRES

LABRE et LAROSE
ARPEUTEURS GEOMETRES
Gérard Larose
487 rue Notre-Dame
REPERTIGNY J6A 2T6
Tél.: 581-4846
581-7792

LES INGENIEURS CONSEILS
Leroux, Leroux, Nantel, Papin
LES ESTIMATEURS PROFESSIONNELS
Leroux, Beaudry, Picard & Associés
110, Place Crémazie, Suite 220, Mtl 384-4220

BUREAU, tél.: 581-1160
Chaurette, Rondeau & Associés
Arpenteurs Géomètres
Yves Chaurette, B.Sc. A., A.G.
Julien Turgeon, B.Sc. A., A.G.
Jacques Gauthier, B.Sc. A., A.G.
J.J. Rondeau, B.Sc. A., A.G.
Yves Chaurette, B.Sc. A., A.G.
561 Notre-Dame
Repentigny, Qué.
J6A 1T6

ASSURANCES

ASSURANCES PICARD INC.
Assurance Vie-Générale
Centre Professionnel St-Paul
555 Notre-Dame, Ville Le Gardeur 581-5840

PATENAUE & MARTEL INC.
Courtiers d'assurances agréés
Tél.: 585-4311

184, RUE NOTRE-DAME
REPERTIGNY, P.Q. J6A 2P9

GOUR ASSURANCES INC.
A votre service depuis 1912
143 Boul. L'Ange-Gardien
C.P. 343, L'Assomption 589-3432

AVOCATS

Dugas, Dugas, & Pauzé-Forest
AVOCATS

HEURES DE BUREAU
Lundi: 15h à 17h et 19h à 21h
Mardi, mercredi et jeudi:
sur rendez-vous
180 Notre-Dame
L'Assomption
(jour) 581-3090
(soir) 589-4491

CLAUDE SAVOIE
AVOCAT ET PROCUREUR
215 rue Notre-Dame
Suite 202
REPERTIGNY, QUE. J6A 2R4
585-2605

CHIROPRACTICIENS

DR ROBERT M. VENDITTO
Chiropraticien
86 CHERRIER, REPERTIGNY
581-9292

MAQUETTE — COMPOSITION — MONTAGE

Les ATELIERS GA-BO Ltée

RICHARD GAUTHIER, président
1004 Notre-Dame,
Repentigny, J5Y 1S9
Tél.: 581-9211

CHIRURGIEN DENTISTES

CHIRURGIEN DENTISTE
Dr Paul Lavallée
B.A., D.D.S.

PLACE 493,
493, NOTRE-DAME, SUITE 101 581-4448
REPERTIGNY, QUE., J6A 2T6

Bur: 581-0460 Sur rendez-vous
Dr Daniel Robin D.M.D.
Chirurgien-Dentiste
Clinique Médicale de Repentigny
520 NOTRE-DAME, REPERTIGNY

CHIRURGIEN DENTISTE

Dr Michel Bernier
CENTRE PROFESSIONNEL
ST-PAUL
555 Notre-Dame, Ville Le Gardeur
Sur rendez-vous
581-2493

Clinique Dentaire

Dr Yves Messier 581-4190
Dr Clément Rivest 581-8120
Dr Jean-Guy Thériault 581-4342

CENTRE PROFESSIONNEL NOTRE-DAME
172, rue Notre-Dame, Repentigny

*Cet espace est
réservé pour
votre carte
professionnelle*

CHIRURGIEN DENTISTE d.d.s.

Dr. Bernard Labelle
201 Boul. L'Ange Gardien L'Assomption
589-6001

COMPTABLES AGRES

**Marcoux, Adam
Gagnon et Goulet**

COMPTABLES AGRES
172 Notre-Dame
Suite 201
Repentigny
TELEPHONE (514) 585-2131

REPERTIGNY 845-9253
**HAREL, DROUIN,
VILLENEUVE & ASSOCIES**
Comptables Agrées
522 Notre-Dame, Repentigny

215 Notre-Dame, Repentigny 581-0749
**ROBILLARD, DUMAS
ET ASSOCIES**
Comptables Agrées
Jacques Robillard, Michel Dumas, L.S.C.
C.A. C.A.

LABELLE, RACICOT & ASSOCIES C.A.
Comptables Agrées
Michel A. Beauséjour L'Assomption
C.A. 157, rue Saint-Joseph
Roger Racicot, L.S.C., C.A. Tél.: 589-5611
L'Épiphanie
Conseil Jean R. Labelle 29 rue de l'Eglise
B.A., L.S.C., C.A. 588-2223 — 581-1331

Alain Belzile, c.a. MTL: 729-5226
Robert St-Jean, c.a. REPT: 581-2880
Gilles Sperano, c.a.
Jacques Branchaud, c.a.

BELZILE, ST-JEAN, SPERANO & ASS.
COMPTABLES AGRES

Pierre Barbeau, c.a. 2345 est. rue Bélanger
Alain St-Pierre, c.a. Montréal, P.Q. H2G 1E1

NOTAIRES

585-5937
Me. Lise Lavallée L.L.L., D.D.N.
NOTAIRE - NOTARY
491 Notre-Dame, Repentigny Suite 101
Repentigny, Qué. J6A 2T6

CLOSSEY, GRAVEL & FERLAND
NOTAIRES
581-5720

493, RUE NOTRE DAME
SUITE 202
REPERTIGNY, P.Q.
sur rendez-vous seulement
940, Montée Masson,
Lachenaie, P.Q. 471 7445

Hébert, Durand, Raymond

Notaires
Centre légal de Repentigny
10 boul. Brien, Repentigny
581-7020

Me YVAN PELLETIER L.L.L.
Notaire et Conseiller Juridique
45 boul. Industriel no 208
585-2670 Repentigny

Tél.: (514) 589-3133
Me Richard Lupien
Notaire, L.L.L.d.n.
Conseiller Juridique
Greffé de Me Bertrand Allard
502, L'Ange Gardien L'Assomption
C.P. 1826 JOK 1G0

Breault & Langlade, Notaires
Conseillers juridiques
184, Notre-Dame, Repentigny, Qué., J6A 2P9
585-4931/4933

Odette Carignan BA LL DDN
NOTAIRE
NOTARY

JODOIN, CARIGNAN
CONSEILLERS JURIDIQUES
543, RUE NOTRE-DAME TEL.: (514) 585-3117
REPERTIGNY, QUEBEC, J6A 2T6 585-3118

Me Louise Lortie
NOTAIRE L.L.L., D.D.N.

184 BOUL. IBERVILLE 581-0549
REPERTIGNY

YVAN ROY L.L.L., D.D.N. NOTAIRE
DUVAL TESSIER ROY
CONSEILLERS JURIDIQUES
178 NOTRE-DAME
L'ASSOMPTION, QUE. JOK 1G0
Tél.: 589-5545
589-4701

OPTOMETRISTES

MICHEL ROUSSEU Optométriste
2 Place Yvon Plourde, Charlemagne
581-2725

MICHEL GRANGER
OPTOMETRISTE
172 rue Notre-Dame, Repentigny (2ième étage)
581-8700

CLINIQUE VISUELLE M.B.

Dr Michel Bonin
Dr Alain Gélinas OPTOMETRISTES
Dr Marcel Gingras
520 Notre-Dame, Clinique Médicale, Repentigny
581-7616
Verres de contact
rééducation visuelle
lunetterie

**CLINIQUE D'OPTOMETRIE
RIVE-NORD**
OPTOMETRISTES
EXAMEN DE LA VUE
CHOIX DE LUNETTES
VERRES DE CONTACT
DR J. PERREAULT O.D.
(Lentilles dures, souples double foyer et à port continué) Pour rendez-vous
Les Galeries Rive-Nord Repentigny
581-8781

OPTICIEN D'ORDONNANCE

GERARD BOURBONNIERE
OPTICIEN D'ORDONNANCE DIPLOME
Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi, 10 hrs a.m. à 9 hrs p.m.
472 C Notre-Dame, Repentigny 581-2356

NEREE SEGUIN
Opticien d'ordonnances
Prescriptions de lunettes
Ouvert tous les jours de 9h a.m. à 8h p.m.
Vous pouvez constater l'effet de votre nouvelle lunette, grâce à un appareil vidéo-TV couleur.
OUVERT TOUS LES SOIRS
41 boul. Industriel, Repentigny 581-0642

PODIATRES

R. VILLENEUVE
PODIATRE
293 Iberville
Suite 1 Repentigny 581-9703

TENUE DE LIVRES

TENUE DE LIVRES REPERTIGNY INC
Roger LATENDRESSE,
Francine LATENDRESSE,
Tenue de livres générale
Conseillers en administration
Impôt
277 LAROCHELLE, REPERTIGNY 581-4745

DENTUROLOGISTES

JEAN-NOEL SIMARD, d.d.
DENTUROLOGISTE
prothèses dentaires
BUR.: 585-3075 215 NOTRE-DAME
REPERTIGNY

Sur rendez-vous
ROBERT LAFERRIERE Bur: 589-3449
DENTUROLOGISTE
330 boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption JOK 1G0

INGENIEURS CONSEILS

Caza
Garipey
&
Associés
577 rue Notre-Dame
Suite 252
Repentigny, Qué.
J6A 2T6
(514) 581-8070
**INGENIEURS
CONSEILS**
Génie municipal
Fondations et Charpente
Mécanique et Electricité

MEDECINS

**CLINIQUE MEDICALE
CHARLEMAGNE**
Dr. Lucie Bonin
Dr. Robert Lagarde
Dr. Jocelyn Riopel
HEURES D'OUVERTURE
LUNDI au VENDREDI
10h à 21h
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
581-2120 Médecine générale
Maternité
Chirurgie mineure
2, Pl. Yvon Plourde
Charlemagne

493 Notre-Dame, Suite 304
Repentigny
Dr. André Ménard
DR. CLAUDE HARVEY
Visite à domicile
Bureau: lundi, mardi, 585-7670
mercredi, jeudi 585-3683

IMPOTS

P.A.B. Inc.
CONSULTANT EN ADMINISTRATION
ET GESTION
ORGANISATION D'ENTREPRISES
ANALYSE FINANCIERE
ANALYSE BUDGETAIRE
PLACEMENTS
IMPOTS
2 Place Yvon Plourde
Charlemagne P. Que J6Z 3E8
Alain Parent
B.Sc. Comm. Adm. P.
Commissaire à
l'assomption
Téléphone: 581-6010
581-7462
645-5801

**SERVICE COMPTABLE
G.E.P.**

• Consultant en administration et gestion
• Tenue de livres
• Gestion d'entreprise
• Rapports d'impôts particulier - commerce
• Analyse de projet commercial
555 Notre-Dame 585-3061
Centre Professionnel St-Paul Ville Le Gardeur

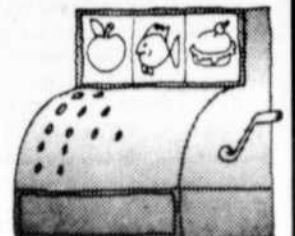
Un bon conseil.
Faites vérifier
votre tension
artérielle.

Les éléments du budget familial

un extrait du livre
«Un nouvel art de dépenser»
de Gilles Tittley

1) Le logement
Vous êtes locataire. Votre logis répond-il aux besoins de votre famille? Son loyer correspond-il à vos moyens financiers? Le logement répondra momentanément aux besoins du couple. Faire des plans pour l'avenir est important au chapitre de l'habitation. Il en va de même de l'aménagement. Contentons-nous, toutefois, d'insister sur la nécessité d'une bonne réflexion et d'une longue analyse de la situation avant de faire des gestes engageants.

L'occupation du père, l'âge et l'appétit des membres de la famille, l'énergie dépensée, les diètes prescrites... et les goûts.



Quelques remarques
Les habitudes à contracter auront un effet sur la santé, le poids, l'apparence, etc., on doit être prudent. Une bonne nourriture est plus profitable et agréable que les médicaments. Ceux qui reçoivent des invités doivent tenir compte de cette dépense dans le budget.

Un ordre de grandeur
Pour la famille de quatre enfants, un logement de six pièces (cinq au strict minimum) est nécessaire. Le choix du quartier doit entrer en ligne de compte. Selon une tradition, le loyer (chauffage compris) ne devrait pas dépasser le revenu net hebdomadaire.

Le choix du lieu
Il y a également une économie à réaliser en s'assurant, avant de louer un logement, d'une proximité raisonnable des écoles, des parcs, des magasins, de l'église... et, surtout, du lieu de travail du gagne-pain.

La propriété
On lira plus loin ce qui peut convenir aux propriétaires actuels et futurs.

Le mobilier
Le mobilier, tout comme l'habitat, doit répondre aux goûts, aux besoins et aux projets du couple. Ainsi ceux qui aiment les meubles antiques doivent éviter de consacrer des sommes considérables à l'acquisition de mobiliers de certains styles dont on se fatiguera. Certains cours d'éducation populaire pour adultes éclaireront les conjoints sous ce rapport.

la caisse populaire desjardins

Note hebdomadaire présentée en collaboration avec votre journal.

Au congrès annuel de la Fédération

La Caisse d'Etablissement de Lanaudière à l'honneur

Le Congrès Annuel de la Fédération des Caisse d'Etablissement du Québec en fut un ou la Caisse d'Etablissement de notre région fut mise à l'honneur.

En effet, à cette occasion, plusieurs trophées et marques d'appréciations sont remis et notre région a eu plus que sa part.

Dans le secteur de l'Épargne, un certain nombre de trophées sont remis aux Conseillers qui se sont distingués:

Pour le plus fort volume d'affaire: Maurice Masson

Pour la plus forte souscription de plan d'épargne retraite enregistré: Maurice Masson

Pour le plus fort montant de versement annuel: Maurice Masson

Pour le plus grand nombre d'unité de plans: Maurice Masson

Pour la meilleure conversation: George Breault

Pour le plus grand nombre d'années d'expérience: Georges Breault

Pour le plus grand nombre de nouveaux membres: Lise Bélanger

De plus, trois Conseillers en Épargne furent classés "GRAND MAÎTRE", au niveau provincial, ce qui exige une souscription minimale annuelle de 1 MILLION pour trois années consécutives, sur les trois personnes classées, deux sont de Lanaudière soit MM Réjean Cossette & Claude Cloutier.

Se sont aussi distingués sur le plan provincial: MM Raymond Loyer, Jean Mercier, René Beaudoin & Julien Bergeron.

Dans le secteur du Courtage Immobilier Mme Jacqueline Lemay & M. Martial Gélinas se sont classés au plan provincial, de plus M. Gélinas s'est mérité une

gratification étant l'agent le plus expérimenté du Mouvement cette année.

La Fédération a décidé cette année d'accorder un nouveau trophée intitulé "Excellence" qui détermine pour l'année, la Caisse dont l'ensemble des activités démontre une agressivité marquante pour le Mouvement, la région de Lanaudière s'est méritée cet honneur.

Robert Ricard, Directeur Général de la Caisse d'Etablissement de Lanaudière a été élu au Conseil d'Administration de la Fédération lors de l'assemblée générale annuelle et il a été choisi pour faire parti de l'exécutif lors de la réunion du Conseil d'Administration qui a suivi.

Il s'agit peut-être d'une modeste contribution pour changer une réputation de la région qui ne reflète plus la réalité actuelle.



PROVINCE DE QUEBEC
Municipalité Scolaire de
Le Gardeur

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE PAR LE SOUSSIGNE, DIRECTEUR GENERAL DE LA SUSDITE MUNICIPALITE, QU'A

Leur assemblée du 15 juin 1981, Mesdames et Messieurs les commissaires de la Commission Scolaire de Le Gardeur ont adopté une résolution indiquant que pour l'année scolaire 1981-1982, les assemblées régulières du Conseil des commissaires seront tenues à 20:00h, en la salle des commissaires de l'école polyvalente Jean-Baptiste Meilleur (entrée par le 80 Meilleur, à Repentigny), et aux dates suivantes:

AOUT 81:	LE LUNDI 17	FEVRIER 82:	LE LUNDI 15
SEPTEMBRE 81:	LE LUNDI 21	MARS 82:	LE LUNDI 15
OCTOBRE 81:	LE LUNDI 19	AVRIL 82:	LE LUNDI 26
NOVEMBRE 81:	LE LUNDI 16	MAI 82:	LE LUNDI 17
DECEMBRE 81:	LE LUNDI 14	JUIN 82:	LE LUNDI 21
JANVIER 82:	LE LUNDI 18		

Avis public est aussi donné que par résolution adoptée à son assemblée du 22 juin 1981, le comité exécutif tiendra ses assemblées régulières durant l'année 1981-1982, à 19:30, en la salle des commissaires de l'école polyvalente Jean-Baptiste Meilleur (entrée par le 80 Meilleur, à Repentigny), et aux dates suivantes:

JUILLET 81:	LES LUNDIS 6 ET 7
AOUT 81:	LES LUNDIS 10 ET 24
SEPTEMBRE 81:	LES LUNDIS 14 ET 28
OCTOBRE 81:	LE MARDI 13 ET LE LUNDI 26
NOVEMBRE 81:	LES LUNDIS 9 ET 23
DECEMBRE 81:	LES LUNDIS 7 ET 21
JANVIER 82:	LES LUNDIS 11 ET 25
FEVRIER 82:	LES LUNDIS 8 ET 22
MARS 82:	LES LUNDIS 8 ET 22
AVRIL 82:	LE MARDI 13 ET LE MERCREDI 28
MAI 82:	LE LUNDI 10 ET LE MARDI 25
JUIN 82:	LES LUNDIS 7 ET 28

DONNE à Repentigny ce 30e jour de juin mil neuf cent quatre vingt-un.

SERGE ROCHON
DIRECTEUR GENERAL



C'est le printemps, c'est pimpant...
avec les peintures National.

Venez déposer votre coupon de participation dans la boîte. GAGNEZ-VOUS l'un des deux fantastiques premiers prix qui consiste chacun en "1 voyage pour 2 personnes aux séries mondiales 1981" ou l'un des 500 deuxième prix qui consiste chacun en "1 paire de billets pour assister au programme double qui aura lieu dimanche le 9 août 81 entre les Expos et les Philles".



CHARLES GODFRIND INC.

1156, ROUTE 344, L'ASSOMPTION, 589-4651

Formule de participation

NOUVEAU

ACHETER

COULEUR

12.000000

Le règlement complet du concours figure sur les contenants ou vous pouvez déposer les formulaires de participation.

National
LA PERFECTION EN PEINTURE

laurentide
Duro-Jone

OUI, STEINBERG FERA LE BONHEUR DES EX-CLIENTES DE DOMINION.

OUI, les viandes Steinberg plus tendres
et plus juteuses feront votre bonheur.

OUI, les fruits
et légumes Steinberg
plus «nature» que nature
feront votre bonheur.

OUI, les pains
des boulangers Steinberg
toujours frais du jour
feront votre bonheur.

OUI, les comptoirs
de charcuterie
Steinberg
avec leur air
de fête feront
votre bonheur.

OUI, Steinberg
avec son plus vaste
choix fera votre
bonheur.

OUI, les prix
super-spéciaux
hebdomadaires de
Steinberg feront
votre bonheur.

OUI, tout le
personnel de Steinberg
est de votre côté...
pour faire votre
bonheur.



STEINBERG EST DE VOTRE CÔTÉ.

REPENTIGNY POINTE AUX TREMBLES Du super-spécial...

BOUCHERIE



**BIFTECK
OU RÔTI DE
POINTE DE
SURLONGE**
BOEUF ESTAMPILLÉ
CATÉGORIE
CANADA "A"
LA LB

2.98



**SOC DE
PORC FRAIS
DÉOSSÉ**
LA LB

1.39

ÉPICERIE



**DÎNER
MACARONI
ET FROMAGE**
KRAFT
BTE DE 225 g

.33

TOUJOURS POUR VOUS...
les meilleurs super-spéciaux de notre annonce parue
dans les grands quotidiens de Montréal.

BOUCHERIE



**POITRINES DE
POULETS
SURGELÉES
INDIVIDUELLEMENT
SANS DOS
STEINBERG**
A LB

1.68



**CUISSES
DE POULET
SURGELÉES
INDIVIDUELLEMENT
SANS DOS
STEINBERG**
A LB

1.28

ÉPICERIE



COCA-COLA
CAISSE FAMILIALE
DE 6 BOUT
CONSIGNÉES DE
750 mL

2.49



TOUS NOS SUPERMARCHÉS SERONT FERMÉS LE MERCREDI 1er JUILLET.

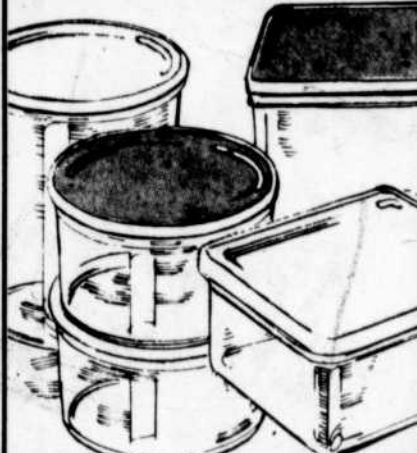
rien que pour vous!

ENCORE POUR VOUS...
Nos comptoirs sont remplis de charcuteries alléchantes, de pain ultra-frais, de pâtisseries tentantes et d'un choix de produits quasi illimité. Notre personnel se veut également courtois et empressé car il n'y a vraiment rien que l'on ne ferait pas pour vous!

ÉPICERIE	BOULANGERIE	FRUITS & LÉGUMES	
 EAU DE JAVEL STEINBERG BOUT. DE 3.6 LITRES .88	 BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS STEINBERG SAC DE 5 LB .89	 BEIGNES AU SUCRE STEINBERG PQT DE 12 .87	 GROSSES BANANES DÔLE LA LB .33

Tous les super-spéciaux qui y sont annoncés
sont également valables à votre supermarché.



ÉPICERIE	NON-ALIMENTAIRE	FRUITS & LÉGUMES	
 TABLETTES DE GLACE À L'EAU SEALTEST SAVOURS VARIÉS PQT DE 12 .99	 JUS D'ORANGES PUR CONGELÉ ORCHARD KING CENTRE NEW SUICHE DE 4 LITRES PTE DE 12 .87	 CONTENANTS SUPER-SEAL Ronds ou carrés FORMAT 43 OZ À 72 OZ PRIX VARIANT ENTRE \$3.59 ET \$3.99 PRIX SPECIAL PIÈCE 2.88	 PRUNES SANTA ROSA DE CALIFORNIE PRODUIT DES É.U. FORMAT 4 X 5 - LA LB .88

NOUVEAU CENTRE DE DISTRIBUTION METRO-RICHELIEU

Méto - Richelieu Inc. construira un nouveau centre de distribution d'environ 500,000 pieds carrés sur un terrain d'une superficie de 2,8 millions de pieds carrés à Rivière-des-Prairies. C'est ce que monsieur Marcel Guertin, président du Conseil d'administration de Méto-Richelieu Inc., annonçait, mardi dernier, lors d'une conférence de presse, à laquelle participait monsieur Yvon Lamarre, président du Comité exé-

cutif de la Ville de Montréal. "L'implantation du centre de distribution Méto-Richelieu Inc. témoigne de l'importance que la Ville de Montréal attache au développement industriel sur le territoire de la Communauté urbaine, et reflète les efforts que nous faisons dans ce sens, a déclaré M. Lamarre. Cela couronne à la fois nos succès dans ce domaine et ceux de cette impor-

tante entreprise québécoise", a-t-il ajouté. M. Guertin a pour sa part souligné le fait que la construction du nouveau centre de distribution marque une étape essentielle au développement de Méto-Richelieu Inc. et à la croissance future de l'entreprise. Rappelons que Méto-Richelieu Inc. a été constitué en 1976 par la fusion des épiceries Méto et des épiceries Richelieu de la province. Il

rassemble sous forme de coopérative plus de 600

détaillants membres ou affiliés qui sont ainsi en mesure d'offrir une combinaison unique de services: un service personnalisé, caractéristique de l'épicier indépendant, et l'appui d'une vaste organisation et d'immenses ressources, qui sont habituellement l'apanage des grandes chaînes d'alimentation.

En 1976, au moment de la fusion, les épiceries Méto et les épiceries Richelieu enregistraient des ventes au détail de

500 millions de dollars; cette année on s'attend à dépasser le chiffre de 1.250 milliards de dollars. "En regard de notre prodigieuse croissance au cours des dernières années, il devenait impérieux pour Méto-Richelieu Inc. d'établir cet important centre de distribution, afin que se poursuive ce succès phénoménal", a ajouté le président du conseil.

L'emplacement du centre, à proximité de l'Autoroute 40, garantit un

accès rapide à l'excellent réseau routier du Québec, permet d'économiser temps et argent, et rend plus efficace la distribution des produits aux 600 détaillants membres ou affiliés de Méto-Richelieu Inc.

"Quand nous parlons d'un nouveau centre de distribution au coût d'environ 30 millions de dollars, c'est d'abord et avant tout au profit du consommateur québécois que nous pensons," a conclu M. Guertin.



En vertu d'une entente conclue avec la Ville de Montréal dans le cadre de son programme de développement industriel, Méto-Richelieu Inc. disposera d'un terrain de 2,8 millions de pieds carrés à Rivière-des-Prairies pour y construire son nouveau super-centre de distribution au coût d'environ \$30 millions. De gauche à droite, M. Jean-René Halde, président directeur général de Méto-Richelieu Inc., M. Marcel R. Guertin, président du conseil d'administration de Méto-Richelieu et M. Yvon Lamarre, président du Comité exécutif de la Ville de Montréal, lors de la signature de l'entente, le 23 juin 1981.

Aperçu historique de Méto-Richelieu Inc.

Depuis la fusion de Marchés d'Aliments Méto Ltée et les Epicerie Richelieu Ltée en 1976, l'équipe de Méto-Richelieu Inc. a entrepris un programme audacieux d'intégration et de diversification, ce qui lui vaut d'occuper, aujourd'hui, une place prépondérante sur le marché québécois. La fusion de 1976 a servi de tremplin à l'expansion de l'entreprise et depuis, les directions de Méto et de Richelieu ont réuni l'ensemble de leurs ressources humaines et matérielles afin de planifier, de promouvoir et d'améliorer une gamme de services professionnels dans le domaine de la distribution alimentaire.

Dès la fusion, Méto-Richelieu Inc. se fixe un objectif: doubler son chiffre d'affaires, soit attein-

dre dans les ventes au détail le montant de 1.500 milliards de dollars au cours de l'année '81-82. Méto-Richelieu Inc. est sur la bonne voie: pour l'exercice financier de 1981, le volume de ventes au détail atteindra plus de 1.250 milliards de dollars.

Le premier rapprochement des organisations Méto et Richelieu remonte à 1967, alors qu'était créé Boeuf Mérite, un centre de distribution pour la viande; en 1976, coïncidant avec la fusion, s'ajoute Jardin Mérite, centre de distribution pour les fruits et légumes et les produits surgelés. Au début de 1978, Equipement Mérite est créé. Il s'agit d'une division regroupant une équipe d'experts en matière d'équipement, entièrement au service de ses membres.

"Cette tondeuse-déchiqeteuse Bolens® ensache aussi."

Dale Robertson

Le déchiqetage est le meilleur moyen de traiter votre pelouse à peu près sans effort. Mais si vous désirez récupérer les débris de tonte, enlevez simplement la porte d'éjection et attachez le sac à herbe facultatif • Aussi moteur 4 CV à démarrage facile. Largeur de coupe de 22" • Commandes sur console • Automotrice • 7 hauteurs de coupe • Guidons fixes ou flottants • Et plus encore.



Tondeuse automotrice de 4 CV Bolens 8648

\$440.00

Avec Bolens, c'est vite fait.

QUINCAILLERIE Maurice Thouin Inc.
328 RUE NOTRE-DAME REPERTIURY 581-1270

STORES VERTICAUX HORIZONTAUX
Laneaudière inc
Vraiment BON MARCHÉ

ÉPARGNEZ DE **20 à 50%**

-Toutes les grandeurs en "stock"

Store vertical en P.V.C.
75"x84" \$96⁹⁹
84"x96" \$156⁹⁹

*Estimation gratuite
*Service à domicile gratuit
*Conseils de pros. gratuits
*Installation garantie

SALLE DE MONTRE
174 Payette, Le Gardeur



585-2276

FMC

LES 10 JOURS
494 Notre-Dame,
Repentigny

PISCINES PLUS INC.

494 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 585-5762

SUPER VENTE

QUANTITE LIMITEE

FILTRE JACUZZI
17 FM
Pompe 3 4 hp
\$350.00

PLATE FORME
(DECK)
5'x6'
Livraison incluse dans
les environs
\$69.00

CHLORE CONCENTRE
100%
8 kilos
SPECIAL
\$56.95

ALGICIDE
5%:
2 POUR \$5.95
10%
2 POUR 9.50

TOILE
SOLAIRE
AVEC
BULBE
EN SPECIAL

BOUEE DE
NATATION
2 POUR
\$4.99

PISCINE
VOGUE 24'
Toute équipée
Choix de la plate forme
(deck) 5'x6' ou échelle sécurité
filtre Jacuzzi 3 4 hp

\$1295.



TOILE DE
RECHANGE 20 MIL
GARANTIE 10 ANS
Ex.: 18' \$149.95
24' \$219.95

TROUSSE ANALYSE
D'EAU
"Complète"
SUPER SPECIAL
\$1.99

BROIL QUEEN
30.000 BTU
2 brûleurs
Quantité limitée
\$247.95

TETE DE
BALAYEUSE
SPECIAL
\$4.99

SPECIAUX SUR PISCINE
CREUSEE



12'x24'
Toute équipée
& installée
\$3395.

16'x28'
Toute équipée & installée
Filtre Jacuzzi
200 pi. car. Trottoir inclus
\$4895.00



CHAISE FLOTTANTE
de luxe
SPECIAL \$38.95

VENTE-
SERVICE-REPARATION

Équipement photographique

30 Québécois forment un réseau de distribution

Ils sont trente commerçants du Québec à s'être regroupés sous le nom de Camera Expert (1980) Inc. et ils espèrent être pas moins de soixante-quinze très bientôt à participer à ce réseau de distribution d'équipement photographique et de développement de photographie exclusivement québécois.

Le groupe Camera Expert ressemble à tous ces regroupements de marchands indépendants qui ont été créés ces derniers temps dans les domaines de la pharmacie, de l'épicerie ou du sport.

Géré par des gestionnaires professionnels (Procongest SCC), ce groupe veut fonctionner selon la formule de la coopération. On en devient membre à part égale dès qu'on a acheté les actions quantitatives en nombre suffisant et les profits sont redistribués proportionnellement au degré d'activi-

té et au volume d'achats effectués par le membre au cours de l'année.

Le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec s'est impliqué dans la formation de cette institution qui a simplement pour but d'aider le petit commerçant indépendant à sortir de sa coquille, à agrandir ses horizons, et à prendre une plus grande part d'un marché de plus en plus occupé par les grosses chaînes issues d'ailleurs, bien souvent. Cela leur donne aussi l'occasion de profiter de campagnes de publicité nationale, d'une diminution de certains coûts de reviens en raison de l'achat au grand volume effectué par le groupe et d'une simplification des opérations administratives.

Pour M. Serge Roy, qui

représente le conseil d'administration de Camera Expert, dont il est actionnaire des services fiscaux, juridiques et sociaux sont aussi offerts à ce commerçant indépendant du domaine de la photo qui choisit de se départir de l'individualisme qui est par définition sa principale qualité et qui choisit de se joindre au groupe.

"Vous n'avez qu'à regarder le progrès qui a été effectué par les épiciers indépendants depuis que Métro-Richelieu et Provigo existent. Leur part du marché s'est considérablement accrue et ils font généralement de bien meilleures affaires. Ce devrait aussi être possible dans le domaine du commerce de la photo", a expliqué M. Roy.

Le regroupement de commerçants indépendants selon la formule

de la coopération, ça a marché à bien des occasions, comme dans les exemples cités plus haut et dans d'autres dont on n'a pas parlé. Mais ça a aussi foiré lamentablement en d'autres occasions, ce qui signifie que rien n'est parfait et que tout n'est pas aussi rose qu'on veut bien nous le présenter.

"Mais avec une approche de gestion saine, un respect intransigeant des conventions et des ententes du groupe, et un attachement rigide aux lois de ce genre d'entreprise, les risques d'échec sont réduits au minimum", d'assurer M. Roy qui n'a pas cherché à nous donner une idée de la quantité d'affaires qui ont pu être brassées par les commerçants Camera Expert jusqu'à présent.

Il se dit simplement

assuré que ce regroupement est en mesure de faire une chaude lutte

aux chaînes qui contrôlent le domaine du développement de pellicule photographique et de la vente d'équipement photo.

ESTIMATION
GRATUITE

E. Riopel

Manufacturier de
CABANON
- PORTES - CHASSIS



**MAGAZINEZ ET
COMPAREZ NOS PRIX**

Vous reviendrez
nous voir

PORTE PATIO

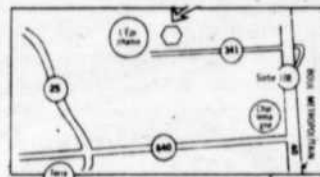
SOLARIS IM 6'
recouvert blanc
Rég.: \$565. Spécial

\$465

Distributeur exclusif
des portes et fenêtres
Donat Flamand
et des produits SOLARIS
Chassis SOUS-SOL

2' x 3'
VINYL

\$49



1190 RTE 341, L'ÉPIPHANIE **588-2462**



**CAMERA
EXPERT**

Double de photo
pour \$**1.00** le jeu
seulement
avec développement
de film couleur de
20 poses



le double de chaque photo
vous revient à 5¢ chacun

PHOTO CLIC

155 Notre-Dame, Repentigny
CENTRE D'ACHAT PLACE REPENTIGNY
585-2444 585-2119
N'oubliez pas de demander vos coupons boni de CAMERA EXPERT

La vie du
cours
d'eau...
naturel,
c'est
vital!
J'y pensais
justement!



**Les Antennes
Bilodeau Inc.**

235 Brien, Repentigny

581-0142

ANTENNE



TOUR DE 30'
ROTATEUR
ANTENNE
UHF-VHF-FM

\$349
Installation
comprise



Au
Jardin Vert
SPECIALITES
Fruits et Légumes
SPECIAUX DE LA SEMAINE

**Bananes
Jaune
Gros fruit
Canada #1
.27 lb**

**Laitue
en feuille
du Québec
2 pour
.35**

**Melon
d'eau
(coupe rouge)
des E.U.
Canada #1
.21 lb**

**Concombre
Anglais
Moyens
Canada #1
.59 ch.**

Nous nous réservons le droit de limiter
les quantités.

**AUTRES BAS PRIX
EN MAGASIN**

458 Boul. Lacombe
Ville Le Gardeur
585-2101



La Semaine Pointelière

La St-Jean dans l'est: Un succès sur toute la ligne!

Par Yves Chartrand
C'est lundi soir dernier que le comité-organisateur des fêtes nationales de la Saint-Jean pour les villes de Pointe-aux-Trembles et de Montréal-Est, faisait le bilan pour les dernières réjouissances populaires et le moins que l'on puisse dire, c'est que 1981 s'est avéré un très grand succès à tous les niveaux.

Que ce soit au domaine de la participation qu'à celui de la sécurité et même de la température, tout s'est bien déroulé et les Pointelières ont eu l'occasion de manifester dignement leur nationalisme.

Le clou des fêtes est sans nul doute le mardi 23 juin alors que dans la soirée, plus d'une dizaine de mil-

liers de personnes, selon les estimés de la police, s'est rendu assister à l'excellent spectacle qui a mis en vedette Marie-Claire et Richard Séguin, ainsi que des talents locaux.

Après une excellente performance de Marie-Claire avec sa voix chaude et percutante, son frère Richard a pris la relève en compagnie de musiciens hors-pair: les Serge Locas, Michel Dion, Denis Farmer, Beaudoin, Subirana et compagnie, n'ont pas manqué de faire lever d'émotions un jeune public qui ne demandait pas mieux, et qui buvait littéralement les paroles d'un de ses leaders.

Par ailleurs, les fêtes champêtres du lende-

main à Montréal-Est et aussi à d'Argenson, ont reçu elles aussi les faveurs d'une foule très participative. Tellement, qu'à Montréal-Est lors du souper communautaire, on a manqué de fèves au lard au grand désarroi du maire Rivest. Sur la rue d'Argenson, les enfants se sont bien amusés et on a fait la fête tard le soir.

Comme nous l'a expliqué Marcel Morais, le coordonnateur de ces fêtes, il sera possible d'en connaître plus long sur le bilan des fêtes dans quelques jours, mais il n'y a aucun doute pour lui que l'édition 1981 de la Saint-Jean à Pointe-aux-Trembles et Montréal-Est s'est avérée une réussite complète.



Richard Séguin a donné tout un spectacle à Pointe-aux-Trembles. Il était accompagné par des musiciens tels que: Farmer, Subirana, Locas, Dion, Beaudoin.

QUI DIT MIEUX...

PRIX IMBATTABLES



MODELE
KIROPEDIC
"EXTRA
SPECIAL"

LIVRAISON
GRATUITE
15 MILLES
A LA
RONDE

PRIX
SUR
DEMANDE

MATELAS DE 840 RES-
SORTS SUPPORTE PAR UN
SOMMIER DE QUALITE SU-
PERIEURE... TOUT UN EN-
SEMBLE!

QUELLES AUBAINES
39" \$219.95
54" \$249.95
60" \$299.95

DISPONIBLE EN ENSEMBLE
SEULEMENT

L'UNIVERS
DU
MATELAS

L'Univers du Matelas 77

507 AVENUE BROADWAY
MONTREAL-EST

coin Sherbrooke
645-0459



Elu comme maire à St-Léonard

Di Ciocco conservera la présidence de la CSJR pour au moins 15 mois

Par Yves Chartrand
Antonio Di Ciocco semble avoir la victoire dans les veines! Après avoir obtenu la présidence de la Commission scolaire Jérôme Le Royer en 1980 alors qu'il fut élu commissaire dans le quartier no. 5 (St-Léonard), ce dernier a franchi une nouvelle étape dimanche alors qu'il a remporté une victoire sans éclat pour l'obtention de la mairie de la municipalité de St-Léonard.

M. Ciocco a obtenu 4260 voix contre 4034 pour son plus proche rival, M. Robert Benoit du parti de l'alliance municipale. Seulement 25 pour cent des électeurs de St-

Léonard se sont rendu voter. Cette élection s'avérait nécessaire à la suite de l'élection de M. Michel Bissonnette, ex-maire de cette ville, à l'Assemblée Nationale.

Interrogé sur ses intentions en ce qui a trait à la commission scolaire Jérôme-Le Royer, M. Di Ciocco nous a déclaré qu'il comptait cumulé les deux fonctions pendant le reste de son mandat. "Aucune réglementation de la loi ne m'empêche de continuer à cumuler le poste de président de Jérôme-Le Royer tout en assurant la direction de la ville de St-Léonard. Je n'ai aucunement l'inten-



Di Ciocco se dit capable de cumuler les deux fonctions publiques.

tion de démissionner de mon poste de président, n'en déplaît à personne", a tranché Di Ciocco.

M. Di Ciocco nous a cependant précisé qu'il sera honnête si jamais il s'aperçoit qu'il est humainement impossible de cumuler les deux fonctions et qu'il démissionnera. "Mais je ne crois pas que cela arrive. M. Luc Larrivée occupe bien la présidence de la CECM tout en assurant un poste de conseiller dans une municipalité".

Selon Di Ciocco, il y aura élection municipale à St-Léonard dans une quinzaine de mois et c'est à ce moment qu'il prendra une décision.

Un référendum n'est pas définitivement écarté

LE NON AUX CONDOMINIUMS: UNE PERTE CONSIDERABLE SELON LA VILLE

Par Yves Chartrand

Selon les autorités de la ville de Pointe-aux-Trembles, le refus du projet de condominiums par 72 personnes du quartier de la Pointe du Bout-de-l'Ile, se traduit par la perte de plusieurs centaines de milliers de dollars ainsi que d'une

multitude d'autres projets qui se voient par le fait même compromis.

Tel est l'essence des déclarations que faisait la semaine dernière le directeur du bureau des relations publiques de cette ville, M. Jean Fortier, mandaté par le maire Vanier pour faire part des résultats officiels du vote ainsi que des

commentaires appropriés.

Selon le communiqué fourni par la ville, la non-réalisation de ce projet signifie une perte estimée à environ \$1 1/2 million sur quatre ans, incluant la vente du terrain. Ce chiffre est basé bien entendu sur les revenus provenant des taxes foncières.

Par ailleurs, ce

"manque à gagner" mettrait en péril, selon le communiqué, trois projets précis: l'aménagement d'un espace vert dans la pointe, le projet d'amélioration du réseau de voies de circulation du secteur et l'acquisition du Boisé Sainte-Maria Goretti par la ville.

Le directeur des relations publiques a par ailleurs déclaré

que les autorités de la ville n'ont pas encore écarté la perspective d'un référendum pour l'approbation du règlement 925-12, constituant un changement de zonage qui aurait permis l'implantation de condominiums. Selon les termes de la loi, le maire a une quinzaine de jours pour faire connaître sa décision.

Jérôme Le Royer rend hommage aux responsables du Gala des Harmonies 81

Le 22 avril dernier, à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place-des-Arts, au-delà de 3,500 personnes assistaient au succès du Gala des Harmonies de La Commission Scolaire Jérôme-Le Royer au cours duquel plus de 700 élèves des formations musicales de neuf écoles ont fait valoir leur travail et la qualité de l'enseignement reçus.

Le 8 juin les membres du Conseil des commissaires ont rendu hom-

mage aux quelques vingt-cinq enseignants, animateurs et organisateurs au cours d'une réception au Centre administratif de Jérôme-Le Royer et le président Monsieur Antonio Di Ciocco a fait remise d'une plaque de Mérite à l'âme dirigeante et principale responsable de ce magnifique succès Soeur Carmen Du-bois, c.n.d. conseiller pédagogique en musique de la commission scolaire.

Zellers

CARREFOUR DE LA POINTE
POINTE-AUX-TREMBLES

17 PORTRAITS
EN COULEURS
OFFRE SPÉCIALE



ENSEMBLE
COMPLÉT

\$13.95
SUR LIVRAISON

POUR TOUS LES ÂGES.
AUSSI PORTRAITS DE FAMILLE,
ARRIÈRE-PLAN À VOTRE CHOIX
Portraits d'agrandissement disponibles
à prix abordable avec l'ensemble complet.

Frais de \$1.00 par portrait de personne assise.

DISPONIBLE À CES DATES-CI

	JEU.	VEN.	SAM.
JUILLET	2	3	4
	11-8	10-8	10-4

SATISFACTION GARANTIE
OU REMBOURSEMENT FACILE

COUPON DE VALEUR
ÉCONOMISEZ \$1.00
SUR L'ENSEMBLE COMPLET
APPORTEZ CE COUPON
CHEZ LE PHOTOGRAPHE

Venez voir **Le Cuite** Page 14

Le Galopin
RESTAURANT

POUR RESERVATIONS
642-5354

DEMANDEZ
Réal Beaucage
Gérant

15,555 SHERBROOKE EST, POINTE-AUX-TREMBLES

SUPER VENTE

**MICHELIN
PIRELLI
DUNLOP
ROAD-KING
GOODYEAR
UNIROYAL**

SPECIAL
DR ERx14
P.195-75x14
ROAD-KING
4 saisons
\$57.95
Valable jusqu'au
10 juillet

SERVICE: FREINS-AMORTISSEURS-ALIGNEMENT-SUSPENSION-MC-PHERSON

M L TIRE SURPLUS INC.

Alignement et balancement électronique
Meilleure place en ville

3245 DES ORMEAUX, MONTREAL
(SUD SHERBROOKE EST)

TEL.: 351-0500

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE LAFONTAINE
VILLE DE POINTE-AUX-TREMBLES



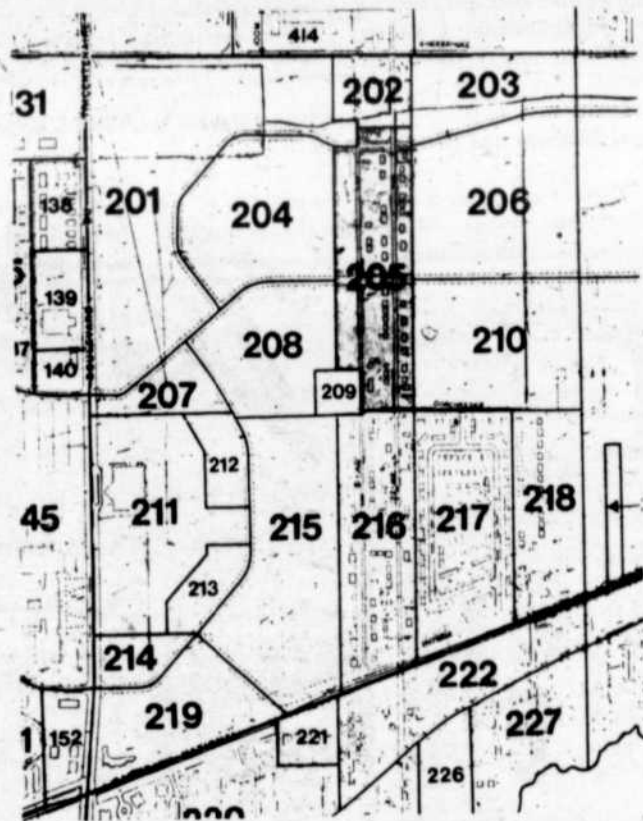
AVIS PUBLIC

DEPOT ET REVISION DE LA LISTE ELECTORALE POUR LOCATAIRES EN VUE DE LA PROCEDURE D'APPROBATION DU REGLEMENT NO "925-14"

Aux locataires (responsables des baux) résidant dans les zones ci-dessous décrites:
DESCRIPTION DU TERRITOIRE AFFECTE PAR LE REGLEMENT NUMERO "925-14"

Zone 205: Cette zone est comprise dans les limites:

- rue Dorchester
- 31e Avenue
- ligne parallèle et à 100 mètres de Dorchester
- ligne arrière des lots à l'ouest de la 31e Avenue
- Forsyth
- ligne arrière des lots au nord de Forsyth
- limites est de la terre 199

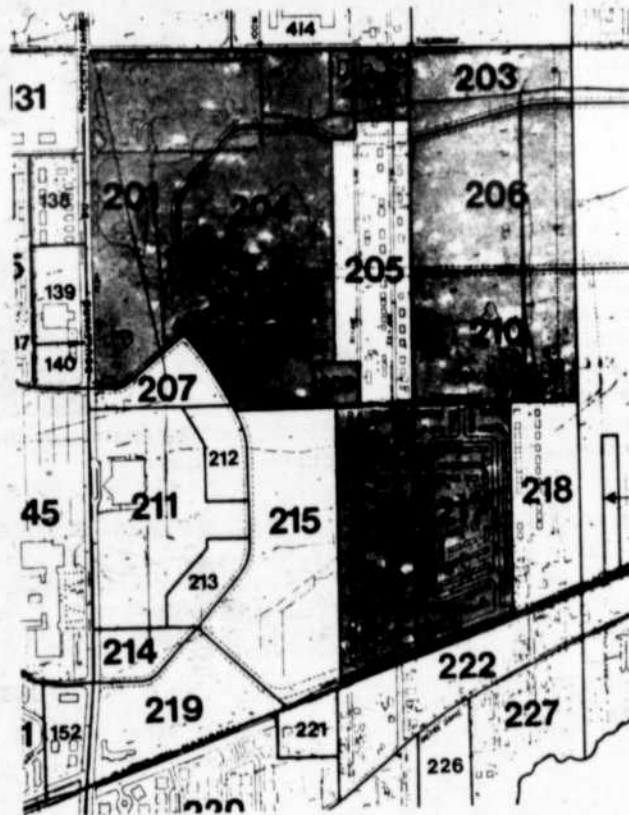


Zone 216: Cette zone est comprise dans les limites:

- Dorchester
- ligne arrière des lots à l'est de la 32e Avenue
- voie du C.N.R.
- ligne arrière des lots à l'ouest de la 31e Avenue

Zone 217: Cette zone est comprise dans les limites:

- voie du C.N.R.
- ligne arrière des lots à l'est de la 32e Avenue
- rue Dorchester
- ligne arrière des lots à l'ouest de la 36e Avenue



DESCRIPTION DES ZONES CONTIGUES AFFECTEES PAR LE REGLEMENT NUMERO "925-14"

Zone 201: Cette zone est comprise dans les limites:

- boulevard Tricentenaire
- rue Sherbrooke
- ligne à l'ouest des lots en front sur la rue Sherbrooke et au coin de la 31e Avenue
- ligne située dans l'emprise des rues Forsyth et Demontigny proposées

Zone 202: Cette zone est comprise dans les limites:

- rue Sherbrooke
- ligne est du lot 197
- ligne arrière des lots adjacents à la rue Forsyth, côté nord
- ligne arrière des lots adjacents à la 32e Avenue, côté est

Zone 203: Cette zone est comprise dans les limites:

- rue Sherbrooke
- centre des lignes de transmission
- ligne située dans l'emprise de la rue Forsyth proposée
- ligne arrière des lots adjacents à la 32e Avenue, côté est

Zone 204: Cette zone est comprise dans les limites:

- au sud et à l'est de la rue Forsyth proposée
- au nord de la rue Demontigny proposée
- la ligne arrière des lots à l'ouest de la 31e Avenue

Zone 206: Cette zone est comprise dans les limites:

- prolongement proposé de la rue Forsyth
- limites est de la terre 202
- prolongement proposé des rues Dorchester et Demontigny
- ligne arrière des lots à l'est de la 32e Avenue

Zone 208: Cette zone est comprise dans les limites:

- prolongement de la rue Dorchester actuelle et proposée
- rue Dorchester-Demontigny proposée
- ligne arrière des lots à l'ouest de la 31e Avenue

Zone 209: Cette zone est comprise dans les limites:

- 31e Avenue
- prolongement vers l'ouest de la rue Dorchester actuelle
- ligne parallèle et à 100 mètres au nord de la rue Dorchester et à l'ouest de la 31e Avenue
- ligne parallèle et à 100 mètres de la 31e Avenue à l'ouest

Zone 210: Cette zone est comprise dans les limites:

- ligne arrière des lots à l'est de la 32e Avenue
- prolongement proposé des rues Dorchester-Demontigny
- limites est de la terre 202
- rue Dorchester actuelle et son prolongement vers l'est

Lors de l'assemblée régulière du Conseil tenue le 28 avril 1981, le Conseil municipal de la Ville de Pointe-aux-Trembles a approuvé le projet de règlement numéro "925-14" intitulé: "Règlement pour amender le règlement d'urbanisme numéro 925, en modifiant les limites de la zone numéro 205, de manière à exclure les lots numéros 199-1017, 199-281, 199-282, 199-283 et 199-284 de cette zone pour les inclure dans une nouvelle zone commerciale numéro 258 et permettre dans cette nouvelle zone les commerces de services et de ventes au détail".

Conformément aux dispositions des articles 126 et 129 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, un avis public a été donné le 13 mai 1981 à l'effet d'informer les personnes et organismes concernés qu'une séance de consultation sur ledit projet de règlement avait lieu le 26 mai 1981.

Suite à cette consultation, le Conseil de la Ville de Pointe-aux-Trembles a adopté, le 16 juin 1981, ledit règlement numéro "925-14". Dans un prochain avis public, les locataires (responsables des baux) résidant dans les zones ci-dessus désignées et les propriétaires desdites zones seront avisés de la manière de procéder, par voie de registre, si tel est leur désir pour demander la tenue d'un scrutin secret sur ledit règlement.

Entretemps: LES LOCATAIRES (RESPONSABLES DES BAUX) DOIVENT DONC PRENDRE AVIS QUE:

- 1) l'annexe à la liste électorale a été déposée au bureau de la municipalité en ce 16 juin 1981. Toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau;
- 2) toutes les demandes en INSCRIPTION ou en RADIATION doivent être faites par écrit et transmises au bureau du soussigné au plus tard le 6 juillet 1981 à 10 heures; des formules sont disponibles à cet effet à l'Hôtel de Ville au bureau du greffier, 11 953, rue Notre-Dame est à Pointe-aux-Trembles, Province de Québec;
- 3) le bureau de révision de la liste tiendra une séance pour la révision de ladite liste, le lundi 6 juillet 1981, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, à l'adresse suivante:
Hôtel de Ville annexe (Habitat des pointeliers)
860 boul. Saint-Jean-Baptiste
Pointe-aux-Trembles

DONNE en la Ville de Pointe-aux-Trembles, ce trentième (30e) jour du mois de juin, mil neuf cent quatre-vingt-un (1981).

GUY VANIER,
Greffier

Selon le président du comité exécutif, M. Pierre Lorange

Montréal veut obliger Pointe-aux-Trembles à planifier son développement

Si la ville de Pointe-aux-Trembles veut continuer à développer son territoire au niveau industriel, commercial et résidentiel, elle devra à l'avenir planifier celui-ci en accord avec le budget d'immobilisation de la ville de Montréal et non plus soumettre ses projets à la pièce comme cela a été le cas jusqu'à présent.

Par Yves Chartrand

Tel est du moins l'essence des déclarations dont nous faisons part jeudi dernier, M. Pierre Lorange, vice-président du comité exécutif de la ville de Montréal lors d'une entrevue téléphonique qu'il nous accordait, et qui se veut une explication au geste qu'a posé Montréal au début du mois, en imposant dans l'avenir une période de trois années entre le moment de plans de développements et l'installation des infrastructures d'aqueduc dans ces projets.

On sait que, à l'instar de nombreuses autres municipalités sur le territoire de la Communauté Urbaine de Montréal, le réseau de distribution d'eau potable dans la ville de Pointe-aux-Trembles est la propriété de Montréal et c'est elle qui doit procéder à l'enfouissement du réseau à même son propre budget d'immobilisations.

AUCUNE PLANIFICATION

Or, selon M. Lorange, "la ville de Pointe-aux-Trembles n'effectue aucune planification de son développement domiciliaire et c'est sans aucun avertissement qu'elle dépose à nos bureaux des demandes d'extension du réseau de distribution d'eau potable". Pour le bras droit d'Yvon Lamarre, cette situation est inacceptable pour la ville de Montréal. "Chaque année, au moment d'établir nos budgets d'immobilisations pour la prochaine année,

nous sommes dans l'impossibilité de prévoir les montants que nous devons consacrer pour l'extension du réseau à l'extérieur de notre territoire à cause justement de ce manque de planification", explique Lorange. Pour lui, une telle situation vient directement en conflit avec les intérêts de la ville de Montréal qui a dû, à quelques reprises, pénaliser ses propres citoyens pour favoriser le développement de d'autres municipalités. "Cela est inadmissible pour Montréal" conclue-t-il.

Et de continuer le vice-président du comité exécutif de la ville de Montréal: "Tout ce que nous voulons, c'est de mettre nos différentes décisions en accord au chapitre du développement, et que celui-ci ne vienne plus en conflit avec les projets d'immobilisation de notre ville." En fait, comme nous l'a expliqué ce dernier, trois municipalités sont directement concernées par cette "nouvelle directive administrative": Pointe-aux-Trembles, Côte St-Luc et LaSalle.

M. Lorange a catégoriquement nié l'hypothèse voulant que Montréal agisse ainsi pour tenter de s'assurer l'exclusivité du développement domiciliaire dans l'est de Montréal dans son quartier de Rivière-des-Prairies, en bloquant Pointe-aux-Trembles. "La porte est ouverte à la négociation et déjà quelques gestes ont été posés pour régler cer-

tains problèmes immédiats" soutient Lorange. "Nous avons autorisé l'installation de l'aqueduc pour 24 maisons qui sont déjà construites et qui nécessiteront de notre part des investissements de quelques \$203,000."

LES REGLES DU MINISTÈRE

Interrogé sur la possibilité que la ville de Pointe-aux-Trembles acquiert le réseau d'aqueduc qui est enfoui dans son territoire, M. Lorange souligne que la Ville de Montréal est ouverte à "toutes les possibilités pouvant constituer une solution permanente à notre problème" mais doute fortement que Pointe-aux-Trembles soit intéressé à faire une telle acquisition. "Ce serait très surprenant que Pointe-aux-Trembles songe à acheter le réseau car il lui en coûterait excessivement cher".

Comme l'a mentionné plus haut M. Lorange, Montréal se dit prêt à s'asseoir pour négocier une entente; aucune rencontre n'est prévue pour le moment mais on se doute bien que le maire Vanier et ses principaux collaborateurs réclameront dans un avenir rapproché, une table ronde avec les dirigeants de la ville de Montréal. Cette directive de la ville est pour eux catastrophique et plusieurs millions de dollars d'investissement sont en jeu, selon plusieurs observateurs, dont le directeur de

CodePat, M. Denis Cloutier.

Pour M. Lorange, la ville de Pointe-aux-Trembles se doit de s'inscrire dans l'esprit que le gouvernement provincial a tenté d'instaurer dans le domaine du développement municipal. Déjà les municipalités doivent soumettre au ministère des Affaires municipales, un plan triennal d'immobilisation qui doit faire preuve de réalisme et être basé sur des plans de développement concrets. "Dans la façon de procéder actuelle, il nous est pratiquement impossible de prévoir nos immobilisations à moyen ou long terme et nous venons ainsi directement en contravention avec les règles fixées par le gouvernement provincial", explique M. Lorange.

Incidence de la décision de la Ville de Montréal sur le développement économique de Pointe-aux-Trembles, relativement au changement de procédure régissant la pose de conduites d'eau, selon un relevé de la ville.

	Services requis pour:	Estimation de la valeur marchande (000)\$
1) Projets en cours		
1.1* Litige en voie de règlement		
1.1.1	Projet 80003: Granmont Inc., phase I	6 524\$
1.1.2	Projet 80004: Venne & Marcotte Inc., phase I	5 120\$ 11 644\$
1.2 Négociation non amorcée		
1.2.1	Projet 81001: Domaine le Pointelier	13 300\$
1.2.2	Projet 80003: Granmont Inc., phase II	2 915\$
1.2.3	Projet 80004: Venne & Marcotte Inc., phase II	4 050\$ 20 265\$
2) Projets retenus, au stade de la planification		
2.1	Projet 80036: Stein & Shapiro	7 000\$
2.2	Projet 81002: Domaine Céleste, phase I	6 000\$
2.3	Projet 81002: Domaine Céleste, phase II	3 230\$
2.4	(Nouveau): Habitation P.A.T. Inc.	10 900\$ 27 130\$
Grand total des projets en péril (81.06.17)		59 039\$

* Dans l'item 1.1, (projets Granmont et Venne & Marcotte) une entente est intervenue pour 102 maisons sur une possibilité de 156.

FORTIER TAXI
252-1666
Rapports - 24 heures

Ville de
Pointe-aux-Trembles

AVIS A LA POPULATION

Les citoyens sont priés de prendre note que le mercredi 1er juillet, tous les services municipaux seront fermés, fête de la Confédération. La cueillette d'ordures ménagères ne s'effectuera pas sur le territoire de Pointe-aux-Trembles cette journée.

Service des relations publiques
Ville de Pointe-aux-Trembles

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTE DE LAFONTAINE
VILLE DE POINTE-AUX-TREMBLES

"AVIS PUBLIC"

est, par les présentes, donné par le soussigné, Guy Vanier, greffier de la Ville de Pointe-aux-Trembles, que le Conseil de cette Ville, à une assemblée régulière tenue le 5 mai 1981, a adopté le règlement numéro "925-13" intitulé: "Règlement pour amender le règlement numéro 925 en modifiant l'article numéro 12.3.1 de façon à réduire à 60 mètres carrés la superficie minimale au sol des résidences isolées d'un logement ayant plus d'un étage".

Ledit règlement a reçu l'approbation ci-après mentionnée:
-des électeurs propriétaires d'immeubles et locataires (responsables des baux), les 16 et 17 juin 1981.

Ledit règlement est déposé au Bureau du greffier de la Ville sis au 11 953, rue Notre-Dame est à Pointe-aux-Trembles, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures ordinaires de bureau. Le présent règlement entrera en vigueur le jour de sa publication, conformément à la Loi.

DONNE en la Ville de Pointe-aux-Trembles, Comté de Lafontaine, ce trentième (30e) jour du mois de juin, mil neuf cent quatre-vingt-un (1981).

GUY VANIER
Greffier

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTE DE LAFONTAINE
VILLE DE POINTE-AUX-TREMBLES

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Guy Vanier, greffier de la Ville de Pointe-aux-Trembles, aux propriétaires inscrits le 16 juin 1981 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette Ville à l'égard d'un immeuble impossible y situé.

QUE lors d'une assemblée régulière tenue le 16 juin 1981, le Conseil de cette Ville a adopté le règlement numéro "993-1" intitulé: "Règlement pour abroger le règlement numéro 993 relatif à des travaux d'aménagement et de transformation, en bibliothèque municipale d'une partie de la section nord de l'Habitat des pointeliers".

QUE les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 16 juin 1981, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement numéro "993-1" fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 de la même Loi;

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a à 398o de la Loi des cités et villes et qu'aux fins de cette procédure les personnes habiles à voter sur le règlement numéro "993-1" auront accès à un registre tenu à leur intention de 9h à 19h les 27 et 28 juillet 1981, au bureau de la Ville situé au 11,953, rue Notre-Dame est à Pointe-aux-Trembles;

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro "993-1" fasse l'objet d'un scrutin secret est de CINQ CENT (500) et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

QUE toute personne habile à voter sur le règlement numéro "993-1" peut le consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 28 juillet 1981, dans la salle réservée aux séances du Conseil de cette Ville, située au 860 boul. Saint-Jean-Baptiste, Pointe-aux-Trembles, à 19h.

DONNE en la Ville de Pointe-aux-Trembles, ce trentième (30e) jour du mois de juin, mil neuf cent quatre-vingt-un (1981).

GUY VANIER
Greffier

Le conseil scolaire nomme M. Raynald Laplante au poste de directeur général

Le Conseil scolaire de l'île de Montréal a nommé M. Raynald Laplante au poste de directeur général en remplacement de M. Gérard Barbeau qui prendra sa retraite à compter du 30 juin prochain. M. Laplante est actuellement directeur général de la Commission scolaire Baldwin-Cartier, poste qu'il occupe depuis 1969. Agé de 46 ans, il détient un baccalauréat ès Arts du

Marist College de Framingham, Massachusetts, ainsi qu'un baccalauréat en pédagogie et une maîtrise en enseignement de l'Université de Sherbrooke.

Avant d'accéder au poste de directeur général de la Commission scolaire Baldwin-Cartier, M. Laplante a enseigné pendant six ans aux niveaux primaire et secondaire. Il a aussi été directeur adjoint de l'école secondaire de

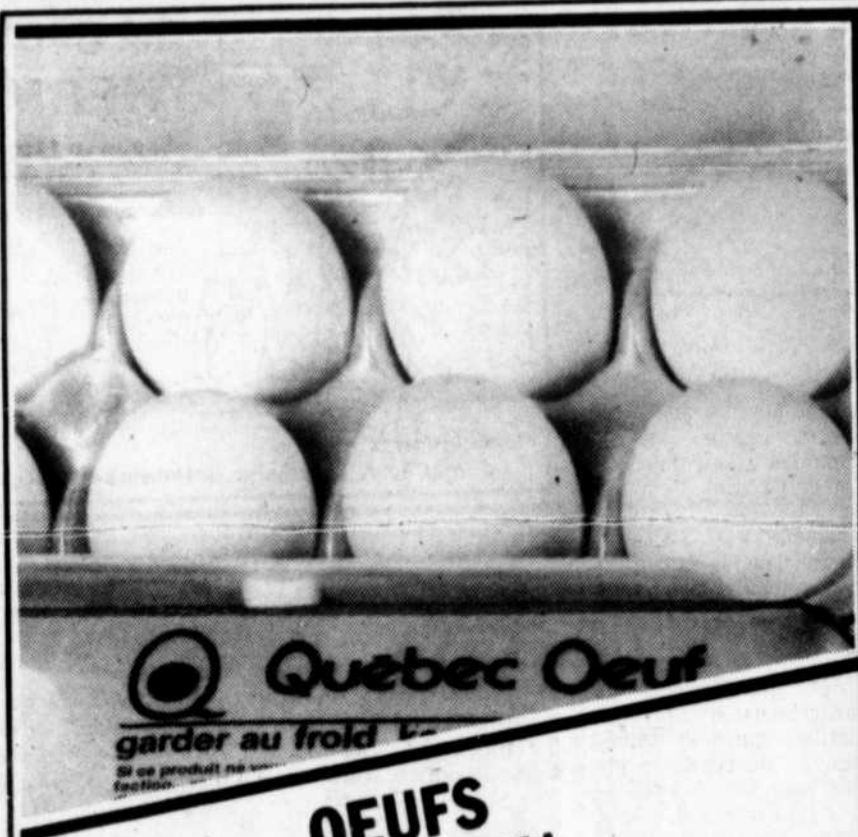
Thetford pendant deux ans et enfin, directeur général adjoint de la Commission scolaire régionale de l'Amiante.

Aussi, au moment de l'implantation du Conseil scolaire en 1973, M. Laplante a agi comme co-directeur général du Conseil scolaire provisoire.

La nomination de M. Laplante au poste de directeur général du Conseil prendra effet le 1er juillet 1981.

LES SUPERMARCHÉS **provigo** L'ÉCONOMIE

NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.
SPÉCIAUX EN VIGUEUR
JUSQU'AU SAMEDI 4 JUILLET
1981.



OEUFS
CANADA CATÉGORIE A
CALIBRE GROS

la
douzaine

1⁰⁹



BRIQUETTES
KINGSFORD

SAC DE
10 lb

1⁹⁹



SAUCISSES
FUMÉES
PROVIGO

EMB. DE
16 oz

-99



BANANES
DÔLE
PRODUIT IMPORTÉ

lb

-29

SPÉCIAUX DISPONIBLES DANS LES MARCHÉS SUIVANTS SEULEMENT:
515, BOUL. LACOMBE (LES GALERIES LEGARDEUR) À LEGARDEUR 155, NOTRE-DAME (CENTRE REPENTIGNY) À REPENTIGNY
100, BOUL. BRIEN (GALERIES RIVE NORD) À REPENTIGNY

LES SUPERMARCHÉS



NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.
SPÉCIAUX EN VIGUEUR
JUSQU'AU SAMEDI
4 JUILLET 1981.



**Le garde-froid
THERMO SAC**

UNE NOUVELLE FAÇON DE PRENDRE FROID!
... ET DE LE CONSERVER

Vous pouvez l'utiliser en maintes occasions:
Emplettes, pique-niques, plage, pêche,
voiture, bateau, voyages, camping, ran-
données, les sports, pour conserver les
films etc.

chacun **2.59**

DISPONIBLE EN EXCLUSIVITÉ CHEZ PROVIGO



POULET SURGELÉ
CATÉGORIE A
3 À 4 lb

lb

88



PAINS
HOT DOG OU HAMBURGER
PROVIGO-RICHMELLO

EMB. DE
12

78



ÉPAULE DE PORC FUMÉE
PICNIC
PROVIGO

lb

1.08



GIGOT D'AGNEAU
SURGELÉ
DE NOUVELLE-ZÉLANDE

lb

1.98



BOISSONS
À SAVEURS DE FRUITS
F.B.I.

JARRE DE
64 oz

.89



PEPSI-COLA
BOUTEILLES CONSIGNÉES
DE 750 ml

6
POUR

2.48



BIFTECK DE PALETTE
BOEUF CANADA
CATÉGORIE A

lb

1.68



SAUCISSES
FUMÉES
HYGRADE

EMB. DE
16 oz

1.68



MOUTARDE
PRÉPARÉE
Y.H.

BOCAL DE
16 oz

2.100



PÂTÉ SURGELÉ
BOEUF, DINDE, POULET
YORK

BTE DE
8 oz

.59



BOLOGNE
ORDINAIRE OU CHIÉ
PROVIGO
TRANCHE OU MORCEAU

lb

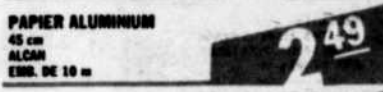
1.28



PIZZA
AUX TOMATES
DA VINCI
CELLO DE 450 g

lb

.78



PAPIER ALUMINIUM
45 cm
ALCAN
EMB. DE 10 m

2.49



JUS DE LÉGUMES
"GARDEN COCKTAIL"
E.B. SMITH
CONT. DE 40 oz

1.49



JAMBON
MICHON
DÉPOSSÉ
HYGRADE

lb

2.98



TRUITE
ARC-EN-CIEL
SURGELÉE
ENVELOPPÉE INDIVIDUELLEMENT

2.98



CRISTAUX
À SAVEURS DE FRUITS
HAWAIIAN PUNCH
EMB. DE 3 x 71 g

1.09



EAU DE VICHY
CELESTINS
BOUT. DE 1 litre

.99



SAUCISSES
MINCES
LA BELLE FERRÈRE
EMB. DE 375 g

1.78



SALADE
DE CHOU
HYGRADE
EMB. DE 500 g

1.28



OLIVES
MÉLANGÉES
GATTUSO
BOCAL DE 500 ml

1.49



PLAQUETTES
INSECTICIDES
VAPORA
l'unité

2.99



PIZZA
TOUTE GARNIE
DA VINCI
EMB. DE 450 g

2.08



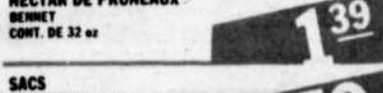
NOIX DE RONDE
FUMÉE
ROYAL
(RESPONSABLE AUX MARCHÉS AVEC
CHIFFRE DE CHAQUEMENT SEULEMENT)

3.98



CHAMPIGNONS
ENTIERS
RIVIERA
BTE DE 10 oz

.89



NECTAR DE PRUNIAUX
BENNET
CONT. DE 32 oz

1.39



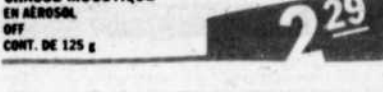
JAMBON CUIT
TRANCHE
MAPLE LEAF
EMB. DE 175 g

1.28



PÂTÉ AU POULET
LA BELLE
FERRÈRE
BTE DE 250 g

1.28



CHASSE-MOUSTIQUE
EN AÉROSOL
OFF
CONT. DE 125 g

2.29



SACS
GRANDEUR 1 pied
ZIPLOC
EMB. DE 25

.79

LE SAC



LE PRIX

EN EXCLUSIVITÉ

dans nos supermarchés,
vous pouvez vous procurer
ce fourre-tout pratique
et versatile.
Ne manquez pas cette
offre unique.

Prix régulier 5,95\$

2,98\$



ST-LAURENT

Sucre
granulé
extra-finSUCRE BLANC
GRANULÉ
ST-LAURENTSAC DE
4 kg

2 68

POMMES DE TERRE
NOUVELLES, CANADA NO 1
DES ÉTATS-UNISSAC DE
10 lb

2 34

Les
amis
de
mon
amie
sont
mes
amis.mon
amieLe
nouveau
magazine
de la femme
et de la
famille actives.Pour seulement 79c, vous trouverez exclusivement
"mon amie" chezLES SUPERMARCHÉS
provigoTABLETTES GRANOLA
ORDINAIRES, NOIX DE COCO, ARACHIDES,
MIEL & AMANDES, CHRISTIEBTE DE
275 g

1 09

POIRES BARTLETT
DE CHOIX
ARDMONABTE DE
28 oz

99

NECTARINES FRÂCHES
GROSSEUR 80 à 84
DE CALIFORNIE

lb

69

ANANAS FRAIS
DOLE, GROSSEUR 12
PRODUIT IMPORTÉ

chacun

99

GÂTEAUX ÉTAGÉS
CHOIX DE SAVEURS
SARA LEEFORMATS
VARIÉS

1 29

JARRES
À FRUITS
MASONCONT. DE
32 oz

123 59

ORANGES "OUTSPAN"
NAVEL, GROSSEUR 88
AFRIQUE DU SUDla
douzaine

1 99

LAITUE
EN FEUILLES
DU QUÉBECen
paquets
POUR

3 57

LAIT ÉVAPORÉ
2%
GARNITION
BTE DE 385 ml

2

1 00

MENTHES
ROSES OU BLANCHES
RITO
CELLO DE 400 g

1 69

RASOIRS
JETABLES
BIC
EMB. DE 5

99

JUS DE CITRON
RECONSTITUÉ
REALFRESH
CONT. DE 675 ml

1 39

YOGOURTS
À SAVEURS DE FRUITS
DELISSE
CONT. DE 175 g

2 1 00

BISCUITS
DIGESTIFS, ASSORTIS MASON,
CRÈME FROIT, PEK FRESH
EMB. DE 400 g

1 59

GARNITURE À DESSERT
DREAM WHIP
EMB. DE 3 oz

95

BOUCHOIRS DE PAPIER
CHOIX DE COULEURS
KLEENEX
BTE DE 100

2 1 00

TARTINADE
À L'AIL
LAWRY'S
CONT. DE 110 g

99

PIZZA
SURGELÉE, TOUTE GARNIE
GUSTO
BTE DE 24 oz

2 99

TOASTS MELBA
RÉGULIERS
OLD LONDON
BTE DE 300 g

1 49

SAUCE TOMATE
HUNT'S
BTE DE 7 1/2 oz

3 87

SAUCE
POUR SANDWICHES CHAUDS
ST-HUBERT
BTE DE 400 ml

2 89

THON
EN MORCEAUX
BYE THE SEA
BTE DE 9 1/2 oz

1 89

POULET À L'ANANAS
SURGELÉ
WONG WING
BTE DE 12 oz

2 09

PÂTES ALIMENTAIRES
SPAGHETTI, SPAGHETTINI, MAC COUPE
LARGES
CELLO DE 1 kg

1 09

SOUPES
WON TON
AHUNTSHIC
BTE DE 19 oz

99

CAFÉ INSTANTANÉ
À LA CINCORE
ENCORE
BOCAL DE 8 oz

4 89

PARAFFINE
PAROWAX
CONT. DE 450 g

1 09

MAXI-SERVIETTES
SUPER "LIBERTÉ NOUVELLE"
KOTEX
BTE DE 10

1 39

Association de Loisirs des Handicapés physiques PAT-ME

BONNE FETE MAMAN ET PAPA

Dans le cadre des loisirs du mardi pour handicapés physiques au C.L.S.G. J.-O. Roussin, nous avons clôturé la saison hivernale en fêtant un père et une mère en fauteuils roulants. Ce fut Madame Messier qui a été choisie notre mère pour l'année et Monsieur Savignac, le père.

Cette fête a été organisée par Mme Léonne Ducharme et animée par Mme Nicole Brosseau, en collaboration avec le sous-comité des loisirs qui en ont d'ailleurs fait un succès.

Des fleurs fournies par d'ALCANTARA sur la rue Notre-Dame furent offertes aux parents, ainsi qu'un délicieux gâteau de la Pâtisserie St-Jean à Pointe-aux-Trembles. De plus, nous avons eu la musique de Pierre Joly, accordéoniste, ainsi que de Madame Jeanne d'Arc Déziel, une de nos membres handicapées physiques, qui a fourni son orgue.

Merci à tous ceux qui se sont joints à nous pour en faire un succès et **BONNE FETE CHERS PARENTS!**

926, rue Notre-Dame est, Pointe-aux-Trembles, Québec H1A 1T5
tél: 642-4050 (poste 39)

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE
L'association de Loi-

sirs des Handicapés physiques de Pointe-aux-Trembles, Montréal-Est, tenait son Assemblée Annuelle à l'Habitat des Pointeliers mercredi le 17 juin dernier.

M. Gilles Therrien, administrateur sortant, a présidé cette assemblée. Mme Reine Hermann, secrétaire, a lu le compte rendu de la première Assemblée Générale Annuelle. Dans son rapport de fin d'année, M. Lionel Bergeron, Président sortant, nous a rappelé les débuts de l'Association.

Durant l'assemblée, un règlement déterminant les catégories de membres a été amendé. Partant de quatre catégories: membres participants, actifs, honoraires et consultants, M. Robert Desmarais a proposé qu'on en fasse trois: membres réguliers, membres honoraires et membres consultants.

Maintenant, tous les membres réguliers sont éligibles au Conseil d'Administration en autant que celui-ci soit formé d'un minimum de quatre personnes handicapées physiques sur sept administrateurs.

Le nouveau Conseil d'Administration pour l'année 1981-1982 se compose comme suit:

Mme Lise Monette de

l'Hôpital Bourget, Présidente (Handicapée Physique) Mme Jeanne d'Arc Déziel, Vice-Présidente (Handicapée Physique) Mme Reine Hermann, Secrétaire (Handicapée Physique) M. Richard Parisien, directeur de la Caisse Populaire de Montréal-Est est notre trésorier; M.

Valmont Dupont, Conseiller ainsi que M. Lionel Bergeron et Mlle Linda Mc Carragher qui sont handicapés physiques.

Félicitations au nouveau Conseil et bon succès dans leurs nouvelles fonctions.

3926, rue Notre-Dame est, Pointe-aux-Trembles, Québec H1A 1T5
tél: 642-4050 (poste 239)

**LES CENTRES D'ACCUEIL
LANAUDIERE**
recherche
**des infirmiers et
infirmières licencié(es)
et
des infirmiers et
infirmières auxiliaires
à
temps partiel sur appel
(Pavillon Alphonse Rondeau)**

EXIGENCES:

Membre en règle de l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec (O.I.I.Q.)

Membre en règle de la Corporation Professionnelle des infirmiers et infirmières auxiliaires du Québec.

REMUNERATION:

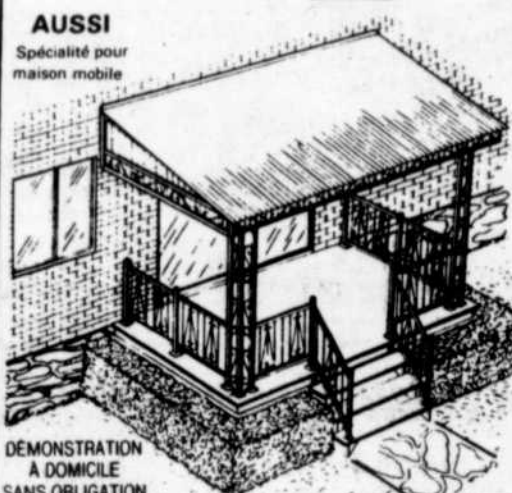
Selon les échelles prévues au titre d'emploi.

Les personnes intéressées doivent remplir une offre de service ou faire parvenir leur curriculum vitae au Pavillon Alphonse Rondeau, 419 rue Faust, Lanoraie J0K 1E0.

LE "MARCHAND GENEREUX" S'EN VIENT A GRANDS PAS!

AUVENTS Premier
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

AUSSI
Spécialité pour maison mobile



**● PATIOS
● BALCONS
● ESCALIERS
● AUVENTS**
en fibre de verre

● RAMPES
aluminium
Fer ornemental

**● CLOTURES
● ABRIS D'AUTOS**
montures peinturées
à l'émail cuit.

AUSSI
PORTES ET FENETRES
en aluminium fini permanent

INSTALLATION RAPIDE
effectuée par des experts
Rayon de 200 milles de Montréal

● Choix de 23 gais coloris

25 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

**CRÉEZ UN CACHET EXCLUSIF
À VOTRE DEMEURE**

PREMIER vous offre des couleurs exclusives non disponibles ailleurs.

ESTIMATION GRATUITE 581-7059

LES INDUSTRIES DE FIBRE DE VERRE PREMIER INC.
3390 Mont-Joli, Montréal-Nord Tel.: 321-6410



AVIS PUBLIC

La nouvelle interprétation du Tarif des honoraires des notaires du Québec (arrêté-en-Conseil no. 327 et no. 3142) est en vigueur.

L'application de cette tarification EST OBLIGATOIRE; tous les notaires doivent s'y conformer.

Nous prions la population d'en prendre note en vue de leur prochaine transaction.

**CARREFOUR
DE LA POINTE**

12,675
SHERBROOKE, EST

80%

DE REDUCTION

VENTE FOLLE FOLLE FOLLE

sur la promenade

**LIMITE 1 ARTICLE OU
ENSEMBLE PAR CLIENT
DANS CHAQUE MAGASIN**

**CARREFOUR
DE LA POINTE**

12,675
SHERBROOKE, EST

JEUDI 2 JUILLET		VENDREDI 3 JUILLET		SAMEDI 4 JUILLET	
1.15 hre. AU COIN BLEU 10 AUTOS "MAJORETTE" Rég.: \$1.69 SOLDE \$0.34	4.30 hre PHARMACIE JEAN COUTU 100 NETTOYEURS FANTASTIC (682 ml) Rég.: \$1.99 SOLDE \$0.39	1.15 hre KIM CHAUS- SURES 15 PAIRES DE SOULIERS POUR HOMMES Rég.: \$26.00 à \$70.00 SOLDE \$5.20 à \$14.00	4.30 hre ATLANTIQUE T.V. 5 CARTOUCHES MAGNETIQUES Rég.: \$65.00 à \$100.00 SOLDE \$12.95 à \$19.95	10.00 hre ATLANTIQUE 5 CARTOUCHES MAGNETIQUES Rég.: \$65.00 à \$100.00 SOLDE \$12.95 à \$19.95	1.45 hre BO-PIEDS 10 PAIRES DE SANDALES POUR ENFANTS Rég.: \$10.95 SOLDE \$2.20
1.30 hre BIJOUTERIE DANCOSST 100 BOUCLES D'OREILLES Rég.: \$3.00 à \$5.00 SOLDE 60¢ à \$1.00	4.45 hre SPORT EXPERT 9 CHAPEAUX D'ETE Rég.: \$4.50 SOLDE \$0.90	1.30 hre GALIPEAU MUSIQUE 18 DOUZ PICS DE GUITARE Rég.: \$2.50 dz SOLDE \$0.50 dz	4.45 hre PAPETERIE P.A.T. 60 PAQUETS DE BATTERIES DU RACELL OU MALLORY Rég.: \$0.75 à \$5.50 SOLDE 15¢ à \$1.11	10.15 hre CHIC PARIS 6 PANTALONS POUR DAMES Rég.: \$25.00 SOLDE \$5.00	2.00 hre CENTRE DU REM- BOURREUR 30 VERGES DE TISSUS POUR MEU- BLES (LIMITE 6 VERGES PAR CLIENT) Rég.: \$8.00 à \$21.00 SOLDE \$1.60 à \$4.20
1.45 hre ZABI QUEBEC 3 CHANDAILS POUR HOMMES (large) Rég.: \$38.00 SOLDE \$7.60	5.00 hre STEINBERG'S NOMBREUX SPECIAUX SURPRI- SE A 80% DE RABAIS Annonces sur place	1.45 hre. PHARMACIE JEAN COUTU 100 BRIQUETS CRICKET (JETABLES) Rég.: \$0.79 SOLDE \$0.16	5.00 hre STEINBERG'S NOMBREUX SPECIAUX SURPRISE A 80% DE RABAIS ANNONCES SUR PLACE	10.30 hre SPORT EXPERT 7 CHAPEAUX D'ETE Rég.: \$3.50 SOLDE \$0.70	2.15 hre PHARMACIE JEAN COUTU 100 RECURANTS AJAX 600 GR Rég.: \$0.75 SOLDE 2 POUR 29¢
2.00 hre STEINBERG'S NOMBREUX SPECIAUX SUR- PRISE A 80% DE RABAIS ANNONCES SUR PLACE	6.30 DIRECT FILM SPECIAL SURPRISE Annonces sur place	2.00 hre DIRECT FILM SPECIAL SURPRISE 80% DE RABAIS ANNONCES SUR PLACE	5.15 hre QUEBEC UNISEX 8 T-SHIRTS Rég.: \$4.95 SOLDE \$1.00	10.45 hre DESROSIERS 5 PETITS SACS A MAIN FOURRE-TOUT Rég.: \$7.50 SOLDE \$1.50	2.30 hre BIJOUTERIE DANCOSST 100 BRELOQUES EN ARGENT Rég.: \$5.00 à \$25.00 SOLDE \$1.00 à \$5.00
2.15 hre. QUEBEC UNISEX 8 T-SHIRTS Rég.: \$4.95 SOLDE \$1.00	6.45 hre ATLANTIQUE T.V. 5 CARTOUCHES MAGNETIQUES Rég.: \$65.00 à \$100.00 SOLDE \$12.95 à \$19.95	2.15 hre AUX DEUX COLOMBES 12 SOUTIEN-GORGES ASSORTIS Rég.: \$10.00 et plus SOLDE \$2.00	6.30 hre BIJOUTERIE LAVIGUEUR 50 PAIRES DE BOUCLES D'OREILLES PIERRE CARDIN Rég.: \$15.00 à \$18.00 SOLDE \$3.00 à \$3.60	11.00 hre LOLA INTERNA- TIONAL 14 robes Rég.: \$55.95 SOLDE \$11.20	2.45 Hre KIM CHAUS- SURES 15 PAIRES DE SOULIERS POUR ENFANTS Rég.: \$8.00 à \$25.00 SOLDE \$1.60 à \$5.00
2.30 hre PAPETERIE P.A.T. 60 PAQUETS DE BATTERIES DU RACELL OU MALLORY Rég.: \$0.75 à \$5.50 SOLDE 15¢ à \$1.11	7.00 hre AUX DEUX COLOMBES 12 BAS CULOTTES CAMEO COULEURS D'ETE Rég.: \$4.25 SOLDE \$0.85	2.30 hre BO-PIEDS 10 PAIRES DE SANDALES POUR ENFANTS Rég.: \$10.95 SOLDE \$2.20	6.45 hre CENTRE DU REM- BOURREUR 30 VERGES DE TISSUS POUR MEU- BLES (LIMITE 6 VERGES PAR CLIENT) Rég.: \$8.00 à \$21.00 SOLDE \$1.60 à \$4.20	11.15 hre BOUTIQUE DU CADEAU 40 BIJOUX DIVERS Rég.: \$3.00 à \$5.00 SOLDE 60¢ à \$1.00	3.00 hre QUEBEC UNISEX 8 T-SHIRTS Rég.: \$4.95 SOLDE \$1.00
2.45 hre BOUTIQUE JANICA 10 VESTONS DE TOILE POUR DAMES Rég.: \$44.95 SOLDE \$9.00	7.15 hre DESROSIERS 5 PETITS SACS A MAIN FOURRE-TOUT Rég.: \$7.50 SOLDE \$1.50	2.45 hre BOUTIQUE CHARLEE 8 robes d'été Rég.: \$36.00 SOLDE \$7.20	7.00 hre LOLA INTERNA- TIONAL 14 SHORTS POUR DAMES Rég.: \$22.29 SOLDE \$4.60	11.30 hre BOUTIQUE CHARLEE 8 ROBES D'ETE Rég.: \$36.00 SOLDE \$7.20	3.15 hre GALIPEAU MU- SIQUE 12 COURROIES GUITARE CLASSIQUE Rég.: \$3.00 SOLDE \$0.60
3.00 hre CENTRE DU REM- BOURREUR 30 VERGES DE TISSUS POUR MEU- BLES (LIMITE 6 VERGES PAR CLIENT) Rég.: \$8.00 à \$21.00 SOLDE \$1.60 à \$4.20	7.30 hre BO-PIEDS 10 PAIRES DE SANDALES POUR ENFANTS Rég.: \$10.95 SOLDE \$2.20	3.00 hre STEINBERG'S NOMBREUX SPECIAUX SURPRISE A 80% DE RABAIS ANNONCES SUR PLACE	7.15 hre. LES QUEBECOI- SERIES 12 NAPPERONS (2 par client) Rég.: \$4.50 SOLDE \$0.90	11.45 hre STEINBERG'S NOMBREUX SPECIAUX SURPRISE A 80% DE RABAIS ANNONCES SUR PLACE	3.30 hre BIJOUTERIE LAVIGUEUR 50 PAIRES BOUCLES D'OREIL- LES (PIERRE CARDIN) Rég.: \$15.00 à \$18.00 SOLDE \$3.00 à \$3.60
3.15 hre BIJOUTERIE LAVI- GUEUR 50 PAIRES DE BOUCLES D'OREILLES PIERRE CARDIN Rég.: \$15.00 à \$18.00 SOLDE \$3.00 à \$3.60	7.45 hre BOUTIQUE CHARLEE 8 ROBES D'ETE Rég.: \$36.00 SOLDE \$7.20	3.15 hre. AU COIN BLEU 10 SCHTOUMPS Rég.: \$1.99 SOLDE \$0.39	7.30 hre BOUTIQUE JANICA 30 CHEMISIERS POUR DAMES Rég.: \$21.00 à \$40.00 SOLDE \$4.20 à \$7.80	12.00 hre BOUTIQUE JANICA 6 JUMP SUIT POUR DAMES Rég.: \$65.00 SOLDE \$13.00	3.45 hre STUDIO 54 12 PANTALONS POUR DAMES Rég.: \$28.00 à \$33.00 SOLDE \$5.59 à \$6.59
3.30 hre LOLA INTERNA- TIONAL 10 COSTUMES DE BAIN POUR DAMES Rég.: \$24.00 SOLDE \$4.80	8.00 hre GALIPEAU MUSIQUE 12 SETS CORDES A GUITARE LA BELLE 60 PT Rég.: \$9.00 SOLDE \$1.80	3.30 hre DESROSIERS 5 PETITS SACS A MAIN FOURRE-TOUT Rég.: \$7.50 SOLDE \$1.50	7.45 hre SPORT EXPERT 8 CHAPEAUX D'ETE Rég.: \$2.50 SOLDE \$0.50	1.00 hre AUX DEUX COLOMBES 6 SOUTIEN-GORGES D'ICI Rég.: \$7.50 SOLDE \$1.50	4.00 hre AU COIN BLEU 10 MODELES REDUITS "REVELL" Rég.: \$9.00 SOLDE \$1.79
3.45 hre BOUTIQUE DU CADEAU 40 BOUCLES D'OREILLES Rég.: \$3.00 à \$8.00 SOLDE 60¢ à \$1.60	8.15 hre KIM CHAUS- SURES 15 PAIRES DE SOULIERS POUR DAMES Rég.: \$10.00 à \$40.00 SOLDE \$2.00 à \$8.00	3.45 hre BIJOUTERIE DANCOSST 100 COLLIERS Rég.: \$3.00 à \$10.00 SOLDE 60¢ à \$2.00	8.00 hre ZABI QUEBEC 4 HABITS POUR HOMMES Rég.: \$250.00 SOLDE \$50.00	1.15 hre ZABI QUEBEC 3 HABITS POUR HOMMES Rég.: \$250.00 SOLDE \$50.00	4.15 hre LES QUEBECOI- SERIES 12 NAPPERONS (2 par client) Rég.: \$4.50 SOLDE \$0.90
4.00 hre CHIC PARIS 7 PANTALONS POUR DAMES Rég.: \$25.00 SOLDE \$5.00	8.30 hre STUDIO 54 10 T-SHIRTS POUR DAMES Rég.: \$14.99 SOLDE \$2.99	4.00 hre GALERIE GIGI 3 TABLEAUX D'ENFANTS Rég.: \$25.00 SOLDE \$5.00	8.15 hre CHIC PARIS 7 PANTALONS POUR DAMES Rég.: \$25.00 SOLDE \$5.00	1.30 hre DIRECT FILM SPECIAL SURPRISE 80% DE RABAIS ANNONCES SUR PLACE	4.30 hre PAPETERIE P.A.T. 60 PAQUETS BATTERIES DU RACELL OU MALLORY Rég.: \$0.75 à \$5.50 SOLDE 15¢ à \$1.11
4.15 hre LES QUEBECOI- SERIES 12 NAPPERONS (2 par client) Rég.: \$4.50 SOLDE \$0.90	AUTRES SPECIAUX 80% DE REDUCTION LA SEMAINE PROCHAINE	4.15 hre STUDIO 54 10 COSTUMES POUR DAMES Rég.: \$160.00 SOLDE \$32.00	8.30 hre BOUTIQUE DU CADEAU 40 BOUCLES D'OREILLES Rég.: \$3.00 à \$8.00 SOLDE 60¢ à \$1.60	TOUS LES JOURS DE 3.00 hre à 3.15 hre CORNETS \$0.35 à \$0.50 AU PIK-NIK	

**NOMBREUX AUTRES SPECIAUX SUR LA PROMENADE
20% - 30% - 40% 50% DE REDUCTION
DANS TOUS NOS MAGASINS**



SERVICE SOCIAL

Rentrer à la maternelle peut s'accompagner d'une démarche importante de santé

Il est probablement possible de faire disparaître certaines maladies de la face de la terre grâce à une campagne systématique de salubrité et de vaccination de la population. Ainsi l'année dernière, l'Organisation Mondiale de la Santé offrait \$1 000 à la personne qui dénoncerait le seul cas actif de variole contacté de personne à personne. Il est davantage possible d'enrayer certaines maladies contagieuses

dans un pays donné où les frontières ne sont franchies que dans le respect de certaines conditions sanitaires et à l'intérieur duquel l'hygiène y est bien établie. Au Canada par exemple, les cas de poliomyélite sont exceptionnels maintenant et font la manchette des journaux lorsqu'ils se produisent. Au Québec on a fait reculer énormément la tuberculose, de sorte qu'on ne vaccine contre cette maladie que

dans des circonstances précises.

Pareillement on tente un effort systématique contre toutes les maladies dites infantiles comme la diphtérie, la coqueluche, le tétanos, la poliomyélite, la rougeole, les oreillons et la rubéole.

Le département de santé communautaire, qui est chargé d'enrayer les causes des épidémies sur son territoire veut donc rejoindre la tota-

lité des jeunes enfants de son territoire.

A chaque été il fait campagne auprès des parents/des futurs élèves de la maternelle pour qu'ils complètent leur dossier de vaccination et soient ainsi mieux préparés à leur vie de groupe quotidienne. Les infirmières spécialisées en santé maternelle et infantile vous attendent spécialement aux cliniques suivantes.

CLINIQUE D'IMMUNISATION PRE-SCOLAIRE

LOCALITE	ENDROIT	DATE	HEURE
Le Gardeur	Presbytère Ste-Famille	6 juillet	10h à 11h30
L'Assomption	D.S.C. L'Assomption	9 juillet	9h30 à 11h30
L'Epiphanie	205 rue Notre-Dame		
St-Roch L'Achigan	Hôtel de ville	7 juillet	14h à 16h
St-Sulpice	Sous-sol de l'église	8 juillet	14h à 16h
	Ecole	9 juillet	13h30 à 14h30
St-Gérard Majella	Salle des Fermières	9 juillet	15h à 16h

SUCO

ce ne sont pas les projets
qui manquent

il fait beau!
...avec la peinture d'extérieur
SICO



SICO C'EST BEAU!

QUINCAILLERIE THOUIN
328 Notre-Dame, Repentigny — 581-1270

BO-DECOR INC.
202 Notre-Dame, Repentigny — 581-7900

JEAN-DENIS BEAUCHAMP & FILS (RO-NA)
480 Principale, St-Roch L'Achigan — 588-3214

JACQUES LAVOIE INC.
1541 boul. St-Charles, Lachenaie — 471-3092

LES LOCATIONS L.G. INC.
125 Des Pins, Charlemagne — 585-1221

QUINCAILLERIE G.H. LEE (RO-NA)
316 St-Jacques, L'Assomption — 589-4725

ROBERT TURCOTTE INC. (RO-NA)
17 St-Paul, Ville de Le Gardeur — 585-2700

Sears

vente
d'entrepôt

A REPENTIGNY

PRIX EN VIGUEUR DU
2 AU 11 JUILLET 1981

Une foule d'aubaines
vous sera offert
pour cette super vente

Sears



174 rue Notre-Dame
Repentigny

581-7631

Rallye à L'Intervalle

Dimanche après-midi le 14 juin a eu lieu le rallye de L'Intervalle qui avait été bien préparé par Huguette Sénéchal, Guyamène Rivest, Hermance Lachaine et Claudette Beauregard.

Nous tenons à les remercier du travail accompli et du temps qu'elles y ont consacré. Nous n'oublions surtout pas l'accueil chaleureux que nous avons eu chez Claudette qui a été formidable.

Nous croyons que les gens ont vraiment apprécié cette activité, et nous souhaitons que les membres vont partici-

per en aussi grand nombre à nos activités à venir.

C'est jeudi, le 2 juillet 1981 à 19:30 hres au 29 rue Brien à Repentigny qu'aura lieu la réunion mensuelle de L'Intervalle.

Mme Monique Tessier, une spécialiste en sexologie sera là pour animer la soirée. Des petits groupes seront formés, auxquels nous attribuerons des listes de questions afin d'ouvrir des discussions. Une personne de chaque groupe notera les points importants: les réponses trouvées ou d'au-

tres questions restées sans réponses. Enfin les opinions seront mises en commun et chaque personne pourra participer à son gré.

Quelle importance occupe la sexualité dans votre vie?

Nous souhaitons partager nos opinions sur ce sujet en espérant une grande participation de la part de tous. Bienvenue!

Pour plus de renseignements sur l'Association s'adressez au 676 rue Masson, Repentigny Tél.: 585-8787.

Visite des pompiers à la maternelle

Dernièrement le service d'incendie des municipalités de L'Épipha-

nie et de St-Gérard de Majella ont reçu la visite des professeurs de

maternelles et leurs élèves

On voit ici sur la photographie un groupe d'enfants accompagnés de leur professeur.

Les enfants ont visité la caserne de pompiers ils ont admirés les camions de pompiers et les équipements.

Le directeur des incendies M. Arthur Huet a apprécié cette visite et la bonne collaboration des professeurs.



CLINIQUES DE VACCINATION

Les cliniques de vaccination dispensées par le Département de Santé communautaire de Lanaudière tiendront au cours de la semaine des cliniques d'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche, le tétanos, la poliomyélite, la rougeole, la rubéole et les oreillons pour les nourrissons et préscolaires aux endroits suivants:

Jeudi, 2 juillet, l'Assomption, 205 Notre-Dame, 9h30 à 11h30., Lundi, 6 juillet, Le Gardeur, Salle Ste-Famille, 14h00 à 16h00.

Autres services: Radiographie pulmonaire, vaccination des voya-

geurs, sur rendez-vous seulement. Téléphonez à: 589-4751

Ces cliniques sont ou-

vertes de 14hres à 16hres (sauf si indications contraires) et le service est gratuit.

Défi Science Mentale

Le super gagnant du concours de dessin

En effet, c'est le 22 mai dernier que prenait fin le concours de dessin ayant comme thème l'handicapé mentale et son environnement. Ceci clôturait la campagne de sensibilisation faite auprès des institutions académiques de la région de Repentigny. L'objet de cet événement est de donner la possibilité aux jeunes de pouvoir s'exprimer sur le sujet.

Voici donc la liste officielle de nos gagnants. 1ère année: Pierre Lachapelle, école Henri Bourassa, Julie Pariseau, Longpré. 2ième année: Katia Rouillard,

Henri Bourassa, Jacynthe Demers, Longpré. 3ième année: Isabelle Thoun, Longpré, Caroline Gourdeau, Longpré. **LE GRAND GAGNANT** Jean-François Veilleux, école Henri Bourassa.

Les gagnants de ce concours ont mérités de magnifiques prix. Ceci est une gracieuseté de Réjean Ouellette de chez Harvey's, situé au 23 Notre Dame, à Repentigny.

Les Amis des Déficlients de la Région de Repentigny, à votre service. Tél.: 585-6097, 581-0558.



Publication d'une brochure sur les services du MICT

Le ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme du Québec (MICT) vient de publier une brochure qui explique les moyens qu'il utilise pour assurer le développement des secteurs industriel, commercial et touristique du Québec.

Ce document de 32 pages, illustré, intitulé Industrie, Commerce, et

Tourisme présente une vue d'ensemble des fonctions, des stratégies et des services du Ministère. Il vise principalement à mettre en évidence et à rendre facilement accessibles les services techniques et financiers offerts par le Ministère, dans un langage simple et précis.

Ainsi, les services techniques et financiers

destinés au secteur manufacturier, à l'exportation, aux entreprises touristiques, de même que l'assistance technique proposée aux entreprises commerciales sont présentés sous forme de tableau.

Les dirigeants d'entreprises manufacturières, commerciales, ou touristiques auront tout intérêt à consulter la

brochure Industrie, Commerce et Tourisme, non seulement pour connaître les services offerts par le MICT, mais aussi pour mieux comprendre son rôle dans l'économie québécoise. En outre, cette brochure facilite les relations entre le Ministère et sa clientèle, puisqu'elle donne la liste des principales personnes-ressources du Ministère.

OUVERTURE

D'un service de nettoyage à sec

CENTRE D'ACHAT
Place Le Gardeur

515 Boul. Lacombe
Ville Le Gardeur

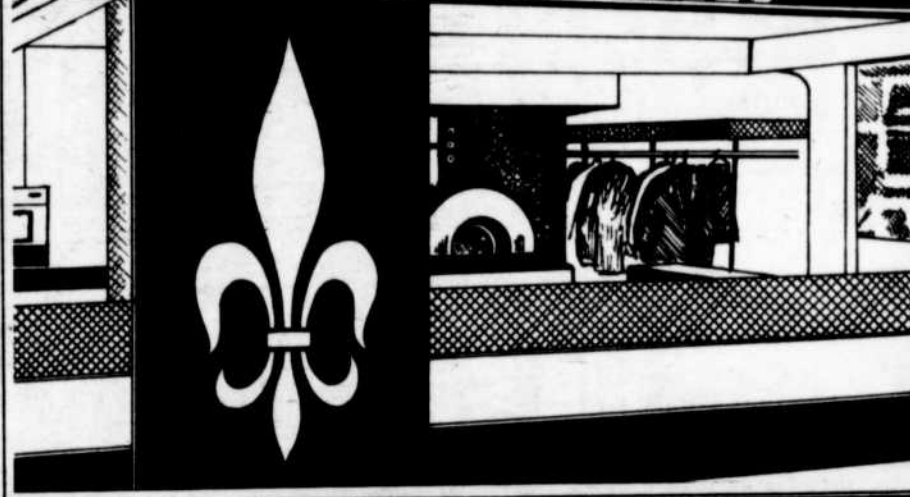
Service rapide

en **1** heure
EN TOUT TEMPS

(FINITION A LA MAIN)

Bleu de France

LE N°1 DU NETTOYAGE A SEC



QUALITE
&
SERVICE

6 JOURS SEMAINE

LUN.-MAR.-MER. 7h a.m. à 7h p.m.
JEU.-VEND. 7h a.m. à 9h p.m.
SAMEDI 8h a.m. à 5h p.m.

OR
10 KT
14 KT
18 KT

ACHETONS
VIEUX BIJOUX
EN OR

COMPTANT
AU PRIX DU JOUR
PRIX
SPECIAUX
POUR
QUANTITE
(identification requise
18 ans et plus)

BIJOUTERIE
JEAN-CLAUDE
LITEE

Place Repentigny
581-0550

achètent pour
COMPAGNIE
INTERNATIONALE DE
RECYCLAGE DES METAUX

En 80-81 les élèves de J.B.M. à l'honneur

A chaque année, il se passe une foule d'occasions où les élèves sont mis en évidence, soit comme ambassadeur de la polyvalente à l'extérieur, soit comme participant à un concours ou examen, soit comme délégué à des rencontres nationales ou autres ou soit par leur travail personnel. Passer sous silence tous ces événements, c'est omettre de reconnaître les efforts légitimes des élèves. Nous profitons donc des derniers jours de l'année scolaire pour rendre public les noms de certains élèves qui se sont distingués à J.B.M.

Chantal Lapierre, 5e secondaire, s'est classée première au Canada lors du concours d'art oratoire organisé par les Clubs Lions du Canada. Elle avait auparavant obtenu la première place au concours local et le même rang au niveau régional. Lors du débat final, à Toronto, elle a décroché la palme du

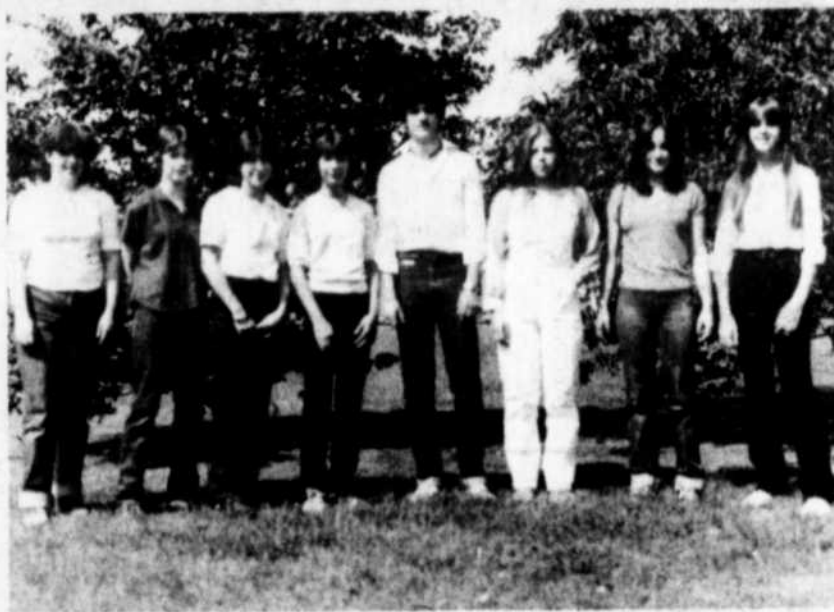
concours, entant que représentante du Québec.

Grace à un talent exceptionnel et à une maîtrise parfaite de sa langue française, cette élève méritait bien les honneurs qu'elle a remportés.

Gaétan Alarie et François Sansoucy ont participé au colloque national échange sur les études canadiennes à Kingston en Ontario.

De plus, dans le cadre du projet certificat d'honneur parrainé par le ministère de l'Éducation, monsieur Camille Laurin, cinq élèves de la polyvalente pour leurs qualités personnelles, leur rendement scolaire, leur implication dans le milieu se sont mérité ce certificat d'honneur.

Les élèves sélectionnés sont: Josée Fortier en 2e secondaire, Sylvie St-Jacques en 4e secondaire, Johanne Corriveau en 5e secondaire, Daniel Bell au secteur de l'A-



Les huit élèves des 2e et 3e secondaire mis en nomination pour le certificat d'honneur. Ce sont dans l'ordre habituel: Sylvie Houle, Hélène Morel, Sophie Beaulieu, Sylvie Gauthier, Sylvain Archambault, Louise Miron, Ginette Bouchard, Chantal Fortier.

daptation scolaire et Gaétan Alarie en 5e secondaire (professionnel long).

A tous ces élèves nos sincères félicitations.



Gaétan Alarie et François Sansoucy, élèves participant au colloque sur les études canadiennes à Kingston.



Johanne Corriveau, 5e secondaire, certificat d'honneur.

**JOURNAL
L'ARTISAN
HEURES
D'AFFAIRES**



Lundi au Vendredi
De 9:00 hres à 12:00 hres -
de 1:30 hres à 5:00 hres

●●●●●
Samedi: Fermé
Dimanche: Fermé

POUR VOS ANNONCES CLASSEES:
HEURE DE TOMBEE:
Vendredi midi à notre bureau
Dimanche chez nos dépositaires

Profitez des aubaines...



laurentide

LATEX MAT
Intérieur & extérieur
No 514-200
\$12.99 gal.

LATEX VELOUTE
No 514-100
\$16.95 gal.

LATEX SEMI-LUSTRE
No 514-400
\$18.59 gal.



20%
à
50%

**SUR ROULEAU
EN MAGASIN**

**LOCATION DE
DECOLLEUSE A TAPISSERIE**

**190 catalogues de
tapisserie en magasin**

20% 50% TAPISSERIE (70 PATRONS)
VOILES-STORES VERTICAUX-POLES DE BOIS
bo-décor Inc.
202 Notre-Dame, Repentigny
581-7900

Venez voir **Le Côté** Page 14

ARMOIRES DE CUISINES



J.O. Lefebvre, Représentant

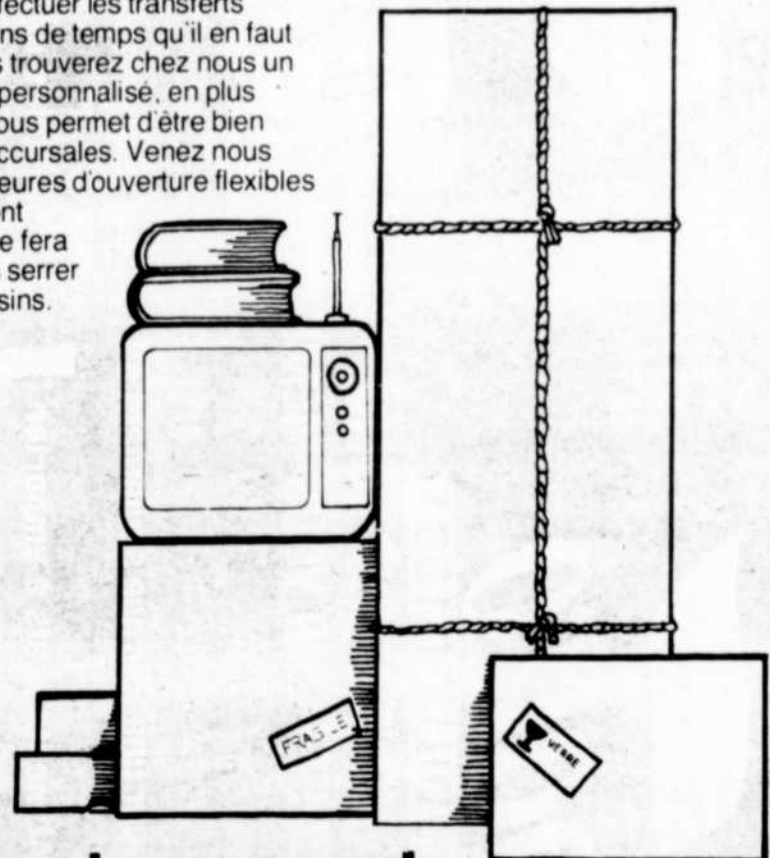
**LES MEUBLES
REPENTIGNY**
350 NOTRE-DAME REPENTIGNY
585-0350



Déménagé?

Nouveaux résidents, bienvenue dans le quartier! A la Banque d'Épargne, on comprend ce que c'est que d'être nouvel arrivant. Vos affaires bancaires? Laissez-nous ça entre les mains.

Nous pouvons effectuer les transferts bancaires en moins de temps qu'il en faut pour le dire. Vous trouverez chez nous un service rapide et personnalisé, en plus du Réseau, qui vous permet d'être bien reçu dans 117 succursales. Venez nous rencontrer: nos heures d'ouverture flexibles vous le permettront amplement. On se fera un plaisir de vous serrer la main, entre voisins.



**Choisissez la succursale
la plus près de chez vous!**

I. BLANCHARD, directeur
12050 Sherbrooke E.
(angle St-Jean-Baptiste)
Pointe-aux-Trembles

G. LEDUC, directeur
150 boul. Iberville
(angle Notre-Dame)
Repentigny

**LA BANQUE
D'ÉPARGNE**



vous On comprend.

Charte fédérale. Membre: Société d'assurance-dépôts du Canada



LUNDI LE 6 JUILLET 1981

**RABAIS FANTASTIQUES POUR VOTRE
FAMILLE, VOTRE FOYER ET POUR VOUS-MÊME**

**LUNDI
JOUR 144**

Ces prix sont en vigueur pour une journée seulement ou jusqu'à épuisement du stock - Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Articles ménagers

- CINTRES COLORFUL**
Offerts en paquet de 3. Choix de couleurs.
2 pour 1.44
- SERVIETTES DE TABLE**
Paquet de 90 serviettes de qualité. Choix de teintes.
2 pour 1.44
- HUILE A LAMPE ET A FONDUE**
L'hôte avisée fera provision de cette huile.
Chacun 1.44
- PAPIER D'ALUMINIUM**
Vendu en rouleau de 12x25 pi. Faites-en provision.
Chacun 1.44
- PAPIER HYGIENIQUE CAPRI**
En paquet de 6 rouleaux. Couleurs au choix.
Le paquet 1.44
- SACS A POUBELLES**
En paquet de 15. Profitez de cette offre.
2 pour 1.44
- ESSUIE-TOUIT**
Choix de couleurs, vendu en paquet de 1 rouleau géant.
2 pour 1.44
- BEAU CHOIX DE CADRES**
Choisissez celui qui convient le mieux 5x7 et 8x10.
Chacun 1.44
- PROTEGE-CUVETTE**
6 grands ou 10 petits par paquet. Une offre de choix pour la ménagère avisée.
2 paquets 1.44
- POUDRE A RECUPER**
De marque Dutch. Nettoie tout en désinfectant.
3 pour 1.44
- DESODORISANT A TAPIS**
Senteur Printemps et herbaux. 400 gr.
Chacun 1.44
- EASY OFF**
Nettoyeur pour four. Idéal pour grille à B.B.Q.
Chacun 1.44
- SACS A SANDWICHES**
Sacs en plastique vendus en boîte de 100.
2 pour 1.44
- TAMPONS A RECUPER**
De marque S.O.S. Offerts en paquet de 6.
5 paquets 1.44
- TASSES A CAFE**
Tasses contenant 9 onces. Couleurs variées.
2 pour 1.44
- PAPIER CIRE WOOLCREST**
Idéal pour les lunchs. Profitez de cette occasion.
2 pour 1.44
- DETERGENT POUR LA VAISSELLE**
Détergent liquide format 32 oz.
Chacun 1.44
- SACS A ORDURES**
Grands et solides sacs à ordures 26x36. Paquet de 8.
Chacun 1.44
- VADROUILLE**
Pour les gros travaux ménagers. Modèle 6 oz.
Chacun 1.44
- ARTICLES DE RANGEMENT**
Fait de plastique. Choix de 3 couleurs.
Chacun 1.44
- PORTE-SAVON EN MOUSSE**
Pratique pour lavabo et pour le bain.
Chacun 1.44
- SAC PORTE-HABIT**
Peu contenir plusieurs habits 24x40. Protège contre la poussière.
Chacun 1.44
- BOYAU DE DOUCHE**
Fait de plastique pratique pour lavage de tête.
Chacun 1.44
- W.D. 40**
Huile pénétrante. Dégage les pièces rouillées.
Chacun 1.44

Peinture et papier peint

- VINYLE AUTO-ADHESIF**
D'emploi facile pour mille et usages. Rouleau de 1.75 mètres x 18 po.
Le rouleau 1.44
- PAPIER PEINT LAVABLE PRE-ENCOLLE**
Quelques motifs peuvent être empilés en double ou en triple de 10 mètres.
Rouleau simple 1.44
- AIDES DE PEINTURE ASSORTIS**
Ne manquez pas notre gamme d'outils pour peinture et accessoires à ce bas prix.
Chacun 1.44

Quincaillerie

- AMPOULES ELECTRIQUES**
Paquet de 2 ampoules de 60 watts ou 100 watts.
3 paquets 1.44
- OUTILS VARIÉS**
Choix d'outils tels que couteau à mastic ou grattoirs et plusieurs autres.
Chacun 1.44
- ACCESSOIRES POUR BARBECUE**
Jeu de 3 ustensiles comprenant pelle, pince et fourchette. Toujours si pratique l'été.
Chacun 1.44

Aliments prêts à emporter



JAMBON CUIT TRANCHE
De délicieuses tranches de jambon cuit qui vous mettront l'eau à la bouche. Approuvée par le Gouvernement Fédéral.
12 oz pour 1.44

- BISCUITS**
Ces biscuits feront la joie de toute la famille. Ne ratez pas cette occasion. Sac de 600 gr.
Chacun 1.44
- HUILE VEGETABLE PRIMO**
Pour de bonnes fritures. Profitez de cette occasion. Bouteille 1 litre.
Chacun 1.44
- PATE DE TOMATE**
Idéale pour les sauces à spaghetti, etc. Boîte de 5 oz 1/2.
4 pour 1.44
- SOUS-MARINS**
Délicieux sous-marins pour votre petite famille.
2 pour 1.44
- SAUCISSES "HOT DOG"**
De marque La Belle Fermière. Quantité de 454 gr.
Chacun 1.44
- PAIS "HOT DOG ET HAMBURGERS"**
Frais du jour. Pais hot dog et hamburger au choix. Profitez de cette offre.
2 paquets 1.44
- DELICIEUSE PIZZA**
Pour un repas vite préparé et plaira à toute la famille. Paquet de 3 mini pizzas.
Le paquet 1.44

Friandises

- CHIPS**
Offerts en sac de 450 gr. Délicieuses avec sandwichs ou pour faire des tempêtes.
Chacun 1.44
- BONBONS KERR'S**
Choix de plusieurs saveurs pour satisfaire les petits gourmands. Sac de 600 gr.
Chacun 1.44
- CORNETS DE GUIMAUVE**
Les enfants en raffoleront. Sac de 350 gr. Profitez de cette offre.
Chacun 1.44
- CORNETS DE TIRE ET SUCRE**
Délicieuses friandises à la saveur de tire d'érable. Paquet de 24 cornets.
Chacun 1.44

Papeterie-Jouets-Livres

- ASSORTIMENT DE JOUETS**
En plastique. Venez faire votre choix parmi cette collection de jouets. Véhicules, fusils à l'eau, etc.
Chacun 1.44
- ALBUMS PHOTOS**
Conservez vos photos dans un de ces albums à feuilles transparentes adhésives 5 pages.
Chacun 1.44
- ENVELOPPES BLANCHES**
Paquet de 32 enveloppes. Pour la maison et le bureau.
2 paquets 1.44
- RUBAN ADHESIF SCOTCH**
Un rouleau de 1 1/2 po de largeur sur 1010 de longueur.
3 rouleaux 1.44
- ROMANS**
Choix de romans aussi divertissants les uns que les autres.
3 pour 1.44
- FLEURS SECHEES**
Un paquet de jolies fleurs qui vous rappelleront les belles journées ensoleillées.
Chacun 1.44
- TERREAU ENRICHI FLORAL**
Une excellente terre pour vos plantes d'intérieur. Sac de 17.5 litres.
Chacun 1.44
- TERREAU FLORAL**
Offert en sac de 5 litres. Profitez de cette offre sans tarder.
2 pour 1.44
- TERRE NOIRE**
Offerte en sac de 50 lb. Profitez de cette occasion pour vos parterres.
Chacun 1.44
- SEMENCES POUR GAZON**
A croissance rapide. Sac de 750 gr. Profitez de cette occasion.
Chacun 1.44
- JARDINIERE SUSPENDUE**
Jolie jardinière suspendue faite en plastique. Choix de couleurs.
Chacun 1.44
- GANTS DE JARDINAGE**
Fait de coton, couleur blanc et bleu. Pour hommes et femmes.
La paire 1.44

Tapis et Tentures

- CATALOGNE**
2 pi. de large. De couleur jaune et brun.
2 pi. li. 1.44
- TAPIS DE PASSAGE**
Offert en choix de 2 couleurs. 27 po. de large. 100% nylon.
Le pied linéaire 1.44
- TAPIS TRESSE**
Joli et pratique à la maison. Choix de teintes.
Chacun 1.44
- COUVRE TAPIS**
En vinyle transparent. Vendu au pied linéaire.
3 pi. linéaire 1.44

Articles de sport

- CHAUSSETTES SPORTS**
Bas blancs avec rayures de couleurs. Pointures variées.
La paire 1.44
- ACCESSOIRES DE PECHE**
Assortiment d'accessoires de pêche, tels appâts, etc.
Chacun 1.44
- ACCESSOIRES POUR BICYCLETES**
Pour les amateurs de vélos. Un vaste choix tels que des réflecteurs, outils, miroir, etc.
Chacun 1.44

Hommes et Garçons

- SOUS-VETEMENTS POUR GARÇONS**
Modèles variés. Choix de grandeurs.
Chacun 1.44
- T-SHIRTS LAURENTIEN**
Pour hommes, 100% coton. Choix de couleurs. P.M.G.
Chacun 1.44
- CAMISOLE THUNDEBIRD**
Pour hommes, couleur blanc seulement.
Chacun 1.44
- CHAPEAUX POUR HOMMES**
Choix de couleurs et de modèles.
Chacun 1.44
- CALEÇONS BOXEUR POUR HOMMES**
Teintes unies ou à motifs. P.M.G.
Chacun 1.44
- CALEÇONS THUNDEBIRD POUR HOMMES**
50% coton, 50% polyester. P.M.G.
Chacun 1.44
- CHAPEAUX ET CASQUETTES**
Pour hommes, confection 100% coton ou polyester et coton.
2 pour 1.44
- BAS DE TRAVAIL**
Modèles variés, couleur gris.
La paire 1.44
- CHAUSSETTES SPORTS**
Pour hommes. Choix de couleurs.
Chacun 1.44
- BIKINIS POUR HOMMES**
Choix de couleurs. 100% coton. P.M.G.
Chacun 1.44

Offre-vedette du jour 1.44

- ARROSOIRES**
Idéale pour les tous petits ainsi que les grands pour arroser vos plantes. Choix de couleurs.
Chacun 1.44

Bébés et Enfants

- SHORTS POUR ENFANTS 4 à 6x**
100% polyester. Choix de couleurs et de modèles.
Chacun 1.44
- CAMISOLE OU CULOTTES**
Offertes en blanc seulement. 2 à 3x.
2 pour 1.44
- CULOTTES BIKINIS POUR FILLETES**
Avec taille et jambes élastiques. Éventail de couleurs 4 x 6x.
3 pour 1.44
- CAMISOLE ET CALEÇONS**
Pour garçons, faits au Canada. 100% coton. 2 à 3x.
2 pour 1.44
- CHANDAILS POUR ENFANTS**
Avec encolure ronde et manches courtes. Coton et polyester. 12 à 24 mois. 2 à 3x.
Chacun 1.44
- CASQUETTES ET CHAPEAUX**
Pour enfants, choix de couleurs. 2 à 3x.
Chacun 1.44

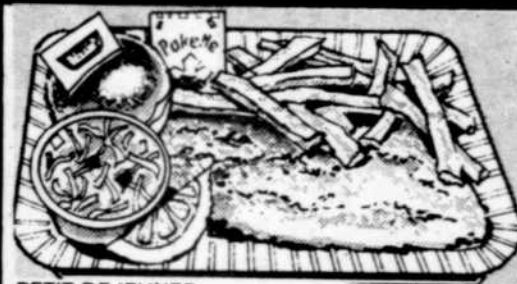
Dames-Adolescentes-Filletles

- CHANDAILS POUR DAMES**
100% polyester, choix de couleurs.
Chacun 1.44
- CULOTTES POUR DAMES**
Culottes bikinis ou ordinaires. Coton ou nylon. Couleurs au choix. P.M.G.
Chacun 1.44
- CHANDAILS POUR FILLES**
Manches courtes 100% acrylique. Variété de couleurs. 8 à 14 ans.
Chacun 1.44
- CULOTTES POUR FILLETES**
Confection coton ou nylon. Tons unis ou imprimés. Tailles 8 à 14 ans.
2 pour 1.44
- CULOTTES POUR DAMES**
Bikinis ou ordinaires. Coton beige et blanc. P.M.G.
2 pour 1.44

Bijoux-Cadeaux

- CHOIX DE BIJOUX**
Assortiment de colliers et boucles d'oreilles d'été.
2 pour 1.44
- NETTOYANT POUR BIJOUX**
Un nettoyant liquide qui rendra vos bijoux étincillants. Format de 236 ml.
Chacun 1.44
- PORTE-MONNAIE POUR DAMES**
Fait en vinyle. Choix de 4 couleurs. Faites provision à ce bas prix.
Chacun 1.44

Menu du Café Rouge



- PETIT DEJEUNER**
Œufs brouillés, bacon, muffins à l'anglaise et café.
Seulement 1.44
- FILET DE SOLE**
Frite, salade de choux, breuvage non compris. Petit pain.
Seulement 2.44
- SALADE DE THON**
Avec breuvage régulier compris.
Seulement 2.44

Bas et accessoires

- BAS TUBES**
Coton blanc avec rayures de couleurs.
Chacun 1.44
- BAS CULOTTES**
Couleurs beige ou épice. Profitez de ce bas prix.
3 pour 1.44
- BAS DE NYLON**
Aux genoux. Paquet de 6. Beige ou épice.
Chacun 1.44
- CHAUSSETTES POUR HOMMES**
52% laine, 48% nylon. Pointures 10 à 13.
Chacun 1.44
- BAS CULOTTES POUR 160 A 200 LB**
Panneau arrière renforcé. Gousset 100% nylon.
2 pour 1.44
- BAS POUR FILLETES**
Choix de couleurs.
2 pour 1.44
- CHAUSSETTES POUR GARÇONS**
Faites de nylon et coton. Couleurs variées. 6 à 8x et 8 à 10.
2 pour 1.44
- RAVISSANTS FOULARDS**
Confection 100% polyester imprimé. 20x20.
Chacun 1.44
- MI-BAS POUR DAMES**
75% acrylique, 25% nylon. Choix de couleurs. Pointures 9 à 11.
Chacun 1.44
- CHAUSSETTES POUR HOMMES**
70% laine, 30% nylon. Lavable à la machine 8 à 10.
2 paires 1.44
- VISIERES DE TENNIS**
Choix de couleurs. Profitez de cette offre.
4 pour 1.44
- BAS CULOTTES "SILKY LEGGS"**
Choix de bas culottes ordinaires ou tout diaphane. Tailles A.B.
2 pour 1.44
- BAIN SOLEIL**
Différents modèles, choix de couleurs, une grande.
Chacun 1.44
- POUR LE CORSAGE OU LES CHEVEUX**
Jolies plumes. Teintes au choix. Modèles variés.
Chacun 1.44
- HAUTS DE SOLEIL**
Choix de couleurs, taille universelle.
Chacun 1.44

Chaussures

- SACS A CHAUSSURES**
En velours côtelé de qualité. Toujours si pratique.
Chacun 1.44
- PANTOUFLES POUR DAMES**
Fabriquées en acrylique Orlon. P.M.G.
La paire 1.44
- SANDALES DE PLAGE**
Choix de couleurs et de pointures.
2 paires 1.44
- PANTOUFLES POUR FILLES**
Choix de modèles et de pointures.
2 paires 1.44
- PANTOUFLES POUR ENFANTS**
Genre mocassin avec tête indienne.
La paire 1.44

Centre du pneu et de l'auto

- ARMOR ALL**
Protège et embellit les articles en caoutchouc, en vinyle, en cuir et en fibre de verre. Format de 4.
Chacun 1.44
- ADDITIF D'HUILE S.T.P.**
Augmente la pression d'huile, pour ajouter à votre huile.
Chacun 1.44
- VANITY MIRROR**
Pour les dames, miroir d'intérieur pour auto.
Chacun 1.44

Le coin du fumeur

- TUBES A CIGARETTES**
De marque Woolco, boîte économique de 200 tubes pour la plupart des machines.
2 boîtes 1.44
- BRIQUETS JETABLES**
Briquets au butane à jeter après usage. Ils sont si pratiques.
2 pour 1.44
- JEUX DE CARTES**
Les cartes sont enduites de plastique et sont très résistantes.
2 pour 1.44

Produits santé-beauté

- ALCOOL A FRICTION MATHIEU**
Pour soulager les douleurs musculaires, entorses, et contusions. Bouteille 16 oz.
2 pour 1.44
- SAVON CASHMERE BOUQUET**
Offert en format 90 gr. Pour vous sentir frais toute la journée.
6 pour 1.44
- PATE DENTIFRICE "ULTRA BRITE"**
Rend les dents plus blanches, rafraîchit l'haleine et prévient la carie. Tube 150 ml.
Chacun 1.44
- FRESHEX II**
Désodorisant solide pour la maison. Donne une fraîcheur propre.
2 pour 1.44
- GOOD NEWS**
Rasoir jetable, idéal pour emporter en voyage. Vendus.
3 pour 1.44
- CAREFREE**
Mini serviettes très confortables. Profitez de cette offre. Boîte de 12 serviettes.
2 pour 1.44
- SEMMELLES POUR SOULIERS**
De marque "Odor-Eater". Ne ratez pas cette offre.
La paire 1.44
- LISTERMINT-TRIAL**
Rafraîchit votre haleine pour la journée. Donne une fraîcheur.
6 pour 1.44
- SHAMPOING "DANDRUF ET HERBAL"**
Rend vos cheveux doux et bon pour les pellicules.
Chacun 1.44
- PANSEMENTS ADHESIFS**
De marque indispensable dans la maison. Format.
Chacun 1.44

Serviettes-Articles de blanc

- DEBARBOUILLETES**
Offertes à prix très bas, 100% coton. Vendues en paquet de 3.
Chacun 1.44
- PROTEGE-MATELAS**
100% vinyle, modèles housse de dimension 39x76 ou 54x76 po.
Chacun 1.44
- JOLIS NAPPERONS**
Fait de 100% rayon. Profitez de cette offre.
2 pour 1.44
- COUVRES OREILLERS**
26x30 po. Fais de vinyle. De couleur blanc seulement.
Le paquet 1.44
- LINGES A VAISSELLE**
Achetez plusieurs de ces linges 100% coton. Choix de teintes.
4 pour 1.44
- POIGNONES POUR LE FOUR**
Assortiment de jolies poignées en teintes variées.
Chacun 1.44
- MITAINES POUR LE FOUR**
Tissu matelassé, tissé de Teflon.
Chacun 1.44
- TABLIER DE TAILLE**
Confection 100% coton. Choix de modèles.
Chacun 1.44

Tricot-Couture

- FILS A COUDRE WOOLCREST**
Bobine de fil de 270 mètres en polyester no 50. Offerts dans des teintes variées.
6 pour 1.44
- LAINE WOOLCREST**
100% acrylique, 100 gr. Choix de couleurs.
2 pour 1.44
- LAINE NORDIERE**
50 gr. 100% acrylique sayelle. Choix de couleurs.
2 pour 1.44
- LAINE PHENTEX JUMBO**
Choix de couleurs, 227 gr 3 plis. Profitez de cette offre.
Chacun 1.44
- FILE AURELLA**
100% acrylique en écheveau de 100 gr. Filé lavable à la machine. Choix de couleurs.
Chacun 1.44
- TISSU**
De coton dans un vaste choix de couleurs.
Le mètre 1.44

Photographie-Musique

- CASSETTES**
Vous pouvez enregistrer les mélodies de votre choix sur traque de 4 pistes. C80.
Chacun 1.44
- FILMS WOOLCO**
Films de 20 vues 110 ou 126 ou films 24 vues pour le photographe en herbe.
Chacun 1.44
- AGRANDISSEMENT DE PHOTO**
Grandeur 5x7, sur présentation du négatif.
Chacun 1.44
- MAGICUBES SYLVANIA**
Indispensables pour les photos à l'intérieur. Faites-en provision.
Chacun 1.44
- PILES C O U D**
Idéales pour radios portatives. Gardez-en toujours à la maison ou au chalet. Paquet de 2 piles.
Le paquet 1.44

BALLES DE TENNIS OU GOLF

- 2 paquets de 3 balles. Balles de bonne compression offertes à petit prix.
2 pour 3.44

TARTE OU BEIGNES

- Délicieuses fraîches du jour. Profitez de cette offre.
2 pour 2.44

BOEUF FUME

- Idéal pour sandwichs, viande approuvée par le Gouvernement Fédéral.
La livre 3.44

EAU DE JAVEL

- La Parisienne ou Lavo. Idéal pour tous vos travaux ménagers. Format de 2 litres.
3 pour 3.44

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS

- Faites votre provision pour votre été. Format de 10 lb.
Chacun 2.44

CHANDAILS POUR DAMES

- Choix de modèles et de couleurs. P.M.G.
Chacun 3.44

CHANDAILS POUR DAMES

- 100% polyester ou coton et polyester. Choix de modèles. P.M.G.
Chacun 2.44

SOULIERS DE COURSE

- Faits de toile de marque Hulk. Pointures assorties pour enfants.
La paire 4.44

CHANDAILS POUR HOMMES

- A manches courtes, 100% polyester. Choix de couleurs. P.M.G.
Chacun 6.44

CIRE NU-FINISH

- Cire pour auto, protège votre peinture, donne un fini éclatant. Format de 16 oz.
Chacun 3.44



LES GALERIES RIVE NORD
100 BOUL. BRIEN REPENTIGNY



ENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GÔTER FRUGAL
OU UN COPIEUR REPAS !



LOISIRS

Concours d'embellissement REPENTIGNOIS, N'HESITEZ PLUS!

Votre propriété vue de la rue fait votre orgueil! Vous y possédez un aménagement original de fleurs, d'arbres ou d'arbustes! Ce chef-d'œuvre est le résultat de vos efforts ou relève de la compétence d'un professionnel!

Si vous ne croyez pas faire partie de cette catégorie, alors peut-être possédez-vous un commerce ou un balcon que

vous avez joliment décoré de fleurs, et qui contribuent à embellir notre ville!

N'hésitez plus! Vous êtes éligible à l'une des catégories du concours d'Embellissement de la Ville de Repentigny et vous pouvez vous inscrire.

COMMENT?

A l'aide du bulletin d'inscription ci-joint ou en téléphonant au numé-

ro 581-8885 et ce jusqu'au 17 juillet prochain.

Un jury se rendra chez vous pour évaluer votre aménagement et discuter avec vous. Un certificat honorifique sera remis à tous les participants et un prix sera décerné aux gagnants de chacune des catégories.

Passer le message et inscrivez - vous!!! Ins-



crivez également vos amis, voisins, parents, à condition que sa propriété vaille la peine d'être vue, cela va de soi!

être agréable.

Nous vous donnons rendez-vous lundi le 29 juin 1981 à 9h00 aux parcs Laverdière et des Artisans pour commencer la saison en beauté.

Nous tenons à souligner que l'animation des parcs est rendu possible grâce au soutien de la Chambre de Commerce de ville de Le Gardeur.

Les moniteurs des parcs
Service des Loisirs

Ville de Le Gardeur LES PARCS SONT A VOUS!

Les loisirs étant un des principaux champs d'action à ville de Le Gardeur cette année, on aura désormais accès à un des plus beaux parcs de la région. En effet, le parc des Artisans sera sous peu entièrement fonctionnel pour la saison estivale. Il comprendra notamment des terrains de volley-ball, de tennis, de basket-ball, de baseball et de soccer, en plus de l'aire de jeux pour les petits. Le parc Laverdière sera également le site d'activités cet été, tandis que les parcs Chamberland et de la Seigneurie ouvriront une fois les travaux d'aménagement terminés.

Cet été, l'organisation des moniteurs a mis sur pied un programme estival varié, qui conviendra à tous les goûts et les besoins des jeunes de la population locale - en

plus des activités aux terrains de jeux, on offrira toute une gamme d'activités culturelles : arts plastiques, musique, artisanat, danse... Parallèlement, des sorties à l'extérieur ont été planifiées et, étant donnée le budget à ce niveau, on aura conservé que les sorties s'é-

tant révélées les plus populaires par le passé.

Le mercredi soir, en alternance avec la projection d'une série de films, on pourra assister à des activités spéciales, lesquelles vous seront communiquées au cours de l'été et qui nécessiteront une assistance massive pour

Concours de danse de musique disco

Pour rendre les heures de dîner du mois de juillet beaucoup plus agréables, Place Bonaventure et son Association de marchands détaillants désire inviter le public à venir s'amuser tout en profitant du soleil et participer à leur concours de danse de musique disco.

Cette série de spectacles aura lieu tous les mercredis, jeudi et vendredis à 12h00, du 2 au 31 juillet, au jardin

terrasse situé à l'extérieur de l'hôtel Bonaventure, près de l'entrée de la rue Mansfield. En cas de pluie, l'événement aura lieu à l'intérieur... l'endroit exact sera annoncé le jour même.

Les compétitions pour le concours de danse se dérouleront en trois stages: Inscription et compétition: 2, 3, 8, 9 et 10 juillet; Éliminations 15, 16, 17, 22, 23 et 24 juillet; Finales: 29, 30 et

31 juillet. Les compétitions auront lieu de 12h00 à 13h00, avec deux intermissions.

L'admission - concurrent et spectateur - est gratuite et le concours est ouvert à tous. Des prix seront accordés au trois meilleurs couples.

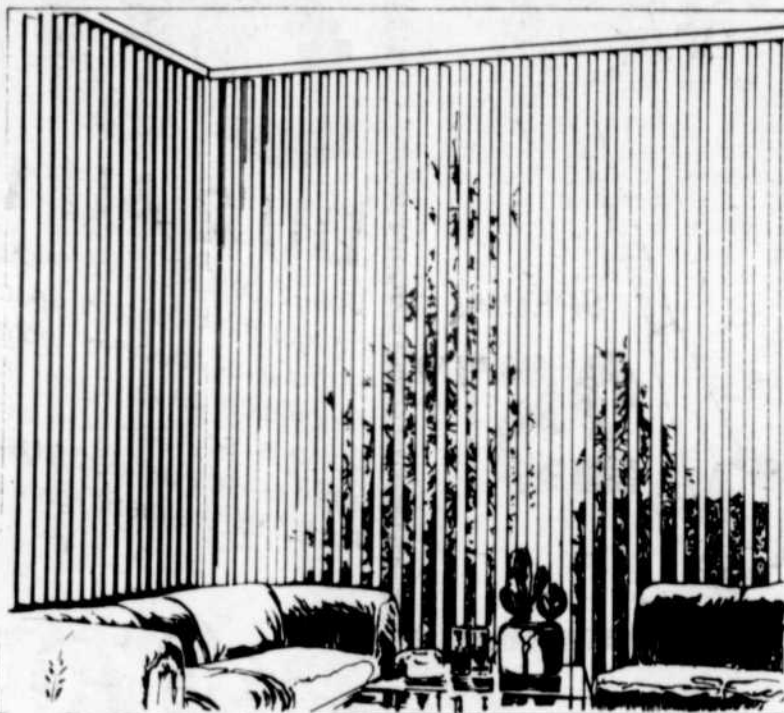
Chaussez vos souliers de danse et rendez vous à Place Bonaventure pour célébrer la saison estivale!

LA SOCIÉTÉ
D'HORTICULTURE ET
D'ÉCOLOGIE DE
REPENTIGNY
BULLETIN
D'INSCRIPTION

Nom:
Adresse:
Téléphone:

CATÉGORIE:
Résidentiel I (paysagée
par propriétaire)
Résidentiel II (paysagée
par professionnel)
Commercial
Balcons fleuris

CONTRE-JOUR ENG.



STORE VERTICALE
STORE VENITIEN
STORE DE TOILE

SPEC. 20%

SERVICE A DOMICILE GRATUIT
STORE VERTICAL EN PVC BLANC OU IVOIRE
76"x84" POUR \$94.99
85"x84" POUR \$109.99

336 Notre-Dame, Repentigny 581-3154

GAGNEZ UN VOYAGE

Chaque \$50.00 d'achat, vous donne droit à un coupon (exemple: achat de \$250.00 - 5 coupons), bon pour le tirage d'un voyage d'une semaine pour 2 personnes, destination Orlando/Clearwater près de Disney World.
- Nous faisons l'ouverture des piscines.
- Analyse gratuite de stabilisateur en apportant votre eau au magasin.

SUPER SPECIAL SUR PISCINES HORS-TERRE:

A l'achat d'une piscine hors-terre, vous avez droit à une surprise de taille... Il faut le voir pour le croire.

PISCINE CARIGNAN 975 boul. l'Ange-Gardien L'ASSOMPTION

-Dépositaire des piscines hors-terre HERCULE ET VOGUE de toutes dimensions.
-Gamme complète de produits chimiques tels que chlore concentré, HTH, algicide, etc.



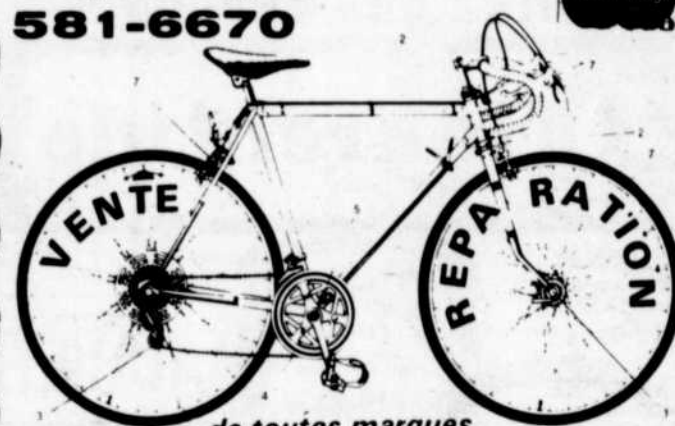
589-4136

*Prix compétitifs
*Service après-vente incomparable
*Estimation gratuite
*Piscine creusée à partir de ...

AU COIN DU PEDALEUR L'ARGENT A VRAIE VALEUR

297 Notre-Dame
Repentigny
581-6670

CHARGE



de toutes marques

C.C.M.
A PARTIR
DE: \$139.95

PEUGEOT
A PARTIR
DE: \$189.95

VELO SPORT
A PARTIR
DE: \$149.95

Vente fin des classes

Toutes nos bicyclettes ont une garantie d'une année avec:

Pièces, service & main-d'œuvre GRATUIT

**PRIX EXTRAORDINAIRES
PAYEZ ET EMPORTEZ**

**MINI-
TONDEUSE
WEED
EATER**

Ne pèse que
3 1/2 lb. Largeur
de coupe: 10",
bobine de fil de
35'. Tête
'Tap-N-Go'.



SPÉCIAL

25⁷⁷

GRANDE OUVERTURE

DU 2 AU 11 JUILLET 1981

Venez célébrer avec nous l'inauguration du plus spacieux et du plus nouveau centre de rénovation de la région. Nous voulons souligner cet événement unique par des **SUPER-RABAIS** vraiment remarquables...



WEDCO

2 côtés en poly, vert ou
jaune. Ajoutez 5 pièces de 2
x 4 à la longueur désirée.

15⁸⁸

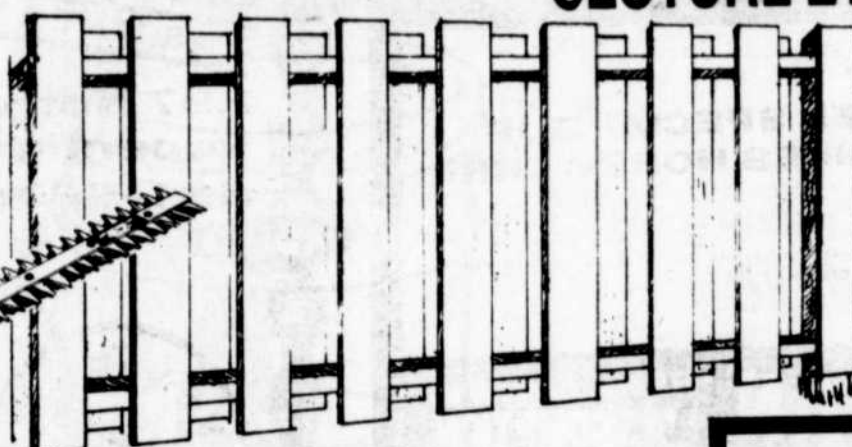


\$95

ENSEMBLE "RUSTIK"

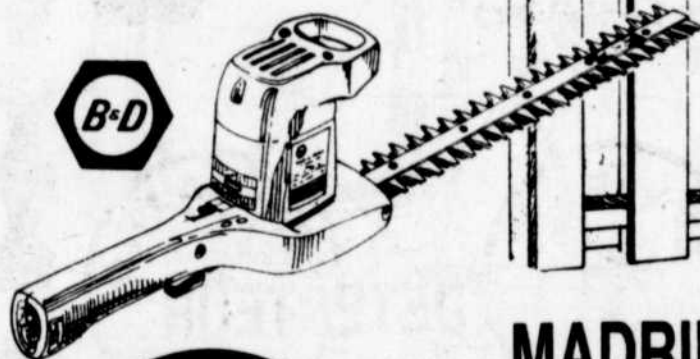
Table et 4 fauteuils, gros meubles rustiques en cèdre blanc fini doux, prêt à être peint ou teint. Faciles à assembler, solides et durables.

**FAITES VOUS-MÊME VOTRE
CLÔTURE ET ÉCONOMISEZ!**



**POTEAU
DE CÈDRE
4" x 4" x 8'**

5⁷⁷
Pièce



**TAILLE-
HAIE**

Double tranchant de
13", fil détachable.
Adapteur inclus.

32⁷⁷

MADRIER 2" x 4" x 8'
ÉPINETTE
QUALITÉ
1 ou 2

1⁷⁷
Pièce

PLANCHE 1" x 6" x 5'
ÉPINETTE
QUALITÉ
1 ou 2

15¢
Pi. lin.

SPÉCIAL

10⁸⁷
Gal.

**TEINTURE
POUR LE BOIS**

Semi-transparente

*Redwood
*Noyer
*Cèdre



**HÂTEZ-VOUS DE PROFITER DE CES AUBAINES
PREMIERS ARRIVÉS,
PREMIERS SERVIS!**



ÉVIER DE CUISINE

Acier inox. au nickel. 3 ou 4 trous. 20 x 20 1/2". Crépine incluse.

42⁷⁷



CUVE DE LESSIVE

Spart-A-Cuve en polypropylène. Support intégral. Drain et tamis moulés.

19⁹⁷

GRANDE OUVERTURE

DU PLUS GRAND CENTRE DE RÉNOVATION DE LA RÉGION

Hâtez-vous de profiter de ces aubaines avantageuses dans tous nos rayons et profitez-en pour venir visiter le plus nouveau et le plus spacieux centre de rénovation de la région. Nos commis vous attendent et sont anxieux de bien vous servir et vous conseiller dans tous vos problèmes de rénovation.



**CIRE-AUTO
TURTLE
EXTRA**

Liquide, pour un fini extra-dur. 16 oz.

5⁴⁴

**HUILE À
MOTEUR
ESSO
EXTRA**

1⁰⁷
LE LITRE

OU
**VALVO-
LINE**



10W30

LE LITRE

1¹⁷

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



18⁹⁹
Gal.

SICOVELVET

Email velouté d'intérieur au latex.



19⁹⁹
Gal.

SICOGLO

Latex semi-lustré d'intérieur.

Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées, moyennant un léger supplément.

**SICO
C'EST
BEAU!**



**ASPIRATEUR
SUPERCLEANER**

Pour l'auto. Moteur puissant 12 volts. Se branche à l'allumecigare.

\$17



pas plus de
\$18⁹⁹
en gallon seulement

pas plus de
\$19⁹⁹
en gallon seulement

24⁷⁷



**ESCABEAU
EN ALUMINIUM
5 PI. DAYMOND**

Un escabeau domestique léger. Embouts protecteurs aux pieds.



**ENDUIT
D'ASPHALTE
POUR ENTRÉES
DE GARAGE**

Un enduit de qualité à base de goudron.

4 GALLONS:

11⁸⁸



**DÉTECTEUR
DE FUMÉE
SUNBEAM**

"Smoke Sensor" à alarme modulée piézoélectrique qui accentue la sûreté et prolonge la vie de la pile incluse.

13⁸⁸

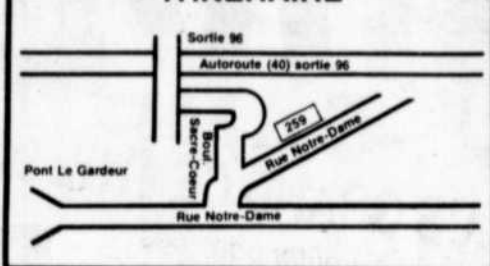
**NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE
LIMITER LES QUANTITÉS**

NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS

le RENO vateur

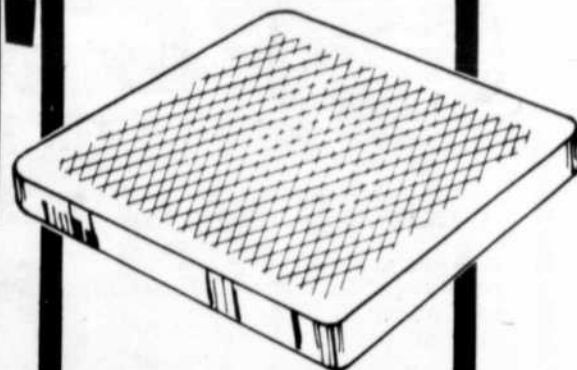
RO-na

ITINÉRAIRE



Prendre la sortie 96, boulevard Sacré-Cœur et tourner à gauche sur la rue Notre-Dame jusqu'au 259.

HÂTEZ-VOUS...
*Premiers arrivés,
premiers servis.*



**PIERRES
À PATIO**

Béton gris. 18" x 18". Prix
spécial payez et emportez:

127
ch.

259 NOTRE-DAME CHARLEMAGNE

Visitez notre nouvelle salle de montre savamment aménagée afin de mieux exposer la marchandise la plus moderne et de la meilleure qualité sur le marché.

**RECOUVREMENTS
MURAUX
À PRIX DÉFIANT
L'IMAGINATION**

PLANCHES "TROJAN"

Cèdre de 4 ou 5 pouces de largeur embouté sur les 4 côtés. Un recouvrement de grande qualité offert à des prix ridiculement bas. Un paquet couvre 28 pi. car.

RUSTIQUE

37⁷⁷
Pqt



**PRÉFINI
MERISIER
BLOND**

Un préfini d'apparence luxueuse. C'est le temps de vous en procurer à ce bas prix unique. Feuille de 4' x 8'.

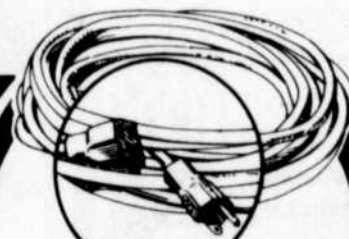
SPÉCIAL

5²⁹



**TONDEUSE
ÉLECTRIQUE
CGE**

Hauteur de coupe réglable à 5 positions. Lame de 18" qui soulève l'herbe. Moteur puissant.



**RALLONGE
EXTÉRIEURE**

30 mètres. Imperméable, 3 conducteurs.

13⁴⁴

**PRÉFINI
LUXUEUX**

A endos de Luan.
Choix de plusieurs
modèles en magasin.

11⁹⁷
EN
SPECIAL
QUANTITÉ LIMITÉE

**PRIX PAYEZ
ET EMPORTEZ**

**PRIX PAYEZ
ET EMPORTEZ**



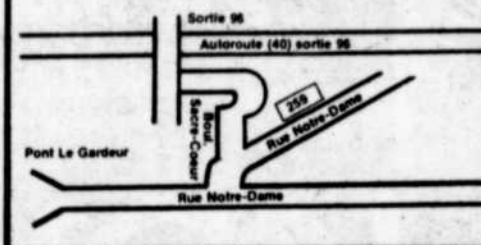
1980 INC

**259 NOTRE-DAME
CHARLEMAGNE**

Le Rénovateur

RO-na

ITINÉRAIRE



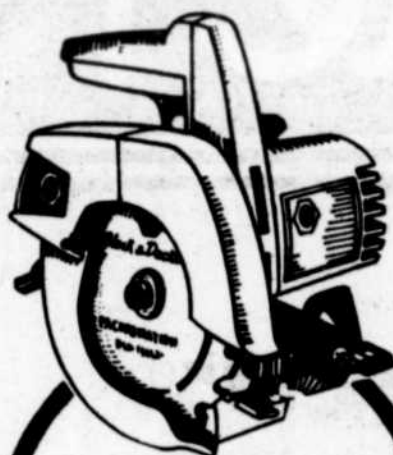
Prendre la sortie 96, boulevard Sacré-Cœur et tourner à gauche sur la rue Notre-Dame jusqu'au 259.



**PONCEUSE/
POLISSEUSE**

Isolément double, régime très accéléré de 10,000 c/mn.

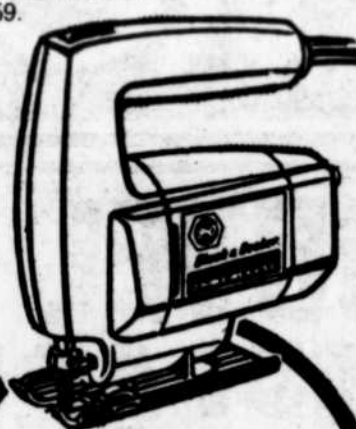
19⁷⁷



**SCIE
CIRCULAIRE**

7 1/4" à moteur 9 ampères pour tous les travaux domestiques.

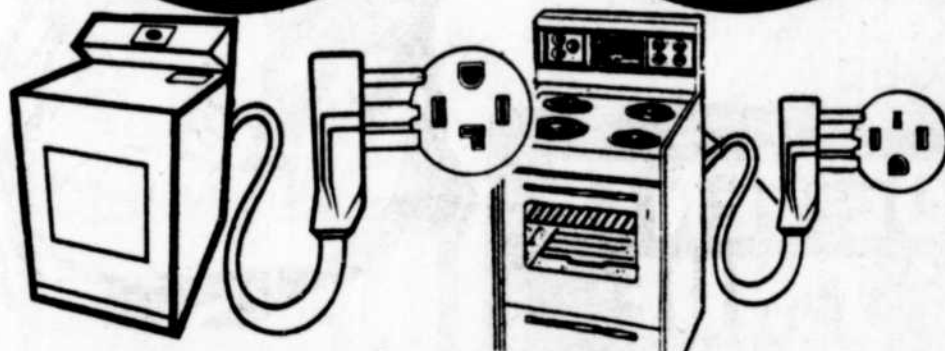
31⁷⁷



**SCIE
SAUTEUSE**

Isolément double. Lame coupe-bois comprise.

18⁷⁷



RALLONGES ÉLECTRIQUES
POUR SÈCHEUSE POUR CUISINIÈRE

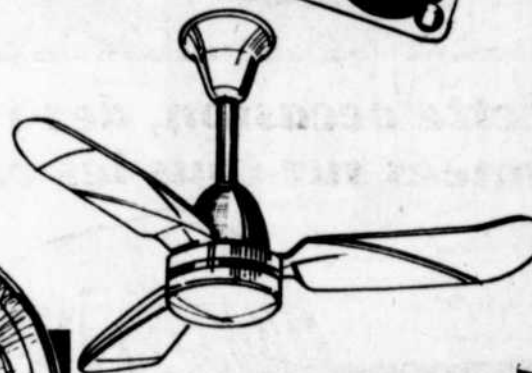
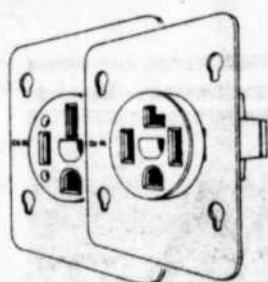
5⁷⁷

6⁷⁷

**RÉCEPTACLES
ÉLECTRIQUES**

Pour cuisinière ou sècheuse.

2⁴⁴



**VENTILATEUR
DE PLAFOND
BANVILLE**

Moteur de 36", blanc. 3 pâles courbées. Économie d'énergie.

\$107



\$39

VENTILATEUR OSCILLANT

Modèle à 3 vitesses. Puissant et silencieux. Lames amovibles de 12". Grillage sécuritaire.



**\$39
WORKMATE**

Établi à hauteur fixe. Bâti en acier. Boîte à outils amovible. Pliant.



**AGRAFEUSE
ARROW T-55**

Modèle robuste économique. Utilise les agrafes jusqu'à 1/16". Tout acier. Pour le bricoleur actif.

14⁸⁸



**18⁷⁷
PERCEUSE**

6 mm (1/4")

Bouton de blocage exclusif. Isolément double. Paliers à butée à billes.

**BANC DE SCIE
MOTORISÉ
ROCKWELL 9"**

Moteur de 3450 tr/mn. qui développe 3/4 C.V. Table de 22" x 32". Avec base, protecteur, guides, lame de 9" et ailettes d'extension.



\$257

Série de stages de perfectionnement en basketball

Depuis quelques années déjà, le basketball est devenu un des sports le plus pratiqué dans la région. On note en effet un nombre grandissant de jeunes filles s'a-

donnant à ce sport, de façon intensive durant l'année scolaire.

C'est d'ailleurs pour cette raison que Michel Lamarche, grand fervent de basketball et lui-même entraîneur d'une

équipe de filles, a décidé de mettre sur pied un camp de perfectionnement en basketball.

Il veut ainsi permettre aux filles du niveau secondaire de s'initier aux techniques de base en

basket ou encore de parfaire les connaissances acquises dans ce domaine durant l'année. Pour ce faire, il a invité plusieurs des grands spécialistes du Québec en ce domaine,

à titre de personnes-ressources.

Ce camp aura lieu les semaines du 6 au 22 juillet à raison de 3 jours par semaine, sur les terrains de la polyvalente Jean - Baptiste

Meilleur. Les frais d'inscription sont de \$30.00 par personne. Les étudiantes inscrites recevront un chandail à l'effigie du camp ainsi qu'un ballon de basket d'extérieur.

Pour plus de détails sur le déroulement de ce camp et sur les modalités d'inscription, les filles intéressées sont priées de communiquer avec Michel Lamarche au numéro 581-3749.

AU THEATRE MOLSON, LE RIDEAU EST LEVE

Toutes les municipalités de la Rive-Sud s'étaient donné rendez-vous, jeudi le 18 juin dernier à Saint-Charles-sur-Richelieu, pour fêter l'ouverture officielle du Théâtre Molson.

Parmi les personnalités invitées ce soir-là, on pouvait apercevoir Guy Latraverse, président de Kébec Spec et résident de St-Hilaire, L.M. Tranchemontagne, vice-président de la Brasserie Molson du Québec, Bertrand Poulin, maire de St-Charles, députés, échevins, artistes et plusieurs autres.

C'est sous le grand chapiteau du Théâtre Molson qu'une douzaine de nos meilleurs artistes québécois présenteront tour à tour leur spectacle respectif au cours de l'été.

A la joie de tous, c'est Clémence Desrochers qui a inauguré la saison estivale du Théâtre Molson.

Rappelons que Clémence est à St-Charles jusqu'au 5 juillet. Viendront ensuite Paul et Paul, Michel Louvain, Nicole Martin, Jean-Pierre Ferland, Sol, Diane Tell, Yvon Deschamps et Jean Lapointe.

Pour de plus amples renseignements: (514) 584-2223

Charlemagne, ACTIVITES CULTURELLES ESTIVALES

Le p'tit bois des Pères, près de la bibliothèque sera la cachette des jeunes de Charlemagne.

Il y aura des activités: jeux, lecture, bricolage, etc... tous les jeudis et vendredis de 9:00hrs à 12:00hrs 13:00hrs à 17:00hrs.

De plus la bibliothèque sera ouverte du lundi au vendredi de 9:00hrs à 12:00hrs 13:00 hrs à 17:00 hrs Lundi et jeudi soir de 19:00 hrs à 20:30 hrs. Animatrice: Carole et Irène Bibliothécaires: Louise et Lyne



*Le monde merveilleux
des petits prix*



KOKETTE

NOUVEL EMPLACEMENT

**Au 283 boul. Larochelle,
Repentigny (coin Cherrier)**

**Local plus vaste pour une plus
grande variété.**

NOTRE GRANDE VENTE D'ETE SE CONTINUE:

**A cette occasion, des réductions seront
données sur tous les vêtements d'été, de**

35% à 60%

sur le prix de détail suggéré



La saison dans les îles est en fleurs

Le 16 juin à midi avait lieu la conférence de presse pour le lancement officiel de la saison 81 de Terre des Hommes, des Floriales et de La Ronde. En présence de MM. Pierre Lorange vice-président du comité exécutif de la ville de Montréal et Jacques Filion, président du conseil d'administration de l'AMARC, on a dévoilé les grandes lignes du programme de la nouvelle saison.

Après avoir annoncé le thème (l'Homme et les ressources naturelles), les directeurs de l'AMARC ont illustré à la presse le calendrier des activités et des événements de l'été. Terre des Hommes, les Floriales et la Ronde proposent, cette année, un programme particulièrement riche et varié. Des spectacles de qualité et des vedettes nationales et internationales garantissent une saison dans les îles vraiment exceptionnelle.

Quant à Terre des Hommes, elle étrenne fièrement 7 nouveaux pavillons: OXFAM, Alberta, le Rendez-vous, le pavillon de l'Année internationale des personnes handicapées, la

Monnaie royale, la France et la Russie. Dans le cas de ces deux derniers, il s'agit d'un grand retour qui exalte la vocation internationale de Terre des Hommes.

Par ailleurs, aux Floriales, 2 nouveaux pays sont en fleurs: la Bulgarie et Israël. Pour la

Bulgarie c'est la célébration florale de son 1300e anniversaire. Le jardin d'Israël propose, de son côté, un admirable retour aux sources du mysticisme. Une autre nouveauté importante attend les visiteurs à la Ronde: cet incroyable Supermanège qui défiera les visiteurs les

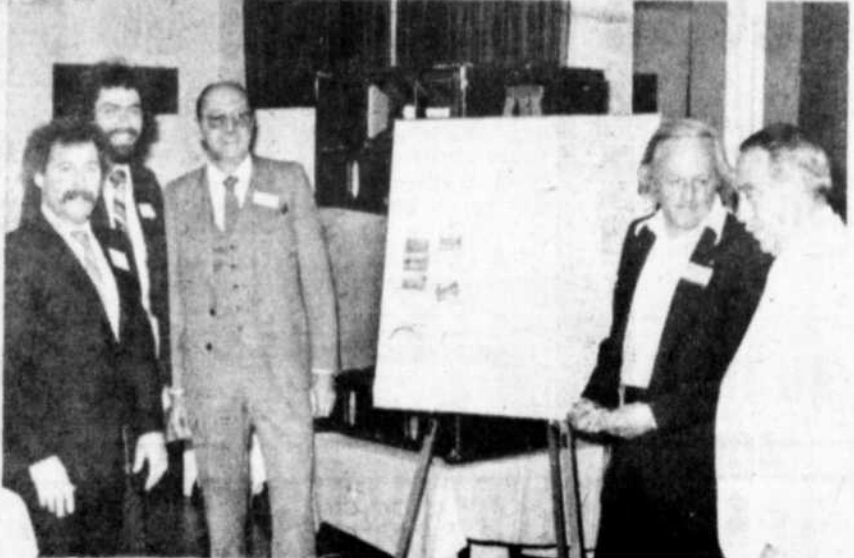
plus téméraires tout au long de la saison...

Grâce à leur splendeur naturelle et à l'éclat des spectacles au programme, les îles promettent d'être l'attraction touristique no 1 au Québec et une destination idéale pour les vacances.



Le lancement de la saison 81 de Terre des Hommes et des Floriales a eu lieu cette semaine au cœur des Floriales, dans l'île Notre-Dame. Cette année, 7 nouveaux pavillons dont ceux de la Russie, de la France, de l'Alberta, de la Monnaie Royale, d'Oxfam, de l'Année internationale des personnes handicapées et du Rendez-vous complèteront une liste déjà impressionnante. De plus, deux nouveaux pays se joindront aux Floriales en 1981: il s'agit d'Israël et de la bulgarie. Les sortilèges que l'on pourra voir tout l'été à Terre des Hommes et aux Floriales faisaient aussi partie de la fête champêtre.

Nouvelle carte touristique régionale



Tourisme De Lanaudière a le plaisir de vous annoncer la disponibilité de la nouvelle carte touristique régionale "De Lanaudière".

Les lecteurs auront l'occasion d'y parcourir tout le réseau routier de la région et aussi le loisir d'y découvrir une foule d'attractions et services susceptibles de les intéresser.

M. Paul R. Charbon-

neau au cours de l'assemblée générale annuelle de Tourisme De Lanaudière, tenue le 9 juin 1981, a dévoilé la carte au nom de tous les commanditaires. Sur notre photo vous voyez de gauche à droite: M. John A. Redmond, président de Tourisme De Lanaudière, M. Jean-Pierre Dubois, directeur général de CJLM, M. Paul R. Charbonneau, directeur général de la

Fédération des Caisses Pop., M. Rejean Gadoury, Montagne Coupée, et M. Bob Marion de la Brasserie Labatt.

Pour vous procurer une copie de la carte, adressez-vous à:

Tourisme De Lanaudière
446, rue Queen C.P. 1210
Rawdon, Qué. J0K 1S0
ou appelez (sans frais partout au Québec) à: 1-800-363-2788

TEX LECOR REND HOMMAGE AUX VRAIS BATISSEURS



Tex Lecor remet à Jean-Yves Gagnon, président de l'Office de la construction du Québec, la toile qui a servi à illustrer le thème de la campagne d'information, "On est des Vrais bâtisseurs".

Pour illustrer son thème "On est des Vrais bâtisseurs" l'O.C.Q. a fait appel à celui qui est considéré par plusieurs comme un de nos vrais artistes peintres, Tex Lecor.

Né en 1933 à St-Michel de Wentworth, dans les Laurentides, Tex Lecor est solidement enraciné à son pays, le Québec. Toute son œuvre respire ce profond sentiment d'appartenance qu'il ressent envers le Québec et les gens qui y vivent.

C'est surtout paysagiste, il peint aussi des portraits dont l'élément humain ferait sortir l'affection particulière que porte le peintre envers les travailleurs, qui sont représentés sur le poster par deux Vrais bâtisseurs qui semblent heureux d'avoir longtemps contribué à bâtir le Québec.

Ses amis le savent, Tex aime raconter des his-

toires car il est un conteur né. Ainsi, chacune de ses toiles raconte une histoire, mais Tex laisse au spectateur le loisir d'interpréter comme il l'entend cette histoire. L'artiste se borne de jouer son rôle de créateur qui est d'étaler les éléments de la composition sur la toile.

UNE PEINTRE DE PLEINE NATURE

Pour renouveler son bagage d'images, Tex Lecor quitte régulièrement la ville dans son petit avion pour prendre un bain de nature et peindre. Il affectionne la région de Baie St-Paul à la fonte des neiges et la région de Shéville ou de Fort Chimo à l'automne. Là, tout en pêchant la truite ou le saumon, il dessine et compose cinq ou six grandes toiles.

Ses personnages, pour la plupart des travailleurs, sont toujours haut

en couleurs et se rapprochent de la caricature. L'artiste ne recherche pas l'exactitude photographique dans l'exécution d'un portrait mais cherche plutôt à exprimer les principaux traits de caractère de son sujet tout en le situant dans l'environnement qui lui est propre.

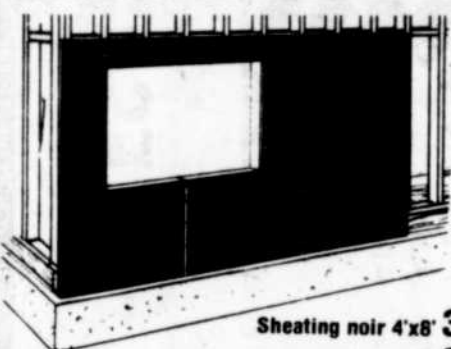
Pour Tex Lecor, l'homme doit faire partie de la nature et non la dominer, c'est ce qui transpire de l'ensemble de son œuvre.

Il exprime dans ses tableaux sa joie de vivre devant la nature qui l'entoure, mais il le fait de façon profondément D'ailleurs, pour Tex Lecor, peindre c'est comme écrire un poème. En peignant ses Vrais bâtisseurs pour l'Office de la construction du Québec, l'artiste a voulu rendre un vibrant hommage aux travailleurs de la construction, les Vrais bâtisseurs de notre pays.



AMENEZ-EN DES PROJETS!

PANNEAUX DE FIBRES DE BOIS

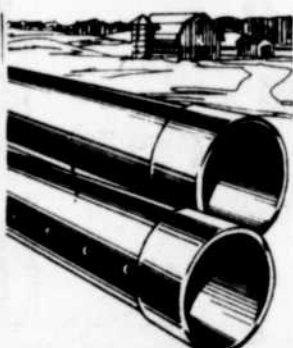


Sheating noir 4'x6' 3.46

Sheating noir 4'x9' 3.89

Epaisseur 7/16"

TUYAU STANDARD



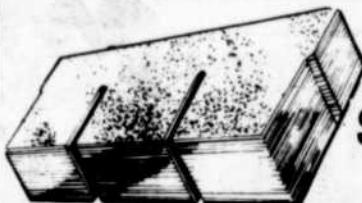
Tuyaux standard tout usage en longueur de 10'. Tuyau d'évacuation en robuste plastique qui ne pourrit pas. Idéal pour les conduits d'évacuation souterrains, écoulements de fosses septiques et réseaux de drainage. Facile à scier et facile à joindre avec un adhésif approprié. Demandez-en plus long à Monsieur Dismat.

Perforé ou non 4"x10'

longueur de 10'

\$6.50

BARDEAUX D'ASPHALTE



\$6.85

avec scellement activé par le soleil pour compléter l'étanchéité.

le paquet de 32.3 pl. ca.

X-TRA TOOL DE SKIL

L'outil 3/8" qui peut être employé comme perceuse, perceuse à percussion, ciseau à percussion. Vitesse variable: réglage de 0 à 800 tr. min. Marche avant et arrière. 417-045

\$63.00

BROUETTE ROBUSTE MTD 4 pieds cubes



Brancards en bois dur. Roue en acier 12"x3" montée sur roulement à billes. Pneu de caoutchouc solide. 480-135.

\$41.00

Monsieur dismat

bois, matériaux... TOUT pour la construction!

J.L. Majeau & Fils inc.
1274 rue Principale
St Roch de L'Achigan
588 3566

Le Gardeur en Fête!

Aux dires du président du comité organisateur local de la Fête Nationale, M. Gilles L'Abbé, plus de 40,000 personnes ont célébré la St-Jean à ville de Le Gardeur pendant les cinq jours de festivités. Voici donc en image le vibrant témoignage de cette réussite.



On ne sait si ces gentilles dames ont fêté ça "en douceur" ou si elles y ont mis "du cœur". Mais, une chose est certaine, elles aimaient "ça d'même..."



Le gagnant de la course de bains et lits: M. Jacques Turcotte, commandité par Robert Turcotte (Marchand RO-NA), entouré du conseiller Gilles Foisy, du maire Richard Therrien, et du président des Fêtes populaires à Le Gardeur, M. Gilles L'Abbé.

FRAISES
FRAISES
FRAISES
FRAISES
FRAISES

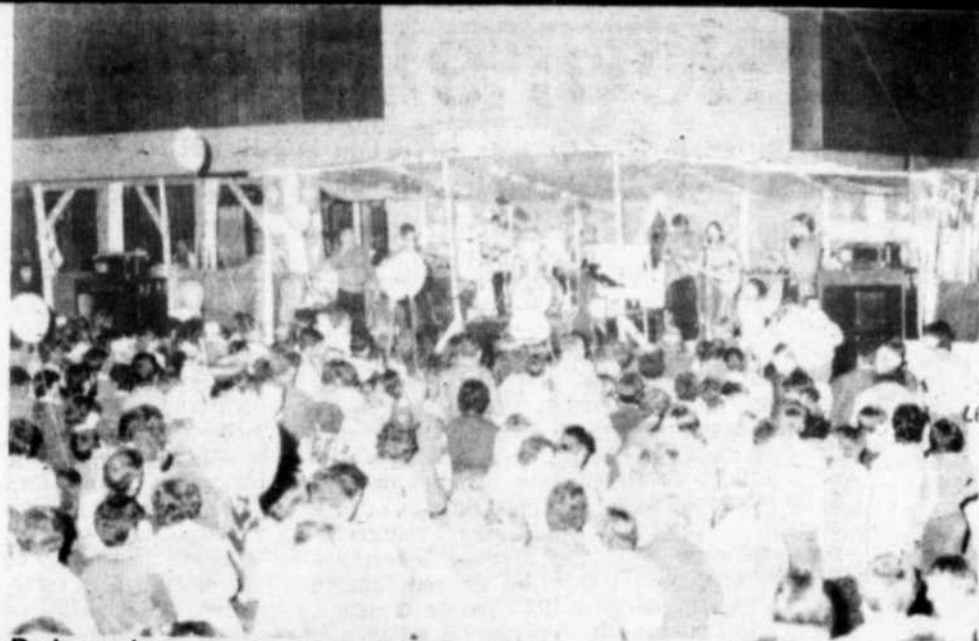
PRENEZ UNE PINTÉ D'AIR PUR EN CUEILLANT VOS FRAISES VOUS-MEMES

- Contenant de fraises disponibles gratuitement
- Venez la semaine il y a moins de monde
- Paniers de fraises déjà cueillis

Passez par L'Assomption
et n'oubliez pas
de téléphoner avant

**FERME
ANDRE SAULNIER INC.**
361 Point du Jour Sud
Lavaltrie
586-1387 586-1621

FRAISES
FRAISES
FRAISES
FRAISES
FRAISES



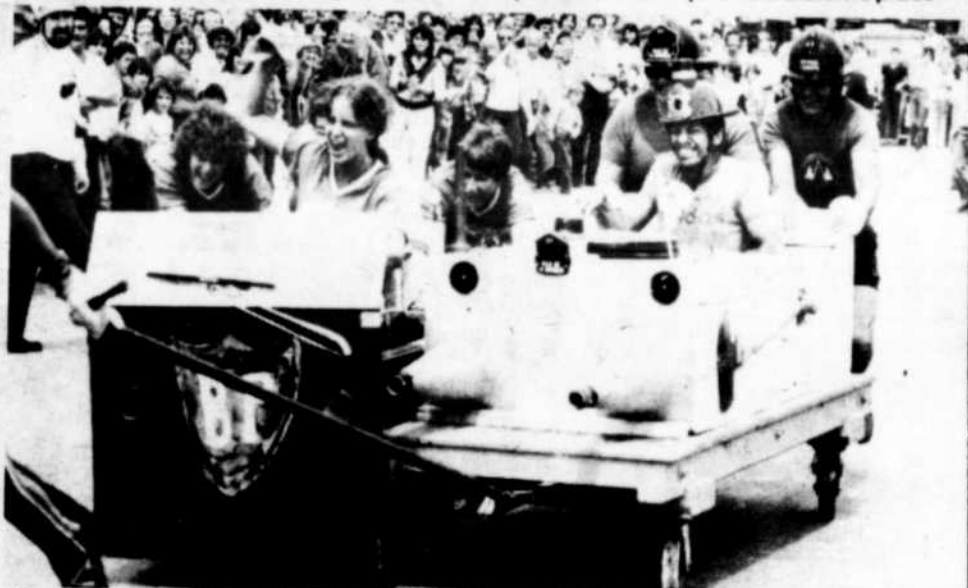
De la musique pour tous les goûts...



Hip! un tournoi de "saoul à la corde"...



Le bain de l'A.T.A. (association des tricheurs anonymes), malgré tous les petits trucs peu catholiques en sa possession, n'a pu faire mieux qu'une troisième place.



Pompiers un jour, pompiers toujours: Quand ça chauffait, les valeureux sapeurs arrosaient leurs concurrents.

Pour passer un été agréable, voyez...



**DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LA REGION:
"GROSFILLEX" EST GARANTI 2 ANS**

CARACTERISTIQUES:

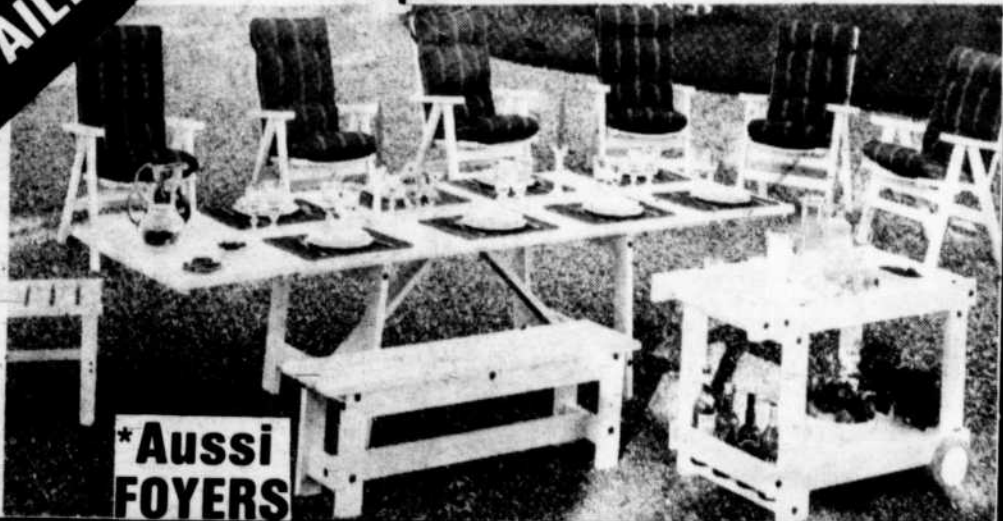
• Cadres ovales en acier robuste à revêtement de nylon • Revêtement de nylon durable et résilient qui offre une protection très durable • Résistance aux coups et aux éraflures • Résistance à la rouille • Résistance à la détérioration sous l'effet de la pluie, des liquides renversés accidentellement et des baigneurs mouillés • Résistance au soleil et à l'accumulation de chaleur. Leur température reste à un degré confortable • Pour ainsi dire pas d'entretien • Beauté, confort et durabilité. • Chaque produit patio de Grosfillex est garanti individuellement 2 ans.

**-OUVERT
TOUS LES SOIRS,
7 JOURS PAR SEMAINE
TEL: 24 HEURES PAR JOUR**

**VENEZ NOUS VOIR
AVANT D'ACHETER
AILLEURS!**



De nombreux autres modèles de mobiliers de parterre sont disponibles



***Aussi
FOYERS**

**les fleuristes
universels**



589-5647



SOYEZ BELLES

Le maquillage... demandez conseil

Par René Vincent

Avez-vous déjà songé à ce que serait un monde sans couleurs?

Si vous êtes comme moi, vous direz que c'est impossible. La couleur est l'un des stimuli les plus efficaces que connaît l'homme. Elle peut engendrer de l'excitation, créer des ambiances, être apaisante ou irritante.

La couleur crée des sensations visuelles qui peuvent influencer psychologiquement et physiologiquement sur nos pensées, nos humeurs et nos attitudes.

La couleur, en relation avec les cosmétiques, veut tout dire. Les couleurs du maquillage d'une femme reflètent son identité et sa vision d'elle-même. Les couleurs qu'elle choisit et la façon dont elle

applique son maquillage sont une réflexion de sa personnalité.

Si vous portez peu de maquillage ou pas du tout, ce peut être que vous avez de la difficulté à choisir les couleurs qui vous vont le mieux ou parce que vous ne vous sentez pas à l'aise dans votre façon d'appliquer le maquillage.

Vous devez faire appel aux conseils et à l'expertise d'un professionnel. Un esthéticien compétent comprendra vos besoins et pourra vous donner ce genre de conseils.

Si vous n'avez jamais porté de maquillage ou si vous en portez très peu, assurez-vous de choisir des couleurs douces, très subtiles, en premier lieu; il vous faudra également opter

pour une méthode d'application du maquillage qui soit très naturelle et très délicate. Il faut que le maquillage des yeux, au début, soit très simple et facile à exécuter pour que graduellement on puisse s'habituer à l'application des fonds de teint et des couleurs.

Votre miroir vous renverra l'image d'une personne plus attrayante, plus à la mode, plus heureuse.

La prochaine fois que vous vous rendez à votre salon de coiffure, demandez conseil à votre esthéticien. Il (ou elle) vous aidera à effectuer une transition qui peut s'échelonner sur plusieurs semaines. Les esthéticiens sont désireux de constater que les clientes qui sortent de leur établissement sont des clientes satisfaites et heureuses. Ce sont des gens qui aiment servir les gens.

IMPORTANCE DE LA RECHERCHE AU NIVEAU DES LIPIDES DANS LES MALADIES CARDIOVASCULAIRES

Le rôle que jouent les lipides alimentaires dans le déclenchement des maladies cardiovasculaires est encore mal connu. Endépit des solutions parfois simplistes et radicales que proposent certaines théories, il reste beaucoup à faire au niveau de la recherche dans ce domaine. C'est ce que nous explique le docteur Pierre Grondin, éminent chirurgien et cardiologue montréalais pratiquant sa profession en Floride.

Nous avons beaucoup à apprendre sur le sujet, nous dit le Dr Pierre Grondin, sans oublier toutefois que la consommation des lipides est

un infime facteur dans le grand tableau de la prévention ou le traitement des maladies cardiovasculaires.

Des études faites aux États-Unis et au Canada indiquent que les maladies cardiovasculaires sont en régression. Chacun des secteurs médicaux ou paramédicaux cherchent à s'attribuer la responsabilité de cette diminution: les chirurgiens en opérant les malades, les cardiologues en prescrivant des médicaments, les diététistes en éduquant le public à consommer moins de graisses alimentaires et à surveiller sa diète, etc...

La diminution des maladies cardiovasculaires provient de plusieurs autres facteurs. L'artériosclérose, maladie inconnue auparavant est de plus en plus maîtrisée. Il existe des méthodes de prévention ou de traitements de plus en plus efficaces tant médicaux que chirurgicaux. Ce n'est donc pas un individu ou une discipline en particulier mais plutôt un ensemble de facteurs qui ont contribué à cette diminution. Parmi ces facteurs, l'alimentation, les graisses saturées versus les graisses non saturées, "c'est un individu dans une foule".

Spécialité...

Colonial, Canadien...

Ainsi que...

MODERNE, ESPAGNOL, ETC...

Disponible dans plusieurs
marques telles que:

ROUGIER
IMPACT 2000
SINGNER
ETC...



(fabrication artisanale)

SERVICE DE
DECORATEUR

FOYER CANADIEN

Colles Cardinal Inc.
29 Boul. JEAN-TALON
Côté rue Notre-Dame

REPENTIGNY
UN MILLE DU
PONT LE GARDEUR

581-3764

FERME
LE MERCREDI



LA GRANDE VENTE SE CONTINUE

Des escomptes de
10% à 60%
sur quelques 850 paires
de souliers à solder

*CERTAINS
SOULIERS
D'ENFANTS A

\$10.00

N.B. AUCUNE CORRECTION
DANS LES SOULIERS
EN VENTE



CENTRE D'AJUSTEMENT
CHAUSSURES Villeneuve Inc.

Membre de l'Association Québécoise
des Orthésistes du pied

581-0140

Chaussures
Villeneuve

289 Iberville
Repentigny

A l'occasion
de notre
VENTE
5e ANNIVERSAIRE



CONFECTION GRATUITE

Reduction sur toutes les mar-
chandises
Telles que: tapis, tapisserie,
draperies, rideaux, toiles.

20%



Les DRAPERIES

JEAN-GUY

CUSSON

INC.

153 Notre-Dame
L'Assomption

589-3206

EN 79F — Nappe pour Table Desserte et Couvre-Théière



Voici un projet de broderie qui ajoutera de la beauté à votre déjeuner ou à votre thé avec vos amis. Les motifs floraux sont facile à tracer et le feuillet contient des illustrations et instructions claires pour les 4 points utilisés.

Vous pouvez vous procurer ce magnifique patron en nous faisant parvenir vos noms et adresse accompagné d'une enveloppe affranchie à votre nom et d'une somme de 50 cents (pas de timbres s.v.p.) pour les frais de manutention à: Service de patron, a/s L'ARTISAN, 1004 rue Notre-Dame, Repentigny, J5Y 1S9.

Accidents de la circulation: 50% des handicaps majeurs

Les accidents de la circulation sont responsables de plus de 50% des handicaps majeurs chez les adultes. L'examen de la situation au Québec entre le premier février et le 30 novembre 1980 (8 mois) nous permet de tracer le portrait suivant des blessures les plus graves: fractures graves, 607 cas; paraplégie et quadriplégie, 38 cas; traumatismes crâniens, 175 cas; amputations, polytraumatismes et autres blessures graves, 236 cas; 56% de ces blessés avaient entre 16 et 20 ans.

On sait que la plupart des accidents graves se produisent aux heures de pointe et par beau temps plus que durant les jours de pluie ou de verglas où le conducteur est plus vigilant.

Quant à la vitesse, elle est la cause principale des accidents qui surviennent dans les zones où la limite de vitesse est fixée à 50 km/h.

(Source: Office des personnes handicapées, Prévention et dépistage des handicaps, février 1981.)

Promenade à la ferme

La Fédération des Agricotours du Québec et le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche offrent l'opportunité à tous les groupes de plus de 13 personnes de passer une journée à la ferme.

Qu'il s'agisse d'un groupe d'amis, d'un club social, de personnes du 3e âge ou d'handicapés, tous peuvent profiter d'une journée de découvertes adaptée à leurs besoins et satisfaisant leurs intérêts.

Selon les spécificités de chaque ferme, les visiteurs s'initieront à différentes activités agricoles telles que: l'élevage bovin et porcin, la culture maraîchère et céréalière, l'horticulture, la pomoculture et bien d'autres.

En plus de se familiariser aux travaux quotidiens de l'agriculteur, les visiteurs peuvent profiter également du grand air pour pratiquer des activités comme la cueillette de fruits, baignade, pêche, pique-ni-

que, bicyclette, récolte du foin. "Promenade à la ferme" constitue un moyen agréable de découvrir ce que peut être la vie en milieu rural.

Un guide pour l'organisation d'une classe plein air pédagogique est préparé à l'intention des professeurs par la Fédération des Agricotours du Québec.

Le coût est de 2,00\$ par personne pour cette journée. L'équipe d'encadrement (1 par 15) n'a rien à débours. Ce prix n'inclut aucun repas, les participants doivent apporter leur casse-croûte.

Le transport doit être assumé en entier par le groupe. Toutefois, Agricotours peut planifier un transport pour les groupes qui le désirent.

Chaque participant du programme est automatiquement protégé chez l'agriculteur par une assurance de responsabilité de 1 000 000,00\$.

On retrouve les fermes participantes au programme dans diverses régions:

- Outaouais québécois: 2 fermes à Thurso (laitière et élevage)

1 ferme à Gracefield (élevage)
(groupes de l'âge d'or et groupes d'handicapés seulement)

- De Lanaudière:

1 ferme à Mascouche (élevage)

- Richelieu, Rive-Sud: 1 ferme à Saint-Anaclet (laitière)

1 ferme à Rougemont (horticulture et pomoculture)

1 ferme à Saint-Michel (laitière et oeufs d'incubation)

1 ferme à Frompton (lait, porcs, acériculture).

- Estrie
1 ferme à Sawyerville (moutons)
Wootton (laitière, sylviculture)
Saint-Malo (pisciculture)
Bonsecours (élevage et sylviculture)
Racine (élevage)
Magog (lait et apiculture).

D'autres fermes peuvent s'ajouter à cette liste, pour vérifier les différentes possibilités on devra s'adresser à l'agence de voyages.

Pour information et réservation: Agence de voyages agricotours inc. 525 avenue Viger, Montréal, QC, H2L 2P1, Téléphone (514) 288-8090; 1-800-361-6196.

Venez voir **Le Cûte** Page 14

Boutique de Sexe enr.
Repentigny 316 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-6930

- *BABY DOLL
- *ROBE DE NUIT
- *ROBE DE CHAMBRE (soirée)
- *ENSEMBLES 2 PIÈCES
- *SAINTE, CULOTTE, BRASSIÈRE, BAS, ETC.
- *CULOTTES ET CACHE SEXE POUR HOMME
- *CHANDELLES, FARCIS ET ATTRAPES

18 ans et plus

**VENTE
VENTE
VENTE**

CHAUSSURES
Jacqueline Deschênes

195 St-Paul, Le Gardeur,
581-4592

SALAISSON PIERRE
484 NOTRE-DAME
REPENTIGNY
581-3200

Rôti DU Roi

Extra Spécial COUPE FRANÇAISE
Vous avez Brochettes
Fondue bourguignonne
Tournedos, etc...
5 lb et plus
\$269 lb

STEAK HACHE
Maigre **\$1 99 lb**

RIB STEAK PAQUET DE 12 Tranches 3/4" pour d'épais chacun sans perte **\$24 95**

BOSTON COMPLET **\$1 99 lb**

PAQUET DE 20 T-BONE STEAK
Sans perte
\$24 95
emballé individuellement



Réparation
d'horloges et montres
de tous genres
BIJOUTERIE
CLAUDE LARIN
621 IBERVILLE,
REPENTIGNY
581-4524

FRAISES A VENDRE

Venez cueillir vos fraises vous-mêmes

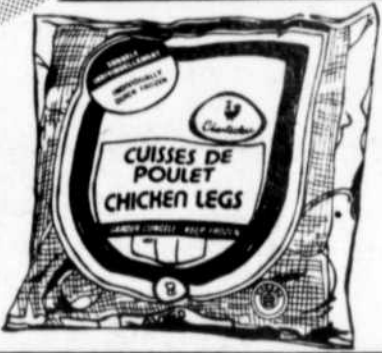


A. Cormier
160 Rang L'Achigan
L'Assomption
589-5019

Rang l'Achigan
Boul. L'Ange-Gardien
Tardif

RICHELIEU

VIANDES



AIDE-BUDGET

CUISSES DE POULET SANS DOS
surgelées individuellement
"CHANTECLERC"
sac environ 2 lb

1.28
lb

POITRINES DE POULET SANS DOS surgelées individuellement "CHANTECLERC" sac environ 2 lb 1.78 lb	BIFTECK DE RONDE désossé tranche entière Coupe provenant de boeuf, Canada, Catégorie "A" 2.48 lb
ROSBIF D'EXTÉRIEUR DE CROUPE Coupe provenant de boeuf, Canada, Catégorie "A" 2.48 lb	BIFTECK OU ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE Coupe provenant de boeuf, Canada, Catégorie "A" 3.08 lb
JAMBON MIGNON désossé prêt-à-manger MARQUE MAISON 2-3 lb 2.48 lb	SAUCISSES FUMÉES MARQUE MAISON 1 lb 1.48
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE lb 1.68	SAUCISSON DE SALAMI tout boeuf morceau ou tranché MARQUE MAISON lb 2.18
HOMARD DE L'ATLANTIQUE NORD cuit dans l'eau salée et surgelé HIGH-LINER 250 g 2.98	JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE tranché MARQUE MAISON lb 2.68
BACON SANS COUENNE tranché MARQUE MAISON 500 g 1.58	CRETONS BILOPAGE 283 g 1.78
PAIN DE VIANDE simili poulet morceau ou tranché MARQUE MAISON lb 1.58	ROULÉ AUX ŒUFS AVEC VIANDE et sauce BILOPAGE 550 g 2.48
SAUCISSON DE BOLOGNE régulier ou ciré morceau 2 lb et plus MARQUE MAISON lb 1.18	PÂTES AU POULET surgelées BOLOPAGE boîte de 4s 500 g 1.88
	PÂTE AU SAUMON surgelée BILOPAGE 450 g 2.28

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS ÉPICIER RICHÉLIEU SAMEDI PROCHAIN LE 4 JUILLET 1981, À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS, PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.



Procurez-vous gratuitement la revue Mon Marché chez votre épicié Richelieu. Participez au grand concours! (Tous les détails à l'intérieur)



BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS
KINGSFORD
sac 10 lb

2.28



AIDE-BUDGET BOISSON

saveur de pommes, raisins, orange
ROUGEMONT
cont. 64 oz

79¢

PAPIER HYGIÉNIQUE
couleurs variées
MARQUE MAISON

1.08

paquet 4 rouleaux
PAIN DE VIANDE KAM

1.28

bte 12 oz

MARGARINE MOLLE À L'HUILE

DE SOYA
(disponible au Québec seulement)
LACTANTIA
cont. 1.81 kg **3.69**

BISCUITS

Assortiment maison
Digestive
Crème de fruits
Sablés aux fruits
PEEK FREANS
paquet 400 g **1.75**

CONFITURE AVEC PECTINE
fraises ou framboises
HABITANT

bocal 24 oz

1.99

SAUCE À LA VIANDE
pour spaghetti
CATELLI

cont. 14 oz

89¢

PÂTES ALIMENTAIRES
macaroni long ou coupé, spaghetti, spaghettini
CATELLI

bte 500 g

79¢

DÉTERGENT LIQUIDE POUR VAISSELLE
format jumelé
MIR

2/750 ml **1.79**

MOUCHOIRS DE PAPIER
blancs ou bois de santal
SCOTTIES

bte 200 f **79¢**

Un épicié

Nos petites attentions "Aide-budget"

Bienvenue aux marchés Richelieu: O. Maheu, 372, rue Notre-Dame, Embrun, Ontario
Épicerie La Seigneurie Enrg., Route 232, Sainte-Blandine
Super Marché LN., 6005, boul. Robert est, St-Léonard



AIDE-BUDGET

SAUCE À SALADE

KRAFT

MIRACLE WHIP
bocal 500 ml

88¢



JUS DE LÉGUMES

E.D. SMITH
GARDEN COCKTAIL

cont. 48 oz

1.18

**FRUITS
ET LÉGUMES**



AIDE-BUDGET

BLEUETS

Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

1.39
chop.

**RAISIN VERT
SANS PÉPIN**

Produit
des États-Unis
Canada no 1

1.29
lb

CERISES BING DE WASHINGTON

Produit
des États-Unis
Cat.
Canada no 1

1.39
lb

POMMES VERTES GRANNY SMITH

Gr. 125
Importées de
l'Afrique du Sud
Cat. Canada
de fantaisie

75¢
lb

LAITUE EN FEUILLES

Gr. 24
Culture du Québec

2/45¢

ÉCHALOTES
Culture
du Québec

2/49¢

**CÉRÉALES
SHREDDIES
NABISCO**

1.09

**CAFÉ INSTANTANÉ
MARQUE MAISON**

4.98

bocal 10 oz

**CRISTAUX DE SAVEUR
saveurs variées
HAWAIIAN PUNCH**

99¢

paquet
3 env. 71 g

**SERVIETTES DE TABLE
blanches ou assorties
WHITE SWAN**

paquet 60s **59¢**

**BISCUITS
Digestif
Feuille d'Érable
DARE**

cello 600 g **1.98**

**MOUTARDE PRÉPARÉE
SCHWARTZ**

bocal 24 oz

68¢

**ESSUIE-TOIT DE PAPIER
couleur ass.
SCOTTOWELS**

paquet
2 rouleaux

1.28

**PAPIER D'ALUMINIUM
REYNOLDS**

rouleau
18" x 25"

1.88

**KETCHUP AUX TOMATES
MARQUE MAISON**

bouteille 32 oz **1.48**

**CURE-OREILLES
MARQUE MAISON**

bte 90s **61¢**

LINGES TOUT-USAGE

rose ou bleu
CHIFFON-J **1.39**
paquet 10s

ALIMENTS

SURGELES

**TARTES
À LA CRÈME
ASSORTIES
FARM HOUSE**

Boîte de 12 oz **1.29**

**PÂTES
À LA VIANDE
ASSORTIS
YORK**

Boîte de 8 oz **59¢**

**JUS D'ORANGE
CONCENTRÉ
McCAIN**

Contenant de 12½ oz **1.09**

PIZZAS 4 x 5"

garnie
Bte de 15 oz
régulière
Bte de 14 oz
McCAIN

1.99

RICHELIEU

attentionné



MARMITONS

L'agneau franc plaisir de table

Par Jehane Benoit



CASSEROLE D'AGNEAU A L'ORGE

2 - 3 lbs d'épaule d'agneau
2 c. à soupe de beurre
2 oignons, hachés
1 tasse d'orge perlé
2 oranges non pelées tranchées mince
1/4 c. à thé de romarin
le jus d'1/2 citron
3 tasses de consommé en boîte, dilué.

L'orge perlé est un aliment naturel possédant texture et saveur. Joint à l'agneau, parfumé à l'orange et au romarin, il contribue à un véritable mets de gourmet.

Couper l'épaule en morceau individuels (2 - 3 tasses de reste d'agneau peut être utilisé). Faire dorer avec l'oignon dans le beurre (ou l'huile à salade). Mettre dans une cocotte et ajouter le reste des ingrédients. Sel et poivre au goût. Couvrir et cuire au four à 300°F pendant 1 1/2 heure. Retirer du four, laisser reposer 20 minutes avant de servir. Rendement: 6 portions.

RAGOUT D'AGNEAU DU TEXAS

3 - 4 livres d'épaule d'agneau
1/2 tasse de farine
1 c. à thé de sel
1/2 c. à thé de poivre
1/2 c. à thé de thym
3 c. à soupe d'huile à salade
1 tasse de consommé en boîte, non dilué
1 tasse de céleri, coupé en morceaux d'un pouce
2 oignons moyens, hachés
1 piment vert, en dés
1 grosse orange, pelée et tranchée

1 pomme, pelée et en quartiers
1/4 à 1/2 tasse de cognac ou de rye (facultatif)
Servir à la mode du Texas avec des fèves rouges et une salade verte.
Faire couper la viande en cubes de 2 pouces. Mélanger la farine, le sel, le poivre et le thym et rouler la viande dans

ce mélange.
Chauffer l'huile dans une casserole de fonte émaillée, ajouter la viande, quelques morceaux à mesure qu'ils

sont bien dorés de tous côtés. Ajouter alors le consommé et le reste des ingrédients sauf le cognac ou le rye.
Amener à ébullition

Ajouter la viande. Couvrir et mijoter à feu doux, de 1 1/2 à 1 3/4 heure, remuant quelques fois, ou jusqu'à ce que la viande soit ten-

dre. Ajouter le cognac ou le rye. Brasser et laisser reposer couvert pendant 20 minutes. Rendement: 6 portions.

CARTES D'AFFAIRES

Cheminée & Foyer Pré-Fab enr.

Tél.: 648-6681

VENTE - INSTALLATION
de cheminée et foyer pré-fabriqués
Spécial 25% d'escompte sur cheminée seulement
PAYEZ ET APPORTEZ
11880 Boul. Riv. des Prairies Mtl.
J. NERON 22 ans d'expérience à votre service

FORGE ARBOIT ENR.

*Réparations générales *Soudure *Fer ornemental
*Auvents *Balcons *Escaliers *Soudure sur aluminium à l'argon *Vente de fer au détail.

421 rg L'Achigan, l'Assomption, 589-3896

Jannie Haute Coiffure

Deux amies
vous invitent...
Francine Vincent
et
Lucie Demers
prop.

124, RUE NOTRE-DAME
(en face de l'église)
L'ÉPIPHANIE

RÉSERVATION: 588-4644

Tél.: 254-2013 Free ESTIMATION Gratuite
Tél.: - 256-3944 Bureau: 725-5465

LES PAVAGES
IACONO & FRERES INC.
ASPHALT PAVING CONTRACTOR
-VOTRE ASPHALTE SERA POSEE A LA MACHINE

SPECIALITES:
ENTREE ET PLACE DE STATIONNEMENT
SPECIALTY: DRIVEWAY AND PARKING

5745 DRUILLETTE, ST-LEONARD, QUE.

SALON AMICAL

FRANCINE RIVEST, PROP.
COIFFURE POUR TOUS GENRES
UN VASTE ASSORTIMENT DE
PRODUITS LA COIFFURE
28, RUE DE L'EGLISE 588-3344
L'ÉPIPHANIE



1004 Notre-Dame
Repentigny
J5Y 1S9, QUE.

Gérant
de distribution
Claude Stosiak

581-9211

581-5120

FERMES DE TOIT EN BOIS
DE TOUS GENRES

TELIERS 117 CHEMIN
DES COMMISSAIRES
L'ASSOMPTION 589-5951

MARQUETTE - COMPOSITION - MONTAGE

Les ATELIERS GA-BO Ltée

RICHARD GAUTHIER, président

1004 Notre-Dame,
Repentigny, J5Y 1S9

Tél.: 581-9211

DOMICILIAIRE
INDUSTRIEL

581-1573



CONSTRUCTION A.K. INC.
ENTREPRENEUR GENERAL

RENOVATIONS INTERIEURES ET EXTERIEURES
ESTIMATION GRATUITE

13 Charbonneau,

St-Paul l'Ermitte

Un manteau signé B. LAFOND
"PRESTIGE" à votre personnalité
Manteaux faits à la main dans notre
maison établie depuis plus
d'un quart de siècle.



BERNARD
Lafond
FOURRURES INC.

8910, HOCHELAGA

351-5610



NOUVEAU

Les meilleurs cafés sur le marché

Café en vrac
"CAFETIER"

• PAIN CROUTE
• PAIN TRANCHE
• PATISserie

• TARTE
• DISCUTS

(faits sur place)

PRODUITS ITALIENS
PIZZA AUX TOMATES
CHARCUTERIE & FROMAGES
OUVERT 7 JOURS SEM.

GATEAUX DE TOUTES SORTES

GATEAUX DE NOCES, FORET NOIRE
GATEAUX ANNIVERSAIRE

581-2491

372 Notre-Dame, Repentigny



Roger
Contré
prop.

Je l'ai trouvé!
Qui?

ROGER CONTRÉ
Enrg.

581-9439

REPARATION

SECHEUSE - CUISINIERE
LESSIVEUSE - CONGELATEUR
LAVE VAISSELLE
REFRIGERATEUR
15 ANS D'EXPERIENCE
SERVICE A DOMICILE

Le CEC-E Repentigny-L'Assomption fait encore parler de lui

Dans le but de sensibiliser le public à son service et de promouvoir l'embauche d'étudiants, l'équipe du Centre d'Emploi du Canada pour Etudiants de Repentigny - l'Assomption organisait la semaine dernière un kiosque d'information dans le mail du centre commercial Les Galeries Rive Nord.

Monsieur Roland Com-

tois, Député fédéral de la circonscription de Terrebonne, a voulu démontrer par sa présence à ce kiosque l'intérêt que son gouvernement porte à la cause étudiante. Il a aussi tenu à s'informer des problèmes que peuvent rencontrer les étudiants de notre région en quête d'un emploi.

Ce kiosque fut aussi, pour Monsieur Comtois,

une occasion de faire plus ample connaissance avec la plupart des membres de l'équipe du CEC - E Repentigny - l'Assomption. Il fut ainsi en mesure de constater que le dynamisme dont fait preuve cette équipe se veut tant au service des employeurs qu'au service des étudiants. Faites appel à elles, et constatez-le par vous-mêmes.

PRETS A VOUS AIDER

Cet été, engagez un étudiant pour effectuer certains travaux à la maison.

Le Centre d'Emploi du Canada pour Etudiants de Repentigny - l'Assomption peut vous envoyer rapidement un étudiant qui travaillera pour vous quelques heures, un jour, une semaine, un mois ou tout l'été.

N'hésitez donc pas à nous contacter, à Repentigny au 585-3641, ou encore à l'Assomption au 589-3931.



Dans l'ordre habituel, Monsieur Roland Comtois en compagnie de 3 représentantes du CEC-E Repentigny-L'Assomption, Hélène Laurendeau, Martine Chartrand et Martine Magnon.

Le temps des fraises est déjà arrivé

Peut-être avez-vous remarqué, il y a quelques semaines les fleurs blanches dans les champs de fraises au bord de la route?!

Ces fleurs de fraisiers annonçaient déjà les fraises qui commencent déjà à mûrir dans la région.

En effet, quelques producteurs ont déjà cueilli de bonnes fraises locales qui sont disponibles dans la région, que ce soit le producteur même, au marché de Joliette ou encore chez votre épicer local.

La fraise locale se distingue de celle importée de l'Ontario et des Etats-Unis par son petit goût spécial qui vous rappelle les fraises que grand-maman vous servait quand vous étiez jeune; les fraises fraîchement cueillies.

En effet, vous ne pourrez jamais retrouver cette saveur chez une fraise qui arrive d'Ontario ou des Etats-Unis puisqu'elle aura dû se contenter de mûrir dans le camion, sinon bien

mûres, elles risquent de pourrir en route.

Donc, où que vous habitiez dans la région de Lanaudière, il y a des producteurs de fraises près de chez vous où vous trouverez de bonnes fraises bien mûres à leur meilleur.

Les centres de production dans Lanaudière couvrent la région qui longe le fleuve, soit de l'Assomption jusqu'à Lavallée - Lanoraie. Les environs de Joliette sont bien desservis par St-Thomas, St-Paul et St-Gérard. L'Ouest quant à lui peut s'approvisionner à La Plaine ou encore St-Lin. Finalement, vous trouverez quelques producteurs dans le Nord, soit à Ste-Mélanie et St-Gabriel.

Si jamais vous aimeriez avoir des informations supplémentaires ou encore des adresses précises pour l'achat de vos fraises chez le producteur ou encore l'auto-cueilleuse, téléphonez à UPA LANAUDIÈRE, 753-7486.

Le 1^{er} juillet qu'est-ce que vous faites?



ben... la Fête!



moi!... comme on dit chez nous, "j'vais aux frolics".



Y'a des courses de moto!



Je chante à la chorale, j'aime le folklore.



Le 1er juillet pour toute la famille c'est un grand jour!



J'irai au feu d'artifice!

Duchesse du Festival des Moissons



Caroline Venne, 19 ans, représentera le duché du tabac et sera commanditée par M. Roland Janson. Elle poursuit ses études en techniques médicales en vue de devenir technicienne pathologiste. Ses loisirs préférés: le tir-à-l'arc et le ski de fond.

faites la Fête!

Ô Canada

Le Comité national de la Fête du Canada



TOURISME

Joignez l'utile à l'agréable et allez étudier au Mexique, à bon marché, cet été

Le Mexique offre aux étudiants québécois, une grande variété de cours d'été pour 1981 dans ses divers collèges et universités. Ces cours sont surtout donnés en langue espagnole et anglaise.

Ces collèges et universités prodiguent un excellent programme d'été à des prix plus que raisonnables. C'est aussi l'occasion de rencontres et d'échanges

gnole, en culture latino-américaine, en histoire du Mexique, art, folklore, peinture, sculpture, chants et danses du Mexique, etc.

L'Université de Veracruz, (Jalapa-Veracruz-Mexico), offre aux étudiants étrangers des cours de langue espagnole, d'anthropologie et d'archéologie, de littérature mexicaine, etc. Voici d'autres centres

Centro de Idiomas del Sureste (Merida - Yucatan - Mexico)

Cecemmac (Morelia - Michoacan - Mexico)

Institut de Filologia Hispanica (Saltillo - Coahuila - Mexico)

Le Centre d'Etude bilingues et multiculturel (Cuernavaca - Morelos - Mexico)

L'Institut culturel mexicain Norteamericano de Jalisco (Guadala-

pagnole (Guadalajara - Jalisco - Mexico)

L'Institut nord-américain du Mexique: Il peut prendre jusqu'à 10,500 élèves par session (Mexico City).

Dans ces centres et institutions diverses se donnent des cours intensifs d'espagnol (on conseille un minimum de 4 semaines) auxquels s'ajoutent des mini-cours sur l'histoire du Mexi-

que, sa culture et sa civilisation. Les étudiants logent le plus souvent dans des familles mexicaines qui les encouragent à bien parler l'espagnol et leur apportent un contact enrichissant, une expérience nouvelle.

Les étudiants de nationalité canadienne peuvent entrer au Mexique pour les cours d'été avec un simple passeport canadien valide.



fructueux entre étudiants de différentes nations.

Voici quelque-unes des nombreuses institutions où vous pouvez vous inscrire.

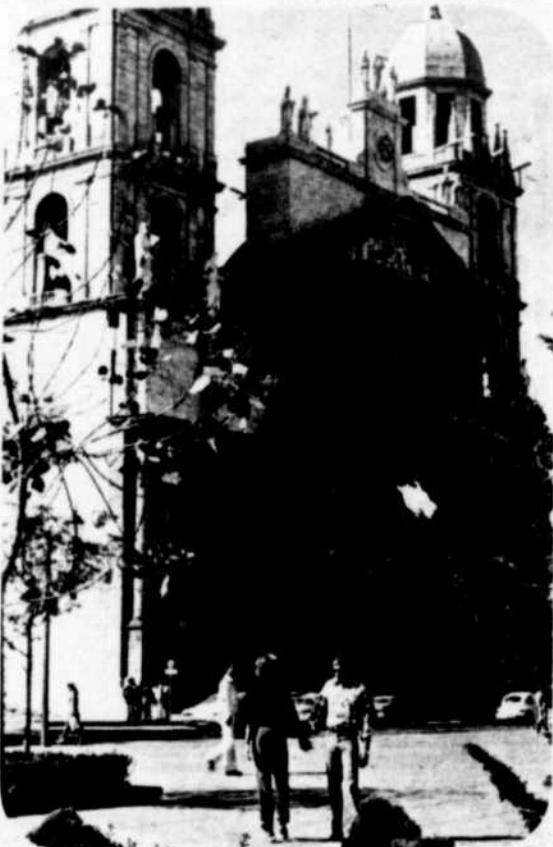
L'Université Nationale de Mexico, à Mexico, (300,000 étudiants) offre environ une centaine de cours et le même programme est offert à l'année longue aux étudiants étrangers.



L'Université des Amériques, à Mexico, enseigne la langue espagnole, les arts libres, l'économie, l'archéologie, les affaires, et il y a également des ateliers spéciaux de culture mexicaine.

L'Université, Universidad Internacional de Mexico, à Mexico, donne des cours en administration, espagnol, art, histoire de l'art, éducation, anglais, études latino-américaines, etc.

L'Université de Guadalajara, à Guadalajara, donne tous ses cours en espagnol à tous les niveaux; en littérature, civilisation et langue espa-



prêts à vous recevoir pour des sessions d'études cet été.

Experiencia Educativa Bilingue (Cuernavaca - Morelos - Mexico)

Centro de Idiomas, SA (Mazatlan - Sinaloa - Mexico)

jara - Jalisco - Mexico)

Le Centre d'Education Cemanahuac (Cuernavaca - Morelos - Mexico)

L'Institut Fenis de Morelos (Cuernavaca - Morelos - Mexico)

L'Ecole de langue es-

MARCEL PELLETIER ENR.

Entrepreneur électricien

*Changement d'entrée

*Chauffage électrique

*Réparations

585-6057

Des problèmes?
CONFIEZ-LES NOUS
Leblanc Equipement Enr.

VENTE — REPARATION — SERVICE

*Tondeuses

*Souffleuses

*Scie à chaîne

*Et toutes marques

LUN. au VEN.: 8.30 a.m. à 9.00 p.m.

SAM. de: 8.30 a.m. à 6.00 p.m.

476 NOTRE-DAME,

REPENTIGNY 581-0063



*TAPIS GAZON \$3⁴⁹ vc

TAPIS à partir de \$2⁹⁹ vc

*PRELART \$3⁹⁵ v.c.
Sans cirage

NE CHERCHEZ PLUS!

Pour le choix
Pour le prix
Pour le service

**ENEZ
NOUS
VOIR!**

Dépositaires
des marques
suivantes:

- Armstrong
- Celanese
- Boutique Elégance
- Richmond
- Domco

• Ozite - etc.

TAPISSERIE

vaste choix
de rouleaux
en magasin

.99

le rouleau

DécorSol ENR.

Tapis • préart • tuiles
céramique • tapisserie

**378 L'Ange-Gardien
L'Assomption 589-7575**





CINEMA

500 heures plus tard

LA TROUPE CINESIS RECOLTE LES FRUITS DE SES EFFORTS



Une fois de plus, le 13 juin dernier, les chorégraphes de la troupe des BALLETS-JAZZ-CINESIS ont démontré que la technique et l'entraînement constituent la clef du succès.

Recrutés parmi les meilleurs éléments de l'école de danse Virtuose ce jeune homme et ces jeunes filles de notre région ont fourni un spectacle digne

des grandes salles que la troupe a d'ailleurs visitées au cours de la saison qui s'achève.

Après s'être produit à la Place des Arts, au Grand Théâtre de Québec, au Centre National des Arts d'Ottawa, à la télévision et à l'occasion des Jeux d'Hiver du Québec, la troupe se devait de terminer sa saison en beauté parmi les

parents et les admirateurs de la région.

Les numéros de danse étaient reliés entre eux par des éléments comiques fort bien présentés par une des élèves douée d'un talent très certain pour la scène.

La troupe a démontré que l'alliance du ballet classique au ballet-jazz pouvait produire d'excellents résultats à condition d'y mettre l'en-

train, l'enthousiasme et la détermination qui ne manquent pas d'ailleurs dans ce groupe.

Nous avons eu l'occasion d'admirer le fini des gestes que donne l'entraînement du ballet-jazz bien exécuté.

Vraiment il y a du potentiel chez la jeunesse de notre région! Qui dit mieux!



"NOUS NE VIEILLIRONS PAS ENSEMBLE" A LA TELEVISION DE RADIO-QUEBEC



Le mardi 7 juillet à 21h, dans le cadre de "Ciné-mardi", la télévision de Radio-Québec présente un film français réalisé en 1972 par Maurice Pialat et intitulé "Nous ne vieillirons pas ensemble".

Ce film est interprété par Marlène Jobert (sur la photo), Jean Yanne et Macha Méril.

une liaison orageuse. Les querelles succèdent aux réconciliations. Catherine se lasse de cette situation cahoteuse et annonce à Jean qu'elle va se marier.

"Nous ne vieillirons pas ensemble", un film à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec, canal 17 Montréal, ou sur le câble (8).

du 3 au 9 juillet

Super Sexe 3 films

JE PRENDS, JE DEVELOPPE, J'AGRANDIS.
MOI-MEME TOUS MES CLICHES!

18 ANS

Photographe de petite vertu

TOUT EN ELLE EST FEU, PASSION, VOLUPTÉ.

Odette femme insatiable

20 FILM

ETREINTES DECHAINÉES

Tous les soirs 7.30 - Dimanche 1.30 et 7.30

Cinéma MARSEILLE
84 Boul. Industriel 581-8160

585-4121

GALERIES RIVE NORD
100 BL. BRIEN REPENTIGNY

CINÉMA RIVE-NORD

AIR CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT

Si vous n'êtes pas de Retour avant Minuit, Vous risquez votre Vie!

SALLE 1 Dès vendredi

(HALLOWEEN) 14 ANS

La Nuit des Masques

Ouvrez le tiroir et rendez-vous!

GRAND PRIX FESTIVAL DE PARIS DU FILM FANTASTIQUE

GRAND PRIX DE LA CRITIQUE FESTIVAL D'AVOIRAZ

Cette nuit là, "il" est revenu...

LE BAL DE L'HORREUR

UNE PRODUCTION SANCOR FROM NIGHT

LESLIE NIELSEN JAMIE LEE CURTIS

POUR LA 1ère FOIS ENSEMBLE

SALLE 2 Dès vendredi 2 GRANDS FILMS à ne pas manquer

CHICAGO 1935...

AU ROYAUME DES GANSTERS LE CHINOIS FAIT SA LOI

JACKIE CHAN

Le Chinois

"elle" 14 ANS

SABRATTE FAIT L'AMOUR DES FEMMES

SOUVERAINES SEULES ET DESIRÉES ZORAN DOBROSIN

UNOCCASION D'AMOUR ET D'ORDRE

LE MOURETTEUR

BO DEREK

10

DUDLEY MOORE JULIE ANDREWS

2 DERNIERS JOURS

1-Au Boulot Jerry
2-La bande des quatre
1-L'enfer des Zombies
2-Electro-choc

A VENIR:

1-Drôle de filic avec Terence HILL
2-Le dernier métro
3-Le clan des Titans
4-Le concours
5-Les diables de la route

FERME:

Dimanche 1h30 s'il fait beau.

Représentations tous les soirs 7h30 du vend. au jeudi



SUR LES RAYONS

Et vous trouverez le sommeil

Comment apprivoiser votre sommeil, pour vous assurer un meilleur équilibre et une meilleure santé.

"Apprivoiser le sommeil", en connaître mieux l'importance, les mécanismes, exposer les plus récentes connaissances médicales et les espoirs quant à l'avenir, mais surtout vous aider à dormir mieux, tels sont les buts que s'est fixés dans cet ouvrage le docteur D. Frydman.

31 ans, spécialiste en psychothérapie, membre de la société euro-

par Docteur D. Frydman
aux Editions Sélect
Prix \$8.95

**ET VOUS
TROUVEREZ
LE SOMMEIL**

péenne de recherche sur le sommeil, le docteur Frydman a participé avec sa femme, praticienne des méthodes de relaxation, à la création d'un service spécialisé dans l'étude et le traitement des troubles du sommeil.

C'est leur expérience qu'ils vous livrent dans un langage simple, clair. Du sommeil de l'enfant à celui de l'adulte, ils répondent à une des interrogations les plus essentielles de votre santé: la qualité de votre sommeil, c'est la qualité de votre vie.

**ANNA
KARÉNINE**
TOLSTOÏ



Le roman se déroule autour d'une intrigue nous présentant Anna Karénine, jeune femme de la haute société mariée sans amour à un haut fonctionnaire. Elle est amoureuse du brillant mais superficiel Vronsky. Les différentes phases de cette passion, provoquent chez elle des angoisses et des remords pour son âme au fond honnête et droite.

La jeune femme, en effet, est parfaitement consciente de la fausseté de sa situation, ce qui finit par susciter en elle et en Vronsky une incompréhension réciproque, pleine d'irritation qui, bien que superficielle, obscurcit progressivement l'intime union de leurs âmes.

L'héritage Greenwood

Los Angeles, été 80. L'ambiance folle, les nuits délirantes, le décor superbe de la Californie... Vie de plaisirs et de fastes que vient, soudain, troubler une affaire criminelle peu ordinaire. Amanda Greenwood, une jeune et riche héritière, est enlevée. Son frère Baynard est assassiné dans la luxueuse villa familiale de Bel Air. Témoin du double drame: Carol Evans, une femme curieuse et exceptionnelle, championne de karaté qui, entre autres pedigrees, détient la palme de la violence au sein du service Action de la C.I.A.

Si la police semble,

pour quelque raison mystérieuse, enquêter plus que discrètement, Carol Evans, elle, va se jeter dans la mêlée avec une pugnacité à faire rougir de honte le pire des privés à la

Dashiell Hammett! Un vrai fauve!

L'héritage Greenwood, suspense monté de main de maître, est digne des meilleurs policiers américains. Il ne s'agit pas d'un simple "à la manière de", mais d'une véritable tentative de redéfinition du héros. Et si Philip Marlowe était un personnage différent de son modèle romantique? Ce roman se veut à la fois une réponse à cette question et un coup de cœur pour Los Angeles, la plus grande ville du monde, où l'in vraisemblable est devenu quotidien.

Editeur: Presse de la Renaissance.



Lionel 1981



SE MONTE ET S'INSTALLE
EN MOINS DE TEMPS
QU'UNE ROULOTTE

TROIS
FOIS
ÈRE

- Pour son confort sur la route
- Pour son confort de montage
- Pour son confort intérieur

LE PLUS GRAND CHOIX AU QUÉBEC:

Avons aussi des marques réputées comme Golden Falcon, Apache, Airstream, Lionel.

• VENTE • PIÈCES • SERVICE APRÈS VENTE
DEVIS ESTIMATIFS • CRÉDIT BANCAIRE S'OBTENANT SUR PLACE.

**ROULOTTES
GAGNON**

2 succursales pour mieux vous servir

Rue 343
(angle route 50)
St-Paul de Joliette
756-1029 / 756-1020

29 rue Forest
L'Assomption
589-5719

REMBOURRAGE

Repentigny inc. (A. St-Laurent, prop.)

RECouvreMENT DE TOUS GENRES: Salon, cuisine, roulotte, bateau, etc...
*Tous les tissus à 15% d'escompte sur prix régulier, à l'année.
*Ouvrage garanti. *Estimation gratuite



Meubles en chêne massif 3 modèles. Prix du manufacturier.
Spécialité rembourrage général.
Autres modèles de meubles sur demande

MEUBLES

HEURES
D'OUVERTURE:
Lun. au ven.:
8h a.m. à 5h p.m.
Sam.: 8h a.m. à midi

595 LAVOISIER, REPENTIGNY
581-2535

ST-LAURENT INC.



RESTAURANT Napoli

366 St-Etienne, L'Assomption 589-4750-4759

*Ouvert à
6h a.m. pour
DEJEUNER

SPECIALITES:
Pizza, B.B.Q.,
Sous-marin,
cuisine
canadienne
et italienne

*SPECIAL D'OUVERTURE
jeu. vend. et sam.
2-3-4 juillet seulement

LE SPECIAL DU JOUR:
Repas complet comprenant soupe,
plat principal, dessert, thé ou
café pour seulement

\$2.99

*Livraison gratuite dans L'Assomption — Léger supplément pour l'extérieur

LE RESEAU DE LA TERREUR

Claire Sterling

Depuis douze ans, la presse, la télévision nous diffusent des nouvelles d'enlèvements, d'attentats, de détournements d'avions, qui ont pour cadre, principalement l'Europe, de l'Italie au Pays Basque, de l'Irlande à l'Allemagne, de la Suisse à la France, mais aussi comment oublier Octobre 70, le Québec. Les exploits de la Bande à Baader, des Palestiniens, des Brigades Rouges, de Carlos, ont secoué nos consciences et nous ont posé nombre de questions: s'agit-il de groupes isolés, s'agit-il de groupes communiquant entre eux, où trouvent-ils l'argent, les aides, sont-ils manipulés et par qui?

L'extraordinaire enquête de Claire Sterling répond à toutes ces questions. Elle nous fait vivre, avec d'hallucinants détails, les filières qu'empruntent les réseaux terroristes, les moyens par lesquels ils se procurent les armes les plus sophistiquées; nous fait découvrir les banques qui servent de plaques tournantes financières; nous fait découvrir aussi où ces hommes et ces femmes sont entraînés.

Avec un sens de l'exactitude et une volonté implacables, Claire Sterling affirme que ces actions terroristes ne sont ni fortuites, ni indépendantes les unes des autres. Elles sont délibérément planifiées. Les groupes qui frappent en Italie, Allemagne, Espagne, Irlande sont unifiés. Et le réseau de la terreur a pour bénéficiaire et protecteur occulte l'Union Soviétique. Ainsi ce livre, par son intensité, sa densité, sa précision, est-il un événement. Fruit d'une enquête inouïe et de milliers de renseignements inconnus jusqu'alors, minutieusement vérifiés, il comporte d'innombrables révélations: elles laisseront le lecteur frappé de stupeur. Editions Jean-claude Lattès

La Rose de pierre

par Yves Thériault

"Il y a des roses sculptées dans la pierre que l'on retrouve aujourd'hui dans des ruines si vieilles qu'on ne sait trop bien si elles ont quatre mille ou dix mille ans. Tous les peuples sont nés, ont vécu, sont morts. Il est même des peuples qui ont contemplé ces roses de pierre dont on ne sait rien, si ce n'est qu'ils ont dû naître et mourir puisque les roses subsistent qui furent créées par une main d'homme. L'amour, c'est ainsi, Véronique. Peu importe qu'il soit si grand, si droit et fort, et si puissant en toutes ses racines qu'il subsiste, comme la rose de pierre, par-delà tous les millénaires".

Aux Editions Libre Expression, en vente dans les librairies.



Venez voir **Le Coute** Page 14

DISCO - DISCO - DISCO
HOTEL

Chapman Inn

723 NOTRE-DAME, ST-SULPICE 589-5566

ATTENTION NOUVEAU

Dans le "Club" disco
ORCHESTRE
"HOLLYWOOD
AND WINE"

DIMANCHE
"Going Show"
avec Pierre Stéphane

Dans le lounge
Musique
Rétro

Pour réception de tous genres "salle gratuite"

Tous en scène

de Vincente Minnelli



Vincente Minnelli, l'un des plus célèbres magiciens du cinéma, le plus grand metteur en scène de comédies musicales, raconte sa vie: le théâtre ambulant de son enfance, la jeunesse à Chicago, l'aventure de Broadway, celle enfin d'Hollywood.

Durant sa période hollywoodienne, de 1942 à 1955, Vincente Minnelli tourne essentiellement des comédies musicales avec les plus grands noms de l'époque: Fred Astaire, Gene Kelly, Judy Garland, Cyd Charisse... Citons parmi ses

films: Un américain à Paris (8 Oscars); Tous en scène; Brigadoon; Les ensorcelés; Les 4 Cavaliers de l'Apocalypse; Gigi; Qu'est-ce que maman comprend à l'amour?...

D'une variété et d'une richesse extraordinaire son oeuvre (39 films en tout) ne cesse d'enchanter les amateurs de cinéma. Un livre qu'aimeront aussi, à l'évidence, les fans de Judy Garland sa femme, Lize Minelli sa fille. De la comédie musicale audace, Vincente Minnelli a fait du cinéma sa vie.

LE FRERE ANDRE

raconté par Hector Grenon

Après Camillien Houde raconté par Hector Grenon, paru en 1979 aux Editions Internationales Alain Stanké, le célèbre historiographe vient de publier aux mêmes éditions et dans son style percutant et imagé, une deuxième grande fresque biographique sur Le Frère André.

Hector Grenon a toujours considéré la vérité historique comme l'élément premier et essentiel de tout ouvrage valable. Aussi a-t-il voulu prouver, en entreprenant la rédaction de la biographie du Frère André, que cet homme est peut-être moins le mystique thaumaturge dont certains s'appliquent à obtenir la ca-

nonisation que l'homme émouvant - Alfred Bessette - dont le souvenir reste toujours vivant dans notre société, au-delà du mythe et des monuments...

En somme, ce que souhaite Hector Grenon à la fin de son imposante recherche sur Le Frère André, c'est "qu'il reste encore au thaumaturge du mont Royal assez de son humour campagnard d'au paravant pour accepter toutes les curieuses démonstrations dont il est l'objet avec le gentil sourire qu'on lui a connu autrefois.

Le Frère André raconté par Hector Grenon (264 pages), publié par

les Editions Internationales, Alain Stanké, est en vente partout au prix de \$14.95.

TAI-PAN

Hong Kong: en 1841, l'île vient d'être cédée à la Grande-Bretagne à la suite de la première des guerres de l'opium. Le Chef Suprême de la plus puissante et de la plus redoutable des compagnies commerciales d'Extrême-Orient, le Tai-Pan Dirk Struan, va se battre pour conserver la prééminence de sa compagnie, et assurer l'avenir de Hong Kong, la clé de tous ses espoirs.

James Clavell nous explique que Tai-Pan signifie "chef suprême, celui aux mains de qui se trouve la vraie puissance." A travers une épopée où se déroulent des aventures de toutes sortes - batailles sur terre et sur mer contre les pirates, duels, amours, haines, épidémies, tempêtes, nous suivons le Tai-Pan de la Noble Maison, Dirk Struan, qui se trouve

perpétuellement en butte aux machinations de son rival, Tyler Brock. Les deux hommes se haïssent depuis leur adolescence. Si Tyler Brock réussissait à ruiner la Noble Maison, non seulement Dirk Struan perdrait-il tous ses biens, mais il verrait aussi s'effondrer tous les rêves qu'il a fondés sur l'essor de l'île de Hong Kong.

Tout comme dans Shogun où il incombait à la belle Mariko d'initier Blackthorne à l'art de vivre japonais, c'est de May-May, sa maîtresse chinoise, que le Tai-Pan apprendra les rites et les coutumes chinoises.

Tai-Pan: une fresque grandiose que nous propose James Clavell, le célèbre auteur de Shogun et Un Caïd. Tai-Pan, de James Clavell, est en vente partout au prix de \$9.95.

bar salon LECLERC

VENEZ VOUS DETENDRE AU BAR LECLERC

ATTENTION DU NOUVEAU

Venez danser au son de la Femme Orchestre
VEND., SAM. 9h p.m. à 3h a.m.
DIMANCHE: 8h p.m. à 2h a.m.

ATTENTION
RESERVATION POUR TOUS
GENRES DE RECEPTIONS
pour 80 personnes 581-9390

Bienvenue à notre
BAR TERRASSE

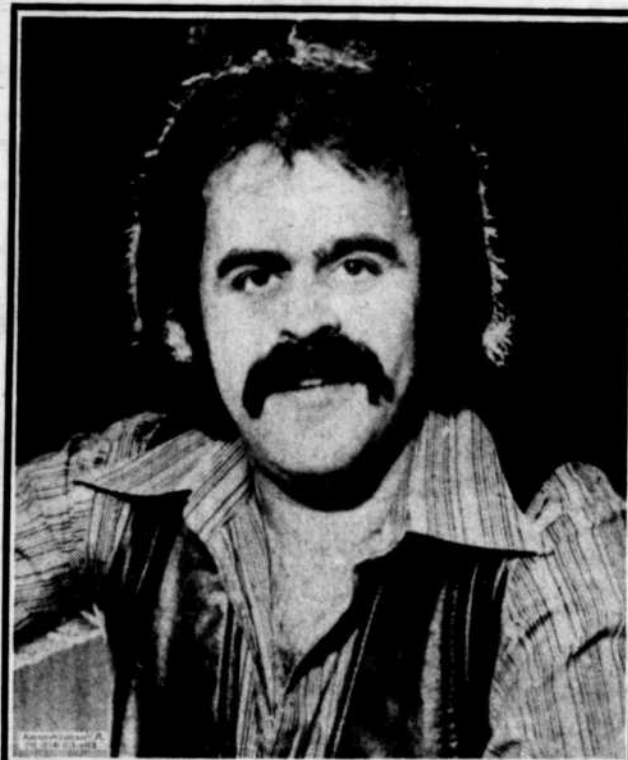
1011 NOTRE-DAME, REPENTIGNY. 581-9390

NOUVELLE ADMINISTRATION

AU Petit Duc

1111 boul. l'Ange-Gardien,
l'Assomption 589-3334

NOUVEAU: DE RETOUR DANS LA REGION!



MARC-PAUL

Chanteur-organiste
Du mercredi au dimanche
de 9h p.m. à la fermeture

ENTREE GRATUITE

Mercredi soir:
Soirée des dames

*DANSEUSES
NUES:

4 à 8 filles, tous les
jours, 7 jours par
semaine de 6h p.m. à
3h a.m.

Un rendez-vous à ne pas manquer!

Loto-Québec présente son rapport annuel 1980-81

Le ministre des Finances, l'honorable Jacques Parizeau, a déposé le 17 juin dernier à l'Assemblée Nationale le rapport annuel de la Société des loteries et courses du Québec (Loto-Québec) pour l'exercice se terminant le 31 mars 1981.

Le président de la Société, Me Jean-Marc Lafaille, souligne dans son rapport les faits saillants de cette année qui a été des plus positives. Me Lafaille précise notamment que le bilan de l'évolution financière allie une augmentation considérable des ventes et une hausse du taux de remise en lots à une diminution graduelle des dépenses, ce qui constitue un indice probant d'une saine gestion des affaires de Loto-Québec.

Il fait également remarquer la fulgurante ascension du chiffre des ventes, lequel a pratiquement triplé depuis cinq ans. Un semblable épanouissement se reflète, bien sûr, au niveau des effectifs qui sont passés durant cette période de 200 à 500 employés.

A la lumière de ces statistiques, Me Lafaille estime que la Société a désormais atteint un rythme de croisière satisfaisant et qu'elle devrait maintenir dans le futur, après des bonds successifs de 20%, 30% et 29%, une croissance annuelle aux environs de 10%.

ANALYSE DES CHIFFRES

Au niveau des ventes, Loto-Québec est heureuse d'annoncer que le

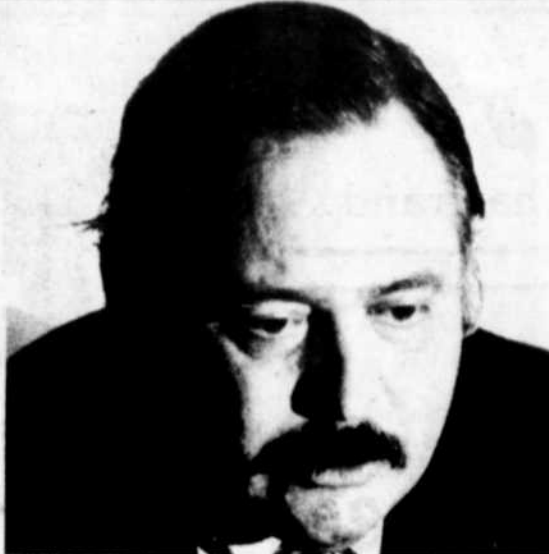
chiffre d'affaires s'est élevé à 410 554 000\$, soit une hausse de 29% sur les résultats de 1979-80 (318 686 000\$).

Le revenu brut de la Société s'est ainsi chiffré à 192 525 000\$, en regard de 143 264 000\$ l'an dernier, tandis que le bénéfice d'exploitation de l'exercice se situe à 148 089 000\$, comparativement au résultat précédent de 106 063 000\$.

Par ailleurs, la Société a versé la somme de 6 746 000\$ au gouvernement canadien à la suite du retrait de celui-ci du domaine des loteries et 224 000\$ en commissions spéciales aux organismes à but non lucratif. Le revenu net de Loto-Québec pour l'exercice financier 1980-81 se situe donc à 141 128 000\$.

En termes d'évolution des revenus des produits, Me Lafaille note un accroissement de 9% de la Mini (de 67 331 000\$ à 73 528 000\$); quant à la Super Loto, elle a effectué une poussée spectaculaire de 400% (de 9189 000\$ à 45 980 000\$). L'Inter a aussi connu une nette relance (27 721 000\$ en regard de 41 995 000\$, soit plus de 51%); seul le jeu Provincial a subi une chute (-22%). De fait, l'ensemble des loteries passives montre une augmentation de 35%.

D'autre part, le bilan des loteries semi-actives, à savoir le 6/36, la Quotidienne, Loto-Sélect et les jeux instantanés, s'est avéré très positif. Le 6/36 est devenu le premier pro-



Le ministre des Finances, l'hon. Jacques Parizeau.

duit à franchir le cap des 100 000 000\$ au cours d'une seule année, grâce à des mises de 106 958 000\$.

Les Québécois ont également misé 24 677 000\$ à la Quotidienne 3 266 000\$ à Loto-Sélect (loterie hebdomadaire apparue en octobre dernier) et 85 784 000\$ aux quatre loteries instantanées. En tout et par là, les loteries mi-actives ont accru leur performance de 24%, leur part du marché représentant toutefois 53% du chiffre d'affaires de la Société.

LES DÉPENSES

Le président de Loto-Québec indique aussi que les réformes administratives préconisées ont permis, depuis 1975-76, une diminution des dépenses de 2,6%. Tels quels, les frais de distribution et de vente accaparent 2,78% du chiffre d'affaires (2,79% en

1979-80); une tranche de 3,05% des revenus est dévolue aux frais de publicité et de communication, en comparaison de 3,44% auparavant.

Les frais globaux de marketing ont donc rétrogradé de 6,23% à 5,83% du chiffre d'affaires. Les frais d'administration ont très peu augmenté: de 1,5% à 2%, tandis que les frais d'impression des billets accusent une légère majoration, de 3,4% à 3,5%. Enfin, les frais liés à l'informatique se sont résorbés passant de 2,5% à 2,3%. Au total, le pourcentage des dépenses, de 11,7% qu'il était, s'est stabilisé à 10,8%.

En marge de ce souci de restriction des dépenses, Me Lafaille mentionne que la prochaine année s'inscrira dans une optique de consolidation, car la Société agira de sorte que l'augmentation des coûts évite d'entamer sa mar-

ge bénéficiaire. **LOTS AUX GAGNANTS** Si, d'une part, Loto-Québec peut déclarer des revenus nets de 141 millions de \$, il est bon de spécifier que la population du Québec a touché des lots d'une valeur record de 178 390 000\$. Ce résultat surpasse de près de 25% celui de l'exercice précédent.

Cela se répartit ainsi: les adeptes du 6/36 ont empoché 51 340 000\$, ceux des jeux instantanés, 33 926 000\$. Le public de la Mini a touché 31 266 000\$ tandis qu'à Super-Loto, on a partagé 20 790 000\$. L'Inter a divisé parmi sa clientèle 16 307 000\$ alors que Provincial a attribué 12 862 000\$, la Quotidienne, 10 428 000\$ et Loto-Sélect, 1 470 000\$.

PROGRAMME D'IMPLICATION SOCIALE Dans un autre ordre d'idées, fidèle à sa politique d'implication sociale, Loto-Québec a poursuivi son associa-

tion avec les organismes à but non lucratif, tout en intensifiant les activités de son programme de commandite institutionnelle. Conséquemment, près de 200 organismes à but non lucratif se consacrant à l'opération de kiosques et à la vente d'abonnement de Loto-matique ont reçu un montant de 464 803\$, soit 240 403\$ en escomptes et primes de Loto-Québec et 224 000\$ sous forme de contributions gouvernementales.

Le programme de commandite institutionnelle a, pour sa part, permis d'épauler financièrement, et par une gamme de services, une trentaine de manifestations populaires et de plein air dans toutes les régions du Québec. De surcroît, pour mieux répondre aux besoins des divers comités organisateurs, Loto-Québec s'est dotée d'un centre motorisé de services, un précieux outil de communication et de coordination. En guise de conclusion, signalons que, pour une troisième année consécutive, la lithographie pleine couleur qui orne la page frontispice du rapport reproduit une gravure d'art de la Collection Loto - Québec. L'oeuvre sélectionnée en 1981, "la bête à sept têtes", de Mme Francine Simonin, une artiste montréalaise, a mérité la palme dans la catégorie des légendes québécoises.

Venez voir **Le Caire** Page 14

DENISE BAR SALON PIANO BAR

35 NOTRE-DAME, VILLE LE GARDEUR
585-7263

EN VEDETTE AU PIANO BAR

COCO
Jeu.-Ven.-Sam.

Venez chanter avec notre barmaid
Denise Dion

SALLE DE RECEPTION
à louer
pour mariage
ou toutes occasions



Denise Carrière
propriétaire

BAR SALON Chez Lise

Un imitateur d'Elvis Presley.

EN VEDETTE:

Jeu. ven. sam. dim. 2-3-4-5 juillet

Avec son orchestre rock, les "Rock'n'roller" musique rétro, vêtements et allure rétro.
2 spectacles par soir. Musique continuelle

ENTREE GRATUITE

1531 Montée St-Gérard
St-Gérard Magella

589-4033

LA GRANGE DE REPENTIGNY INC



Prix rétro en vigueur
du lundi au vendredi de 5h à 8h p.m.

- CHOIX DE:**
- 1) Scampies à la Provençale
 - 2) L'Assiette fiesta de fruits mer
 - 3) Crevettes Papillons
 - 4) Rôti de boeuf au jus (entrecôte)
 - 5) Rib Steak (sur charbon de bois)

Servi avec pomme de terre Parisienne, Bouillie ou Rissolée.

\$9⁹⁵

Lundi au vendredi
SPECIAL
DINER D'HOMME
D'AFFAIRES

SOUPE DU JOUR
SALADE VERTE
Réservation 581-1548
403 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY

PIANO BAR
"La cave
des nonnes"
Musique et
danse
jeudi au samedi

SPORT

Par Yves Chartrand

Samedi à Repentigny

Début des compétitions de l'Omnium de Tennis du Québec

Et que les meilleurs l'emportent! On y est maintenant arrivé. C'est samedi le 4 juillet à compter de 9 heures aux Parcs Larochelle et Champigny que débiteront les compétitions de l'Omnium de tennis du Québec "ALCAN" à Repentigny.

Ces trois premiers jours, les 4, 5, 6 juillet, plus d'une centaine de joueurs se disputent les honneurs des qualifications afin d'être parmi les quatre joueurs et deux joueuses qui mériteront les places au sein du tableau principal de cette compétition internationale débutant officiellement mardi le 7 juillet à 9 heures sur les terrains du parc Larochelle.

On sait déjà que pour cette compétition des championnats québécois de Tennis "ALCAN", il y aura 48 joueurs en compétition, soit 32 hommes et 16 femmes, représentant le Québec, le Canada, les États-Unis, l'Italie, le Japon et le Mexique.

\$8,500.00 EN BOURSES

Cette compétition de tennis sera la plus importante - \$8 500,00 en bourse - depuis l'institution de l'Omnium de tennis du Québec, et de par sa représentativité internationale grâce au Circuit Canada 81.

On rappelle que pour les amateurs de tennis, des billets de semaine à \$5,00 sont en vente au bureau des loisirs et vous donne droit à toutes les rencontres durant l'omnium; des billets individuels seront vendus à l'entrée au prix de 1,00\$.

FINALES LE 12 JUILLET

Cette compétition qui couronnera le nouveau champion du Québec, classe ouverte, présentera les grandes finales le dimanche 12 juillet prochain du Parc Larochelle.

Amateurs de tennis et sportifs de Repentigny et la région de Lanaudière, on vous attend pour la semaine du tennis à Repentigny, et c'est au Parc Larochelle dans le cadre des compéti-

tion du Circuit Canada 81, et c'est l'omnium de tennis du Québec "ALCAN" du 4 au 12 juillet.

Du tennis à son meilleur, une compétition de classe internationale, et c'est CHEZ-NOUS que ça se passe On vous attend au Parc Larochelle.

1.- Bienvenue à l'Omnium de Tennis du Québec "ALCAN" qui débute en fin de semaine à Repentigny au Parc Larochelle et Champigny par les qualifica-

tion. De gauche à droite: Damien Rousseau, alcan; Nicole St-jean, Lorraine S. Gauthier et Chantal Deschamps du Comité Féminin et le Président du Comité Organisateur Richard Maillette.

2.- L'Omnium de Tennis du Québec "ALCAN" a reçu la collaboration du Député de l'Assomption et Ministre des Finances Jacques Parizeau. De gauche à droite René Gauthier, coordonnateur; Damien Rousseau "ALCAN"; Jacques Parizeau; Maurice For-

tin du Club de Tennis de Lanaudière; Richard Maillette et Jules Cardinal du Comité Organisateur.

3.- C'est un départ pour l'Omnium de Tennis du Québec "ALCAN" en fin de semaine à Repentigny. De gauche à droite: Richard Maillette, président C.O.; Damien Rousseau "ALCAN"; François Synaeghel, 2e Québécois; Richard Legendre de la F.Q.T.; Christian Dufresne de Tennis Canada et Chantal Deschamps du Comité Féminin.

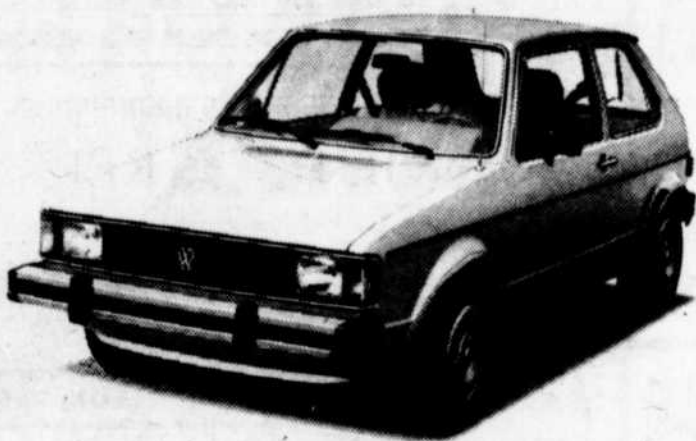


L'Omnium de Tennis du Québec "ALCAN" a reçu la collaboration du Député de l'Assomption et Ministre des Finances Jacques Parizeau. De gauche à droite René Gauthier, coordonnateur; Damien Rousseau "ALCAN"; Jacques Parizeau; Maurice Fortin du Club de Tennis de Lanaudière; Richard Maillette et Jules Cardinal du Comité Organisateur.



C'est un départ pour l'Omnium de Tennis du Québec "ALCAN" en fin de semaine à Repentigny. De gauche à droite: Richard Maillette, président C.O.; Damien Rousseau "ALCAN"; François Synaeghel, 2e Québécois; Richard Legendre de la F.Q.T.; Christian Dufresne de Tennis Canada et Chantal Deschamps du Comité Féminin.

Toujours championne.



Une fois de plus, la Rabbit Diesel est la voiture qui consomme le moins au Canada.

56m/g
(5,0L/100km)

Résultats obtenus à l'aide des méthodes d'essais approuvées par Transport Canada. La consommation peut varier selon vos habitudes de conduite et le lieu où vous conduisez. L'équipement en option de votre voiture et son état.

Rabbit Diesel

Ne vous contentez pas de moins.



André Rivest Auto

VENTE - SERVICE - RÉPARATIONS

839 Notre-Dame REPENTIGNY 585-1700

Detenteur du certificat "LA QUALITE: j'y vois"

Amortisseurs réglables Gabriel



pour personnaliser la suspension

Alignement Claude Inc.

PNEUS, SUSPENSIONS, FREINS

538 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

581-0000

581-2662



Chronique Avantage Repentigny

Circuit Canada 81

Le directeur de "Loge-Tennis", Jean-Yves Roy désire remercier les familles qui ont déjà accepté de loger des athlètes et espère que d'autres suivront l'exemple pour compléter les services au logement. "Loge-tennis", c'est 581-8885. La collaboration des

commanditaires est formidable jusqu'à date. près de 35 "AMIS-COLLABORATEURS" se sont manifestés généreusement. Beaucoup de bonne volonté avec un bon financement, c'est un gage de succès.

Tout laisse prévoir que Réjean Genois, le no. 1 au Québec se joindra à François Synaeghel no. 2 et Stéphanne Bonneau no. 3 pour l'omnium de Tennis du Québec à Repentigny.

Au cours de la dernière fin de semaine, René Gauthier, coordonnateur et Jean-Yves Roy au logement se sont rendus à Ottawa pour la première tranche du "Circuit Canada 81". Rejoint au téléphone sur le site de KAWATA, le représentant de la Société "ALCAN", Michel Fillion, était des plus heureux de constater l'organisation mise sur pied pour l'omnium du Québec à Repentigny.

Un homme heureux jeudi matin, c'était le directeur aux opérations Jean - Pierre Caza, quand il apprit que les terrains des parcs Larochelle et Champigny avaient subi les réparations nécessaires. Comme quoi la ville peut livrer ses commandes à temps!

Les joueurs qui participeront à l'omnium de

tennis du Québec à Repentigny seront choisis par la mise sur pied d'un service médical hors-pair, qui sera dirigé par Normand Le-gault, chef-physiothérapeute du Centre hospitalier régional de Larochelle.

Il apparaît que la qualité des joueurs qui participent au Circuit Canada 81 est tel, qu'il sera pratiquement impossible de déterminer les vainqueurs d'une compétition à l'autre.

A signaler, le service des travaux publics de la ville de Repentigny fait des efforts fantastiques pour satisfaire aux exigences de l'organisation de l'omnium de tennis du Québec.

Le directeur technique de la Fédération Québécoise de tennis, André Lapointe, nous assure

que plus de 64 joueurs participeront aux rencontres de qualifications les 4, 5, 6 juillet aux parcs Larochelle, Champigny et possiblement Jean - Baptiste Meilleur....

Genois et Synaeghel présents?

(YC) De source bien informée, L'ARTISAN apprenait que la raquette numéro un au Canada, Réjean Genois, et le Montréalais François Synaeghel seraient fortement intéressés à prendre part au championnat de tennis Québécois qui aura lieu au parc Larochelle à compter du week-end prochain.

On sait que ces deux têtes d'affiche québécoises avaient refusé de prendre part à la totalité des cinq épreuves comptant pour la Coupe Alcan. Toutefois, ils prévoient entreprendre la compétition à Repentigny et à Québec, plus tard cette saison.

S'ils confirment leur présence au championnat de tennis du Québec, ils permettront donc aux organisateurs repentignois de se frotter doublement les mains de satisfaction. Leur seule présence vaudra sans doute le déplacement.

Horaire des rencontres

Samedi, 4 juillet:

qualifications - hommes, ronde des 64
32 matchs

09h, 10h30, 12h, 13h30, 15h, 16h30, 18h, 19h30: 4
matchs

Dimanche, 5 juillet:

qualifications - hommes, ronde des 32

qualifications - dames, ronde des 16

qualifications - double hommes, ronde des 16

09h, 10h30, 12h, 13h30, 15h, 16h30, 18h, 19h30: 4
matchs.

Lundi, 6 juillet:

qualifications - hommes, ronde des 16

qualifications - dames, quart de finale

qualifications - double hommes, quart de finale

16 matchs

11h, 12h30: 4 matchs

14h, 15h30, 17h, 18h30: 2 matchs

Mardi, 7 juillet: Tableau Provincial

dames - ronde des 16

hommes - ronde des 32

24 matchs

11h, 12h30, 14h, 15h30, 17h, 18h30: 4 matchs

Mercredi, 8 juillet:

hommes - ronde des 16

double hommes - ronde des 16

double dames - quart de finale

20 matchs

11h, 12h30, 14h, 15h30: 3 matchs

17h, 18h30: 4 matchs

Jeudi, 9 juillet:

hommes-quart de finale - 2 matchs

double hommes - quart de finale

dames - quart de finale

double dames - demi finale

12 matchs

12h, quart de finale - dames

13h30, quart de finale - dames

16h30, quart de finale - dames et hommes

18h, quart de finale - dames et hommes

19h30, quart de finale - double hommes (2
matchs)

demi-finale - double dames

*Deux (2) quart de finale double hommes: à placer
durant la journée.

Vendredi, 10 juillet:

hommes, quart de finale: 2 matchs

dames, demi-finale

double hommes, demi-finale

6 matchs

12h, demi-finale - dames

15h30, quart de finale - hommes

17h, demi-finale - dames

18h30, quart de finale - double hommes

*Deux (2) demi-finale - double hommes: à placer
durant la journée.

Samedi, 11 juillet:

hommes, demi-finale

double hommes - finale

double dames - finale

4 matchs

12h, demi-finale - hommes

13h30, demi-finale - hommes

15h, finale - double dames

16h30, finale - double hommes

Dimanche, 12 juillet:

2 matchs

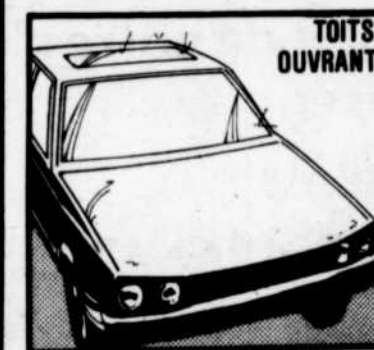
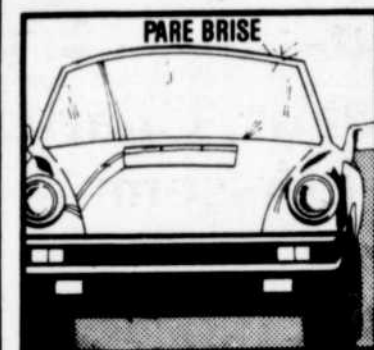
13h00 finale - dames

14h30 finale - hommes

MARCHANDS MEMBRES



Guy Carter



Venez vous renseigner sur nos

SPECIAUX D'ETE!!

sur tous les items tels que:

- *VITRES D'AUTO
- *TOITS DE VINYLE
- *TOITS SOLEIL
OUVRANT

(Vente et Installation)

GILLES QUEVILLON, PROP.

- *Ouvrage garanti
- *Travail pour assurance
- *20 ans d'expérience
- *2 camions à votre service

VACANCES: Fermé du 10
au 26 juillet

vitrierie gilles auto glass enr9

1300 Montée St-Gérard, Vaucluse 589-4551

Venez
voir

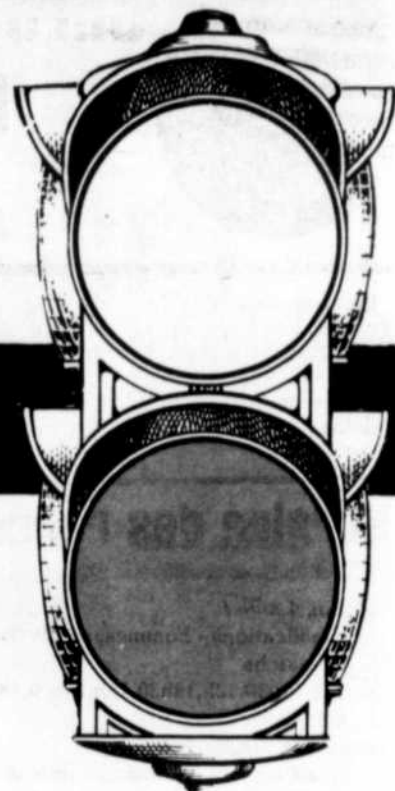
Le
Cité

Page 14

COMMERCANTS

Arrêtez

SAVIEZ-VOUS...

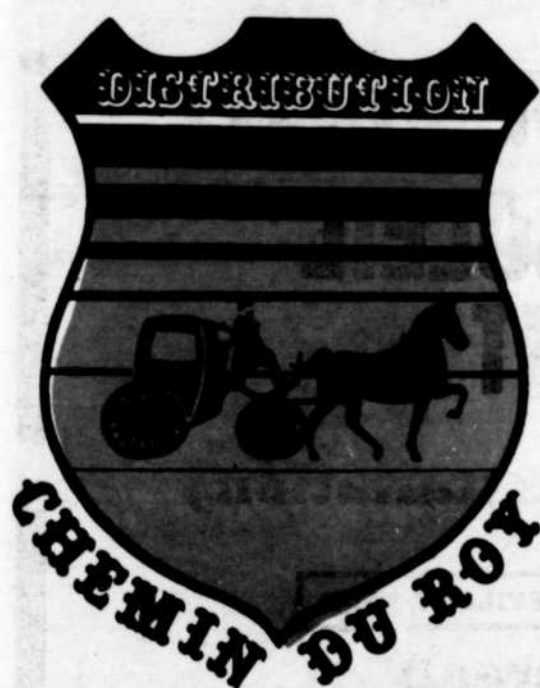


Que Distributions Chemin du Roy Enr.

Vous offrent la possibilité de distribuer vos pamphlets ou catalogue à un prix des plus compétitifs.

Nous avons distribué au courant de l'année dernière au-delà de UN MILLION et DEMI de travaux publicitaires de tous genres.

Nous desservons les villes de Pointe-aux-Trembles, Rivière-des-Prairies, Repentigny, Ville Le Gardeur, Charlemagne, Lachenaie, St-Roch de L'Achigan, L'Epiphanie, L'Assomption, St-Gérard Majella, St-Sulpice et Lavaltrie.



Sur un simple appel téléphonique, je me ferai un devoir de vous rencontrer pour faire plus ample connaissance et aussi pour vous renseigner sur les nombreux avantages que vous aurez à devenir client de la "DISTRIBUTION CHEMIN DU ROY ENRG.", car la combinaison de nos bas prix et d'un excellent service fait de notre clientèle des gens heureux.



pour une distribution de première classe

communiquez avec Claude

**aux numéros de téléphone 581-5120, 581-3236
ou rendez-vous au 1004 Notre-Dame, Repentigny**

Association du baseball mineur de Charlemagne

Partie parfaite pour Pascal Garneau

Décidément tout va bien dans l'équipe Midget A de Daniel Thifault. Les trois derniers matches ont été remportés et l'équipe présente actuellement une fiche de 7 victoires et 7 défaites.

Les joueurs ont retrouvé quelque peu d'assurance au bâton et les moyennes offensives ont à la hausse pour presque tous les frappeurs.

Il ne faudrait pas passer sous silence les deux coups de circuit de Fabien Després qui se révèle un cogneur très puissant après une absence de deux saisons. L'événement de la semaine dernière a toutefois été sans contrepartie la partie parfaite réalisée par Pascal Garneau à l'Assomption. Uniquement deux jours de l'Assomption se sont rendus sur les sentiers à la suite d'erreurs alors que le lanceur gaucher qui n'a accordé aucun coup sûr et aucun but sur balles a retiré douze frappeurs sur trois prises.

BANTAM

Le Bantam B de l'instructeur Claude Villeneuve a célébré la veille de la St-Jean en inscrivant sa deuxième victoire en 1ère manche

supplémentaire par le compte de 16 à 15 aux dépens de l'équipe de L'Épiphanie.

La direction de l'A.B.M.C. tient à rassurer tous ceux qui se

sont procurés des billets pour la joute du 28 juin au Stade des Expos.

Aussitôt que le mode de remboursement de ces billets aura été an-

noncé par la direction du club des Expos, nous procéderons au rachat des billets ou à l'échange pour une autre joute (si jamais la saison devait se poursuivre).



Pascal Garneau contre L'Assomption: aucun point, aucun coup sûr, aucun but sur balles.



Le Bantam B de Charlemagne: dans l'ordre habituel à genoux, Yves Mongeon, Serge Moniz, Mario Héroux, Eric Dépelteau, 1ère rangée debout: Michel Juneau, Benoit Brisson, Claude Mongeon, Yves Paquette, Jocelyn Grenier, François Couture, Daniel Beuparlant, Jocelyn Dépelteau. 2ème rangée debout: Daniel Limoges, l'instructeur Claude Villeneuve, Daniel Brisson.

**PRENEZ UN
ABONNEMENT
ET ECONOMISEZ
AINSI JUSQU'À**

**100% DU
MONTANT REGULIER**

- BAR
- TERRASSE
- CASSE
- CROUTE
- ORCHESTRE
- PISCINE

581-7071

**344 NOTRE-DAME
REPENTIGNY**

LA MARINA



BIENTÔT

A REPENTIGNY RUE NOTRE DAME

LES MEUBLES

Du Terroir inc.

DEPOSITAIRE  Le Bâtisseur

*"Une collection de 250 meubles
nés du terroir et adaptés à
la vie contemporaine"*

**PAUL ÉMILE RIVEST
MARCHAND DE BOIS**

DORMANT DE CHEMIN DE FER

**CREOSOTE 6"x6"x8' \$7.70
6"x8"x8' \$9.90**

**PRUCHE 6"x6" .90 pl. lin.
6"x8" \$1.05 pl. lin.**

Escompte de **10%**
pour 30 morceaux et plus

PLYWOOD
EPINETTE
CONSTRUCTION
PIM SEC
POUR MEUBLE
SECHÉ AU
FOUR

581-4854
585-5019
361
Monique
Ville
de
Le Gardeur



La voile bleue

**Spécialiste en planche à voile
932 Notre-Dame, Repentigny (au sous-sol)**

Tél.: 585-2875

COURS — VENTE — LOCATION

- Moniteurs certifiés par la Fédération de voile du Québec.
- Planches: Bora - Crit - Dufour - Surf-Sailer - Sainval
- Vêtements: Isoteq et autres articles nautiques.

SUZANNE BARIL, PROP.

Ouvert de 17:00h à 21:00h la semaine
de 9:00h à 21:00h samedi et dimanche

*"Soyez dans le vent
Faites de la planche à voile"*



WOW!
sports experts

SPORTCLUB

Bicyclette Sportclub 10-vitesses pour hommes
 Vélo avec dérailleur Shimano Skylark, freins à tirage latéral avec manettes auxiliaires. Pneus gommés. Béquille non-incluse.
 Prix SE courant: \$126.98
 Prix SE spécial: \$119.99

RABAIS DE \$7.00!



Bicyclette "Tour du Québec"
 10-vitesses pour hommes, femmes et juniors
 Un rabais extraordinaire! Vélo super populaire avec dérailleur Shimano RS, auto-centreur et freins en acier à tirage central. Béquille non-incluse.
 Prix SE courant: \$149.98

134.99

Quantités limitées
 Les bicyclettes sont
 vendues assemblées
 et ajustées

J'suis équipé!
 sports experts

PRIX SPECIAUX JUSQU'AU
 SAMEDI 4 JUILLET 1981



**TENTE EN SPECIAL
 POUR VOS
 VACANCES D'ETE**

"Cuisine royal de Woods" de 12' x 9' x 7' x 5'2"
 couleur orange et bleu, 100% polyéthylène.

SPECIAL

189.98

Titleist Wilson
SPECIAUX GOLF



-Balles de golf
 De marques Ram, Titleist, Wilson, Spalding et Intersport de Spalding, à la douzaine **\$11.98**

-Sacs et carosses de golf
 Sur tous les sacs et carosses de golf, **RABAIS DE 10%**

-Souliers de golf
 De marques Estrie, Ram, Wallabees, Stylo

-Bon choix encore sur:
 Fers, d'utilité, parapluies, puises de golf et autres accessoires.

**EN SPECIAL
 CETTE
 SEMAINE:**

Jeu de bâtons Spalding "Centurion", 3 bois et 8 fers pour hommes et femmes. Prix courant SE: \$199.98

PRIX SPECIAL

\$169.98

RABAIS DE \$30.00

-Set de bâtons
 Pour hommes et femmes
A PARTIR DE

\$74.98



REPENTIGNY **sports experts** aux Galeries Rive Nord
581-3220

Gain de 9-5 contre l'Immaculée-Conception**Une seule manche aura suffi au 300**

Les 300 n'ont eu l'occasion de jouer qu'une seule joute la semaine dernière alors que la température a casé des siennes durant la semaine mais les troupiers de Christian Allard se sont repris de belle façon dimanche alors que les Alouettes de l'Immaculée-Conception étaient les visiteurs au parc Champigny.

Les 300, qui cumulaient une fiche de sept victoires et huit défaites avant ce gain, ont profité de quatre erreurs de leurs adversaires en cinquième manche, en plus de frapper quatre coups sûrs pour marquer neuf points et s'assurer d'une victoire facile. Les Alouettes ont pour leur part marqué cinq points en trois manches et ont dû s'avouer vaincus après avoir connu une série de victoires dans les dernières semaines de leur calendrier.

Tout a été très calme jusqu'en cinquième manche. Les 300 ne cognant que deux coups sûrs contre trois pour les Alouettes. A la cinquième reprise cependant, les portes-couleurs de l'Immaculée-Conception ont inscrit un premier point au tableau à la faveur de deux fautes du partant des 300 Normand Géollier qui après avoir atteint Yves Lalumière à la plaque, a fait une feinte illégale, lui donnant un autre but gratuit. Lalumière est venu marquer sur le simple de son coéquipier Jean Grenier.

Puis ce fut l'explosion des 300 et une comédie d'erreurs chez les Alouettes. Après un retrait, Claude Bergeron a pu atteindre le premier but à la faveur d'une erreur du premier but. Robert Archambault a suivi

à la plaque et a lui aussi pu atteindre le premier coussin à la faveur d'un mauvais relai du troisième but. Tommy Rooney a obtenu une passe gratuite pour remplir les coussins. Luc Caron a cogné ensuite un roulant facile mais que n'a pu maîtriser l'arrêt - court.

Deux points sont venus compter. Puis Michel Pelletier, qui connaît des succès offensifs par les temps qui courent, a cogné un dynamique deux buts bon pour deux autres points. Alain St-Michel a suivi avec un roulant qui a permis d'ajouter un point. Après un autre but sur balle à François Durocher, Richard Bastien a cogné un double bon pour deux autres points. Puis les Casaubond, Archambault et Rooney ont fusionné leurs efforts pour marquer deux autres points pour un total de neuf.

Les Alouettes ont bien tenté de faire une remontée devant Géollier mais après avoir marqué quatre points, l'instructeur Christian Allard, voyant son jeune artilleur faiblir, a le nouveau venu Sylvain Danis en relève, qui a étouffé la menace des Alouettes.

Incidentement, cette victoire des 300 ramène leur dossier à une moyenne de .500. 3-1/2 parties derrière les meneurs de la division Alfred Spada, de Montréal-nord. Tant qu'aux Alouettes, leur fiche est identique à celle des 300 à cette différence qu'ils occupent le deuxième rang de leur division.

Les 300 auront l'occasion d'améliorer leur situation aujourd'hui mardi alors que le Concord de Laval seront au Parc Champigny pour y disputer un match à compter de 20h.

GOUVERNEUR DES "300"

Monsieur André Mathieu, président du Centre de piscine Repentigny Inc. sera honoré lors de la joute du 5 juillet 81 à 19:30 heures, alors que le Montréal-Nord sera le club visiteur.

Le Centre de piscine Repentigny Inc. (Citadelle), situé au 545 Notre-Dame, Repentigny, 585-0100 ou 585-2220, invite tous les amateurs de Baseball à venir encourager leur équipe Junior "A" à l'occasion de cette joute. Monsieur Mathieu a établi son commerce en 1974 chez nous, il est connu avantageusement tant des hommes d'affaires que de ses nombreux clients qu'il a eu l'occasion de servir depuis plusieurs années, puis, il s'est associé avec Georges Coiteux ce qui a permis une nouvelle expansion de leur compagnie et en 1980 désireux de servir leurs clients aux meilleurs prix; ils ont groupé leurs achats avec Citadelle.

Monsieur Mathieu est marié à Nicole, ils ont un fils, Michel.

**CAMIONS
GMC***Regal
Grand Prix
Riviera***PARISIENNE
LeMANS**

**Nous avons mordu
le taux d'intérêt
et nous vous offrons
le financement GMAC**

Au taux de**16.75%****pour un temps limité****La Seigneurie**

PONTIAC BUICK INC

**612 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
581-9500**

Plan
de protection
continue

**20.75%****PONTIAC
BUICK****La Seigneurie****GM**

Du soccer pour les handicapés

Enfin, et oui, la Ligue de soccer-football de Repentigny en collaboration avec un projet "jeunesse - Canada au travail" ont pensé à toi. Si tu es intéressé(e) à dépenser de l'énergie cet été en t'initiant à la pratique du soccer, viens te joindre à une équipe qui sera spécialement organisée pour toi bientôt.

Que tu sois un garçon ou une fille, handicapé(e) physique, sensoriel ou mental d'une ville de la région; viens nous rencontrer pour les inscriptions jeudi ou vendredi les 2 et 3 juillet au Chalet Rivest, 685

boulevard Iberville à Repentigny entre 13:00 heures et 20:00 heures. Viens, ta participation est importante, car on compte bien s'amuser et former des équipes dans les différentes villes de la région.

Pour plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec Josée Bertrand au 585-2281 ou 581-3391.

POUR FEMMES

Toutes les femmes intéressées à se joindre à une équipe de soccer à Repentigny auront la chance cet été de pouvoir le faire. La création d'une telle li-

gue se veut un des objectifs du projet "Soccer pour tous" du gouvernement fédéral lié à la ligue de soccer-football de Repentigny. A noter que les inscriptions auront lieu jeudi et vendredi le 2 et 3 juillet de 13:00 heures à 20:00 heures au 685 boulevard Iberville (coin Chauveau et Iberville) au Chalet Rivest. Que vous soyez une débutante ou une adepte du soccer, venez en grand nombre.

Lucie Bastien

Le TIM débute lundi!

Déjà dix ans depuis qu'en 1972 la Ville de Repentigny obtenait l'autorisation de la F.B.A.Q. de présenter le premier Tournoi Midget sur le site du magnifique parc Champigny.

Comme vous savez tous, la formule originale du Tournoi a été changée depuis quelques années, de

trente-six (36) équipes ce nombre fut réduit à seize (16) ce qui amena une plus forte compétition et parmi les équipes qui furent fidèles au rendez-vous depuis le début, nous retrouvons avec plaisir les équipes de Rosemont, St-Léonard, Immaculée Conception, Gatineau et Repentigny.

La 10e édition de ce Tournoi promet des moments palpitants et nous espérons que les amateurs de baseball qui ont suivi ce tournoi depuis ses débuts se feront un devoir d'y assister.

L'année 1981 aura certainement marqué un nouveau sommet dans le nombre et la qualité des équipes qui

ont demandé leur sanction pour participer à ce 10e Anniversaire dans le domaine du baseball.

Cependant, les règles ayant été établies, seulement seize (16) équipes furent sélectionnées, soit douze (12) du Québec, deux (2) des Etats-Unis et deux (2) de l'Ontario.

Donc, venez fêter avec nous du 6 au 12 juillet au Parc Champigny.

CLASSEMENT DE L'A.R.N.

(en date du 14 juin 1981)

CATEGORIE MIDGET A

CLUBS	G.	P.	TOT.	DIFF
Lachenaie	11	2	13	—
Repentigny	7	1	8	1.5
Notre-Dame	7	3	10	2.8
L'Epiphanie	3	5	8	5.5
Charlemagne	4	7	11	6
Mascouche	2	6	8	6.5
Le Gardeur	0	4	4	6.5
L'Assomption	1	6	7	7

MOUSTIQUE B

CLUBS	G.	P.	TOT.	DIFF
Repentigny	7	0	7	—
Lachenaie	6	2	8	1.5
Le Gardeur	6	3	9	2
Mascouche	5	2	7	2
L'Assomption	2	6	8	5.5
Charlemagne	3	9	12	6.5
L'Epiphanie	0	7	7	7

CATEGORIE BANTAM A

CLUBS	G.	P.	TOT.	DIFF
Notre-Dame	8	1	9	—
Mascouche	6	2	8	1.5
St-Louis	5	2	7	2
Repentigny	4	2	6	2.5
L'Epiphanie	2	3	5	4
Lachenaie	2	5	7	5
Le Gardeur	4	7	11	5
L'Assomption	2	6	8	5.5
Charlemagne	2	6	8	5.5

BANTAM B

CLUBS	G.	P.	TOT.	DIFF
Repentigny	6	0	6	—
Mascouche 2	5	1	6	1
L'Assomption	5	3	8	2
St-Louis	3	3	6	3
Mascouche 1	3	5	8	4
L'Epiphanie	1	6	7	5.5
Charlemagne	0	6	6	6

CATEGORIE PEE WEE A

CLUBS	G.	P.	TOT.	DIFF
St-Louis	7	2	9	—
Charlemagne	6	3	9	1
Lachenaie	6	3	9	1
Terrebonne	6	4	10	1.5
L'Assomption	4	4	8	2.5
Mascouche	2	2	4	2.5
Repentigny	3	4	7	3
L'Epiphanie	2	4	6	3.5
Le Gardeur	1	9	10	6.5

PEE WEE B

CLUBS	G.	P.	TOT.	DIFF
Lachenaie	7	0	7	—
Mascouche	4	0	4	1.5
Repentigny	4	1	5	2
L'Epiphanie	2	6	8	5.5
Charlemagne	1	5	6	5.5
L'Assomption	1	6	7	6

CATEGORIE ATOME A

CLUBS	G.	P.	TOT.	DIFF
Mascouche	7	2	9	—
Terrebonne	6	2	8	0.5
St-Louis	5	1	6	0.5
Charlemagne 1	4	6	10	3.5
Charlemagne 2	3	6	9	4
Lachenaie	1	9	10	6.5

MOUSTIQUE A

CLUBS	G.	P.	TOT.	DIFF
Repentigny	6	0	6	—
Mascouche	4	0	4	1
St-Louis	5	3	8	2
L'Epiphanie	4	3	7	2.5
Lachenaie	4	4	8	3
Charlemagne	4	6	10	4
Terrebonne	3	5	8	4
Le Gardeur	1	5	6	5
L'Assomption	2	7	9	5.5

Chevrolet

Du nouveau!



Pierre Chaussé

Deux grands noms de l'automobile s'associent!

Je sollicite votre fidèle clientèle tel que par le passé et vous garantis mon habituel dévouement. Rés.: 581-6769.

Pierre Chaussé

La maison DUMOULIN Auto souhaite la plus cordiale des bienvenues à toute la clientèle de M. Chaussé et ce, même pour l'entretien de votre véhicule actuel, qu'il soit encore garanti ou non.

Luc Dumoulin

DUMOULIN auto
160 BOUL. BRIEN
REPENTIGNY
585-6860

Oldsmobile



Autoroute 40, sortie 100, boul. Brien nord

Une sixième édition révisée Le guide des traverses et croisières 1981

Le Guide des traverses et croisières 1981, publié pour une sixième année consécutive par le Ministère des Transports du Québec, dénombre cette année 60 entreprises comprenant: 32 services de traverses maritimes, 13 traversées aériennes, et 15 entreprises offrant des croisières éducatives ou récréatives.

Aux informations qu'il contenait l'an dernier, le Guide 1981 ajoute des renseignements au sujet de la desserte maritime du Nouveau-Québec, du service de traversier-rail entre Matane et Baie-Comeau, et d'un nouveau service de croisière, soit "La Tournée" du Lac-Saint-Jean.

On remarquera que 24 des traversées maritimes se font entre deux points situés au Québec. Les huit autres établissent des liens entre le Québec et d'autres provinces, comme suit: 5 avec l'Ontario; 1 avec le Nouveau-Brunswick; 1 avec l'Île du Prince-Édouard; 1 avec Terre-Neuve.

Par ailleurs, les entreprises aériennes mentionnées dans ce Guide sont celles qui offrent des traversées selon un horaire fixe et à un taux unitaire, notamment dans le secteur de l'est comprenant la Péninsule gaspésienne, l'Île d'Anticosti, la Basse-Côte-Nord et les Îles de la Madeleine. Les traversées aériennes se font entre des localités du Québec, à l'exclusion d'une liaison entre les Îles de la Madeleine et l'Île du Prince-Édouard.

Le Guide des traverses et croisières 1981 offre une foule de renseignements sur les horaires, les tarifs, les navires et les avions utilisés, les adresses et les numéros de téléphone des entreprises répertoriées.

Le classement des entreprises suit l'ordre géographique d'ouest en est; il est complété par huit cartes de référence qui en facilitent la consultation.

Le Guide est distribué gratuitement par la Direction des communications du Ministère des Transports et par Communication-Québec. Il est aussi disponible aux bureaux de renseignements touristiques du ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme.



SOLDE ESTIVAL DE PNEUS PREMIUM

**Hallmark Pneus Premium V 4 plis
à corde polyester, à flanc blanc**

\$31

chac.
A78-13
Prix courant
Woolco: 37.77
chac.

DIMENSIONS:	PRIX	
	COURANTS WOOLCO, WOOLCO, CHAC.:	PRIX SPÉCIAUX CHAC.:
*A78-13	37.77	\$31
*C78-13	39.77	33
*C78-14	39.77	33
*D78-14	41.77	36
E78-14	44.77	38
F78-14	46.77	41
G78-14	49.77	43
H78-14	52.77	46
G78-15	50.77	45
H78-15	53.77	48

* SEMELLE DIFFÉRENTE DE CELLE REPRÉSENTÉE

● INSTALLATION COMPRISE

● ROTATION DES PNEUS TOUS LES 5 000 MILES (8 000 KM)

● SEMELLE À 7 RAINURES PROFONDES POUR UN KILOMÉTRAGE ACCRÙ

● PNEUS À 4 PLIS À CORDE POLYESTER POUR UN ROULEMENT PLUS DOUX

PNEUS COTÉS:
30 MOIS OU
30 000 MILES (50 000 KM)

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 JUILLET 1981
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS
EN SOLDE (SAUF POUR LES PNEUS). L'OFFRE
DES PNEUS SE TERMINE LE 7 JUILLET 1981.

L'ÉCONOMIE D'ESSENCE DÉBUTE AVEC UNE BONNE MISE AU POINT



Mise au point

32⁹⁵ Chac. 4 cylindres
38⁹⁵ 6 cylindres
44⁹⁵ 8 cylindres

Pour la plupart des voitures, camionnettes et fourgonnettes. \$6 de plus pour les voitures à allumage non électronique. (Vis platinees, rotor et condensateur requis.)

- Installation de bougies neuves Champion, A.C. ou Motorcraft-Autolite
- Vérification du rotor et du chapeau du distributeur
- Vérification des câbles de bougies
- Vérification du mécanisme de la bobine exploratrice
- Installation des vis platinees, du rotor et du condensateur pour les voitures à allumage non électronique
- Vérification des conduits de pression et du dispositif de l'avance à dépression

- Vérification de la soupape RDE
- Vérification de la soupape PCV
- Réglage de la mise au point du moteur
- Resserrement des boulons du carburateur et du collecteur d'échappement
- Vérification du volet de préchauffage du carburant
- Vérification des filtres à air et à essence
- Nettoyage des bornes de la batterie
- Essai de la voiture sur la route
- Pièces additionnelles et installation en sus.

Au Canada,
garantie de 90 jours ou 9 000 km

Économisez l'essence...
téléphonez pour un rendez-vous !

Vidange d'huile, filtre neuf et lubrification



12⁹⁹

Pour la plupart des
voitures nord-américaines,
camionnettes et fourgonnettes.

- Comprend 5 litres d'huile à moteur Esso Extra 10W30 plus un filtre à l'huile Fram
- Lubrification du châssis
- Lubrification des charnières de portes et du capot
- Vérification du niveau de liquide de frein
- Vérification des niveaux de liquide de la direction servo-assistée et de la transmission

- Vérification des courroies en V et tuyaux
- Vérification du filtre à air
- Vérification de la soupape PCV
- Vérification du frein à main
- Vérification des garnitures et tuyaux de frein hydrauliques
- Vérification des amortisseurs
- Vérification du train avant et des pneus
- Vérification du système d'échappement



Filtres à air Fram

3⁷⁷ ou **4⁷⁷**
chac.

Un filtre à air malpropre réduit le kilométrage. Remplacez-le par un nouveau filtre à air Fram et économisez de l'essence. Pour la plupart des voitures nord-américaines, fourgonnettes et voitures importées.

Soupapes en PCV:.....2.19 à 2.79 chac.
Filtres à essence:.....1.37 à 3.07 chac.

Amortisseurs pneumatiques

"Air Force I"

59⁹⁷ la paire
Installation en sus

Amortisseurs pneumatiques réglables très résistants. Ils augmentent la charge utile des stations-wagons, des fourgonnettes ou des voitures remorquées. Garantie de 2 ans. Ils acceptent un maximum de 150 lb par pouce.

Cire liquide Turtle

1⁹⁹ chac. N° T/123C

Cette cire liquide nettoie et donne un fini lustré qui dure. Format de 18 oz.

Achetez Woolco... partez gagnant !



LES GALERIES RIVE NORD

100 BOUL. BRIEN
REPENTIGNY

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI ET MERCREDI DE 9H À 18H. JEUDI ET VENDREDI DE 9H À 21H. SAMEDI DE 9H À 17H.

VENEZ AU CAFE
ROUGE POUR UN
PETIT DEJEUNER
COMPLET: OEUFS —
BACON — ROTIES ET
CAFE.
8H À 11H A.M.

Pétanque

Sélection championnat
du monde 1982 en Suisse

La première sélection du Championnat du Monde de Pétanque 1982, qui se tiendra en Suisse, à eu lieu dimanche dernier au parc Pie XII de St-Léonard. Sur les 45 équipes inscrites, 8 se sont méritées le droit de passer à la finale du 22-23 août à Grand-Mère.

Voici les huit équipes sélectionnées à raison de 2 par poule: Poule no. 1: Michel Targifoff, Edouard Donnini, André Boisselier, Claude Lauthé, Alain Dallard, Claude A. Lopez. Poule

no.2: Michel Ben-Nasser, Marcel Simonelli, Gilles Bonin, Gérard Galliano, Dominique Dallard, Eugène Fenoll. Poule no.3: Jean Quesnel, Alex Melsback, Michel Gauthier, Pierre Germain, Gaétan Lafrenière, Jean Louis Rudy. Poule no.4: Salvatore Marando, André Marino, François Lombardi, Pierre Sylvestre, Michel Sylvestre, Robert Sylvestre.

La deuxième sélection se tiendra dimanche le 5 juillet à Québec. Huit autres équipes auront la

chance de se qualifier pour former le groupe de 16 équipes qui prendront part à la sélection finale de 2 jours à Grand-Mère.

Il est à noter l'excellent travail des gens de St-Léonard qui ont mis tout en oeuvre dans le but de faire de cette

journée un franc succès. Ils ont assisté l'exécutif de la région Bourassa et le responsable de la sélection Hervé Melancon tout au long de la journée.

Pierre Germain
publiciste
Fédération de Pétanque
du Québec

Venez voir **Le Côté** Page 14

NORMAND PELLETIER
& FRERE

ELECTRONIQUE inc.

585-5771

ALARME RESIDENTIELLE
ANTENNE - INTERCOM



Savino

VENTE INSTALLATION RÉPARATION
GROS & DÉTAIL

CLOTURE A MAILLONS DE CHAÎNE

• CLOISON INTERIEURE GS • GALVANISÉE
• VINYLE GARANTIE 12 ANS COULEURS ASSORTIES
• CHOIX DE CLOTURE PRIVÉE
DE PANNEAUX POUR PISCINE • ESTIMATION GRATUITE

PROGRAMME DE CRÉDIT

728-3653 (7) 728-8324

3812 JARRY, EST

VISITEZ NOTRE IMMENSE ENTREPOT
ET SALLE D'EXPOSITION

"PAYEZ ET
EMPORTEZ"

Le Woolco surprend... et encore

Mardi dernier, La Ripaille a vaincu le Bel-Air musique 8 à 6. Le compte était de 3 à 3 au début de la manche finale lorsque Michel Ledoux se présenta au marbre avec les cousins bondés. Il y alla d'un grand chilim mais ce ne fut pas suffisant, les oeufs étaient cuits.

Le Woolco a connu une semaine d'otonnerredéfaisant, dans un premier temps le Nick Pizzeria

firent au Woolco pour vaincre le Nick Pizzeria. Jean-Yves Borgia contrôla le match à la perfection n'accordant que 7 es aux hommes de Ti-Père Corbin.

Enfin mercredi dernier, profitant des largesses du lanceur Roger Vinet de l'artisan, le Woolco marqua 5 points en manche initiale et ce fut suffisant pour décrocher une seconde victoire en autant de jours.

CLASSEMENT

	PJ	V	D	PP	PC	PTS
NICK	9	6	3	46	31	12
RIPAILLE	10	6	4	69	56	12
ARTISAN	11	6	5	57	54	12
MEC. MOB.	9	5	4	46	40	10
BEL-AIR	9	3	6	60	69	6
WOOLCO	10	3	7	59	86	6

FRAPPEURS MINIMUM 20 PRESENCES

	PJ	AB	CS	MOY
J.P. BELANGER, BEL-AIR	7	21	10	476
S. BEAUPRE, WOOLCO	10	34	16	471
J. DONATI, ARTISAN	9	28	13	464
M. LACOMBE, M. MOB.	8	28	13	464
Y. BEDARD, BEL-AIR	9	26	12	462
J. MORIN, ARTISAN	10	24	10	416
G. LAMOUREUX, ART.	11	30	12	400
C. BLEAU, M. MOB.	8	30	12	400
D. CAZA, ARTISAN	8	25	10	400
M. CORBIN, NICK	8	33	13	394

5 à 2, et le lendemain l'équipe de l'Artisan 6 à 4.

Cinq points, tous en cinquième reprise suf-

●●●●●●●●

NOTRE BUREAU
VOUS ATTEND

Nous avons un poste vacant pour un vendeur d'immeuble. Expérience non nécessaire mais un atout. Nous entraînons non candidats. Doit être dirigé. Posséder 11 années de scolarité et une voiture. Régime complet de bénéfices marginaux. Milieu de travail des plus agréables.

Pour rendez-vous tous les jours de la semaine de 9hres a.m. à 12hres a.m.

Robert Bowles
585-6113

●●●●●●●●

ERRATUM

Dans le cahier
publicitaire du
2-3-4 juillet de

*Place
Repentigny*

L'annonce de MUSICOTHEQUE
apparaissant à la page 17,
aurait dû se lire comme suit:

VALISE A CASSETTES

	SPECIAL
12 cassettes Rég.: \$15.98	\$11.98
24 cassettes Rég.: \$19.98	\$14.98
30 cassettes Rég.: \$12.98	\$9.98
36 cassettes Rég.: \$21.98	\$16.98

MUSICOTHEQUE
Place Repentigny
581-4660

Pour la construction ou la rénovation
ON A LA SOLUTION!

- Fenêtres à battants (pin, cèdre)
- Fenêtres coulissantes
- Portes extérieures (bois, acier)
- Portes intérieures
- Portes de garage
- Portes patio



portes et fenêtres
LANAUDIÈRE inc.

SERVICE
D'INSTALLATION
SPECIALISÉ

ESTIMATION
GRATUITE

180 RUE DES INDUSTRIES,
LAVALTRIE, QUÉ. JOK 1H0

586-2657

Mandair

225 boul. Brien,
Repentigny, 585-5824

DATSUN

INC



Rémi Archambault,
représentant

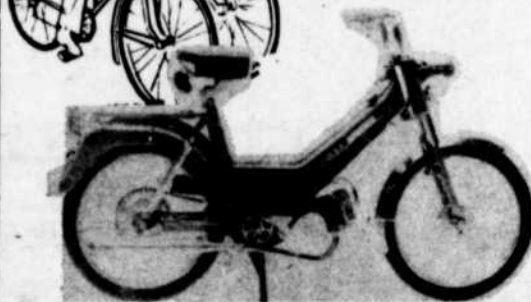
Nous vous invitons à venir admirer
nos modèles
1981



— VENTE — SERVICE — PIÈCES —

SPECIAUX
DE LA SEMAINE

VELO SPORT
10 vitesses de modèle
"Express", homme ou
femme.



VELO-MOTEUR \$ 599⁹⁵

Nombreux autres modèles en magasin à des très bons prix.



JACO VELO SPORT ENR.

VENTE ET RÉPARATION DE
VELO-MOTEUR, BICYCLETTE
Pièces et accessoires **Solex**

643 Boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption, Qué. TEL.: 589-5578

★★★★★★

vente TROTTOIR
WESTERN
Place
Repentigny

Jeudi · Vend · Samedi
2 · 3 · 4 juillet '81

AU SON DE LA MUSIQUE WESTERN DE



SKYPIPY
AND
THE DREAMERS
WESTERN
MUSIQUE · CHANSONS

SURVEILLENZ NOS
ventes éclairs
de 15 minutes
durant ces 3 jours



LES PETITES ANNONCES

TARIF

Une insertion de 15 mots ou moins \$3.00
Chaque mot supplémentaire \$0.10
Titre spécial \$0.75 du mot de plus
Annonce encadrée \$0.50 de plus
Encadrement double \$1.00 de plus

Façons de commander

- 1) à notre bureau
- 2) par la poste 1004 Notre Dame Repentigny J5Y 1S9
- 3) chez nos dépositaires
- 4) par téléphone carte Charges - Master Charge

Heure de tombée:

VENDREDI MIDI À NOTRE BUREAU
CHEZ NOS DÉPOSITAIRES

Payable d'avance



581-3236
581-5121
581-5120

MAISON À VENDRE

Près rivière Assomption Joli bungalow, sous-sol rustique, 2 foyers, garage, hypothèque 13-1/2%, prix \$39,900.00 Venant North 581-2061 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Repentigny, superbe bungalow briques vitrifiées, sous-sol fini, foyer, piscine creusée & chauffée, près centre d'achats Venant North 581-2061 585-4001 M. Lachapelle Courtier

106' de façade sur fleuve, joli bungalow, garage double, taxes \$577, emplacement splendide, loin du bruit, Venant North 581-2061 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Hypothèque 10%, Assomption, joli bungalow 77, grand terrain, taxes \$484, face terre agricole, faut vendre, Venant North 581-2061 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Le Gardeur, hâtez-vous! Bungalow, prix \$42,900, hyp. 15-1/4% - 5 ans, maison neuve, frais notaire inclus, beaucoup extra, Claude & Nicole Léona, 585-7065, 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Le Gardeur, bungalow détaché, situé près commodités et transport, beaucoup extra, grand terrain, sous-sol fini, foyer, Claude & Nicole Léona, 585-7065, 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Bungalow impeccable, situé sur rang du Golf à l'Assomption, secteur de choix, très beau terrain, 4 chambres à coucher, abri d'auto, Monic Gravel 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Charlemagne, bungalow, prix \$39,900, Hyp. \$32,000, -15-1/2% échue 1986, Richard Therrien 585-7629 bur. 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Repentigny, bungalow commercial, maison très grande, salle avec foyer, hommes d'affaires, hâtez-vous! Beaucoup extra, Claude & Nicole Léona, 585-7065, 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Repentigny, bungalow détaché, pierre, garage adjacent, grandes pièces, 4 chambres très fonctionnel, isolement additionnel, grand sous-sol prix discutable, Jean Guibault courtier, 322-0669, (27 mai au 15 juil)

Repentigny, secteur de choix, grand split level 9 pièces, 4 c.c. plafond cathédrale, foyer, tapis qualité partout, chauffage électrique, sous-sol fini, 2 salles bain, toutes commodités, finition extérieure aluminium. Cabanon, grand terrain paysagé, clôturé, décoration faite par décorateur. Propriétaire prêt à financer. Prix \$63,400.00 581-5972 (23-30)

Le Gardeur, maison à revenus, 6 logements neufs, bonne construction, très en demande, loyers garantis pour 1 an. Yves Rivest 585-4001, 589-3598. M. Lachapelle Courtier. (23-30-7-14)

Le Gardeur, bungalow, construction 1981, hyp. 14 - 1/2 % échue 1986, faut vendre, cause transfert, faites offre. Claude & Nicole Léona, 585-7065, 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Le Gardeur, bungalow, prix \$43,500, hyp. 11 - 1/4 % échue 1984, idéal pour jeune couple, venez la visiter! Claude & Nicole Léona, 585-7065, 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Repentigny, bungalow sur terrain boisé, près de parc, sous-sol fini, taxes \$716, vrai nid d'amour! Claude & Nicole Léona, 585-7065, 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Repentigny, bungalow, sous-sol fini, piscine, air climatisé, autres extras, prix \$46,900, hyp. 11%, taxes \$594, faut voir! Claude & Nicole Léona, 585-7065, 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Repentigny, quadruplex, 3 X 4-1/2, 1 X 7 - 1/2, genre split level avec garage double, avantageusement situé près polyvalente, centre d'achat et autres facilités. Classe 31 construction 1979. Faut voir le hypothèque à 11 - 1/4 % finissant en juin 84. Possibilité 2e hypothèque même taux, même période. Prix \$130,000, particulier, jour 392-7827 soir 585-4637 (30-7)

L'Épiphanie, Notre-Dame et de l'Église, 3 étages détachés, 40 X 90 magasin disponible immédiatement, 6,000 p.c. et 6 logements, 5 pièces. Comptant - \$20,000. Léo Gauthier 281-1515 364-5455

Montréal-Est, cottage semi-détaché, 8 - 1/2 pièces, garage, site commercial, cause décès, prix à discuter pas d'agent. 645-4614 (30-7)

Lavaltrie, campagne bungalow, 4-1/2 pièces, grand terrain, plusieurs extras, pas d'intermédiaire, faut vendre, \$34,000.00 tél. 586-1071 (30-7)

ST-ROCH DE L'ACHIGAN Bungalow 1 an, terrain 100 x 110. Inf. Gilles Leblanc, 47 rue Dufort, 588-5317 '9-16-23-30-7)

ARRÊTEZ ICI!
REPENTIGNY
1 1/2 - 4 1/2

Dans un secteur résidentiel, près du fleuve, venez trouver le calme.

581-1661
20 Jean-Talon

Repentigny, bungalow avec revenus, grand terrain sur bord de l'eau avec garage double détaché \$39,900.00 585-3953

Lachenaie, bungalow, 3 chambres, armoires frêne, salle de séjour, poêle, abri d'auto, clôturé, jardin, patio, cabanon, particulier, \$39,500.00 471-9981

Repentigny très beaux blocs de 8 logements à vendre extérieure brique et aluminium plancher de béton en béton, chauffage électrique, thermostats individuels, sortie laveuse sècheuse certifiée classe 32 10 à 20 places de stationnement par bloc hypothèques 11% et 14 % 585-0414 585-4136 (JNO)

Le Gardeur, charmante maison québécoise, 4 ans, 2 étages 6-1/2 grandes pièces, foyer, boiserie, armoire de cèdre, terrain 100 X 117, piscine 18 X 32 hors terre, taxe \$800.00. Près piste ski fond, pas d'intermédiaire. 581-6818 bureau 585-2119 (23-30-07-14)

Repentigny, bungalow avec revenu, grand terrain sur bord de l'eau \$39,900. 585-3953 (23-30)

L'Assomption, bungalow tout brique avec garage, construction neuve, 36 X 46, Terrain 9382 p.c. Tél. 589-5100 (2-9-16-23-30)

Le Gardeur, bungalow, hyp. 15-1/4 % échue 1986, près des commodités, vrai petit bijou Venez voir. Claude ou Nicole Léona, 585-7065, 585-4001 M. Lachapelle Courtier

Repentigny, 1976, back split, 7 1/2 apts, s-sol fini, toit cathédrale, plusieurs extras \$63,500. Agent s'abstenir, 585-2416 (23-30-7-14)

Québécoise, 5 pièces 27 X 40, abri d'auto, terrain 63 X 100 située aux limites de l'Assomption 588-5863 (16-23-30)

Ameublements
Andréa
2615 ST-CHARLES
LACHENAIE
471-4163

- Matelas-meubles non peints
- Tissus à la verge et à la livre
- Directement du fabricant

LA TOISON D'ART
Studio de tonte et toilette pour toute race de chiens.
Pension pour chien et chat
PET SHOP
FAIT PAR DIPLOME
581-5103
437 boul. Lacombe, Ville Le Gardeur

GD Tél.: 1-514-754-2501
Rés.: 1-514-754-4998
POURQUOI PAS?
GERARD GRENIER ENR.
*Gazon cultivé
*Vente et livraison
Spécial jusqu'au 30 juillet
461 Rang de l'Eglise, JOK 2X0
St-Liguori, comté Joliette

MERCURY LINCOLN 484 L'ANGE GARDIEN L'ASSOMPTION
589-5666
VENTE-SERVICE LOCATION
SAMEDI VENTE OUVERT
10h à 16h sauf juillet et août.
PAQUETTE
AUTOMOBILE LTEE
L'ASSOMPTION
Jusqu'au 22 juillet 1981
16.5%
Taux de crédit chez
PAQUETTE AUTO LTEE

Bungalow avec un revenu, en brique près école Tournesol, \$49,000. 479-6407, 479-8381, pas d'agent.

Maison 3 logements, no. 161-163 rue St-Paul, Ville Le Gardeur, prix \$28500., à discuter après 6 hres p.m. 589-3372 589-4158 (30-7-14)

SERRURIER
ABL
581-1812
316, NOTRE-DAME
VENTE SERVICE

LISTE DES DÉPOSITAIRES D'ANNONCES DE L'ARTISAN
POINTE-AUX-TREMBLES
TABAGIE MARTIN INC.
1457 boul. St-Jean-Baptiste
MINI-DEPANNEUR
MONTMARTRE
14265 Dorchester

REPENTIGNY
TABAGIE CHAMARD INC.
47 boul. Industriel
L'ARTISAN
1004, Notre-Dame
PHARMACIE CHEVALIER
522 Notre-Dame
DEPANNEUR
BEAUCHEMIN
332A, N.-D. des Champs

LE GARDEUR
DAMPHOUSSE
ECONOPRIX
429 boul. Lacombe
ST-SULPICE
VARIETES AU
CYGNE BLANC
971 Notre-Dame

LAVALTRIE
TABAGIE LE DEPANNEUR
1401 rue Notre-Dame
L'ASSOMPTION
TABAGIE BERTRAND
356 L'Ange-Gardien

L'ASSOMPTION PAROISSE
DEPANNEUR
ANGE-GARDIEN
1139 L'Ange-Gardien
Prop.: Marcel Hamel

L'ÉPIPHANIE
PHARMACIE COLLIN
165 Notre-Dame
LACHENAIE
TABAGIE MELANIE
1727 St-Charles

CHARLEMAGNE
TABAGIE CHARLEMAGNE
104 Notre-Dame
TERREBONNE
VARIETE GRANDE ALLEE
1255 Grande Allée

Pharmacie YVES MATHIEU
900 Place Des Seigneurs

L'Endroit
pour une meilleure transaction



184, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY, QUÉ.

PROPRIETES RESIDENTIELLES:
BANLIEUE EST, propriété de 4 pièces en bordure de la rivière, garage, terrain de 38,000 p.c., arbres fruitiers, taxes très basses. Marie Vachon 581-0220, 589-6734.
BUNGALOW 1973 rénové, conditions impeccables, trois chambres à coucher, sous-sol semi fini, foyer Franklin, piscine 24 pieds, 2 cabanons, grand terrain, 9,000 p.c. très bien paysagé. Hypothèque disponible à 10 1/2%. Prix \$42,000.00 Fernand Paquin 581-0220, 581-0013, Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

Dans Rivières-des-Prairies, duplex pierre et brique avec bachelors au sous-sol. Tous loués jusqu'en juillet 1982, taxes basses. Fernand Paquin 581-0220, 581-0013, Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

REPENTIGNY, situé dans un secteur boisé de l'hôpital cottage semi-détaché de 5 1/2 pièces et sous-sol fini, garage, taxes \$765.09. Bon prix. Marie Vachon 581-0220, 589-6734. Fernand Paquin 581-0220, 581-0013.

BANLIEUE EST, superbe duplex détaché pierre et brique 2x6 pièces, garage, piscine creusée, terrain magnifiquement paysagé et clôturé, zoné commercial, possibilité de transformation en édifice à bureaux. Marie Vachon 581-0220, 589-6734, Fernand Paquin 581-0220, 581-0013.

VILLE LE GARDEUR, bungalow détaché de 1ère qualité 1977 dans un secteur tranquille, 5 1/2 pièces, encore une garantie par constructeur. Gaston Rossignol 581-0220, 585-3384.

REPENTIGNY, très grande résidence pierre et brique, 4 côtés, 7 1/2 pièces plus 3 revenus, terrain zoné commercial, vue sur le fleuve, pour informations: Marie Vachon 581-0220, 589-6734.

LACHENAIE, au Carrefour des Fleurs, joli bungalow de 5 pièces, bureau et salle familiale, avec magnifique foyer en pierre au sous-sol, garage, terrain bien paysagé. Rien ne vaut une visite pour apprécier. Marie Vachon 581-0220, 589-6734, Fernand Paquin 581-0220, 581-0013.

REPENTIGNY, canadienne de 7 pièces, sous-sol fini avec foyer et un garage. Ambiance chaleureuse, taxes \$865.70 Diane De Longchamp 581-0220, 581-1625.

UN SPLIT LEVEL sur un terrain boisé dans le plus beau secteur de Repentigny près de l'hôpital et toutes commodités, construction 1971, 5 1/2 pièces, garage à un prix des plus intéressants. Fernand Paquin 581-0220, 581-0013.

L'ASSOMPTION, si vous aimez la quiétude de la campagne à quelques minutes de l'autoroute, j'ai pour vous une maison avec sous-sol fini, foyer, bar, beaucoup d'extras et abri d'auto. Diane De Longchamp 581-0220, 581-1625.

BUNGALOW de construction 1972 situé à Repentigny dans un secteur paisible, terrain de 7,154 p.c., taxes basses. Bon prix. Faut voir. Marie Vachon 581-0220, 589-6734, Fernand Paquin 581-0220, 581-0013.

REPENTIGNY dans le secteur de l'hôpital, magnifique résidence de 5 1/2 pièces, sous-sol fini à la grandeur avec foyer, garage le tout construit sur un grand terrain, de 86.9 pieds de façade. Diane De Longchamp 581-0220, 581-1625.

A LOUER, grande maison Québécoise, en pierre des champs avec terrain de 21,088 p.c., hangar pour animaux. Bail de 2 ans du 15 août 1981 au 15 août 1983. \$600.00 par mois. 581-0220.

REPENTIGNY, grand terrain commercial de 34,000 p.c. avec bungalow bien situé, local commercial de 20x22 beaucoup de possibilité. Fernand Paquin 581-0220, 581-0013.

caisse d'établissement
courtier
581-0220

APPARTEMENTS
Elle & Lui
388 RIVERVILLE
REPENTIGNY
581-4928
-Secteur Brien Industriel - À proximité de centres commerciaux
-Accès à toutes les commodités
-Décor possible et distingué
centres de loisirs
centre industriel
centres professionnels

Bungalow 5-1/2, garage adjacent, rénové, beau terrain, à Repentigny. Hypothèque \$45,000 10-1/2 % 585-2325 585-4834.

FERMES A VENDRE

Ferme 70 arpents, bâtiments et machinerie, située à un mille de l'autoroute 40, 15 minutes de Montréal. Yves Rivest 589-3598 585-4001 M. Lachapelle Courtier

St-Sulpice, ferme 84 arpents avec bâtiments, machinerie complètes, excellent pour toutes cultures, sujet au dézouage. Yves Rivest, 585-4001, 589-3598 M. Lachapelle, courtier. (23-30 juin 7-14 ju)

MAISONS MOBILES

A L'Épiphanie, maison mobile 60 X 14, 5 pièces avec garage, à louer ou vendre, 7 place Bélanger 588-5104

Maison mobile à vendre ou à louer à Lavaltrie 62 X 14, terrain 75 X 100 avec services. 887-2101. (16-23-30)

COMMERCE A VENDRE

Pâtisserie boulangerie fabricant, situé à Louiseville très rentable, s'adresser à 1-819-228-5405. (23-30-7)

CHALET A VENDRE

St-Charles de Mandeville, maison mobile 14 x 60, site magnifique, bord de lac, 9,000 p.c. de terrain, 2 motoneiges remorque Embarcation moteur hors-bord, \$29,000. Tél. 581-8940. (9-16-23-30)

Chalet à vendre, Lac Ste-Rose, 5 pièces, chauffage électrique, terrain boisé, plage de sable, 581-0576, 585-1052(30-7-14-21)

MAISON A REVENU A VENDRE

Abri fiscal classe 31, 6 logements 4 1/2 pces-neufs, chauff. élect., non-chauffé. Revenus \$20,880. Prix \$145,000.

Contracteur:
146 boul. Richelieu,
Repentigny

M. GAUTHIER,
581-1969

M. DESPRES:
581-9160

BOUTIQUE "MODE"
ST-PAUL
267 Pte du Jour Nord
L'Assomption

JEANS
LE CULOTTIER
En corduroy \$9.99
et en jeans

AUSSI:

JEANS DE MARQUES
QUEBEC, BONJOUR, RAY,
U.S. TOP POUR
POUR ELLE ET LUI

Blouses, jupes, pantalons
blazers

BLAZERS
En velours, gros corduroy
gabardine et tweed

Linge de maternité
589-3726

Mme Jacques Desrosiers

St-Adolphe d'Howard, chalet hivernisé genre suisse, 6 pièces, face lac Noir, évalué \$18,400 prix demandé \$15,500. Faut vendre! Venant North 581-2061 585-4001 M. Lachapelle Courtier

TERRAINS A VENDRE

Commercial, Repentigny, terrain situé sur boul. l'Assomption, près de la 640, bord de l'eau, 581-5166 (16-23-30-7)

Terrain à Ste-Barthélemy, rue Caron 75 X 175 \$4,000. Tél. 589-5276 (23-30-07)

Chertsey, bord de l'eau, Domaine Lac Ares, terrain 100 X 100, borné par lac et route boisé, près pente de ski, chasse et pêche, chemin entretenu hiver, été. Prix \$3,500.00 tél. 645-8559 (JNO)

Repentigny, dans rond point, rue Place Varin entre Iberville et Notre-Dame 7,473 p.c. \$1.65 le p.c. 471-8630 (16-23-30-7)

Beau terrain à vendre, Domaine des Fleurs, 1481 Mont St-Gérard 589-3462. (9-16-23-30)

St-Alphonse de Rodriguez, 200 x 200 pi., bord de l'eau, lac naturel, boisé, entrée de gravel, 24 x 125 pi. 585-2921. (23-30)

Terrain 64,749 p.c. dézoué, chemin asphalté, aqueduc, 30.35 pi. Prêt à bâtir. 589-4038.

Terrain bien situé, à Repentigny, 8,500 p. carrés, prêt pour construire. 585-2325, 585-4834.

ROULOTTES A VENDRE

Airstream 31 pi. Sovereign 1969, très bon état intérieur superbe tout équipée. 585-0282 (30-7)

Tente roulotte Bellevue 76, équipée, grande cuisinette, très propre, \$1,800. 581-8308. (23-30)

Tente roulotte Bellevue 1972, 6 places, toit rigide, équipée, très propre. \$1250. 581-6228

MEUBLES A VENDRE

Meubles à vendre, 581-0793. (23-30)

Poêle .24", 220, Laveuse automatique, lazy-boy cuir noir, foyer artificiel électrique, cadres 589-7411 (23-30)

Mobilier salon contemporain velours, 2 tables, bibliothèque, tête de lit 54", velours, tentures assorties. 581-7141 (23-30)

Set de cuisine en bois couleur noyer 589-4088 (ju-7)

Cuisinière, congélateur, réfrigérateur, ect., cause décès 588-2435

Cuisinière G.E. 30 po. blanche, aubaine \$100.00 581-5903

Set de cuisine, table arborite 62", 8 morceaux, remorque à bas prix 581-9864

A VENDRE

Terre, 10 arpents avec maison, 131 rue St-François, Lanoraie. S'adressez 766-3625 767-8035 (23-30)

AUTOS A VENDRE

MGB 1974, moteur embrayage freins, peinture neuve, mags Pirelli Over Drive, 589-6349, soir.

Cougar XR 7, 1974, radio AM/FM, mécanique A-1, \$1,200 - L'Assomption, 589-3554.

Fury 1976, carrosserie rouillée Mécanique bon état pour pièces 4 pneus neufs radial 15", prix final \$250. 642-0927.

El Camino 76 noir, tout équipé Daniel, jour: 344-4988, soir 581-3753.

Thunderbird 1979, bonne condition, très propre, millage 37 mil. Prix à discuter, demandé Pierre 589-5718 (30-7)

Austin Marina 1977, 33,000 milles, manuelle, économique, bonne condition, \$1,200. 589-4461. (30-7-14)

Achetez autos pour démolition, et autos accidentées, payons comptant 581-4040. (11 mars au 31 déc. 81)

Firebird 1980, moteur V-8, 305 p.c., automatique, radio am/fm, stéréo, rouge intérieur blanc, pneus radiaux, très propre, 30,000 milles, 589-4240.

Autos recherchées. Appelez-nous avant de vendre ou d'échanger votre auto. Nous payons le maximum et comptant. Pour route ou ferraille 471-5713 (16-23-30-7)

Chevette 1977, 4 vitesses manuelle, parfaite condition, 36,000 milles, prix \$2350.00 soir 586-2129 (16-23-30)

BUREAU D'ARCHITECTE situé à REPENTIGNY

Demande secrétaire avec expérience pour travail à temps partiel. Excellent français écrit exigé.

585-4045

A. E. LePAGE

COURTIER EN IMMEUBLE

REPENTIGNY

Cottage style breton, 3 chambres. Grand salon. Sous-sol fini. Terrain aménagé. A voir superbe. France Simard 585-6113, rés.: 581-1313.

REPENTIGNY

Cottage 3 chambres, hypothèque à 13 1/2%. Comptant requis \$3,000. ou moins. Faites très vite. France Simard 585-6113, rés.: 581-1313.

REPENTIGNY

AUBAINE, propriété très propre, grand garage pour bricoler. Taxes très basses. France Simard 585-6113, rés.: 581-1313.

REPENTIGNY

Local à louer, bien situé, coin Lasalle et Notre-Dame. Stationnement. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

REPENTIGNY

Bungalow garage 25x42, foyer, sous-sol fini. Piscine, bien situé. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

REPENTIGNY

Bungalow tout brique 27x42, sous-sol fini. Taxes basses, arbres adultes, très propre. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

REPENTIGNY

Beau secteur bungalow brique & aluminium, 3 chambres. Foyer au sous-sol. Offre raisonnable acceptée. Nicole Laroche 585-6113, rés.: 585-3529.

REPENTIGNY

Bungalow 7 pièces, très luxueux. Balance de vente & revenu d'un 5 pièces au sous-sol. Elsie Paquette 585-6113, rés.: 585-4412.

REPENTIGNY

Bungalow brique, 3 chambres. Balance de vente offerte à taux raisonnable. Elsie Paquette 585-6113, rés.: 585-4412.

REPENTIGNY

Propriété très propre avec 3 chambres. Sous-sol fini avec foyer et garage. Prix très raisonnable. André L'Archevesque 585-6113, rés.: 581-1313.

REPENTIGNY

\$23,000. Cottage très propre, idéal pour jeune couple, ou personnes âgées. Taxes \$268.73. Aubaine. André L'Archevesque 585-6113, rés.: 581-1313.

REPENTIGNY

Propriété sur le bord de l'eau, finition intérieure, de bon goût. Taxes très basses. Faut voir. André L'Archevesque 585-6113, rés.: 581-1313.

REPENTIGNY

Excellente propriété, foyer, 3 chambres. Paysager, garage. Toute offre raisonnable est à faire. Elsie Paquette 585-6113, rés.: 585-4412.

LE GARDEUR

\$44,900. Style ranch, belle hypothèque à 10% échue en 83. Maison très propre. A visiter. Marcel Sauvageau 585-6113, rés.: 585-6055.

LE GARDEUR

Bungalow 26x42, 5 1/2 pièces. Sous-sol semi-fini. Grand terrain. Taxes basses. Occupation immédiate. Pierre Archambault 585-6113, rés.: 589-7243.

LE GARDEUR

Bungalow entrée split, 3 chambres. Clôturé. Grand terrain. A qui la chance? Elsie Paquette 585-6113, rés.: 585-4412.

L'ASSOMPTION: Québécoise pierre des champs, 30x40x24, mezzanine, foyer au salon. Taxes \$300. Bien situé. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

L'ASSOMPTION

Maison de qualité, construite sur grand terrain, nombreux extras, prix négociable. Occasion. Monique St-Pierre 585-6113, rés.: 471-5500.

ASSOMPTION

Excellent investissement, 3x5 1/2 plus 2x4 1/2 tous chauffés électrique, 2 garages. Revenu \$10,500/année. Prix \$75,000 négociable. Pierre Archambault 585-6113, rés.: 589-7243.

ASSOMPTION

Petit bungalow tout brique, 4 1/2 pièces, sous-sol semi-fini avec franklin. Deux autres pièces à finir. Grand terrain. Prix \$30,500. Pierre Archambault 585-6113, rés.: 589-7243.

ASSOMPTION, EPIPHANIE

Epicierie boucherie avec licence, bien situé. Chiffre d'affaires \$750,000/année et \$1,624,000/année. Prix \$45,000. et \$60,000. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

EPIPHANIE

\$31,500. bungalow brique, 3 chambres. Taxes \$218.44, \$1,500 comptant. Monique St-Pierre 585-6113, rés.: 471-5500.

EPIPHANIE

Cottage 5 1/2 pièces, chauffage électrique. Complètement rénové. Terrain 81x145. Taxes \$418. Faut vendre. Pierre Archambault 585-6113, rés.: 589-7243.

CHARLEMAGNE

Canadienne 2 lucarnes, foyer au salon, salle à diner. 2 salles de bain. Plancher parquetier. Superbe. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664.

LAVALTRIE

Bungalow split level, 6 pièces, foyer au salon. Chauffage électrique. Terrain près du fleuve de 21,230 p.c. Bon prix. Pierre Archambault 585-6113, rés.: 589-7243.

ST-SULPICE

Terrain sur le bord du fleuve boisé, rue paisible. Taxes très basses. Faites vite. France Simard 585-6113, rés.: 581-1313.

ST-SULPICE

Propriété professionnelle, salon avec foyer, salle à diner. Piscine, etc. Secteur tranquille, taxes basses. France Simard 585-6113, rés.: 581-1313.

LANORAIE

\$28,500. Maison de campagne, 2 chambres. Beau terrain avec garage séparé. Faut voir. Nicole Laroche 585-6113, rés.: 585-3529.

LANORAIE

Hypothèque \$40,000 à 13 1/4% échue en 85. Cottage style moderne 1979. Vivre à la campagne, une réa-lité. André L'Archevesque 585-6113, rés.: 581-1313.

TROIS-RIVIERES

\$44,700. Belle canadienne centenaire bord de la rivière \$20,000. comptant balance de vente à 12 1/4%. 125 arpents beau boisé. Marcel Sauvageau 585-6113, rés.: 585-6055.



"Pose de 'Pavé-Uni'"

• TRAVAUX
EXECUTES
AU 'PAVER'

LE PAVAGE

Royal City Inc.

97 boul. l'Assomption.
Repentigny

• Spécialiste du pavage d'asphalte
commercial et résidentiel
• Estimation gratuite
• Ouvrage garanti

Terrain préparé l'an
d'avance.

581-6216

RONALD DUMONT

Entrepreneur

25 ANS D'EXPERIENCE

SPECIALITES:

STUCCO DECORATIF

travaux de maçonnerie

de tous genres

FINITION DE SOLAGE

L'EPIPHANIE 588-3428

A VENDRE: \$52,500



L'Assomption, bungalow avec garage, 79 rue Forest coin Faribault, briques et pierres, 6 pièces, terrain de 75'x100'. Taxes annuelles de \$608.00. Occasion unique.

LAURENT GAGNON: 589-4333

**559 NOTRE-DAME
REPENTIGNY
585-6113**

le Permanent

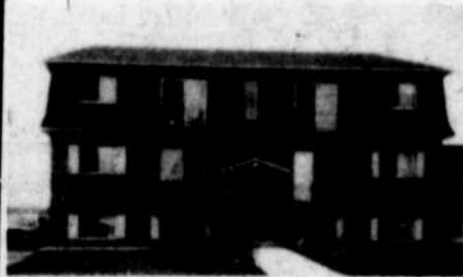
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST

A
vendre

OPTIMUM - VIDÉO

le Permanent

À L'ENSEIGNE DU QUÉBEC



REPENTIGNY: 6 logis de 4½ pièces, construction récente, terrain de 10,458 p.c., \$18,600. 1er juillet 1981. LUC LAPOINTE 585-6622.



ST BARTHELEMY: cottage de 40x41, fini stucco, 9 pièces, 5 chambres, garage, bâtiment, grand terrain. M. MAROIS 585-6622.



ST GABRIEL DE BRANDON: en bordure du lac Maskinongé, bungalow pierre des champs, 9 pièces, garage. M. AUCOIN 585-6622.



CHARLEMAGNE: balance de vente de \$10,000 à 14% intérêt annuel, 3 chambres. D. GINGRAS 585-6622.



STE BEATRIX: canadienne brique, 3 foyers, armoire de chêne, grand terrain, très beau site; LUC LAPOINTE 585-6622.



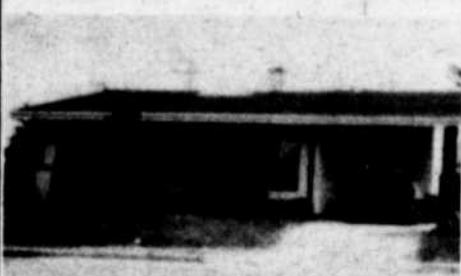
RIVE NORD: cottage style vieux manoir, 1974, 9 pièces, 4 chambres, système électrique, terrain de 80,000 p.c. et plus de 9 arpents boisés. MARCEL AUCOIN 585-6622, 1-836-2767.



L'EPIPHANIE: 4 chambres, grand terrain, logement adjacent, très privé. D. GINGRAS 585-6622.



LAVALTRIE: 9 pièces dont 5 chambres, terrain 9,000 p.c., situé près du fleuve. DIANE MONNET 585-6622.



SPLIT LEVEL: 9 pièces, très beau secteur Repentigny. R. MIREAULT 585-6622, 256-3739.



LE GARDEUR: près centre d'achat, bungalow split avec garage 54x27, 8 pièces, piscine, terrain clôturé. M. AUCOIN 585-6622.



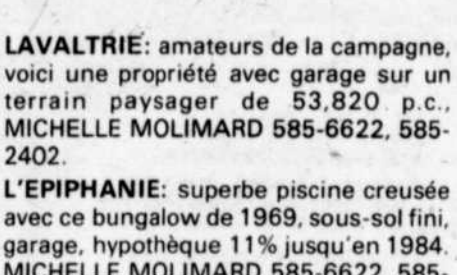
REPENTIGNY: 4 chambres, bar, patio couvert et terrain de 9,750 p.c. D. GINGRAS 585-6622.



LAVALTRIE: 5 pièces, très propre, terrain 9,100 p.c., \$39,500. DIANE MONNET 585-6622.



ST JEAN DE MATHA: près du lac Berthier, chalet 4 saisons, 4½ pièces, terrain 150x150, prix \$15,000. M. AUCOIN 585-6622.

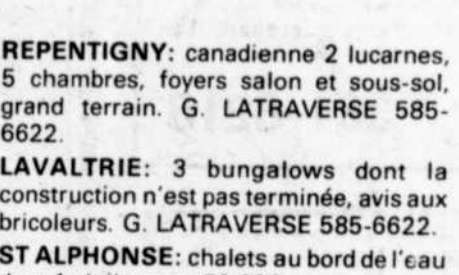


LAVALTRIE: amateurs de la campagne, voici une propriété avec garage sur un terrain paysager de 53,820 p.c., MICHELLE MOLIMARD 585-6622, 585-2402.

L'EPIPHANIE: superbe piscine creusée avec ce bungalow de 1969, sous-sol fini, garage, hypothèque 11% jusqu'en 1984. MICHELLE MOLIMARD 585-6622, 585-2402.

P.A.T.: canadienne pierre des champs, terrain 10,744 p.c., hypothèque 10½% jusqu'en 1983. R. HINS 585-6622.

A REPENTIGNY: canadienne 1980, brique, 5½ pièces, électrique, foyer, hypothèque \$49,250 à 11¼% dûe 1984. M. AUCOIN 585-6622.



REPENTIGNY: canadienne 2 lucarnes, 5 chambres, foyers salon et sous-sol, grand terrain. G. LATRAVERSE 585-6622.

LAVALTRIE: 3 bungalows dont la construction n'est pas terminée, avis aux bricoleurs. G. LATRAVERSE 585-6622.

ST ALPHONSE: chalets au bord de l'eau dont 1 chalet avec 50,000 p.c. de terrain. LUC LAPOINTE 585-6622.

ST-ALPHONSE DE RODRIGUEZ: bord du lac Rouge, chalet 13 pièces, foyer en pierre, meublés, prix \$25,000. M. MAROIS 585-6622.

LANORAIE: cottage ancien rénové, terrain 53,000 p.c., pour éleveur de petits animaux. R. HINS 585-6622.



REPENTIGNY: construction 1980, foyer, chauffage électrique, 3 chambres. D. GINGRAS 585-6622.

UNE CARRIERE EN IMMEUBLE CHEZ LE PERMANENT

REPRESENTE VOS MEILLEURES
CHANCES DE REUSSITE

Le Permanent, un Trust établi depuis 1855 et dont l'actif dépasse 5 milliards N'EST PAS UN COURTIER ORDINAIRE. C'est pourquoi nos agents ne sont pas des Agents Ordinaires. Ils sont parmi les mieux formés et sûrement les plus connus et les mieux REMUNERES.

POUR UNE CARRIERE EN IMMOBILIER,
OU LA REUSSITE EST BEAUCOUP
PLUS ASSUREE, CONTACTER:

LORRAINE COALLIER

Directeur de la succursale de Repentigny

Centre Commercial Rive-Nord
ou téléphonez pour information
ou rendez-vous
585-6622

100 boul. Brien, Repentigny
Galeries Rive Nord

585-6622

Ford Econoline 76, intérieur fini. tél. 585-1735

Mâtior 1973, très propre, \$500.00 585-8210

Camion step Van 1973, moteur 252, boîte 12 pieds, cause trop petit 759-4736 Marcel

Volaré 318, 1976, parfaite condition 75,000 milles \$1500.00 581-2183

Granada 1977 SE, très propre, 6 cylindres \$2,500.00 585-4399

Dodge Street Van 1977, 318 intérieur fini, \$4,700.00 253-9761

Petit Buick Skyhawk 79, 30,000 milles, modèle semblable à la "Monza", tél.: 759-8025 (30-7-14)

Plymouth Fury 1977, 45,000 milles, prix \$3,000.00 581-7026

Ex van Bell \$1000. 3/4 tonne, Rack d'échelle pour van \$100. 589-5714 (30-7)

Pontiac Grand Prix 72, mécanique A-1. \$300. Tél.: 588-4974. (23-30)

MOTOS À VENDRE

Yamaha Enduro DT 175 1977, bleu, très bas millage, comme neuve 585-7250

Honda 500, 4 cylindres, 1973, entièrement refait à neuf avec 2 casques fulface, cause maladie. Tél. 589-7100

Moto Kawasaki, 350cc., 1972, bonne condition, après 7 hres 581-4677 (30-7)

Honda CB 750 K, 1978, 7,000 milles, roues Daryl, avec chock à air et poignées de 1100 à vendre \$2500.00. Appelez jour seulement 589-5276 (23-30-07)

Kawasaki 1976 100 cc Trail et route 2,000 milles, bon état prix à discuter, bicyclette 5 vitesses 588-4826 (23-30)

Mobylette 78, très propre, excellente condition, \$375.00. 585-6123

DIVERS À VENDRE

Gazon cultivé de qualité supérieure défiant toute compétition, service de livraison imbattable, Repentigny tous les jours 16 hres à 22 hres sam. dim. 8 hres à 22 hres 581-0692. (25 mai - 15 ju)

Tracteur, presse à foin, socque herse roulette, orgue électrique Beaucoup d'autres articles de ferme, cause terre vendue, 589-4968. (23-30)

Carpette "Constellation" 5 1/2 pi x 8 1/2 pi. 100% modacrylique, propre, prix \$125 après 5 1/2 hres 589-6101 (JNO)

T.V. couleur 19", RCA \$150. Tables, chromée verre fumé, lampe moderne, lumières \$150 Bain antique \$200. Lits bébé \$20. 585-3932.

Poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs, lave-vaisselle, reconditionnés, avec garantie, faisons réparations à domicile, 585-2954 (7-14-21)

Set chambre Provincial Français, valeur \$3,500 pour \$1,700. Scie portative circulaire, fourniture fonte pour sous-sol, garage. 589-3327.

Table de conférence ou autre, 82", x 39", 589-5452.

Cuisinière moustiquaire presque neuve, 8' x 10', s'attachant à roulotte, \$225. 589-3169.

Cuisinière Belanger 30" à vendre, très propre, \$250. 585-2657.

Rampe fer forgé, profondeur 60 pouces. 581-2837.

Robe de mariée 11 ans, avec chapeau \$175. 585-5488.

2 moteurs hors-bord, 7 1/2 H.P., bonne condition, 585-3932.

Tremplin fibre de verre, base pour fixation, 1 an d'usage, 581-7308.

Tapis d'auto avec le dessous en caoutchouc, bon pour toilette, patio, etc. 5 X 6 \$20 3-1/2 x 5, \$10. 589-5714. (30-7)

Matelas lits têtes de lit, humidificateur, siège et lit d'auto, étagère, chambre de bain, 585-7172.

Viande pour congélateur au prix du gros, 585-8604. (7-14-21)

NOUVEAU Plan d'amincissement Shaklee en sachets en harmonie avec la nature. Pour inf. Nicole Lambert 585-5877. (7-14-21)

Piscine hors-terre, accessoires, table pique-nique Coinson colonial armoire étagère métal Lit d'auto, sac à dos, lampe suspendue, 589-7282.

Foin debout à vendre, St-Gérard, tél. 588-5877. (7)

LESLIE

Leslie 45 pour orgue, payer \$1000.00, laisserais pour \$600.00. Aubaine. Faut voir. Téléphone: jour 586-2422, soir 586-1679 (JNO)

Remorque neuve à vendre, 4 x 8", pneus 12", charge de 1500 lbs. \$550. Tél. 581-9550. (JNO)

Gazon cultivé, terrassement et pose, haie de cèdre, installation de patio et dormant de chemin de fer. Ernest Landreville 589-4524 (29av-1juil)

LOCATION:

Appareil commercial pour le nettoyage à vapeur de vos tapis. Démonstration gratuite.

GN 581-1466
SERVICE INC.

NETTOYAGE À LA VAPEUR
TAPIS • DIVANS • CARPETTES

GN SERVICE INC.

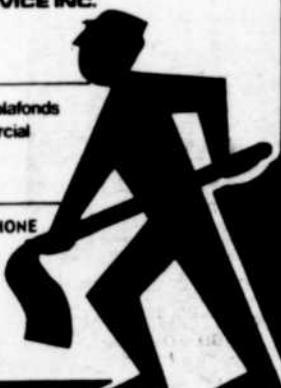
ALLONS CHERCHER ET LIVRONS...

Lavage: vitres, murs, plafonds
Résidentiel et commercial
Service d'évaluation:
feu et inondation

ESTIMATION PAR TELEPHONE

581-1466

499 Beauchamps,
Ville Legardeur



LECLERC RÉPARATIONS ENRG

15 ANS D'EXPÉRIENCE

RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES

LAVEUSES • SÈCHEUSES

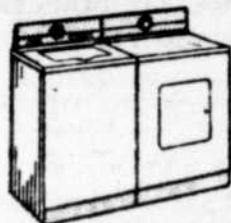
CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES

LAVE-VAISSELLES

VENTE & SERVICE
AUTORISÉS

MAYTAG

GARANTIE
ÉCRITE



581-0700



Boîte pour camion en bois 12 pi. long. Prix à discuter Après 7 hres 585-1520, 581-4677. (30-7)

Meubles pour chalet, 1 divan, 2 fauteuils, \$125. Fauteuil - lit \$60. Lampes de plancher 589-4579

Set de cuisine chromé avec 6 chaises, set de salon à section 4 morceaux en nylon bouclé, poêle 220 24po. G.E. blanc porte de chambre 24 po. avec accessoires 586-1678

Air climatisé ElectroHome 6000 BTU \$175.00, table de billard 4'x8' demande \$200. 585-5443.

Tricycle à 3 vitesses, grand panier, en parfaite condition, doit vendre cause de maladie. 581-4671

Set de salon en bille de cèdre naturel: sofa, 2 tables, 2 lampes, 1 chaise, 1 banc; set de cuisine, 2 bureaux de chambre, Faut vendre. 581-8046, 581-5068. (j.n.o.)

Tricycle d'adulte très propre, 3 vitesses, grand panier \$200. Cause maladie, 581-8227.

Etes-vous fatigué d'être fatigué? Votre corps aurait-il besoin d'un grand ménage? Essayez nos "résultats" naturels Shaklee, Nicole Lambert, 585-5877. (9 juin - 26 août)

Congélateur 1980, 15 pi. cu. 2-1/2 po. isolant, \$350.00, 2 bicyclettes pliantes, 20 po. \$50.00 chacune, 585-5373 (30-7-14)

Cause déménagement, poêle 30 po. hotte avec fan, meuble stéréo. Echelle aluminium 40 pieds, écran de projection, set de salon colonial 4 tables de salon, fournaise à l'huile, émaillé blanc 581-6126 (23-30)

Mobilier chambre chêne foncé 5 morceaux, 2 tables de salon style contemporain, 1 lampetifany, laveuse à tapis Electro-lux, 1 grosse chaise bergante style colonial, 1 bergante sur bille 585-4331 (23-30)

Table de ping-pong Coléco se plie en 2 pour jouer seul. \$75.00. 585-0744. (30)

Chassis-usages français et anglais, portes françaises, portes persiennes, porte régulière. tél 581-1542 (23-30)

Piano à vendre complètement reconditionné, cabinet remis à neuf, ouvrage garanti, 353-4044. (JNO)

Top Soil terre noire sable gravier, 589-4464, 581-4270. (8 avril au 15 juil.)

A vendre presse à foin, New Welland 268, conditionneur New Welland 404 588-3567 (30-7)

A L'Épiphanie, a vendre un amplificateur et tuner avec 2 colonnes de son, 148 Vanier prix à discuter

Konica électronique, 35 mm lentille 1.8, flash électronique, 2 X, zoom 80/205 mm et étuis aussi bicyclette gymnase électrique 585-0531 581-2414

Linge de maternité 7 - 9 ans, costume velour noir 11 ans neuf, 581-3000

A vendre, hide-a-bed. \$90.00. 581-4385.

Venez Le Voir Page 14

TERRAIN TERRE DU COLLEGE

70¢ PI. CARRE

10,713 pi. ca., rue Place Le Normand à L'Assomption. La ville de L'Assomption vend les mêmes terrains à \$1.05 le pied carré.

LAURENT GAGNON: 589-4333

NOUVEAU

Protège-tapis et tissus
"SCOTCHGARD"
Peut s'appliquer sur les tapis et divans frais nettoyer.

GN 581-1466
SERVICE INC.

SERVICE DE REPARATION

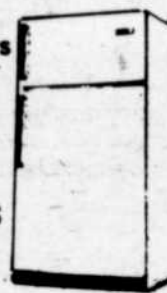
DE 8 AM A 10 PM

DE TOUTES LES MARQUES



Poêles
Réfrigérateurs
Laveuse
Sècheuse
Congélateurs
Etc.

**GARANTIE
DE 90 JOURS**



FRANZ ROBERT PROP

24 RICHARD, REPENTIGNY **585-0648**

ALARME REPENTIGNY

RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL

FEU - VOL

Estimation gratuite
Service 24 heures

589-7573

ESTIMATION GRATUITE

Commercial - résidentiel



L'AVAGE EXPERT ENRG

TAPIS - DIVANS - MURS
PLAFONDS - VITRES
LAVAGE D'INTERIEUR D'AUTO

ENTRETIEN
DE BUREAU

581-7291



Service de Nettoyage
DESORMEAUX & GAGNE Inc.
Repentigny

Nettoyage de tapis,
divan, carpet (shampooing et vapeur)
Lavage de murs, plafonds, vitres.



LAVAGE DE REVÊTEMENT
ALUMINIUM À HAUTE PRES-SION

"Laissez nos experts redonner de l'éclat à votre aluminium"

Estimation gratuite **585-5655**

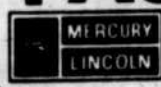
*Résidentiel *Commercial *Industriel

Pour les modèles neufs 1981: Capri, Zéphyr, Cougar, Cougar XR7, Marquis 1980 et 1981, et les camions Ford 1980 et 81 et LN7 1982.

Dès maintenant aux clients dont le crédit est approuvé.

Demandez dès aujourd'hui tous les détails de ce taux annuel spécial de 16.5% chez:

PAQUETTE
AUTOMOBILE LTÉE
L'ASSOMPTION
589-5666



684 L'ANGE-GARDIEN
L'ASSOMPTION



TRUST GÉNÉRAL

**Le Maître
Courtier**



BORD DU FLEUVE, Payez \$692/m au lieu de \$864/m. Cause: financement par vendeur. Comptant \$40,000. Estelle Prénoveau 585-5441, 586-2195.



REPENTIGNY, grand cinq pièces, sous-sol super luxueux, foyer, piscine, construction supérieure, faut voir! Jacques Ouimet 585-5441, 581-2752.



REPENTIGNY, split-level, quartier chic, faut visiter, plusieurs extras dont piscine creusée, grand terrain. Robert Proulx 585-5441, 581-9016.



SPLIT-LEVEL, très grand modèle campagnard, onze pièces, chauffage électrique, foyer, près parc Champigny. Jacques Ouimet 585-5441, 581-2752.



LE GARDEUR, Split-level avec garage, impeccable, plusieurs extras, idéal pour professeur, face école Tournesol. Robert Proulx 585-5441, 581-9016.



REPENTIGNY, Recommandation personnelle! Somptueux bungalow 8 pièces, 4 chambres, construction unique! Garage triple. Lise D. Ferland 585-5441, 581-3790.



REPENTIGNY, tout brique, très grand, laveuse-sécheuse en haut, foyer Richard Le Droff "libre". Jocelyne Lefebvre 585-5441, 581-3558.



REPENTIGNY, huit pièces, chauffage électrique, foyer pierre naturelle, hypothèque \$27,000 12% décembre 1981. Jacques Ouimet 585-5441, 581-2752.



REPENTIGNY "belle hypothèque" 5½ pièces plus 2 chambres, sous-sol, salle de jeux, foyer Franklin, clôturé. Jocelyne Lefebvre 585-5441, 581-3558.



LAVALTRIE, construction 1971, face au fleuve, 2 chambres, terrain 13050 p.c. Estelle Prénoveau 585-5441, 586-2195.



SPLIT-LEVEL, face parc Larochelle, hypothèque 10¼% jusqu'en 1984, chauffage électrique, foyer au sous-sol. Jacques Ouimet 585-5441, 581-2752.



REPENTIGNY, Dernière chance, 1ère hypothèque 8¼% échue 1993, prix réduit \$57,000. Faut voir! Pierre Desroches 585-5441, 585-4105.



REPENTIGNY, Cottage semi-détaché, hypothèque \$34,000. 12¼%, novembre 1984, construction 1979, faites une visite. Robert Proulx 585-5441, 581-9016.

UNE CARRIERE EN IMMOBILIER

Nous vous offrons:
Un programme complet de formation et l'aide nécessaire pour préparer vos examens.
Des bénéfices sociaux (assurances-vie, salaire, maladie).

La publicité gratuite.
Des bonis intéressants etc...

Pour plus d'information, téléphonez à notre Directeur

M. CLAUDE L'ESPERANCE
585-5441

172 rue Notre-Dame
Repentigny

N.B.: Pré-requis: avoir son secondaire ou l'équivalent.
Société de Courtage Immobilier du Trust Général Inc. Courtier.

CHARLEMAGNE, Snack-bar achalandé plus équipement compris, spécial pour jeune couple ambitieux. Robert Proulx 585-5441, 581-9016.

P.A.T.: Pourquoi être locataire? \$5,000 comptant \$650 mensuellement pour 6 pièces, foyer, piscine, impeccable! Lise D. Ferland 585-5441, 581-3790.

172 Notre-Dame, Repentigny

585-5441

Société de Courtage Immobilier du Trust Général Inc. Courtier

Air climatisé Carrier verticale, 8,000 BTU, un été d'usage, comme neuve. Excellente condition \$225.00 585-3293

Filtreur Jacuzzi, échelle, toile pour l'hiver 21 pi. \$150. tél. 585-5126

Piscine hors terre, 24 pi, tout équipé, \$500.00 585-8233

Bicycle à vendre, pour homme 3 vitesses, excellente état, \$40. 585-1030

2 portes aluminium 76 - 1/4 X 32 - 1/2, 78 - 1/2 X 32 - 1/2, 4 chassis en bois, prix à discuter 589-6948

Fournaise huile, servie 6 ans, chauffe six pièces, aussi petite fournaise d'appoint, les deux très bon marché, après 17 heures 586-2726

Poêle 220, combiné à l'huile, bonne condition 588-5609

Lessiveuse et sècheuse en très bonne condition. Prix à discuter, s'adresser 588-2227

1 porte patio, 6 pieds, fenêtres aluminium usagées à vendre, - 589-5066. (23-30)

ANIMAUX A VENDRE

Pension canine 215 Presqu'île Le Gardeur, réservation 585-1575, nourriture pour chien 20 kilos \$12. (9-16-23-30)

Serins jeunes et adultes \$25. et plus aussi cage \$10. et plus. 585-4897. (9-16-23-30)

Chien Danois 16 mois, couleur fauve, opéré, 585-5449. (23-30-7)

BOIS DE FOYER A VENDRE

Bois mélangé 16 pouces, bois 16 pouces érable, hêtre, merisier, livraison gratuite, 589-3965. (9-16-23-30)

APPARTEMENT A LOUER

Ville Le Gardeur, site remarquable, proximité services communautaires, loyer spacieux, 3-1/2, 581-6101, 585-4942 (30-06)

L'Assomption, 31/2 pièces, bas, système électrique, eau, vidanges compris \$160, rue St-Etienne, 589-4155. (23-30-7)

L'Assomption, 1 x 6 1/2, chauffage électrique, rénové, neuf, eau, vidange, compris, \$250. 341 Ange-Gardien, disponible 10 juillet, 589-3327.

L'Assomption, petit 4 pièces, 2e étage, 589-3250.

A louer, 5 1/2 à Le Gardeur, 585-2753.

L'Assomption, sous-sol 3 1/2 pièces, chauffé, non meublé, garage, libre 1er juillet \$180 mois, 589-6137, après 6 hres (30-7)

CONDOMINIUM FLORIDE Pompano Beach sur Intracoastal, une rue de la mer, condominium à louer, 3 1/2, service de bonnes \$200 US/ semaine, 589-4461 ou 381-1683. (30-7-14)

3-1/2 chauffé, rue St-Jacques, Charlemagne, stationnement privé, remise, taxes d'eau et vidange payée. Disponible immédiatement \$150. par mois. Tél. 581-9946 (23-30)

Repentigny, 17 Place Robert Lussier, superbe 4 1/2 et 3-1/2 rue tranquille, chauffage électrique entrée laveuse sècheuse, stationnement 2 voitures par logement avec prise. 581-2098 (JNO)

LAVALTRIE

4-1/2, à louer pour 1er juillet, taxe et déneigement inclus, entrée laveuse sècheuse dans salle de bain, stationnement arrière. \$215.00 par mois. Informations 586-2401 (23-30)

Repentigny 74 acqueduc, très grand 4-1/2, luxueux, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, stationnement pour 2 voitures avec prise par logement 585-4136 (JNO)

P.A.T., 4-1/2 pièces, non chauffé, juillet gratuit 581-9144(30-7)

L'Epiphanie, 2 logis à louer, 4-1/2, installation laveuse sècheuse, parking pour auto, remise intérieure, 151 rue Louise \$200., \$220. par mois, Aurèle Poitras 588-3758, libre immédiatement.

Lavaltrie, 4-1/2, chauffage électrique. Inf. 586-1537.

Le Gardeur, à louer 2-1/2 pièces meublé, chauffé, près commodités, libre 1er juillet, \$210. 589-4386

L'Epiphanie, 50 De l'Eglise, 1 grand 5-1/2, chauffé fermé, eau chaude fournie, installation laveuse sècheuse, \$250.00 par mois. Mme Lafontaine 588-3710 Léo Gauthier 364-5455 281-1515

Rivière des prairies, 12395 A 42e avenue, 3-1/2 pièces, fermées, demi sous-sol, ménage fait, \$175.00/mois. Information Robert Brosseau 324-5920 669-1647 (30-7)

A Lavaltrie, près bord de l'eau, 4-1/2 belle vue sur le fleuve, planchers marquetterie, non chauffé, sortie laveuse sècheuse. \$230. et \$245. S'adresser à 585-1462 (23-30)

Repentigny, 48 St - Laurent, 4-1/2 pièces, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, stationnement, cour, \$200. Inf. 581-2315 (23-30)

Repentigny, 4-1/2 moderne dans quadruplex face Polyvalente JBM non chauffé, stationnement jour Luce: 254-4531, après 5 hres.: 524-8655 (23-30)

L'Epiphanie, appartement à louer, 4-1/2, électrique, presque neuf, propre, tapis, 588-2712 588-2104, \$220.00

Sous-sol 7 apts, chauffage air chaud, 171 Ste-Anne, L'Assomption, face au Collège, 756-4723 soir 589-7124. (23-30)

LES MONUMENTS FUNERAIRES RIVE-NORD INC.

810 boul L'Ange-Gardien, L'Assomption

EVITEZ LES INTERMEDIAIRES

ENEZ NOUS VOIR DIRECTEMENT

589-5640

A LOUER

- *Espaces à bureaux climatisés
- *Place Marseille - Repentigny
- *Libre immédiatement

Inf.: Jour 581-4480. Soir 581-0475 - 2675

Lachapelle
COURTIERS EN IMMOBILIER

Pour des services, immobiliers professionnels, consultez

DENIS FONTAINE

585-4842
585-4001 bur.



Membre du Club
\$3,000,000.

Repentigny 50 Laurier, grand 4-1/2 rue tranquille, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, stationnement avec prise 581-1088 585-4829 (JNO)

Le Gardeur, 2 1/2 meublé, quartier résidentiel, inf.: 585-4367.

Repentigny, 4 1/2, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, s'adresser à 581-5751 (JNO)

Repentigny, logement 3 et 4 pièces, chauffé, 275-277 Notre-Dame, vue sur le fleuve, meublé si désiré. S'adresser au 275 app. 1A, entre 12 et 19 hres. (JNO)

\$36,000. A L'EPIPHANIE



Maison à vendre, plage d'or à 1 mille du village. Maison pierre et stucco, 6 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 salles de bain, 1 foyer, terrain de 10,000 pi. car. face au lac. Hypothèque de 14% - 2 ans. Particulier Laurent Gagnon 589-4333.

LOCATION AUDI ANDRE RIVEST AUTOMOBILES

839 RUE NOTRE-DAME REPENTIGNY 585-1700 - 01

LONG TERME

HOMMES OU FEMMES DEMANDE(E)

Possédant automobiles pour travail à temps partiel.

Inf.: L. Feuiltault
585-1007

LOGEMENTS NEUFS A LOUER

(meublés ou non meublés)

à partir de \$195⁰⁰

OCCUPATION A PARTIR DU 1ER MOIS

5 1/2 — 4 1/2 — 3 1/2

581-9858, 581-9688

-Taxe d'eau payée -Stationnement
-Eau chaude fournie -Prises électriques pour auto

Concierge: 581-8858

DOMAINE DES RIVES

24 Place Yvon Plourde, Charlemagne

BUREAU A LOUER

Espace professionnel

NOTAIRE, AVOCAT, DENTISTE, OPTICIEN, MEDECIN, CHIROPRATICIEN, VETERINAIRE, INGÉNIEUR, ASSURANCE, ETC.

Espaces déjà occupés par podiatre, denturologiste, comptable, salon de bronzage

PLACE CHERRIER

(Coin Iberville & Chénier)

voisin du Métro

581-4434

REPENTIGNY

Normand LAVAGE DE VITRES

*Commercial

*Résidentiel

Normand Lefebvre.

585-0621

Venez cueillir vos fraises vous-mêmes

chez **LUC FORGET 38**

Vente gros & détail

1990 Che. Comptois

St-Louis de Terrebonne, 477-9467

REPENTIGNY ESPACES INDUSTRIELS A LOUER

- Pour industrie légère, manufacture, etc. 1,500 à 25,000 pi. ca. disponible.
- Bâtisse industrielle neuve située sur le boulevard Iberville au centre de Repentigny à proximité de l'autoroute, etc.

585-1540

OLYMBEC CONSTRUCTION INC.

APTS CHANTAL

LOGEMENTS A LOUER

4-1/2 -

45 rue HERVIEUX
VILLE LE GARDEUR, (St-Paul l'Ermitte)

INCLUS:

- Taxe d'eau et vidanges
- Poêle et réfrigérateur
- Salle de lavage commune
- Intercom
- Service de concierge
- Près centre d'achat

585-4388

SALLE DE RECEPTION

A LOUER

pour réception et party de tous genres

CAPACITE DE 100 PERSONNES

INF.: **MARC LAURIN 581-5848**

94 AVE., LAURIN, CHARLEMAGNE

FACE A LA RTE 640

MAISON A LOUER

Maison unifamiliale, à Mascouche Heights, 4-1/2 pièces, \$375 par mois. Taxes incluses 477-0561 (30-7)

Repentigny, bungalow 4-1/2, éclairé, grand terrain, sur bord de l'eau, grande galerie, patio \$270.00 mois. 585-3953 645-1545 après 12 heures.

Semi détacher à louer, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, à partir de \$310.00. L'Épiphanie, 588-5858. (23-30)

LOCAUX A LOUER

Local commercial ou bureau pour professionnel situé sur la rue Notre-Dame, Repentigny, pour informations 581-5751. (JNO)

Repentigny, 345 Notre-Dame, beau magasin ou bureau, dans centre d'Achat à louer 2,600, à 5,000 pi. car. complètement aménagé, air climatisé, enseigne de Néon etc. très grand stationnement. 731-3383 585-0414 (JNO)

Local 1070 pi. libre immédiatement au 1279 Route 344 place Landry, Bas l'Assomption Nord. 589-6169 (9-16-23-30)

Bureau à louer situé sur rue Notre-Dame, 900 pi. ca. chauffé et climatisé, 581-5751. (JNO)

Local 25 x 35, avec cuisinette, plus 1 pièce et chambre de bain Entrepôt 8 x 12 rue St-Etienne, 589-4155. (23-30-7)

Repentigny, 512 Iberville, magasin 14 X 50 à louer occupation immédiate 585-0414 581-2731 (JNO)

St-Sulpice, local 10,000 p.c. hauteur 12 pieds, 589-4134 (30-7)

St-Sulpice, local 10,000 p.c. hauteur 12 pieds, 589-4134. (23-6)

A LOUER

CONCESSION CUISINE de brasserie, au 1191 Notre-Dame Repentigny 581-7229

A louer terrain de maison mobiles, à Lachenaie, libre immédiatement 471-4562

CHAMBRES A LOUER

Repentigny, personne qui travaille plaque chauffante, partage le réfrigérateur, \$120 mois S'adresser 890 Notre-Dame, 581-3973. (JNO)

OFFRE D'EMPLOI

Barmaid demandée, les commencentements de semaine. Manoir Des Sapins, St-Sulpice. tél. 589-6931

représentants(es) demandés(es) avec ou sans expérience âgés(es) de 25 ans et plus, possédant une voiture. Entraînement complet. Pour une entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec Gilberte C. Bourgault 581-0220. La Caisse d'Établissement de Lanaudière. (JNO)

Carrière en immeubles, qualification 11e année, auto possibilité de \$25,000 à \$50,000. Information: Normand René 645-8845. (j.n.o.)

Cueilleurs de fraises demandés. Inscrivez-vous au S.M.A.C. à 472-0442 (23-30)

Offre d'emploi, \$18,000.00 et plus. Secondaire V requis bénéfices marginaux complets. Communiquez avec Ludger Tardif 581-1710 (23-30)

Cuisinier (ère) ou aide cuisinier (ère) avec expérience et initiative pour cafétéria, écrire à : Cafétéria 12207 Notre-Dame est, Pointe-aux-Trembles H1B 3W2 (30-7)

Opératrices à domicile sur machine plain avec expérience pour prendre contrat d'un contracteur, pour information après 6 heures p.m. 588-2454

FIERI FACIAS DE TERRIS CANADA — PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTREAL — COUR PROVINCIALE

C.P.M. 500-02-0 10100-803

LES ENTREPRISES D'ELECTRICITE GUY LALUMIERE INC., partie demanderesse --c-- CONSTRUCTIONS DANIEL RIVEST INC., au 12235, 54ième avenue, Rivière-des-Prairies, district de Montréal, partie défenderesse --et-- LE REGISTREUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE L'ASSOMPTION, mis-en-cause.

"UN IMMEUBLE connu et désigné comme étant la subdivision officielle du lot originaire numéro SOIXANTE-HUIT du lot originaire numéro TROIS CENT SOIXANTE-DOUZE (372-68) aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du VILLAGE DE L'ASSOMPTION.

AVEC bâtisse y dessus érigée, portant le numéro civique 136 Place Savaria". Sous réserve du droit de rétention prévu par l'article 689 du Code de procédure civile, le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque visé, payable au nom du ministre des Finances, conformément à l'article 688.1 est fixé à 17 230,25\$ représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, chapitre 71).

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de L'ASSOMPTION, au 300 rue Dorval, à l'Assomption, JEUDI le TROISIEME jour de SEPTEMBRE 1981, à ONZE heures.

Le shérif adjoint
JEANNE MATTE

Bureau du Shérif
Cour Provinciale
Joliette, ce 26 juin 1981

VILLE DE LE GARDEUR COMPTES DE TAXES

En raison de la menace d'un conflit de travail aux Postes du Canada, nous désirons rappeler aux contribuables qu'ils peuvent acquitter le deuxième versement des taxes municipales à l'un des endroits suivants:

Hôtel de Ville, 1 Montée des Arsenaux;
Banque Royale du Canada,
Succursale Le Gardeur,
327 Boul. Lacombe
Caisse Populaire St-Paul L'Ermite,
335 boul. Lacombe

Le deuxième versement est payable au plus tard le 2 juillet 1981. Après cette date, les taxes dues portent intérêt au taux de 15% l'an.

L'administration municipale

A.E. LePAGE

COURTIER EN IMMEUBLE

Le nom qu'un
ami
recommande

AVIS IMPORTANT



M. PIERRE ARCHAMBAULT

Veuillez prendre note que M. Pierre Archambault Agent Immobilier de A.E. LePage tient à informer sa nombreuse clientèle qu'à compter de maintenant vous pouvez le rejoindre en signalant 585-6113 ou 589-7243.

FIERI FACIAS DE TERRIS CANADA — PROVINCE DE QUEBEC COUR PROVINCIALE DISTRICT DE JOLIETTE

C.P.J. 705-02-00 1441-799

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPERIALE, corporation dûment constituée, ayant son siège social à Toronto, province de l'Ontario, et une place d'affaires au 1200 avenue McGill College, en les cité et district de Montréal, partie demanderesse --et-- HENRI STEBENNE --et-- CELINE STEBENNE, tous deux domiciliés et résidant au 1714 rue des Seigneurs à Lachenaie, district de Joliette, partie défenderesse --et-- LE REGISTREUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE L'ASSOMPTION, mis-en-cause.

"UN EMPLACEMENT situé à LACHENAIE composé des lots suivants, savoir:

1- Le lot numéro QUARANTE-SEPT de la subdivision officielle du lot originaire numéro DEUX CENT TRENTE-CINQ (no. 235-47) aux plan et livre de renvoi officiels de la PAROISSE SAINT-CHARLES DE LACHENAIE.

2- Le lot numéro QUINZE de la subdivision officielle du lot originaire numéro DEUX CENT TRENTE-SIX (236-15 no) aux plan et livre de renvoi officiels de la PAROISSE SAINT-CHARLES DE LACHENAIE;

TEL QUE le tout se trouve présentement avec toutes bâtisses actuellement en constructions et notamment celle portant le numéro civique 1714 rue des Seigneurs à Lachenaie.

TEL QUE le tout se trouve présentement que l'acquéreur déclare bien connaître et en être satisfait".

Sous réserve du droit de rétention prévu par l'article 689 du Code de procédure civile, le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque visé, payable au nom du ministre des Finances, conformément à l'article 688.1 est fixé à 9 281,25\$, représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, chapitre 71).

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de L'ASSOMPTION, au 300 rue Dorval à l'Assomption, district de Joliette, MARDI le PREMIER jour de SEPTEMBRE 1981 à ONZE heures.

Le shérif adjoint
JEANNE MATTE

Bureau du shérif
Cour Provinciale
Joliette, ce 26 juin 1981

fonction publique municipale

VILLE DE MONTREAL OFFRE D'EMPLOI AGENT DE LIAISON (développement économique) CIDEM

NATURE DE L'EMPLOI:

Le travail consiste à établir et maintenir la liaison avec les représentants d'établissements commerciaux, industriels et de services dans le but de recueillir et de donner de l'information à caractère économique et de promouvoir les programmes d'un ou de commissariat(s). Le titulaire est principalement tenu de visiter les établissements commerciaux ou industriels, d'effectuer la cueillette de données et d'opinions, de fournir des informations et de s'enquérir des besoins et attentes en matière de développement économique. Il est également tenu d'établir et d'entretenir des contacts de coopération avec divers organismes.

QUALITES REQUISES:

Détenir un diplôme d'études collégiales dans une discipline jugée appropriée (techniques administratives, ou de recherches psycho-sociales). Posséder quelques années d'expérience dans un travail permettant au titulaire de se familiariser avec l'emploi. Une combinaison d'instruction et d'expérience reliée à la nature de l'emploi et jugée suffisante pourra aussi être considérée.

DIVERS:

Etre résidant de la Ville de Montréal et y résider depuis au moins 6 mois au moment de la nomination; parler et écrire le français et parler l'anglais; bonnes connaissances des principes et méthodes d'opération des commerces et des entreprises manufacturières; connaissances des méthodes et techniques d'interview et de communication; facilité à s'exprimer oralement et par écrit; qualités personnelles appropriées; satisfaire aux exigences physiques de l'emploi.

TRAITEMENT:

\$20,662. — \$24,020., selon les qualifications du candidat.

S'inscrire au moyen du questionnaire "demande d'emploi" qui s'obtient au service du Personnel, "Edifice le Vieux Palais", 155 est rue Notre-Dame, bureau 125, Montréal H2Y 1B5 et le retourner accompagné des documents requis (originaux). Tél.: 872-3236.
Les candidats doivent posséder les qualités personnelles appropriées et satisfaire aux exigences physiques de l'emploi. Ce concours est également ouvert aux femmes et aux hommes.



VILLE DE MONTRÉAL

FIERI FACIAS DE TERRIS CANADA — PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTREAL — COUR PROVINCIALE

C.P.M. 500-02-0 44743-800
BANQUE ROYALE DU CANADA, corps politique légalement constitué, ayant son siège social et une place d'affaires à Montréal, dit district, partie demanderesse --c-- FRANCE MENARD, domiciliée et résidant au 1406 rue des Apalaches, lac La Plaine à Mascouche, district de Joliette, partie défenderesse --et-- LE REGISTREUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE L'ASSOMPTION, mis-en-cause.

"a) UN LOT DE TERRE connu et désigné comme étant le lot numéro HUIT de la subdivision officielle du lot originaire numéro MILLE CINQ (1005-8) aux plan et livre de renvoi officiels de la PAROISSE SAINT-HENRI DE MASCOUCHE, division d'enregistrement de l'Assomption".

"b) UN IMMEUBLE ayant front sur la rue des Apalaches en la VILLE DE MASCOUCHE, connu et désigné comme étant le lot numéro NEUF de la subdivision officielle du lot originaire numéro MILLE CINQ (1005-9) aux plan et livre de renvoi officiels de la PAROISSE SAINT-HENRI DE MASCOUCHE, division d'enregistrement de l'Assomption.

AVEC bâtisse dessus érigée, portant le numéro civique 1406 rue des Apalaches, ville de Mascouche".

Sous réserve du droit de rétention prévu par l'article 689 du Code de procédure civile, le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque visé, payable au nom du ministre des Finances, conformément à l'article 688.1 est fixé à 6 583,50\$ représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, chapitre 71).

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de L'ASSOMPTION, au 300 rue Dorval à l'Assomption, district de Joliette, MARDI le PREMIER jour de SEPTEMBRE 1981 à DIX heures.

Le shérif adjoint
JEANNE MATTE

Bureau du Shérif
Cour Provinciale
Joliette, ce 26 juin 1981

OFFRE
DE SERVICE

Je fais murales "custom", au air - brush: acrylique ou email. Peux faire tous les dessins de votre choix ex: gas tank moto \$200.00. Demandez True Michel Trudel 588-2296.

Homme et femme pour ménage, plafond, mur, vitres, peinture. 585-5356 (23-30-07)

PEINTRE
Ferait peinture à très bon marché. Spécial pour les gens de l'âge d'or. Estimation gratuite. Toujours au même numéro 585-0983 (9-16-23-30)

Menuisier ferait armoires de cuisine, meuble sur mesure, finition de sous-sol, après 6 heures 585-5819 (9-16-23-30)

Thèse, manuscrit, lettre personnalisée, curriculum vitae dactylographiés sur mon IBM électrique. Livrés chez-vous. Confidentialité assurée. Après 5 hrs. 585-6280 Madeleine Nantais (2-9-16-23-30)

A
VENDRE

5295.- L'Épiphanie, bungalow brique & pierre, 7½ plus atelier, bricoleur, garage, piscine, paysagé, plus que propre. 589-5128.

5307.- bungalow tout brique, cabanon, clôturé, très propre. Hyp. \$20,000 à 17% échu 1986. Faites une offre. 589-5128.

5319.- L'Assomption, bungalow 2 étages, 6½, foyer, s/sol fini, garage chauffé, foyer ext., cabanon, ch. froide, clôturé, plusieurs extras, prix vraiment exceptionnel. 589-5128.

5316.- L'Assomption, bungalow tout brique 5½ pces, abri d'auto, patio, haie, occupation immédiate. 589-5128.

GILLES ARMSTRONG
589-5128, 588-4252

2319.- Edifice commercial avec logements de 6½ pces & entrepôt 33'x33.6'. A Montréal, une vraie aubaine. M.L.S. 642-5850.

5149.- Ville Le Gardeur, maison au bord de l'eau, tout brique, 8 pces, s/sol fini en logement. Chauffage eau chaude, garage, entrée asphaltée, grand terrain, arbres fruitiers. Faut visiter. M.L.S. 642-5850.

5340.- Ste-Julienne, bungalow tout brique, clôturé, près du lac. Hypothèque 14½%. 642-5850.

J.C. VAILLANCOURT
642-5850, 588-4252

5127.- Lavaltrie campagne, endroit tranquille. Rés. 1977, terrain 100'x160'. Prix aussi bas que \$31,500.00. M.L.S. 586-2396.

5246.- Lavaltrie campagne rés. tout brique, belle boiserie & pierres à l'intérieur, grand terrain, prix en bas \$49,000. 586-2396.

5326.- Lavaltrie campagne, près d'un boisé, grand terrain. Rés. tout brique, finition soignée, foyer, venez-voir! 586-2396.

3307.- Lavaltrie campagne, très grand terrain, prix réduit. 586-2396.
MME J. LEMAY
586-2396, 588-4252

**CAISSE
D'ETABLISSEMENT
DE LANAUDIÈRE
COURTIER**
588-4252

PEINTRE

Ferait peinture de tout genre, fusil et rouleau, estimation gratuite. 581-9852. (23-30-07)

Homme et femme feraient lavage murs, plafonds, planchers, vitres, expérience. Tél. 589-6861. (JNO)

EXCEPTIONNEL
LOCAL
A LOUER
182 Notre-Dame
Repentigny

Pour commerce ou professionnels, 1, 250 pi. carrés, entièrement décoré, occupation immédiate.

S'adresser à:

Luc Sauvé
581-3990

ON DEMANDE

Cherche transport de Lavaltrie à Repentigny: 8:30 à 4:30 ou 9:00 à 5:00, message jour à 586-2422 soir 586-1679 (JNO)



6200 est, boul. Métropolitain
Montréal, Qué. H1S 1B3
Téléphone: 255-3624 (514)

est à la recherche de

MÉCANICIENS
1re ou 2e classe

avec expérience sur moteur diesel et d'autres pour transmission et différentiel. Travail dans équipe de soir, de 17h00 à 3h30 a.m. Semaine de 40 heures, 4 soirs de 10 heures. Très bon salaire, avantages sociaux des plus complets.

Pour renseignements, communiquer avec:

Serge Lacroix,
sous-directeur, ou
Gilles Joly,
Directeur des services
255-3624

fonction publique municipale

VILLE DE MONTREAL
OFFRE D'EMPLOI

Commission d'Initiative et de
Développement Economiques de Montréal

CIDEM

COMMISSAIRE-ADJOINT (transport) Appel: 81-77

La CIDEM a pour mandat de concevoir et proposer des politiques favorisant le développement économique de la Ville dans les secteurs de l'industrie du commerce, de l'habitation, du tourisme et des transports, de voir à la réalisation des différents programmes et projets de la Ville en matière de promotion et de développement économique et, enfin, de coordonner et d'exécuter les activités de relations publiques et de publicité de la Ville de Montréal.

LE POSTE:

Sous la responsabilité du commissaire au développement de l'industrie, le titulaire est chargé du développement et de la promotion des transports aériens, maritimes et de surface, dans une perspective d'accroissement des activités économiques à Montréal et du maintien ou de la création de nouveaux emplois dans ce secteur. Il aura donc pour principales tâches d'analyser et d'évaluer les besoins en transport et les possibilités d'expansion des services existants, d'établir un plan d'actions en fonction des meilleurs intérêts de la ville et d'intervenir auprès des différents organismes publics et privés afin d'optimiser les retombées économiques sur Montréal. A titre d'exemple, il devra: évaluer et participer à la promotion d'un service de transport aérien ADAC (Stol Air Service) reliant le centre-ville de Montréal à d'autres centres-villes de centres urbains importants en Amérique du Nord; en collaboration avec les organismes du secteur, promouvoir la ville de Montréal comme carrefour international pour les transporteurs aériens, maritimes et de surface.

QUALITES REQUISES:

Détenir un diplôme universitaire terminal de premier cycle en génie (transport), géographie, urbanisme, économie ou autre discipline appropriée. Avoir à son actif un minimum de six (6) années d'expérience dans le domaine du transport de marchandises et de voyageurs principalement dans des fonctions de marketing et de promotion. (Une expérience pertinente en analyse et planification pourra être considérée). Une combinaison d'instruction et d'expérience reliée à la nature de l'emploi et jugée suffisante pourra aussi être considérée.

DIVERS:

A compétence égale, une préférence au moment de la nomination sera accordée aux candidats résidant sur le territoire de la Ville de Montréal et s'étant rendus éligibles à l'emploi; facilité à s'exprimer oralement en français et en anglais; qualités personnelles appropriées; satisfaire aux exigences physiques de l'emploi.

NOTE:

Il serait souhaitable que les candidats soient familiers avec les différents programmes d'aide à l'entreprise qui sont offerts par les gouvernements provincial et fédéral et les différents organismes ou associations oeuvrant dans les activités du transport.

TRAITEMENT:

\$31,395. — \$37,485. (sujet à révision a/c 01-05-81), selon les qualifications du candidat.

S'inscrire au moyen du questionnaire "demande d'emploi" qui s'obtient au service du Personnel, "Edifice Le Vieux Palais", 155 est rue Notre-Dame, bureau 125, Montréal, H2Y 1B5 et le retourner accompagné des documents requis (originaux). Tél.: 872-3236.

Les candidats doivent posséder les qualités personnelles appropriées et satisfaire aux exigences physiques de l'emploi. Ce concours est également ouvert aux femmes et aux hommes.



VILLE DE MONTRÉAL

Femme de ménage avec expérience déjà travaillé pour quelqu'un d'autre. Ouvrage à Repentigny, 728-3653. (JNO)

Désire acheter chasseuse verchères usagée, en bon état aussi moteur d'occasion, 20 ou 25 c.v. 585-0282(30-7)

Gardiennage demandé, 20 ans et plus le samedi de 8 hrs à midi pour garder 3 enfants: 5 mois, 5 ans, 7 ans, responsable 581-5459

APPARTEMENTS
L'ESCAPADE

Logements à louer

728-3615

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

585-3249

Occupation immédiate

Ville Le Gardeur (Repentigny)

INCLUS

- Poêle et réfrigérateur
- Salle de lavage commune
- Taxe d'eau
- Service de concierge
- Eau chaude
- Stationnement

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE L'ASSOMPTION
VILLE DE L'EPIPHANIE

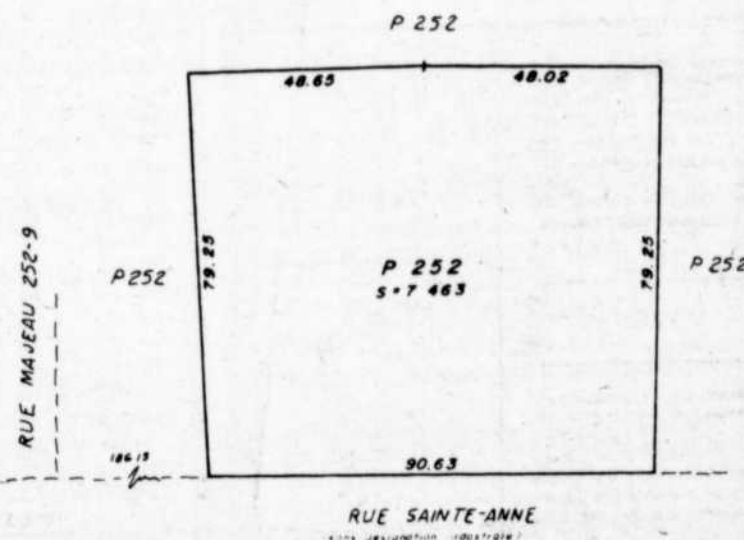
AVIS

VILLE DE L'EPIPHANIE
PROGRAMME D'AMELIORATION
DE QUARTIER

APPEL D'OFFRES
VENTE DE TERRAINS
PAR SOUMISSION

Des soumissions cachetées seront reçues au bureau du Secrétaire-Trésorier de la Ville de L'Épiphanie, avant 15:00 heures, le 6 juillet 1981, et elles seront ouvertes le même jour, à 15:10 heures, pour: "L'ACHAT DU OU DES TERRAIN(S) CONSTRUISSABLE(S) SUIVANT(S)":

-Un terrain sur une partie du lot 252 du cadastre officiel de la Paroisse de L'Épiphanie, tel que le tout se trouve actuellement. Ce terrain étant situé en bordure de la rue Ste-Anne. Contenant en superficie 7,463 pi.2, de dimensions telles que montrées au plan suivant:



-Toute offre moindre que \$0.35 le pied carré ne sera pas considérée par le Conseil Municipal.

-Chaque soumission devra être accompagnée d'une garantie sous forme d'un chèque certifié, payable à la Ville de L'Épiphanie, d'un montant égal à 10% de la soumission. Ce dépôt sera confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions.

-Les formalités légales de la vente devront être terminées dans un délai de six (6) mois de la date d'ouverture des soumissions et le paiement devra être comptant lors de la signature du contrat.

-Les frais légaux encourus seront à la charge de l'acquéreur.

-L'acquéreur s'engage personnellement à construire, conformément aux règlements de construction et de zonage de la Ville de L'Épiphanie, sur le ou les terrain(s) ci-haut décrit(s), et acquis par lui, et ce, dans les vingt-quatre (24) mois qui suivront la date de la signature du contrat de vente.

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir copie du plan à l'échelle indiquée, au bureau du Coordonnateur Municipal, ainsi que la formule de soumission, à 66 rue Notre-Dame, contre paiement de \$2.00 l'exemplaire.

La Ville de L'Épiphanie n'est pas tenue d'accepter la plus haute, ni aucune des soumissions. Elle se garde le droit de les rejeter en tout et d'en demander de nouvelles si elle le juge à propos, et ce, sans encourir aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

ROGER LIVERNOCHÉ
Secrétaire-Trésorier
Ville de L'Épiphanie

Ce 25ième jour de juin 1981

Cherche serveur(euse) pour restaurant, 1 an d'expérience minimum, s'adresser 543 Notre-Dame, Repentigny. Demandez Toni.

Conciergerie, nous avons 2 excellentes conciergeries recherchons couple dont le mari travaille et l'épouse demeure sur les lieux pour Charlemagne et Repentigny 353-3273

Femme demandée, 30 ans et plus pour septembre, garder de 2:30 heures p.m. à 9:30 heures p.m. 5 jours semaine, 3 enfants. Responsable avec référence Mme Tremblay 581-5459. (30-7)

Cherche garage pour entreposage, 585-7919. (23-30)

GARDERIE

Femme expérience, irait garder enfant soir ou jour, 581-9140, aussi chalet à vendre St-Casxte 581-9140

Repentigny, garderais enfants de 0 à 3 ans, bons soins 585-6241 (30-7-14)

Garderais enfants tout âge, journée, semaine 40e ave. près Notre-Dame, Mme Paquette 642-1820

Demande étudiante sérieuse ou femme pour garder 2 enfants le samedi, boul. Richelieu 585-1735

Garderais enfants à la semaine, cour clôturé 581-9144 (30-7)

Professeur demande gardienne à domicile 3 à 5 jours semaine, 3 enfants: 7, 4, 1 an doit se véhiculer, rue Laberge Repentigny 585-0156

Garderais fillette de 4 à 6 ans près du parc Louis Fréchette 585-4181 (23-30)

Lavaltrie, gardienne bonne expérience, garderais chez-moi enfants de 6 mois à 5 ans. 586-1646 (23-30)

Je garde enfants de 0 à 3 ans, chez moi. Près école J.B.M. 581-2531. (23-30-7)

Repentigny, garderais enfants chez moi, de 10 mois et plus. Bonnes références, prix abordable 585-5107. (JNO)

Besoin personne fiable à la maison du lundi au vendredi pour 2 enfants, début septembre. S'alair à discuter. 585-1558. (30-7-14)

DIVERS

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue. L.M.

Cours de couture privé, débutantes, avancées, aussi cours d'été pour fillettes 8 à 12, adolescentes 12 à 15, 581-3723 (30-7)

Régime d'amincissement, Shaklee garanti, maigrissez en ne perdant pas votre santé. Appelez Diane Bélanger 581-5895 (30-7-14-21)

LESLIE

Leslie 45 pour orgue, payer \$1000.00, laisserais pour \$600.00. Aubaine. Faut voir. Téléphone: jour 586-2422, soir 586-1679 (JNO)

Recherchons personnes ambitieuses pour développer: concept de mise en marché pour une sécurité financière. Tél. entre 5 et 6 hres 471-5069 ou 585-3866. (20 mai au 22 juil)

Matinée enfantine activités pré-maternelles, ouverture septembre, inscription immédiate, enfants 3 - 6 ans, 43 Juneau, Repentigny, demandez Denise 585-5438 après 16.30 hres, places limitées. (23-30-7-14)

Cours d'initiation musicale pour enfants, 4 ans et 5 ans, Repentigny, transport gratuit, inscription immédiate 581-7577

Cherche transport de Lavaltrie à Repentigny, 8.30 à 4.30 ou 9.00 à 5.00, message jour à 586-2422, soir 586-1679. (JNO)

ANTIQUITÉS

ACHETONS Vieilles armoires en pin, bureaux, tables, chaises, vaisselles, etc. Payons le meilleur prix. 589-6418. (16-23-30-7)

Meubles anciens à vendre en chêne et aussi armoires en pin. Particulier 585-5532

Des vrais vacances en même temps que les vrais bâtisseurs

Pour des vacances le "fun" faites-les coïncider avec celles des gars de la construction qui se dérouleront cette année du 12 au 26 juillet inclusivement. Ne vous laissez pas induire en erreur, il ne s'agit pas des deux dernières semaines de juillet comme par les années précédentes. Plutôt, il vous faut encadrer sur votre calendrier les deux dernières

semaines complètes de juillet.

Les vrais bâtisseurs profiteront, comme beaucoup de québécois, de leurs vacances annuelles pour oublier le travail, l'hiver qui n'en finit plus et pour reprendre des forces en prévision des mois à venir qui, selon les der-

nières statistiques de l'Office de la construction du Québec, laissent entrevoir une reprise de près de net pour cent dans l'industrie de la construction

Venez-vous à peine de dire "je suis fatigué"?

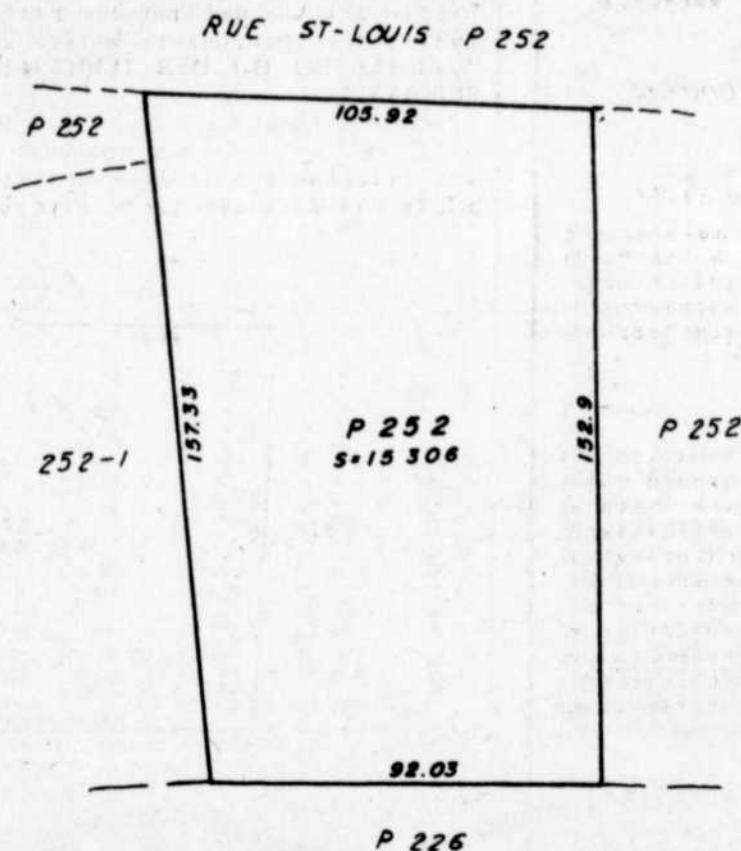


CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE L'ASSOMPTION
VILLE DE L'EPIPHANIE

AVIS VILLE DE L'EPIPHANIE PROGRAMME D'AMELIORATION DE QUARTIER APPEL D'OFFRES VENTE DE TERRAINS PAR SOUMISSION

Des soumissions cachetées seront reçues au bureau du Secrétaire-Trésorier de la Ville de L'Épiphanie, avant 15:00 heures, le 6 juillet 1981, et elles seront ouvertes le même jour, à 15:10 heures, pour: "L'ACHAT DU OU DES TERRAIN(S) CONSTRUISABLE(S) SUIVANT(S)":

-Un terrain sur une partie du lot 252 du cadastre officiel de la Paroisse de L'Épiphanie, tel que le tout se trouve actuellement. Ce terrain étant situé en bordure de la rue St-Louis. Contenant en superficie 15,306 pi. 2, de dimensions telles que montrées au plan suivant:



-Toute offre moindre que \$0.40 le pied carré ne sera pas considérée par le Conseil Municipal.

-Chaque soumission devra être accompagnée d'une garantie sous forme d'un chèque certifié, payable à la Ville de L'Épiphanie, d'un montant égal à 10% de la soumission. Ce dépôt sera confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions.

-Les formalités légales de la vente devront être terminées dans un délai de six (6) mois de la date d'ouverture des soumissions et le paiement devra être comptant lors de la signature du contrat.

-Les frais légaux encourus seront à la charge de l'acquéreur.

-L'acquéreur s'engage personnellement à construire, conformément aux règlements de construction et de zonage de la Ville de L'Épiphanie, sur le ou les terrains(s) ci-haut décrit(s), et acquis par lui, et ce, dans les vingt-quatre (24) mois qui suivront la date de la signature du contrat de vente.

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir copie du plan à l'échelle indiquée, au bureau du Coordonnateur Municipal, ainsi que la formule de soumission, à 66 rue Notre-Dame, contre paiement de \$2.00 l'exemplaire.

La Ville de L'Épiphanie n'est pas tenue d'accepter la plus haute, ni aucune des soumissions. Elle se garde le droit de les rejeter en tout et d'en demander de nouvelles si elle le juge à propos, et ce, sans encourir aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

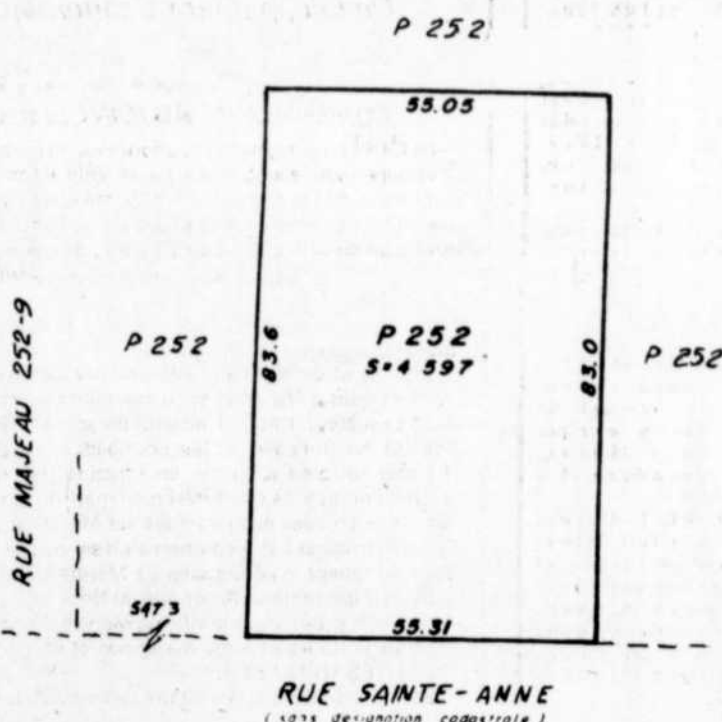
ROGER LIVERNOCHE
Secrétaire-Trésorier
Ville de L'Épiphanie
ce 25ième jour de juin 1981

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE L'ASSOMPTION
VILLE DE L'EPIPHANIE

AVIS VILLE DE L'EPIPHANIE PROGRAMME D'AMELIORATION DE QUARTIER APPEL D'OFFRES VENTE DE TERRAINS PAR SOUMISSION

Des soumissions cachetées seront reçues au bureau du Secrétaire-Trésorier de la Ville de L'Épiphanie, avant 15:00 heures, le 6 juillet 1981, et elles seront ouvertes le même jour, à 15:10 heures, pour: "L'ACHAT DU OU DES TERRAIN(S) CONSTRUISABLE(S) SUIVANT(S)":

-Un terrain sur une partie du lot 252 du cadastre officiel de la Paroisse de L'Épiphanie, tel que le tout se trouve actuellement. Ce terrain étant situé en bordure de la rue Ste-Anne. Contenant en superficie 4,597 pi. 2, de dimensions telles que montrées au plan suivant:



-Toute offre moindre que \$0.35 le pied carré ne sera pas considérée par le Conseil Municipal.

-Chaque soumission devra être accompagnée d'une garantie sous forme d'un chèque certifié, payable à la Ville de L'Épiphanie, d'un montant égal à 10% de la soumission. Ce dépôt sera confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions.

-Les formalités légales de la vente devront être terminées dans un délai de six (6) mois de la date d'ouverture des soumissions et le paiement devra être comptant lors de la signature du contrat.

-Les frais légaux encourus seront à la charge de l'acquéreur.

-L'acquéreur s'engage personnellement à construire, conformément aux règlements de construction et de zonage de la Ville de L'Épiphanie, sur le ou les terrains(s) ci-haut décrit(s), et acquis par lui, et ce, dans les vingt-quatre (24) mois qui suivront la date de la signature du contrat de vente.

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir copie du plan à l'échelle indiquée, au bureau du Coordonnateur Municipal, ainsi que la formule de soumission, à 66 rue Notre-Dame, contre paiement de \$2.00 l'exemplaire.

La Ville de L'Épiphanie n'est pas tenue d'accepter la plus haute, ni aucune des soumissions. Elle se garde le droit de les rejeter en tout et d'en demander de nouvelles si elle le juge à propos, et ce, sans encourir aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

ROGER LIVERNOCHE
Secrétaire-Trésorier
Ville de L'Épiphanie
ce 25ième jour de juin 1981

PATIO-VIBRÉ



Patio Vibré, une dalle à patio complètement différente pour habiller votre environnement. Des formes, des couleurs qui transformeront votre patio, votre emplacement à barbecue en votre terrasse en un espace des plus originaux.

12"X12"X2"
BRUN ou CHAMOIS
\$159 mx



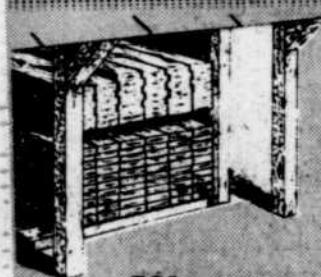
PROTECTEUR
D'ASPHALTE
RENOIR

\$10⁸⁸

TUILES GRISES
POUR
PATIO

1 3/4"X18"X18"

\$1.29/ch



EPINETTE nol
pour clôture

.89¢ mx

Tout bien
calculé
c'est chez

PRIGON

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

que nous avons acheté!

POINTE-AUX-TREMBLES

11850 Sherbrooke est

645-2256

L'ASSOMPTION

723 boul. L'Ange-Gardien

589-5691

REPENTIGNY

295 Notre-Dame

581-0450



ASPHALTE FROIDE

MULCO

(30 kilos)

\$319 SAC



COULEURS
SOLIDES

\$1295 gal

PEINTURE
semi-lustre
BLANCHE

INTERIEUR = EXTERIEUR

\$1148 GAL.

AGLOMERE

genre aspenite

7/16"X4'X8'



\$5⁹⁹ FLE